

1378



సంపు. ౧౩ ధాతి సంవత్సరము, శ్రావణమాసము (ఆగస్టు ౧౯౩౬)

శ్రావణము

శ్రీవత్సవాయ వేంకట నీలాద్రి రాజ

శ్రావణియన్నచో శ్రవణసంగత పూర్ణిమయన్నమాట యా
 శ్రావణి గ్లుమాస మది శ్రావణ మెల్లజగం బెలుంగగా
 బావనమైన శ్రావణము పట్టుమటం చిదేవచ్చునన్న గో
 దావరి పొంగు నింక జనతాహృదయంబులు పొంగకుండునే.

కోయిలపాడిపాడి యిదిగో విరయించెనోలేదో కాని య
 త్పాయతమైనకంత మది యంబరవీధికి సాగి పర్వగా
 నీయెడ బర్హి మ్రోగుటయు నీజన పాంథగ మారి కొక్కురో
 కోయని కూయగా దొడగ కుక్కుటమున్ స్వరకల్పనంబుతోన్.

కేకచాకచోచ్చయవిగ్రహునోహరకేతకేదళ
 స్వీకృతసూక్ష్మ సారథి కేమముకంఠును మట్టిపండ్లచే

మొకొని క్రొవ్వ పోలుగులమాంసముతో మృదుపక్వమైన యా
గాకరకాయకూర నవకమ్మగునామెత రాచవారికిన్.

కీ జంచక మేలెంచుట-పాడియె లెస్సులును మిగులబస్సులు నడవన్
బాడయ్యె రోడ్డులెల్లను-గీడయ్యెన్ బ్రజకు పన్ను కిట్టుల బరువుల్.

కిమ్మనకుండుగాక మరుకేలికి హెచ్చరికించు నన్యపు
ష్ట మ్మికనంచు నమ్మదనశాసను నాదిమమూర్తి వించుశ
బ్దమ్మును బోలె నద్రనినదంబు ఘుమంఘుమఘుమూర్భటుల్
గ్రమ్ముకొనన్ విచంబడియె గందళికోత్కర మంకురింపగన్

కాంచన కేతకీకుసుమగర్భదళంబులు మేళవించి శ
ల్పించిన నేణికల్ పరిమళింప గపోలనుగంధజన్యతో
కాంచనకంచుభీనిరవ కాశకుచోపరిభాసమానచే

లాంచల మార వాయనము లైదువ లియ్యగ నంది రైదువల్.

కలకంతులు విద్యాశా-లలలోనన్ నోరుదెరచి లపితము సేయన్,
కలకంతులెల్ల నింకన్-బలుకక నోర్కూసికొనుట భావ్యమ కాదే.

కన్నె గేదగిలేకు గడివోవకుండంగ కమ్మతావులు కొన్ని గుమ్మించి
విరజాజిహ్వాగొమ్మ విట్టవీగకయుండ మేలుతావులు కొన్ని మేళవించి,
ఫలగుళుచ్ఛంబులు పలకబారకయుండ వింతతావులు కొన్ని సంతరించి
గంగమ్మసైదోడు కలకబాటకయుండ జలితుంపురులు కొన్ని నంగ్రహించి,
ప్రకృతి శగుభక్తి నర్పించు పత్రపుష్ప-ఫలజలంబుల గడుదేరి బలిసి సాలసి
ప్రాణికోటికి బ్రాణంబు ప్రాణమగుచు-కలసి మెలసి ప్రవర్తించె కమ్మగాడ్పు.

కనమన జీకటుల్ వొలయ గారుమొగుల్ గలయంగ బర్వి యా
కనమున నొక్కచుక్కయిన గానగవచ్చుట లేకపోవగా
కినలయపాణు లుల్కిపడి కెవ్వన నాధుల గొగిలింప న
లైస నరుముల్ సెలంగ నిదె దీని నభంబని చాటి చెప్పెడున్.

తీక్కన దౌపదీ చిత్ర రచనము

(ఉద్యోగపర్యము)

నందూరి బంగారయ్య

చదువరీ, మన మొకసారి భారతయుగమునకు పోవలెను. “ఇరువదవ శతాబ్దమువాడనని గర్వ పడుచున్న నన్ను ఎన్నియోవేల సంవత్సరములు వెనుకకు బొమ్మనుచున్నావే” మని కోపపడకుము. నీ వెంత యిరువదవ శతాబ్దపు నాగరకుడవైన నను ఇతరయుగముల నుండి- అందు ముఖ్యముగ భారత యుగమునుండి- నేర్చుకొనవలసిన పాఠము లనేకములున్నవి. “శత యోజన విస్తీర్ణముగ సాగరమును లంఘించుట హను మంతునకే చెల్లినది. అనేకశతాబ్ద విస్తీర్ణముగ కాలసముద్రమును దాటుట నాకు సాధ్యపడునా?” యని సంకోచింపకుము. కవిబ్రహ్మ యనుగ్రహమున్నచో కాలచక్రము మనచేతిలో చతురంగపుబంటువలె నడచును. అందుకు సందేహములేదు.

అదిగో ఉపస్థావ్యపురము. అది శ్రీకృష్ణుని శివరము. పాండవపక్షయోధులెల్లరు నచ్చట సభచేయుచున్నారు. శ్రీకృష్ణుడు రాయబారము నడపుటకు ప్రయాణసన్నద్ధుడయినాడు. పాండవులెల్లరు నాతనితో ఎవరికితోచినమాటలు వారు చెప్పుచున్నారు. యుధిష్ఠిరు డేమనుచున్నాడు?

“ఇచ్చటి బంధులు నీవును
నచ్చెరువడి వినుచునుండ నైదుగులు మా
కిచ్చినను జాలు నంటిని,
బొచ్చెముగా దంతవట్టు పూర్ణముగమీ!”

ఇంతకుముందే పాండవు లుపస్థావ్యపురమున విడిసినమాటను విని ధృతరాష్ట్రుడు సంజయునిచే రాయబార మంపినాడు. ఆ రాయబారములో రాజ్యభాగము మాటమాత్ర మే తీర్తకుండ తియ్యనిమాటలు చెప్పి ధర్మరాజును మరల నరణ్యవాస ప్రయాణసన్నద్ధుని గావించు

టకు సంజయునికి ధృతరాష్ట్రుడు సర్వాధికారములతో పవర్ ఆఫ్ అట్టర్నీ (ముక్త్యాయనామా) యిచ్చినాడు. సంజయుడును తదనుగుణముగనే ధర్మరాజుతో మాటాడినాడు. ధర్మరాజు తనకి బ్రతుక్తురమిచ్చుచు అయిదూళ్లిచ్చినను సంతి కొడంబడెదనని చెప్పినాడు. అత్రుదాప్రాంతములనున్న పరిజనులు తమ చెవులను తాము నమ్మజాలకపోయినారు. అదివరకు పాండవులు పడిన పరాభవములేమి? వారు చేసిన దిగ్విజయమేమి? తుద కయిదూళ్లు యాదించుటేమి? ఇంతకంటె కార్పణ్యమున్నదా? కాని రాయబారియగు కృష్ణునితో వెనుక తాను సంజయునితో నాడిన మాటనే ధర్మరాజు మరల బలపఱచుచున్నాడు. భీమాద్దను నకులలకు మనసులో నిది బార్షప్రదముగ లేదు. అయిన నేమి? అన్నగారి మాట కడ్డమాడరాదని గదా వారి శ్రవణము. అందుచే ఒకరి వెంబడి నొకరుగ వారు వల్లవేసికొన్న పాఠమును వప్పజెప్పుచు డౌమినియన్ ప్లేటను తీర్మానమును బలపరచిరి. కాని సభయంతయు సంపూర్ణస్వరాజ్యమిచ్చినను చాలదను నతివాదులతో నిండియున్నది. వారినోరు మాటాడకున్నను చూపులు గంభీరోపన్యాసములను గుఱియుచున్నవి. ఎవ్వరైనను తగిన మనిషి ఒక్కడు లేచి ధర్మరాజు తీర్మానమును ప్రతిఘటించిన చాలు- ఓట్లన్నియు ఆతని పక్షమే. ఇంతలో సహదేవుడు లేచినాడు. ఇదివరలో ఆతని వంతు రాకుండగనే యాసనము నుండి పెక్కుసారులు లేచుచు వచ్చెను గాని బలవంతుమిదా నకులుడు మఱల కూర్చుండలేట్టివాడు. ఇక వంతు వచ్చిన తరువాత నాతని తీవ్రత నడచుటకు సాంధ్యపడినదికాదు.

“రక్క సమాట లాడెదగు
రాజును డమ్ములు వానిలోన నీ

వొక్కటియైన గాదనక
యూకొనుచుండుట యంతకంటే మే
లక్కట యిట్లు వేడికొన
నైననుపోయెడువో నుయోధనుం
డెక్కడ భూమిలోన సగ
మిచ్చుట యొక్కడ దానవాంతకా!
“.....ఉచిత

మైనదికయ్యెను వంకమాట లే
నేర మరుప్రవీరునభ
నిశ్చిత మిట్టిదికాగ చెల్పుమి.”

అని తెగకొట్టి చెప్పినాడు. ఆతని ప్రతిఘటన
మును సాత్యకి సెకండుచేసినాడు.

ఈ యిరువురి యుపన్యాసములకు సభయంతయు
కదిపిన కందిరిగలమట్టయియిపోయి ఒక్క మారుగ చెల
రేగినది. అప్పటి సభావర్ణనము సంస్కృతములో
నిట్లున్నది.

శ్లో. ఏవం వదతి వాక్యంతు యుయధానే మహామతా,
సుఖిమం సింహనాదోఽభూత్ యోధానాం

తత్ర సర్వకః;
సర్వహి సర్వతో వీరా స్తద్వచః ప్రత్యభ్రాజయన్,
సాధుసాధ్యితి శైలేయం హర్షయంతో
యుయత్సవః.

దీనికి తిక్కన తెనుగున చక్కగ విపులవ్యాఖ్యాన
మొనర్చినాడు. “రథికవరులందరు “సహజేవు డింత
యొప్పువాడునే! సాత్యకిపలుకు లిట్లుండునే? తక్క
టివి యొక్కడిమాటలు? పగవారి నడిగికొనంబోవుట
యంచితంబటె, కయ్యంబు కర్ణంబు గాదటె, భంగంబు
వీగికొనం దగదటె” యను నివిమొదలుగా వనేకు లనేక
ప్రకారంబుల వీరాలాపంబులం గొలువెల్ల వొక్క
మోతగా జెలంగిన యెలుంగులు నింగిముట్టె.”
“సర్వహి సర్వతో” యనుట “కనేకు లనేకప్రకారం
బుల” నను యనువాదముతో సామాన్యకవి సంకృప్తి
పడును. తిక్కన యట్లుగాగ అయనేకప్రకారంబు
రెట్టివో విపులముగా వివరించి అనాటిసభను యీవాటి

మనకండ్లముందర నిలిపినాడు. ఈ ప్రాతిపదిక
(Background) మీద ద్రౌపది యుపన్యాసమును
విజృంభింపజేసినాడు. ఆమె యుపన్యాసమును విన
గుతూనాలపడుచుంటివా? ఇదిగో కవిబ్రహ్మయిచ్చిన
రిపోర్టు—

“ధర్మనందను పలుకులు దనకు హృదయ
తాప మొనరింప మోమున దైన్యమొంద
నున్న పాంచాలి యిట్లుని యొయ్యబలికె
గనలి శారితో గద్గదకంఠి యగుచు.

అంతలు నేసి పోనడచి

యక్కట! సంజయుచేత జెప్పివు

త్రెంతురె? ఇట్టి యూఱుట మ

దిం బ్రజామంది యుద్ధిష్ఠిరుండు దా

నంతన యూకు లేవురకు

నైదు నుయోధను డిచ్చునొక్కో? ఈ

నంత కృపావిహీనమరి

వారిదు నేచునె యన్నదమ్ములన్!.

తన మునుపడ్డ బన్నముల

దమ్మునిపై గల మూర్ఖిపేర్మి నీ

జనపతి నైపకున్నె? అది

సక్కన! రాజ్యముపాలు లేక తీ

లున కొడబాలు గర్జిన, నె

లుంగమి వెట్టరె? చాలరైరి వీ

రనరొకా? నాన లేమియని

యాడరె లోకమువారు కేకనా?

పెం పేదం దమ కిట్టిరక్తువలు రూ

పింపంగనేలా? విచా

రింపన్ వారిక మేలు సంధి తము వా

రింజాదినం దారు సా

ధింపంజాలరొ? కాక పోర దగ మ

ర్ధింపం దలంపేని శం

కింపం బట్టాకా? వారు బ్రాహ్మణురె మే

కిడైన నైరింపగక.

ఓట యొకింతయేనియు ను

యోధను చిత్తమునందు లేదు; నీ

మాటల బోవునే దురభి
మానమ యొక్కకు పూనుగాక; య
చ్చోటన సంగరంబు లగు
చొప్పులు వుట్టిననైన బాండవులో
పోటున కిచ్చగింతురాకొ?
పోదురా కానల నుండ నచ్చుతా!

ఏ నిటు లంటి నావలవ;
దింకను నీవును రాజా దమ్ములుం
గా నుదితంబు నూచి మన
కార్యము, మీ గుజనత్వముం జెడం
గా నొకభంగి నేయక త
గం గురువర్ణముతోడి సంధి మీ
క్తన తెలుగునక వలది
నట్టుల చేయుదు నేర్పు లేర్పడన్.

వ. అని మఱియు నిట్లనియె.—
అఱిదిబోకయున్, ఫలము
నందుటయున్, గని పల్కనీరమిన్
మాటటనోరిదాననయి
మాటలు చిత్రమునంగు నిల్పు కే
గాటులు ప్రేలేదన్ వినుడు,
కర్ణము నెగును గాన నల్కమై
వీటిడియిన మానిసికి

నెండి వివేకము గల్గినేర్పునే.
వరమున బుట్టితిన్, భరత
వంశము జొచ్చితి, నంగు బాండుధూ
వరునకు గోడలైతి, జన
వండ్యుల బొందితి, నీతివిక్రమ
నీరులగు పుత్రులం బడసి
తిక, సహజస్మృల ప్రాపుగాంచితిక
సరసిజనాభ, యిన్నిట బ్ర
కన్తి నెక్కినదాన నెంతయున్.

వ. అట్లుంగాక
నీవు గుభద్రకంబై గడు
నెయ్యము గారవముం దలిర్ప సం

భావననేయు; దిట్టి నను
బంకజనాభ, యొకండు రాజనూ
యావబృథంబునందు కుచి
యై పెనుపొందిన వేణి వట్టి యీ
యేవురు జూడగా సభకు
నీడె! గులాంగన ని ట్లనర్తురే?

ఆసభ కేకవస్త్రయుగు
నట్టి ననుం గొనివచ్చి నొంచు దు
క్యాసను జూచుచుం బతు ల
సంభ్రములై తగుచేష్టలేక నా
మాసలు మాని చిత్రముల
యాకృతినున్నయెడక, ముఖంద వి
క్యాసముతోడ నిక గొలువ
వచ్చె మనం బదియుం దలంపవే?

అరయమి జేసి కోడలన
కప్పుదు దాసిగజేసె; నమ్మచో
పురుషుని పారికిం బకులు
వోవగ వీరలతోన యేనుజె
చ్చెర జని కోటరంబు దగ
జేయుదునో? అటుగాక పాడిమై
వరపుడ మోపి జేయుదునో
వారికి? మాధర నిశ్చయింపుమా !

వ. అని యట్లుగ్గడింది,
ద్రోవది బంధురంబయిన
క్రొమ్ముడి గ్రమ్మున విచ్చి వెండ్రుకలో
దా వలచేత బూని యసి
తచ్చచి బొల్పు మహాభుజంగమో
నా విలసిల్లి ప్రేలగ ము
నంబున బొంగు విషాదరోషములో
గావగలేక బాష్పములు
గ్రమ్ముగ దిగ్గనలేది యార్తయై.
ఇది దుస్సనేను శ్రేళ్లం
దవిలి సగము దెబ్బిపోయి దక్కినయవి! కా
రవులకడ దీటుమాటల
యవసరమున దలపవలయు నచ్చుత వీనిన్ !

ఈచంద్రులు వట్టి యీడ్చిన యాచేయి
దొలుతగా బోరిలో దున్నసేను
తను వింతలింతలు తునియలై చెవరి రూ
పతీయున్న గని యుడుకాటుగాక
యలుపాల బొనుపడునట్టి చిచ్చే యిది?
పెనుగద వట్టిన భీమసేను
బాహుబలంబును బాటించి గాండీవ
మను నొక విల్లెప్పుడును వహించు

కట్టివిక్రమంబు గాల్పనే? ఇట్లు బ
న్న మలువడిన ధర్మపందనుడు
సేను రాజరాజసీనుంగు గన్నార
కానబడయమైతి మేని గృహ?

నెట్టన యిట్టియల్ల మది
నిర్మితి రక్కసతాత్మి జిచ్చాడిం
గట్టినయట్లు పెద్దయను
గాలము దీని? నాటు టెన్నడుకొ
బుట్టదు దుష్టనిగ్రహము
పూని జగంబులు గాయనట్టి తో
బుట్టువు నీవు, లేజమున
బొల్చిన భర్తలు గల్గ నయ్యతా !

వ. అనుచు నెలంగు రాలుపడ నేడ్చిన యజ్ఞ
సేనిం గృహయ త్రివిక్రందయి వారాయణుం దూరార్చి
కూర్చుండ నియమించి కన్నీరు దుడువను, తన్నెటివేణి
ముడువనుం దగువారి నియోగింది యమ్మానినితో
నిట్లయి."

దీని? సంస్కృతముకూడ చూడవలసినదే.
అప్పుడు గాని దీని యందము లేదు. కవిబ్రహ్మ కళా
చాతుర్యము ప్రకాశింపదు!

వైకంపాయనః—

రాజ సద్యచనం శ్రుత్వా
ధర్మాధానహితం హితమ్,

కృష్ణ దాశాహా మాసేన
మృత్యు చోక్తకళితా.

సుతా ద్రుపదరాజస్య
జ్ఞానీతాయితమూర్తా.

సంపూజ్య సహదేవంచ

స్థాత్యకించ మహారథమ్.

భీమసేనంచ సంకారం

దృష్ట్యై పరమదుర్ముహా,

అశ్రుపూజేత్తుణా వాక్య

మువాచేదం మనస్వినీ.

విదితం తే మహాబాహా

ధర్మజ్ఞ మగునూదన,

యథా నికృతి మాస్థాయ

భ్రంశితాః పాండవాః సుఖాత్.

ధృతరాష్ట్రస్య పుత్రేణ

సామాత్యేన జనాదృశాన,

యథాచ సంజయో రాజా

మంత్రం రహసి క్రావితి.

యుధిష్ఠిరేణ దాశాహా

తచ్ఛాపి విదితం తవ,

యథోక్తః సంజయశ్చైవ

తచ్చ సర్వం శ్రుతం త్వయా.

పంచ న స్తాత దీయంతాం

గ్రామా ఇతి మహాద్భుతే,

అవిఫలం వృకస్థలం

మాకందీం వారణాతమమ్.

అవసానం మహాబాహా

కంచి దేకంచ పంచముమ్,

ఇతి దుశ్యధనో వాచ్య

స్సుహృద కాపస్య కేకవ.

నచాపి హ్యకరో ద్వాక్యం

శ్రుత్వా కృష్ణ సుయోధనః

యుధిష్ఠిరస్య దాశాహా

క్రిమత స్సంధి మిచ్చతః.

అప్రదానేన రాజ్యస్య

యది కృష్ణ సుయోధనః,

సంధిమిచ్చే న్మకరణ్య

ప్రత గత్వా కథంచన,

శక్యంబిహి మహాబాహా
పాండవా స్సంజయైస్సహ,
ధార్తరాష్ట్రబలం ఘోరం
మథం ప్రతిసమాసితుమ్.

సహి సామ్న నదాసేన
కోర్కెర్థ స్తేషు కశ్చన,
తస్మా త్తేషు నకర్తవ్య
కృపా లే మధునూదన.

సామ్న దాసేనవా కృష్ణ
యేన కామ్యంతి క్షతవః,
యోక్తవ్య స్తేషు దండస్యాత్
జీవితం పరిరక్షతా.

తస్మా త్తేషు మహాదండః
క్షేప్తవ్యః క్షీప్రమచ్యుత,
త్యయాచైవ మహాబాహా
పాంచజైస్సహ స్సంజయైః.

ఏత త్వమథాం పాథానాం
తవచైవ యశస్కరమ్,
క్రియమాణం భవేత్ కృష్ణ
క్షత్రస్యచ సుఖావహమ్.

క్షుత్రియేణహి హంతవ్యః
క్షుత్రియో లోభమాస్థితః,
అక్షుత్రియోనా దాకాహా
స్వధర్మ మనుతిష్ఠతా.

అన్యత్ర బ్రాహ్మణా త్రాత
సర్వపాపే వ్యవస్థితాత్,
సురుహి సర్వవర్ణానాం
బ్రాహ్మణః ప్రసృతాగ్రభుక్.

యథావధ్యే భవేద్దోషా
వధ్యమా నీ జనాదన,
స వధ్య స్యావధే దృష్ట
ఇతి ధర్మవిదో వినుః.

యథా త్వాం నస్పృశే దేవ
దోషః కృష్ణ తథా తురు,
పాండవై స్సహ దాకార్హ
స్సంజయైస్సహ సైనికైః.

పునరుక్తంచ వత్సోమి
విప్రమృణ జనార్దన,
కాసు నీమంతిని మాదృక్
పుణిన్యా మస్తీ కేశవ.

సుతా ద్రుపదరాజస్య
వేదీమధ్యా త్సముత్థితా,
గృప్తద్యుమ్నస్య భగిని
తవ కృష్ణ ప్రియా పభీ.

ఆజమీధవలం ప్రాప్తా
స్మహ పాండో ర్మహాత్మనః.

మహిషీ పాండుపుత్రాణాం
పంచేంద్రసమకర్చసామ్.

సుతా మే పంచభి ర్విరైః
పంచ జాతా మహారథాః,
అభిమన్యు ర్యథా కృష్ణ
తథా లే తవ ధర్మఃకః.

సాహం కేశగ్రహం ప్రాప్తా
పరిక్లిప్త సభాం గతా,
పశ్యతాం పాండుపుత్రాణాం
త్వయి జీవతి కేశవ.

జీవత్సు పాండుపుత్రేషు
పాంచాలే వ్యథ కృష్ణిషు,
దానీభూతాస్మి పాపానాం
సభామధ్యే వ్యవస్థితా.

నిరమర్షే వ్యచేష్టేషు
ప్రేక్షమాజేషు పాండుషు,
పాహి మా మితి గోవింద
మనసా చింతితోఽసి మే,

శ్రుపూర్ణే
క్రమముగ
శ్లోకము

నేత్ర

యత్ర మాం భగవా న్నాహ
శ్వశురో వాక్య మబ్రవీత్,
వరం వృణీష్య పాంచాలీ
వరాహ్లాసి మతాసి మే.

అవాసాః పాండవా స్సంతు
సరథా స్సాయుధా ఇతి,
మయోక్తే యత్ర నిర్ముక్తా
వనవాసాయ కేశవ.

ఏవంవిధానాం దుఃఖానా
మభిజ్ఞోఽసి జనార్దన,
త్రాయస్య పుండరీకాక్ష
సభర్తృజ్ఞాతిబాంధవామ్.

నన్వహం కృష్ణ భీష్మస్య
ధృతరాష్ట్రస్య చోభయోః,
స్నుహ భవామి ధర్మేణ
సాహం దానీకృతా బలాత్.

బట్టెపు నెల,

బాల్మీన, భక్తస్య ధనుష్కలైం

వ. అనుచు - భీమవేనస్య ధి గృహమ్,

నేనిం గృహాయత్త - దుర్యోధనః కృష్ణ
కూర్పుండ నియ - మహారథమపి జీవతి.

ముడువనం - యది తేఽహ మనుగ్రాహ్య
నిట్లయి. - యది తేఽస్తి కృపా మయి,

ధార్తరాష్ట్రేషు నై శోపః
సర్వః కృష్ణ విధీయతామ్.

నైశంపాయనః,

ఇత్యుక్త్వా మృదుసంహారం
వృజినాగ్రం సుదశకనమ్,
సునీత మసితాపాంగీ
సర్వగంధాధివాసితమ్.

సర్వలక్షణ సంపన్నం
మహాభుజగతచాపమ్,

కేశవక్షుల వరాహోహ
గృహ్య వామేన పాణినా.

పద్మాక్షి పుండరీకాక్ష
ముపేత్య గజగామినీ,
అశ్రుపూర్ణక్షుణ్ణా దీనా
కృష్ణం వచన మబ్రవీత్.

అయం తే పుండరీకాక్ష
దుశ్శాసనకరో ధృతః,
స్మృతర్థ్య స్సర్వకార్యేషు
పరేశం సంధి మిచ్ఛతామ్.

యది భీమార్జునా కృష్ణ
కృపానా సంధికాముకా
సితా మే యోత్స్యతే వృద్ధః
సహపృత్రై ర్మహారథైః.

పంచచైవ మహావీర్యాః
పుత్రా మే మధుసూదన,
అభిమన్యుం పురస్కృత్య
యోత్స్యంతే తే పరుభిస్సహ.

దుశ్శాసనభుజం శ్యామం
సంధిన్నం పాంసుకుంతితమ్,
యద్యహంతు నపశ్యామి
కా కాంతి హృదయస్య మే,

త్రయోదశహి వర్షాణి
ప్రతీక్షం త్యాగతాని మే,
నిధాయ హృదయే మన్యుం
ప్రదీప్తమివ పావకమ్.

విదీర్యతే మే హృదయం
భీమనాక్పల్యపీడితమ్,
యోయ మద్య మహాబాహు
ధర్మమే వాసుపశ్యతి.

ఇత్యుక్త్వా బాహుసంఘేన
కంఠే నాయతలోచనా,

దుశోద కృష్ణా సోత్కంఠం
సస్యసం బాహుగద్గదమ్.

ప్రసా పీనాయతశ్రోణీ
సహితా వభివర్ష తీ,

ద్రువీభూత మివాత్మ్యస్థం

ముంచలీ వారి నేత్రజమ్.

సుప్రసిద్ధవిమర్శకులగు శ్రీయుత కట్టమంచి రామలింగారెడ్డిగారు ఈ తిక్కనచిత్రచనను జూచి, “తిక్కనయొక్క ద్రౌపది డగ్గతితో చెక్కి చెక్కి యేడ్చుచు మనకు దుస్సహనం తాపము గలిగించుచున్నది” అని మూతి ముడుచుదున్నారని యాలోచించుచున్నావా? అక్కరలేదు. ఈ ద్రౌపదీవాక్యముల సందర్భస్థితిగాని, అపురూపమైన లేజముకాని, అద్వితీయసౌందర్యము కాని యాలోచింపక వారు చేసిన విమర్శనము సమాచీనము కాదని నీవు నిశ్చయముగా వచింపవచ్చును. కార్యము చెబిపోవుచున్నను నోటికి తాళము లిగించుకొని హర్షుండుటయే గాంభీర్యలక్షణమనినచో మేము చెప్పలేముగాని మూలమునలేని వివిధ మనోభావప్రకటనము, హృదయగాంభీర్యప్రదర్శనము, వాక్యచమత్కృతి, తైలిసౌందర్యము, స్వరూపసౌప్త్యము తిక్కనరచనలో గలవు. తన పరాభవముమాట తలపెట్టక స్వగర్వము నుజ్జగించి కార్యణ్యమున కొడబడుచున్న భర్తలను కంటి చూపుచేతనే గడగడలాడించి “మీకు స్వయముగ దోచకపోయిన నేను చెప్పినట్లు వినుడు” అని గుద్దించి పలుకుచు కర్తవ్యోపదేశ మొనర్చుగల యాత్మవిశ్వాస మీ ద్రౌపది ముఖమున లేజరిల్లుచున్నది. దాని నిండుక విఫలముగా బరికింతము.

ద్రౌపది శ్రీకృష్ణునితో తన పరాభవములనెల్ల త్రవ్వకొని విచారించిన పన్నిచేత మొకటి అరణ్యపర్వమునకూడ గానవచ్చుచున్నది. ఈ రెండు పన్నిచేతములును స్థూలవృష్టికి ఒకే తరగతికి చెందునట్లుగా కానవచ్చినను తత్త్వమున వీనికి భేద మేర్పడుచున్నది. అరణ్యవాసమున పూర్వ జన్మకృతాంతములతో బ్రొద్దుపుచ్చు నరనారాయణులయొద్దకు వచ్చి ద్రౌపది తన పడిన భంగపాటులను వాక్రచ్చినది. అట్లు వాక్రచ్చుట వలన నామె కాంక్షించిన ప్రయోజనము తాత్కాలికముగ తాపోపశమనము తక్కువేటొకటిలేదు. మఱియు అప్పటిలో సమయభంగమునకు వెఱచి పొందవులు పరాక్రమపరాజ్ఞులులయినను అజ్ఞాతవాసానంతర

మయినను తన పరాభవములకు తన ప్రతీకారమొనర్చి తీరుదురను నమ్మక మామెకున్నది. ఇపుడన్ననో ఒకరికంటె ఇంకొకరు మించిపోయి మితవాదివర్గములో జేరుచున్న పొండవులను జూడగనే వారు త్పరియోచిత ధర్మము నవలంబించి కారవులను మర్దించి తన కసి దీర్చగలరని యాశ పూర్తిగ నశించినది. ఇక తాను చేయవలసిన పనియేమి? గాంతెల్లి యొక్కమా రేడ్చి “తనగతి యింతే” యని యూరకుండవలసినదా? లేక అంతకంటె నేమయిన నున్నదా? ద్రౌపది నిస్పృహవహించి యూరకుండునంతటి భీరురాలు కాదు. అదను దెలిసి అగ్నివర్షము కురిపించగల నెరజాణ. ఉద్యేగముతో నుపన్యాసపీత మెక్కి యుపదేశముద్రను చేతబట్టగల లేజస్వినీ. తప్పక తన కార్యమును సాధించుకొనజూచిన శక్తిస్వరూపిణి.

ఈ పన్నిచేతమున సంస్కృతమునలేని భావసంఘట్టన మొకటి తిక్కన తన ద్రౌపదికి గల్పించినాడు. మూలములో ‘శోకకర్మిత్’ యైన ద్రౌపది ‘ఆశ్రుపూర్ణక్షణ’ యయి మాటలాడ నారంభించినది. క్రమముగ చిన్న సెలయేరు పెద్దసింధునదిగా మారినట్లు ఈ శ్లోకము పెరిగి

“ద్రువీభూత మివాత్మ్యస్థం ముంచలీ వారి నేత్రజమ్” అను నవధృకు వచ్చినది. కాని తెనుగులో నట్లు కాదు.

“మోమున దైన్యమొందనున్న పాంచాలి యిట్లని యొయ్యబలికె గనలికొరితోగద్గదకంఠి యగుదు.” అనేకపర్యాయములు సభాముఖమున ఛిక్కరించి యుపన్యసించిన యామెకు స్వరగాద్గద్య మెందులతో? సభాభీరుత్వముచేతమాత్రము కాదు. ఒకవైపునుండి దైన్యము, ఇంకొకవైపునుండి రోషము ఆమెహృదయమును కొటను ఆక్రమింపజూచుచున్నవి. పరస్పరవిరుద్ధములగు ఈభావములకు ఆమెహృదయమున నడచిన యోధముమూలముననే ఆమెయెలుంగు చలించినది.

మొదటిపద్యములో బీజప్రాయముగ నుంచిన ఈ విషాదరోషములు క్రమముగ నెట్లు విజృంభించినది

యా పద్మమాలికలో వివరించినాడు. ఈ పద్మమాలికను మనము నాలుగైదు అంతర్భాగములుగా విభజించుకొనవచ్చును. అందు “అంతలు” అనుమాటతో మొదలుపెట్టు పద్మము మొదలుకొని “నేర్పులేర్పడక” అనుమాటలు తుది గాగలిగిన పద్మమువఱకు ఒక అంతర్భాగము. ఈ యంతర్భాగమున వాగ్విజృంభణమును, దాని కనువగు ముఖ భావప్రదర్శనమును లేప్పు బాహ్యభివ్యక్తియము విజృంభించినట్లు గానము.

“కురుపద్మముతోడి సంధి మీకైనతెరంగునన్ వలచినట్లుల చేయుడు నేర్పులేర్పడకన్.”

అనుటలో ప్రాణమువిసిగి నిరాశరూపకమున విషాదము జయించినది. “మీ యిష్టము వచ్చినట్లుమీరు చేసికొనడ”ని చెప్పి ఆమె యూరకుండలచినది. కాని ఆమె స్వభావసిద్ధమున ‘రువ’ ఆమె సంతతో మూరకుండనీయక “నిరాశ జయము నొందుటా? సిగ్గు సిగ్గు నేను జయించి తీరుదును” అను పట్టుదలతో ముఱల నామెను మాటాడించినది. అందుచే “ఆరడిబోకయున్” అనుట మొదలుకొని “మాధవ నిశ్చయింపుమా” అను వఱకు గల యంతర్భాగ ముదయించినది. ఈ యంతర్భాగములో

“వీరలతోన యేను చెచ్చెర జని కోటరంబు తగ జేయుదునో యటుగాక పాడిమై వరపుడమోసి చేయుదునో వారికి మాధవ నిశ్చయింపుమా.” అనుటలో కోపము జయధ్వజమెత్తుచున్నది. ఇది ద్రౌపదీస్వభావోచితమున నయనిష్ఠగము. “వెనుక నన్ను ధృతరాష్ట్రుడు కోడలనియైన నాలోచింపక దాసిగా జేసినాడు. ఇప్పుడాతనికడకు సంధిచేసికొన్న నాపతులతోబోయి చేయవలసినది కోడరికమా? దాస్యమా?” కనకనలాడు నిష్ఠలలో గాల్చిన యిసుప కలకకైనను ఈ ప్రశ్నకున్న వేడిమి యుండదు! తరువాతి యంతర్భాగము “ద్రోవది బంధురంబయిన” అను పద్మ మొక్కటి మాత్రమే. ఇది కేవలము స్థూలాభివ్యక్తి నాధారపరచుకొన్న కేళపక్ష ప్రదర్శనమును వర్ణించుచున్నది. ఈ కేళపక్ష ప్రదర్శనమునకు హేతుభూతము కోపమే. కాని

ఇది ముగియులోపల విషాదముకూడ అందుకొన్నది. అందుచే బాష్పములు వచ్చినవి. మొదట బయలుదేరిన మోమునందలి దైన్యభావము ఇక్కడ ‘బాష్పముల’ క్రింద ద్రవీభవించినది. అయితే ఆ బాష్పములు ఆమె సహజగాంభీర్యముచే వారింపజూచినను నిలువక వచ్చుచున్నవి. (‘కావగలేక’) ఒకవెంట రోషము, ఇంకొకవెంట విషాదము సుడిగాలివలె విజృంభింపగ ఈ సుడిగాలికి ఆమె అప్రయత్నముగ లేచినది. ఈ లేచుటలో శోకవిషాదములు మెఱపుడీగలవలె మెఱయుచున్నవి. అటుతరువాత “ఇవి దుస్సనేనునేర్లం” మొదలుకొని “అచ్యుతా” అనువఱకు పద్మమాలికలోని తరువాతి యంతర్భాగము. ఈ భాగమున శోకము, విషాదము వెనుకటికంటెను మఱింత సాంద్రములయినవి. అందుచేతనే కేళపక్షమును ప్రదిర్పించుటతో నాగక “ఈ వెండ్రుకలు వట్టి యాడ్చిన యాచేయి” యిత్యాదిప్రచేకములలో స్థూలాభివ్యక్తి విజృంభింపగ నగ్నివర్షము కురిసినది. “నెట్టన యిట్టియల్క” అను పద్మములో ఈ యగ్నివర్షమును సహజసామనస్యముచే జల్లార్పనెంచి యుపసంహార వాక్యములకు జొచ్చినది. కాని యాయుపసంహారము వాక్యరూపముగాక క్రియారూపము చాల్చినది. ఆమె యెలుంగెత్తి యేడ్చినది. వెనుక నాచుకొనలేక కొలదిగమాత్రమే జనించు బాష్పములు ఇప్పుడు పెద్ద ప్రవాహమైనవి!

కుదకు గల్చిన దేది? రోషమా, విషాదమా? ఏడ్చిన దనగానే విషాదమే గల్చిన ట్లాహింపవలసియున్నది. కాని యా యేడ్పులో వెడలిన బాష్పధారలు అగ్నిపర్యతమునుండి వెడలు లావాద్రవముకంటెను ఉష్ణమైనవి. అయేడ్పులో “ధర్మరాజాదులు తనకుండియు లేనివారైరి” అని వారి సంధివాక్యములను గాఢముగ నిరసించు రుషిగ్నికూడ అఖండముగ బ్రవహించుచున్నది. అందుచే రోషవిషాదములు రెండును జయించినట్లు నిశ్చయింపవలసియున్నది.

తిక్కన చిత్రించిన యీ భావసంఘటనము రసోదయమునకు అత్యంతసహకారి. ఏ కావ్యమున గాని ఏకముఖముగ ప్రవహించు మనోభావముల

కంటె పరస్పరవిభేదములగు భావములు పైకొని పాత్రములను “ఇటా అటా” అని ఊగించినపుడే ఆధికముగ కావ్యరసోదయ మగును. దీనికి ‘షేక్స్పియరు హ్యామెటునోల నుంచిన “To be or Not to be” అను స్యగతము ప్రబలసాక్ష్యము.

మఱియు ఈ భావసంఘట్టనమువలన ద్రాపదీ పాత్రమునకు మూలములో లేని గాంభీర్యము వచ్చివది. ఒక్కమారుగానే “అశ్రుపూర్ణక్షణా” యని చెప్పేటట్లు పడినట్లుగ చిత్రింపబడిన ద్రాపదికంటె అంతఃనిరాశ, అంతలో నాత్మవిశ్వాసము ఒకదాని నొకటి జయించుచు విజృంభించినట్లుగ చిత్రించిన ద్రాపది ఎక్కుడు గంభీరముగ లేదా? ద్రాపది విచారించినందుల కామెను తిప్పుపట్టనక్కరలేదు. ఎట్టిస్త్రీయై నను అట్టి దుస్థితిలో నున్నపుడు అంతికంటె నేమి చేయును? ఆమెపడిన పరాధనములు లోకములో మరి యేస్త్రీయును పడలేదు. అందులకు తగిన ప్రతీకార మొనర్తురనుకొన్న భర్తలు ఉపేక్షపరు లయిరి. అందుచే ఘోరవిషాదము నందినదని వ్రాయుటలో స్త్రీత్వమునకు పోషకముగానే యున్నది. కాని విషాదముతో నాగిపోయినచో ఆమె ద్రాపది కానేరదు. ఎంతలెంత లాపదలు వచ్చినను దైవముపయి భారముచైచి తన్నుతా నుపశమించుకొని కర్తవ్యనిశ్చయమునకు గడంగ నేర్చిన విశ్వాసముల మామె కున్నది. చూడుడు విరాల పర్యమన కీచకుని గృహమునకు బోవుటకు ముందు,

“అలమటబొందు, మాయవిధి

యాయని దైవమదూఱు, నిత్రతీం

గలరొకొ నాకు దిక్కను, మొ

గంబున నక్రలు పెల్లిగొల్పు దొ

టిలబకు, జల్లనం జెవరు

డెందము గూడగ దెచ్చి నన్ను గ

వలమున ముట్ట నెవ్వరి

వచ్చు? ననుకొ గలగున్ వెనుంబడుకొ.”

అని విశ్వాసమునకు విషాదమునకు జనించినపోరాటమును వర్ణించినాడు. (ఈ పద్యభావముగూడ మూల

ములో లేదు.) సభాపర్యవృత్తాంతమును విలోకించి నను మొదట తనభర్త లుపేక్షపరులగుట చూచి దైన్యమునందిన పాంచాలి తుదకు ఆత్మవిశ్వాసమువలననే తన భక్తిని తాను నమ్ముకొని మానసంరక్షణ మొనర్చుకొన్నది. అందుచే నీభావసంఘట్టనము గాంభీర్యమును ప్రదర్శించునదిమాత్రమేకాక భారతమునందలి ఇతర సన్నివేశములను బట్టి చూచినచో ఆపాత్రమునకు ఎంత యు నుచితముగనున్నది.

“కొంతవఱకు దైన్యముందుట కంతతప్పు పట్టవలసిన పని లేదుగాని బాధమని ఏడ్చినదనగానే అది చేలతనమును నూచింపదా?” యను ప్రశ్నము రావచ్చును. విచారము మొదటనే యామెను పైకొనినదని వ్రాయక సోపాన ప్రకారమున ఆమెను సభావములను ప్రకటించి తుదకు విషాద మెట్లు పైకొనినదియు చిత్రించుటవలన తిక్కన యాయాక్షేపణకు తావిచ్చుట లేదు. మరి మొక విశేషము. ఇచ్చట ద్రాపది యేడ్చిన దనగా అంత గంభీరస్వభావకు గూడ నలంకారమును సన్నివేశము తటస్థించినదని స్పష్టమగుచున్నది. ఎంతటి ధీరోదాత్తపురుషులయినను కొన్ని కొన్ని ఘట్టములలో నేడువకతప్పుదు. సీతాపహరణమునకు, లక్ష్మణ దేవర మార్చుకు శ్రీరామునియంతటి ధీరోదాత్తపురుషుడు ‘బాధ’ మని విలపింపలేదా? మొన్న మొన్నటి వృత్తాంతము, ఎరవాడ జెయిలునుండి విడుదలయ్యిన క్రొత్తలో తాను పెట్టిన తీర్మాన మేదో స్వల్పసంఖ్య అధికముగ వచ్చుటచే మాత్రమే నెగ్గినదని నిండుసభలో గాంధిమహాత్ముడు పోకతలీని కాగిలించుకొని యేడువలేదా?

మూలములో లేని భావసంఘట్టనమును పాత్రోచితముగ బ్రవేశపెట్టుటయేకాక యీభావసంఘట్టనమును వ్యక్తీకరించిన విధానమునందుమాడ తిక్కన తన ప్రతిభను జాపుచున్నాడు. మూలములో ద్రాపదీ వాక్యములు వాచ్యపద్ధతి నవలంబించినవి. “సంజయుడు ధృతరాష్ట్రునిచే పంపిన సందేశ మేమో నీకు తెలి

యును. దానికి ధర్మరాజిచ్చిన సమాధానమును తెలియును. అవిఘ్నము, వృకఘ్నము, మాకండి, వారణాశతమా, మణియొక గ్రామము ఇమ్మని యాతడు కబురంపెను. దుర్యోధనుడు యుధిష్ఠిరమతానుసారము చేయకపోయినను యుధిష్ఠిరుడు సంధి నే కోరుచున్నాడు. దుర్యోధనుడు రాజ్యభాగ మిచ్చుట కొడంబడనివాడు నీ వచ్చుటకు పోవుట కర్తవ్యముకాదు. స్పృంజయులును, పాండవులును కలసి ధార్తరాష్ట్రులను జయింపనోపుదురు. వారు సామదానములచే చక్కబడరైరి. ఇక వారిపై కృప యెందులకు? సామదానములందు చక్కబడని శత్రువునిపట్ల దండమేగవా ప్రయోగింపవలసినది" అని యాతీరుగ తన మితమును సుప్తముగ చెప్పచున్నది. కాని తెనుగులో నట్లుకాదు. లోపల తనకు సంధి యిష్టములేదు. ఇష్టములేదని సుప్తముగ చెప్పుటచే నామె తృప్తిపడలేదు. ఆమె కవినరే వక్రోక్తిప్రియ. స్వభావమునుబట్టి యామె మిగులగడుసరి. అందుచే నేడయిన తరుణము వచ్చినచో ఎత్తిపాడుపుమాటలతో తనమనోగతమును వ్యక్తముచేయును. సుప్తముగ కోపపడుటకంటె ఈ యెత్తిపాడుపుమాటలు భావప్రకటనమున కెక్కుడు ప్రయోజనకారులనుట నిస్సంశయము.

"పలంపోకల జోవుచు విచ్చలవిడి నాట్యంబునూపు చాడ్చున నిచ్చోకులసకుల గఱువచందము దొలగగ నిట్లునికి దగునె తోయజవదనా."

అని ప్రశ్నించిన ధర్మనూతికి

"నాదు వల్లభుండు నటు డింత నిక్కంబు పెద్దవారియట్ల పిన్నవారు గాన పతులవిధముకాక యొకైలూడి గా ననంగరాదు కంకభట్ట."

"మత్సరి కితవుండును—జాదరియాకిం గఱువ తనం తెక్కడిది" అని సమాధానమిచ్చిన ద్రాపది ఎత్తిపాడుపులో నెంత యారితేరినదో వేరుగవివరింపవలెనా? అంతటి గడువరినిగూడ వికలదిక్తగా నొనర్చు సన్నివేశము

కమే గాబుండినచో ఆమె యీసందర్భమునగూడ పూర్వముగ నయనిష్ఠురములనే ప్రయోగించియుండును, కాని నడుమనడుమ కోపము వలనవలె పొంగి నయనిష్ఠుర ప్రయోగమున కడ్డువచ్చెడిది. అందుచే ధర్మరాజు మితమును ఖండించుటలోనే ఒకమారు నయనిష్ఠురములను, అంతలోనే చిత్తజల్లుగవచ్చు విస్పష్ట కోపవాక్యములను ఆమె ప్రయోగించుచువచ్చెడిది. లోపల భావసంఘటనమే లేకున్నచో విస్పష్టకోపవాక్యము లుండవు. ఈ యంతయు నించుక వివరింపవలసియున్నది. ఈపద్యమాలికలో మొదటి యంతర్భాగము నైకొన్నచో,

"అంతలు నేసి పోనడిచి

యక్కట సంజయుచేత జెప్పి పు

తైంతురే? ఇట్టియారట మ

దిం బ్రియమంది యుధిష్ఠిరుండు?—తా

నంతనె యూకు లేవురకు

నైదు సుయోధను డిచ్చునొక్కొక

కంత కృపావిహీనమతి

నాతడు నొంచునె యన్నదమ్ములన్."

ఇచ్చట ద్రాపది లోపల రగులుచున్న కోపమును కప్పిపుచ్చి పరమశాంతురాతిరె మాటాడజూచినది. "అంతలు నేసివారు కబురంపింతురా. దీనికి యుధిష్ఠిరుడు ప్రియమంది" అనియేమో వాక్యముపూర్తిచేయబోయినది. కాని యంతలో కోప మాగినదికాదు. అగదిపెట్టిన స్ప్రింగు ఒక్కప్పుడు పైకి తన్నినట్లు పైకి తన్నినది. అందుచే పూర్వవాక్యము ముగియకుండగనే "తానంతనె యూకు లేవురకు నైదు సుయోధనుడిచ్చునొక్కొక" అను కోపవాక్యము అప్రధుత్వముగ వెలువడినది. కాని యంతలోనే గడుసుదనము కను సైగచేసినది. ఆమె సర్దుకొని "యీకంత కృపావిహీనమతి నాతడు నొంచునె యన్నదమ్ములన్" అని నయనిష్ఠురమునకు జొచ్చినది. పైపద్యములో గీతగీచినచోట సమాపకక్రియ బుద్ధిపూర్వకముగ లోపించినది. భానోద్వేగమునకు క్రియాపదములు వదలుట, వాక్యము ససంపూర్ణము గావించుట తిక్కన సంప్రదాయమునుట కొక ధర్మభారతమునకు

“అనిమిషవాహినీకనయు

నప్రకృతాగురు సామదత్తి క

ద్దని రణధర్మ హీనతకు

కోయకచంపిన భంగులుకొ మరు

త్తనయుడు నేడు చేసిన వి

ధంబును?—లోకులు పొందురాజు నం

దినతతి బ్రువ్వదిట్టరె వృ

ధావిజయం బది యెంత యొప్పెడున్!”

ఈ పద్యములో ప్రకృతక మంచినచోట క్రియాపది ముండవలయును. కాని దానిని విలుప్తమొన రించుట దుష్కృతమని భావోద్వేగమును నూచించును. ప్రకృత మనుసరింతము.

“తన మనుపడ్డ బన్నములు

తమ్మునిపై గల కూర్మిపేర్మి నీ

జనపతి నైవకున్నె — అది

చక్కన రాజ్యముపాలు లేక తీ

ఱున కొడబాటుగల్గిన నె

ఱంగమి చెట్టరె? చాలరైరి వీ

రసరొకా? నానలేమియని

యాడరె లోకముపాను కేశవా.”

“ఒడబాటుగల్గిన” అనువాదము కోపము నిగూఢ మార్గమున నిష్ఠాకోర్తులలో బ్రవహించినది. కాని యిక నాగజాలక మరల విస్ఫువ్వుముగ తిరువాతి భాగమున విజృంభించినది. ఇంకొక విశేషము — మొదటి భాగ మున వాక్యములు దీర్ఘములుగ నున్నవి. కాని కోపము చిత్తజల్లుగ వర్షించునపుడు ఎంతదన్నవిగ నున్నవో గమనింపుడు. ఈ తీరుగ పద్యమాలిక నంతిను నిరూపింప వచ్చును. కాని ప్రకృతమున కివి చాలును. ఈ నయ నిష్ఠురము లన్నియు తిక్కన క్రొత్తగ తెచ్చిపెట్టినవే. కోపమును కొంతసేపు నిష్ఠురములలోను, కొంతసేపు విస్ఫువ్వువాక్యములలోను విజృంభింపజేయుటకూడ కర్తా వైదగ్ధ్యప్రకటనమున కనుకూలముగ తిక్కన కల్పించు కొన్నది.

సాధారణముగా ఒక భావంలోని గ్రంథమును ఇంకొక భావంలోని కనువడించిన యనువాదములకు

విమర్శించునపుడు “ఇంతవఱకు మూలములో నున్నది. ఇది యనువాదకర్త కల్పించినాడు” అని సరిహద్దులు నిర్ణయించుటకు పీలుండును. కాని, యాంధ్రమహాభారత మున నట్లు వలనుపడదు. అమూలకము లనుకొన్న భాగములకు బీజప్రాయముగ నైనను మూలములో వాక్యములు గానవచ్చుటయు, మూలములో నున్నవే యనుకొన్న వాక్యములకుగూడ తెనుగుకవులు తమ ప్రతిభాముద్రను వైచి నవ్యముగ గనపరచుటయు ప్రాయశ్చముగా గాన వచ్చును. అందువలననే ఆంధ్రమహాభారతము స్వతంత్ర గ్రంథముగ పరిగణింపబడవలెనను వాదము బయలుదేరి నది. వస్తువంతయు సంస్కృతమునుండి గైకొన్నదే. కాని కవితాప్రతిభమాత్రము సరిక్రొత్తది. ఒకటి రెండుదాహరణములు:

“ఓట యొకింతయేనియు ను

యోధను చిత్తమునందు లేదు నీ

మాటల బోవునే దురభి

మానమ యొక్కుడు పూనుగాక, య

చ్చొటన సంగరంబు లగు

చొప్పులు పుట్టిన నైన పాండవుల

పోటున కిచ్చగింతురొకొ

పోదురొ కానల నుండ నచ్యుతా”

దీనికి మూలములోని మాతృక యిది యని స్పష్టముగా చెప్పట కేష్లోకమును గానరాదు. కాని ౯, ౧౦ శ్లోకములలోని యర్థమును గైకొని దానికి తాను కల్పించిన కొన్ని భావములు చేర్చి తిక్కన యీపద్యము రచించినాడు. అట్లే “తన కృష్ణ ప్రియా సఖి” యని బీజప్రాయముగ మూలములో నున్న భావమును,

“నీవు సుధద్రవకంటె గడు నెయ్యియు గారవ మున్ దలిర్ప సంభావన నేయును” అని తెలుగుచేసి నాడు. రెండింటికి గల తారతమ్యము రసజ్ఞులకు సుబోధము.

ఇట్లు వ్యాసభగవానుని ప్రతిభయు, తిక్కన ప్రతిభయు ఒకదానితో నొకటి విడదీయరాకుండ పెన గొనియున్నను రెండింటికి కైరిగో నొక తారతమ్యము

గోచరించుచున్నది. సంస్కృతము పురాణకైలినున్నది. తెనుగు నాటకకైలి నున్నది. దీనిని నిరూపించుటకు రెండు మూడుదాహరణములు—మూలములో ధర్మరాజు వచనము “ధర్మార్థసహితం సీతమ్” అని వర్ణింపబడినది. తెనుగులో ‘ధర్మనందను పలుకులు’ అనుటతో నాపివైచినాడు. ఆ పలుకు రెట్టివో వర్ణించుట నాటక కవి పనిగాదు. వాని స్వభావమును చదువరియే నిశ్చయించుకొనవలెను. ఒక దృష్టితో చూచినచో నది ధర్మార్థసహితములే కావచ్చును. ఇంకొకదృష్టితో చూచినచో వీరపురుషోచితములు గాకపోవచ్చును. ఇట్లే ద్రౌపదీ కేళపక్ష వర్ణనములో “మృదుసంహారం వృజి నాగ్రం కుదర్శనం కుసీతం సర్వగంధాధివాసితం సర్వలక్షణ సంపన్నం మహాభుజగవర్చనమ్” అను విశేషణము లుపయోగించినాడు. అందులో కడపటి దానిని మాత్రమే గైకొని తిక్కిన తిక్కిన వానిని విస్మరించినాడు. తిక్కిన లక్షణము లన్నియు ఆకేళ పక్షమునకు లేవని కాదు. కాని అవి ప్రకృత సన్నివేశము నకు అప్రస్తుతములు. ఆకేళపక్షప్రదర్శనమువలన భర్తలకును సభ్యులకును ఎట్టి భయనకరస ముదయించినదో అది వర్ణించుటయే మనకు ముఖ్యము. ఇట్లే చివర రోద నమును వర్ణించుటలోగూడ

“ఇత్యుక్త్వా బాష్పసంఘేన
కంఠే నాయకలోచనా,
రురోద కృష్ణా సోక్తంపం
సస్వనం బాష్పగద్గదమ్.

స్తనా పీనాయతశ్రోణి
సహితా వభివర్ణతీ,
ద్రవీభూత మివాత్యుష్ణం
మంచతీ వారి సేత్రజమ్”

అను రెండు శ్లోకములకు “అని యెలుంగు రాలుపడ నేడ్చిన” అని యెంతో యాచితీపోషకముగ సంగ్రహించినాడు.

వస్తుప్రస్తారమునందు మాత్రమేగాక పదప్రయోగమునందును, వాక్యనిర్మాణమునందును కూడ తిక్కిన

నాటకకైలి ననుసరించినాడు. మూలములో నున్న “విదితం తే మహాబాహూ” ఇత్యాది ప్రారంభమునకును “అంతలునేసి పోనడిచి” అను ప్రారంభమునకును భేద మారయదగును. మూలములో ప్రారంభ మేదో కథచెప్పుచున్నట్లున్నది. తెలుగులో ప్రారంభవాక్యములు హృదయమును చీల్చుకొనివచ్చుచున్నట్లున్నవి. ఒక్కొక్కచో ఒక్కొక్కపదము నెంతసాధిప్రాయముగా ప్రయోగించినాడో చూచినచో అద్భుతము జనించును. “నీవు కుభద్రకంటె” అనుపద్యములో తనను పరాభవమొనర్చిన దుశ్శాసనుని నామమైన నుచ్చరింపక “ఒకండు” అని పేర్కొని, తన కారనిపట్ల గల యసహ్యభావము నంతను ద్రౌపది వెల్లడించినది. కాని తరువాతి పద్యములో “దుశ్శాసను జూచుచున్ బతుల సంభ్రమరై” అను పద్యములో దుశ్శాసనుడు అని ప్రత్యేకముగా పేర్కొనుటలో ప్రయోజనమున్నది. దుశ్శాసనుని నామోచ్చారణమున పతులకు పోషకము దెప్పింపవలయును. దుశ్శాసనుని చూడగనే చేష్టలు దక్కి నారనుటలో ఆతని నామమాత్రమునకే భయపడుస్వభావముగలవారని ద్వని. ఇట్లే “పెనుగడ పట్టిన భీమనేను” అనుటకును “గాండీవమును నొక విల్లెప్పుడును వహించు కట్టి” అనుటకును తారతమ్యము హింపవలయును. భీమనేనుని గదను నిరసించినచో భీమున కంతకోపము రాదు. కాని గాండీవమును నిరసించినచో అర్జునునికి తీరని కోపము వచ్చును. కర్ణపర్యములోగూడ

“దైవికంబు చేనున్నది గాండీవ మన దాటియంత విల్లు.”

అని యర్జునుని ధర్మరాజు నిందించినాడు. ‘అంతలునేసి’ ‘తన మనుపడ్డబన్నములు’ ఇత్యాది పద్యములలోని వాక్యవిరచనచతుర్మూలి నిదివరకే వివరించియుంటిని.

ఇట్లు మూలములోని కొన్ని భాగములను వదలియు, మరికొన్ని భాగములను తారుమాడుచేసియు, కొన్నిటిని కృత్తప్రచయి, కొన్ని సాంతభావములను చేర్చియు వ్రాయుటలో సాధారణ కవులయినచో

పద్యమాలికకు స్వరూపసౌందర్యము చెడును. మూలము నుండి గైకొన్నదియు, క్రొత్తగ చేర్చినదియు ఒకదాని కొకటి యతుకక “తీర్థమునకు తీర్థము ; ప్రసాదమునకు ప్రసాదమై” వికార రూపమును వహించును. కాని తిక్కన మహామేధావి యగుటచే మూలమునుండి గైకొన్నదానికి తాను క్రొత్తగ చేర్చినదానికి ఏకత సంధించి పద్యమాలికకు మూలములో నున్నదాని కంటెను అత్యురూపమున స్వరూపసౌందర్యము చేహార్చి నాడు.

తిక్కనపద్యరచనలో మనవా రుపేక్షించు మహాసృజనములలో నిది యొకటి. ఒక్కొక్క పద్యమును గాని, పద్యములోని యంతర్భాగములను గాని, అంతర్భాగములలోని పద్యమాలికలను గాని కలయిక లేకుండ ఆత డెన్నడును వ్రాయడు. వాక్యోపవాక్యముల నొక దానితో నొకటి పొందుపాఱచి, పేరగ్రావును పేర గ్రావుల నొండ్చొంటితో పొందుపఱచి వ్యాసమును గాని, ఉపన్యాసమునుగాని అల్లిపట్లగ నవీనవక్తలను సహితము శిష్యప్రాయులుగా జేయదగిన స్వరూపసమీచితతో తిక్కన యుపన్యాసము లలరాయించుండును. అసంబద్ధాంశములను పరిహరించి ఒకవాక్యము నింకొకవాక్యమునకు హేతుభూతముగా నొనర్చి అన్యోన్యవలంబనము తర్కశుద్ధి (Logical sequence) సమూహ్యుటలో నాతని కాలజేసాటి, “పదముల్ సరిగ్రచ్చుపట్లుగా జేరుపనేర్వగావలయు జేసెద నే గృతి యన్న వానికొక” అని యాతడు నిర్వచనోత్తర రామాయణములోనే ప్రతిజ్ఞ చేసినాడు. ఈప్రతిజ్ఞ భారతములో పూర్ణముగ నెరవేర్చుకొన్నాడు.

ప్రకృతము విమర్శనీయముగు పద్యమాలికను “అంతలు నేసి” మొదలుకొని “నేర్పులేర్పడన్” వఱకు ఒక ఉపభాగముగను “ఆఱడిబోకయొకన్” మొదలు ‘మాధవ నిశ్చయింపుమా’ అనువఱ కొక యుపభాగముగను, “ద్రోవది బంధురంబయిన” అను పద్యము ప్రత్యేక మొక యుపభాగముగను “ఇది, దుస్సనేను వేళ్లం” మొదలుకొని “అచ్యుతా” అనుటవఱకు వేటొకయుప భాగముగను, “ఎలందునీరాలుపడనేడ్చి” ననుట ప్రత్యేక

మొక యుపభాగముగను మొత్తము ౫ ఉపభాగములుగ విభజింపవచ్చును. ఇందు ఒక ఉపభాగమున కింకొక యుపభాగము సోపానప్రాయము. అయినదని కడపటి సోపానము. వీనిని భావతరంగము లన్నను అనవచ్చును. ఈయొడింటిలోను క్రమముగ మనోభావము రెట్టు విజృంభించినదియు ఇదివరకే వివరించితిని. ఈభాగముల నొక దానితో నొకటి “అని మఱియు నిట్లనియె” యిత్యాది వచనభాగములచే నతుకుచున్నాడు. (7, 14, 18 వచనములు) “వాక్యసాంగత్యము చేయుచోనయిన గద్యము వ్రాయను” అను నిర్వచనోత్తర రామాయణ వాక్యమును బట్టి చంపుపులలో గద్యప్రయోజనము కొన్నిచోట్ల వాక్యసాంగత్య మొనర్చుటే యని తిక్కన యభిప్రాయ మునుట స్పష్టమగుచున్నది. అయితే యీప్రయోజనము నకు భిన్నముగ నీపద్యమాలికలోనే “వరమునబుట్టితిన్” అను పద్యమునకును “నీవు నుభద్రకంటె” అను పద్యమునకును నడుమ “అట్లుంగాక” అని యొక వచన మున్నది. ఈ వచనము పద్యములోని అంతర్భాగ మును నూచింపదుగాని వెనుకటి పద్యార్థమునుండి రాబోవు పద్యార్థమును విడదీయుచున్నది. ద్రావదీ మహాభక్తురాలు. అందుచే వరమున బుట్టుటాదిగా గలుగు తక్కిన ప్రాకృత్యమునకు కృష్ణునికి తనయందున్న గౌరవముచే తనకు లభించిన మాహాత్మ్యమును జోడింపదలచు కొనలేదు. “తక్కిన నాప్రాకృత్యమంతయు ఒక యెత్తు. నీవు నన్ను గౌరవించుట అదిఒక్కటి ప్రత్యేక మొకయెత్తు” అని యామె విభజింపదలచుకొన్నది. ఆ విభజనమును నూచించుటకు ఈ “అట్లుంగాక” యను వచన ముపయోగపడుచున్నది.

నాలుగవభాగము (“ఇది దుస్సనేను” మొదలు కొని “అచ్యుతా” వఱకు) చాలవరకు మూలానుసరణమే. మొదటిభాగము (“అంతలు నేసి” మొదలు ‘నేర్పులేర్పడన్’ వఱకు) చాలవఱకు స్వతంత్రరచనమే. ఈరెండింటిని ఒకదానితో వేరొకదానిని కలుపుటకు “ఆఱడి బోకయొకన్” మొదలుకొని “మాధవ నిశ్చయింపుమా” అనువరకు గల యంతర్భాగము వచ్చినది. ఈయంతర్భాగములో ద్రావదీ తన ప్రాకృత్యమును వివరించు

కొని అట్టి తనకు దట్టించిన సభాపరాధవమును పేర్కొన్నది. ఈ రెండంశములు మూలములో నున్నవే. కాని ఈ యంతర్భాగమును తక్కిన యంతర్భాగములతో ననుసంధించిన విధానమునందును ఈ యంతర్భాగమువలన సాధించిన ప్రయోజనమునందును తిక్కన భేదపడుచున్నాడు.

మూలములో

“యథా త్వం నస్మై కే దేవ
దోమః కృష్ణ తథా కరు,
పాండవై స్సహ దాకర్తా
స్యంజయై స్సహ సైనికైః.”

అనుష్టోకము తరువాత తక్షణము “ఇత్యుక్త్వా మృదుసంహారమ్” అనునిత్యాదిభాగ మున్నచో పర్వత పార్వ్యమున బండినడిచినట్లు వడిదుడుకుగ నుండును. ద్రౌపదీకేపక్షప్రదర్శన మంత హతాశ్చుగ జరగినచో చదువరివ్యావయము దానికి సంసిద్ధమయియుండుదు. సంసిద్ధమైనర్పటకయి పూర్వనికార ప్రకారకథన మాత్రకమే. కాని అనికారములను చెప్పటలో

“యత్ర మాం భగవాన్ రాజా
కృశురో వాక్యమబ్రవీత్
వరం వృణీష్య పాంచాలి
వరార్హాసి మతాసి మే.

అదాసాః పాండవా స్సంకు
సరథా స్సాయుధా ఇతి,
మయోక్తయత్ర నిర్ముక్తా
వనవాసాయ కేశవ.”

అనికూడ ఉన్నది. చతురుడయిన వక్త విధైన నొకయుదంతమును చెప్పటలో తాను సిద్ధాంతీకరింప దలచుకొన్న యర్థమున కెంతయావశ్యకమో అంత మాత్రమే వదించును గాని తనకు వ్యతిరేకముగనున్న దానిని చెప్పకు. అట్లుచేసినచో తనకు వ్యతిరేకముగా నున్న రూలింగు చూపించు వక్తలువలె హాస్యాస్పదు డగును. దుర్యోధనాదులు ఎన్నటికి క్షమంపరాని యపకారముల తమ శోషర్పరగావున నారితో సంధిపూడ

దన ద్రౌపది స్థాపింపదలచుకొన్నది. అట్టిచో ధృత రాష్ట్రుని యుదారహృదయమును స్థాపించు ఈవృత్తాంతమునుకూడ చెప్పవలె? ఇది వక్తవ్యాంకముతో చక్కగ నతుకకపోవుటచే తెనుగున వదిలివైచినాడు.

మూలమున దీనిని పూర్వభాగముతో నతుకుటలో “పునరుక్తేణచ వత్సామి వి ప్ర మేష్మణ జ నా ద్ద న” అనిపించినాడు. అంతవఱకు చెప్పించిన యంశము “వధ్యులను వధింపకపోవుటకూడ దోషమే. అందువలన నాదోషము ని న్నంటకుండ గాపాడుకొను”మని. దాని తరువాత “పునరక్తియైనను నీయందుగల చనవున చెప్పుచున్నా”నని తనప్రాశస్త్యమును వర్ణించుట కారంభించినది. ఈరెండును ఒకదానితో నొకటి చక్కగ నడుకుట లేదనుట స్పష్టము.

తెనుగులో ‘ఏ నిటు లంటి నావలన’ దను పద్యము తరువాత ‘అని మఱియు నిట్లనియె’ అను వచనమున, ‘అబ్బి బోకయున్’ అను పద్యమును ఉన్నవి. “మిమీసేర్పులు ప్రకాశించునట్లు మీ సుజ నత్యము చెప్పకుండ సంధిచేసికొను”డని యామె వదించినది. న్యాయతః ఆమె యంతతో నూరకుండవలసి నది. కాని యంతటితో నూరకుండుట కవకాశము లేదని యావాక్య వైఖరియే నూదించుచున్నది. నిఘరమునకు “మియిప్తుము వచ్చినట్లు మీరు చేసికొనుడు. నాకెందులకు?” అని మాటవరుస కన్నచేగాని నిజముగ హృదయ మూరకుండ నిచ్చునా? అందుచే తరువాత మరల మాటాడినది. అయితే నెఱజణయగు నామెకు “మియిప్తుము వచ్చినట్లు మీరు చేసికొను డని చెప్పిన వెనుక మఱి నెందుకు మాటాడుచున్నావు?” అను ప్రశ్నకు సమాధానము చెప్పకుండ మాటాడుట యొదితము గాదని తోచినది. అందుచే “నాబ్బి బోకయున్” అనుపద్యము వచ్చినది. “రత్నపడకుండ ఫలము సాధించుకొను నేర్పుతో మాటాడగల కత్తి నాకడ లేదు. ఎందుకు లేదు? విచేకము నన్ను పూర్ణముగ విడకుండినచో అట్టికత్తి నాకు లేకపోలేదు. కాని యిప్పుడు విచేకము నన్ను విడిచిపెట్టినది. అట్టి విచేకము విడుట కేమికారణము? అట్టికత్తి విడిచియైన

మానిసికి వివేక ముండునా? వివేకమునుగూడ నశింప జేయు నంతటి యలుక కేమికారణము?" ఈ ప్రశ్నకు సమాధానము కులాంగన లిట్లు లోక్తురే యను పునఃప్రశ్నమే. నా యాభిజాత్యుహ, శిలము విచారించి అట్టి నేను పడిన పరాధవములనువిచారించి ఆ పరాధవములకు కులాంగన నగు నేను అలుక వహించుట ఉచితమో, కాదో నీవే నిశ్చయింపుము." అని ద్రాపది సమాధాన మిచ్చుచున్నది. అయితే "నీ భర్తలు మాత్రము నీతోబాటు పరాధవింపబడినవారు గాదా? వారికి లేని యలుక నీకేల?" యను ప్రశ్నము వచ్చుచున్నది. దానికి సమాధానముగ "ఇప్పుడు సంధియైనచో వారికి నాకు దట్టస్థింపు విషమపన్నివేశము తలుస్తొంపదు. నన్ను వెనుక ధృతరాష్ట్రుని శోడలనియైన సంకోచింపక దాసిగా జేసెను. ఇప్పుడు నేను ధృతరాష్ట్రుని కడకు సంధిపేరు చెప్పుకొనిపోయి చేయవలసినది కోడలికమా, నాస్యమా?"

మూలములో పునరుక్తియని స్పష్టముగ వప్పుకున్న యంశమును పునరుక్తిగ గానరానీయక తెనుగున ద్రాపది ప్రాకృత్యకధనమున కెట్టి మహత్తర ప్రయోజనమును కల్పించినాడో. "నాకీప్పుడు నిజముగ నొక విషమ సన్నివేశము తలుస్తొందినది. దానినుండి నీవు నన్నుద్ధరింపవలెను." ఆమె కృష్ణుని వేడుచు ఆ విషమ సన్నివేశమేదో వివరించుటకు తన ప్రాకృత్యకము, పరాధవమును ఉగ్గడింపవలసివచ్చినది దీనివలన చేతులన తర్రుకుది యనిర్వచనీయము. మూలములో వదులు వదులుగ నున్న పద్యమాలిక కెంత జగి వచ్చినది!

"నవ్యకాం కృష్ణ భివ్యక్తి

ధృతరాష్ట్రస్య చోభయోః,

స్మృషా భవామి ధర్మణ

సాహం దాసికృతా బలాత్."

అని మూలములో నున్న భానిని ప్రక్షాల్నకముగ మార్పుట వలన జనించు కళాప్రయోజనమును గుర్తింపవలెను. ద్రాపది కిట్టి ప్రశ్నలు వేయుట కిదియే మొదటిసారి కాదు. వెనుక సభాపర్యమున కూడ నెవ్వరును సమాధానమును చెప్పలేనట్టి యిట్టిప్రశ్న - మొకటివై దినది.

పై యంతర్భాగములోని భావక్రమము కొంచె మాలోచించినగాని చోభపడదుగావున ఇంత వివరింప వలసివచ్చినది. తిక్కన యంతర్భాగములలోని భావక్రమము సుబోధమే ఈయంతర్భాగములలోని సారాంశము సంగ్రహముగ జెప్పినచో ఈ యంతర్భాగము లొకదానితో నొకటి. యెట్లు పొందుపడియున్నదియు విశదమగును. మొదటి యంతర్భాగములో "ధర్మరాజు అయిచూళ్లకు రాయబార మంపుచున్నాడా? అవును పోవము! అతడు తన యన్నదమ్ములను చూచి చూచి చంపుకొనగలడా? దుశ్శాసన డేమియు నీయకపోయినను సరే, సంధిచేసికొనును. మంచిచే, మీ గుజనత్వము చెడకుండ మీమీనేర్పులు చూపి సంధిగావించుకొనుడు. నా కెందులకు? నేను మూగనై యుండును." అన్నది. ఈ వాక్యవైఖరినిబట్టియే ఇది నిష్ఠురము గావున ఆమె అంతతో నూరకుండజాలదని తేలుచున్నది. అందుచే తరువాతి యంతర్భాగమునకు బ్రసక్తికలిగి దాని కిది సోపానముగుచున్నది. తరువాతి యంతర్భాగమున "క్షీర కుండమున్నను లోపలనున్న కోప మూరకుండనిచ్చుట లేదు. అంత కోప మెందుల కందువా, నాయాభిజాత్యుహ, సౌశీల్యమును, కారవులకలన నే పడిన పరాధవమును విచారించినచో కారణము నీకే విస్పష్టమగును." ఇది తరువాతిభాగమున కేశపక్షప్రదర్శనమున కుపోద్ఘాతము. వెనుకటి వాక్యములు చెప్పి యామె తన పడిన పరాధవమునకు కార్యకలిహ్నముగ నున్న, దుశ్శాసనని వ్రేళ్లచే సగముతెగిపోయి మిగిలిన కేశపక్షమును మాధవునిమందట జెట్టి "కారవసభలో నీ మనస్సున స్మరింపవలసిన దీకేశపక్షమేగాని తిక్కన మామాట లెవ్వియు గావు. ఈ పరాధవాన్నిని ఒడిలో చిద్విడుకొన్నట్లు హృదయమున వహించితిని. అమృతా, నీవంటి తోబుట్టువు, ఇట్టి భర్తలు నాకున్నను ఇంతవరకు దాని నార్పుట కవకాళము లేకపోయినది. ఇకమాండుకూడ అట్టి యవకాళము లభించనే లభింపజేమో." అని యెలుంగురాలుపడ నేడ్చినది.

ఇప్పుడు ఆయా యంతర్భాగములలోని స్వరూప సాదృశ్యము మొత్తముమీద పద్యమాలిక స్వరూపసాంధ్యత్యము విస్పష్టమైనది. కేశపక్ష ప్రదర్శనమునుగూర్చి

కొంత చెప్పవలసియున్నది. ఇది చాల గడుసుయొత్తు. మాట లెన్ని చెప్పినను అవి మనమున నిలువకపోవచ్చును. అచ్చట నున్న వారందరూ ద్రౌపది యామెకు తోచిన మాటలు చెప్పనని యనుకొనియుండురేకాని ఈ తీరున ప్రవర్తించునని యెవ్వరును అనుకొనియుండరు. బహుశః ద్రౌపదికిగూడ నది సద్యఃస్ఫురణమే కావచ్చును. కాని దానివలన మంచి నాటకీయప్రయోజనము (Dramatic effect) సిద్ధించినది. ఒకలోనుండి ఖడ్గము నీవలకు వెంటికి యోధాగ్రసరుడు జలిపించినట్లామె యీ కేశ పక్షమును ప్రదర్శించినది. దానివలన యోధవరులెల్లరు నివ్వెరపడియుండురు. కురుపాండవ యుద్ధమునందు వారి కీ దృశ్యము నిరంతరము కండ్లకు గట్టినట్లు ప్రత్యక్షమయి యుండగలియున్నది. ఆమె యేడ్చుటెలుండుకూడ వారి క్రవణకుహరములలో మారుమోగును ఇప్పటి యుద్ధములలోని బ్యాండుసంగీతముకంటెను ఎక్కుడుగ వారిని హెచ్చరింపదగిన రసోన్మీలనకత్తితో విరాజిల్లుచున్నది.

ఇట్లు ఒకకంట నశ్రుకణముతో, ఒకకంట అగ్ని కణముతో ద్రౌపది ప్రత్యక్షమగుచున్నది. భరత వీరులకు సైతము పౌరుషము బ్రసాదించు నఖండజేజ మామెముఖసీమను తాండవించుచున్నది. ఈ ఘట్టమున ధర్మబాదు ఆర్జునుడు భీముడు నకులుడు సహదేవుడు-వీరి అయిదుగురి సంభాషణములును హృదయంగమముగానే యున్నవి. వారిలో నేకాభిప్రాయ విచ్చినవారు కూడ పునరుక్తిని పరిహరించి తమతమవ్యక్తిత్వమున కనుగుణముగ మాటాడిరి. ఆయుపన్యాసములలోని పాత్రాచిత్రము, వ్యంగ్యచమత్కృతి, అర్థగాంభీర్యము, రాజకీయ తంత్రజ్ఞత చదివినకొలది చవులూరించుచుండును. కాని వానిలో దేనిని ఈ ద్రౌపదీవాక్యముల కన్న ఉద్వేగముకాని, లేజముకాని లేవు. ద్రౌపది అగ్నికుండమునుండి యూదయించినది. ఆమెయుపన్యాసము కూడ కనకనలాడు హృదయగ్నికుండమునుండి యూదయించినది.

పాండవులందఱును కష్టముల ననుభవించినవారే యయ్యి వారి కష్టములెల్ల నొకయొత్తు. ఈ మెపడిన పరా

భవము ప్రత్యేకముకయొత్తు. అందుచేతనే వారిని దనకు శిష్యప్రాయులుగా జూచుకొని ఉపదేశముద్రును చేత బట్టుటకామెయే కథికారము సిద్ధించినది. దీనిని గుర్తించియే పాండవజననియగు కుంతి

“కొడుకులకంటె నయ్యును
గోడలి కెక్కుడుగూర్తు గోడలుకా
గొడుకులునేయు భక్తి కలు
కోటిమడుంగులు నాకు నె
ప్పుడు దగ జేయుచుండు నది
పుణ్యచరిత్ర కులగ్రగగ్య శ్రీ
త్రిది సకలంబు చూడ సభ
దై న్యముబొందుట నూచి పొక్కిరిన్.

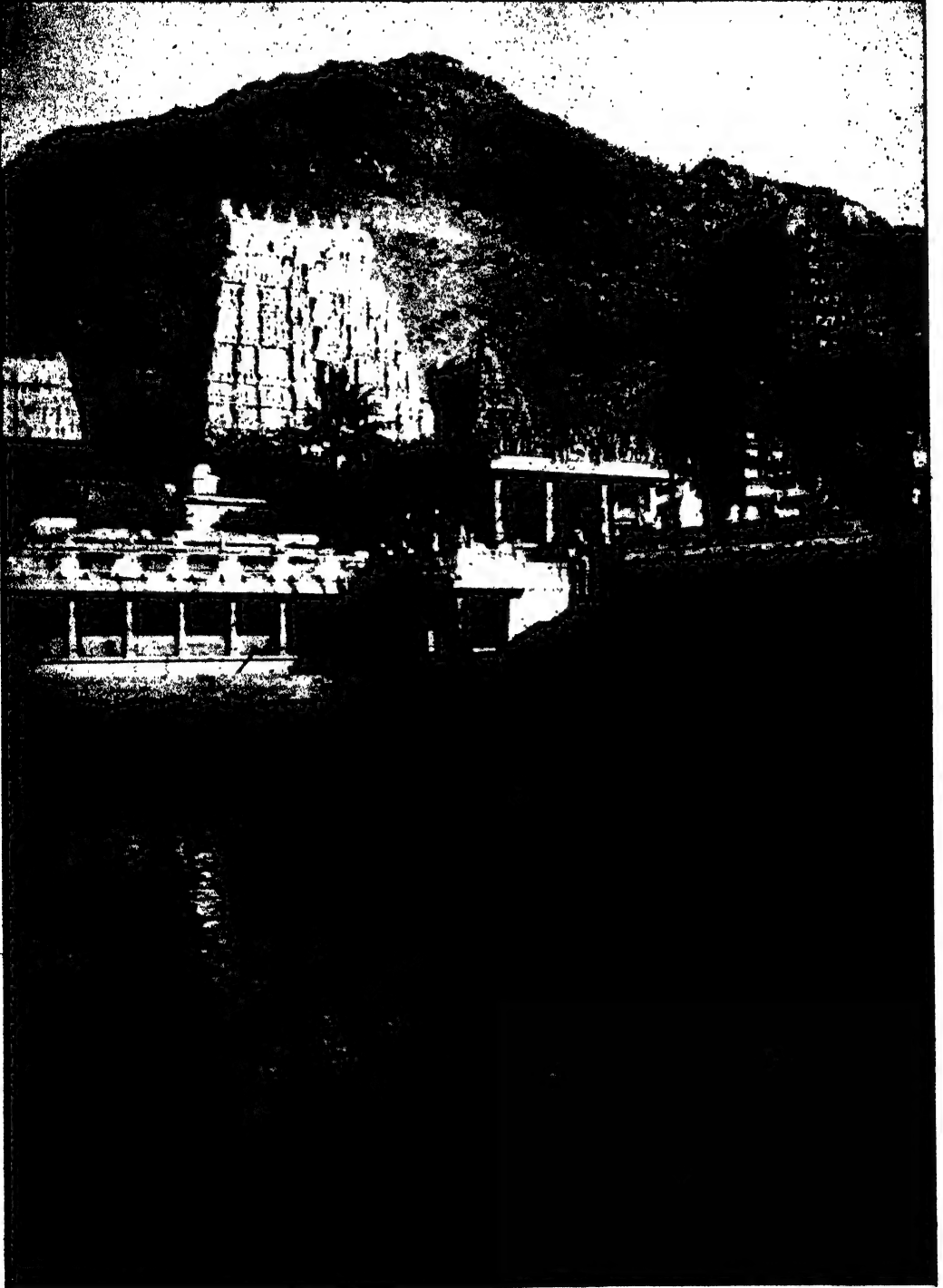
భుజబలమున జీవించుట
నిజసర్వము మెత్తబనుట నింద్యము మాద్రీ
ప్రజలకు జెప్పము ద్రుపదా
త్మజ గార్యంబడుగు మనుము తగ నందరతోన్.”

అని నెలవిచ్చినది. ధీరచరిత్రమాహాత్మ్యము ధీరచరిత్ర గ్రహింపవలెనుగదా? మాటకరుసకు ద్రౌపది వివేకహీనముగా మాటాడుచున్నా ననుచున్నదేగాని పరిస్థితులనుబట్టి చూచినచో నామెయుపదేశ మవశ్యకర్తవ్యము. అందుచేతనే ‘కార్యవాదముతో’ పలుకు గొంతినైతము ఆమెను ‘కార్య మడుగు’మని చెప్పినది.

సాధారణముగా ఉడుకు, ఉద్వేగము నున్న యుపన్యాసములలో వివేక ముండదు. వివేకమున్న యుపన్యాసములలో నుడు కుండదు. ఈ రెండును మేళగింపగల ద్రౌపదివంటి యద్వితీయమహిళారత్నములు ప్రస్తుతకాలమున ముగ్గురుండిన జాలును. ఈ ధీహిందూదేశ మెట్టి యున్నతస్థితిలో నుండెడిదో!

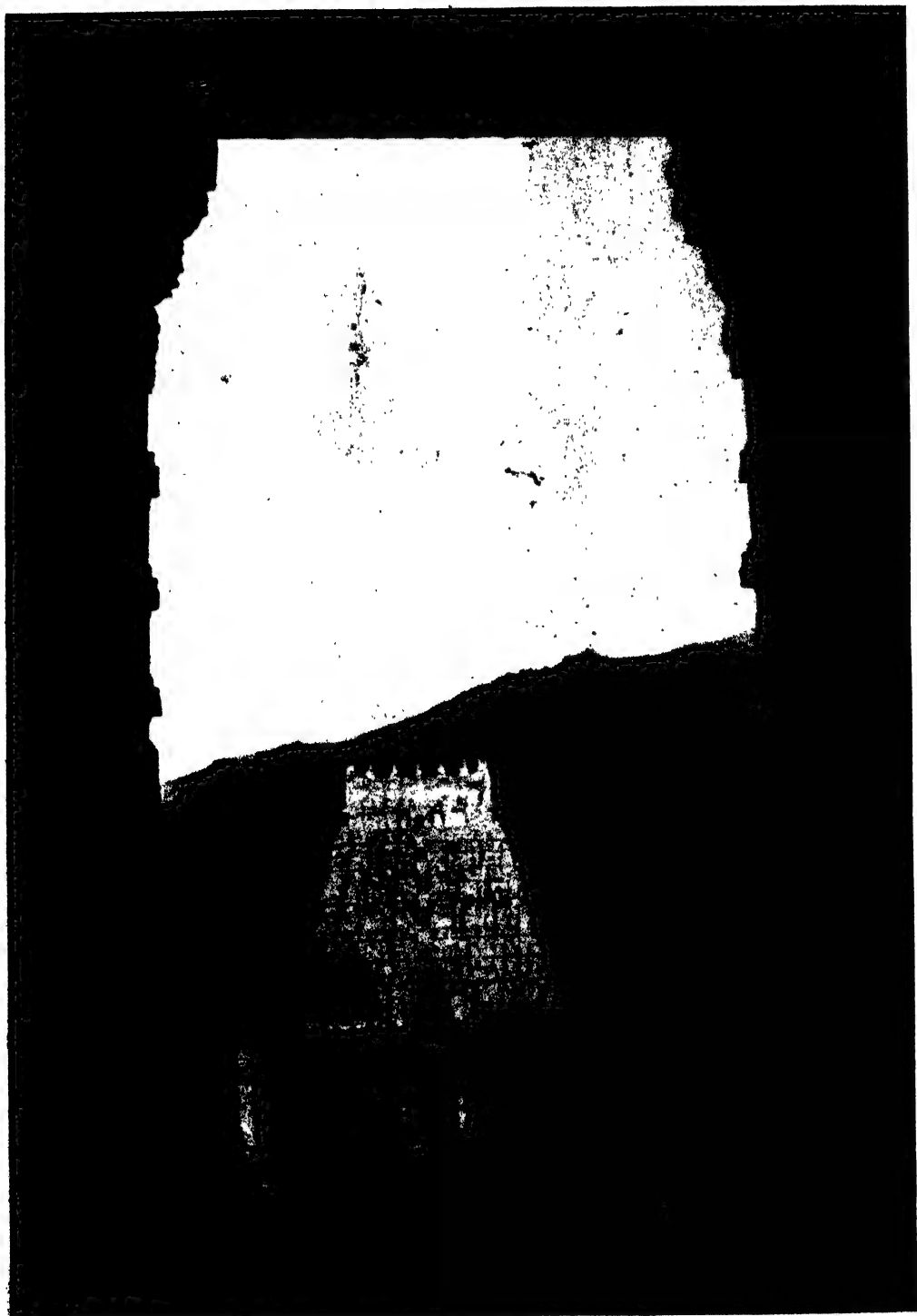
చదువరి! ఒకసారి శిరమువంచి ననుస్కరింపును. ఎవరికి? భారతయుగవారిమండలి! మాత్రమేగాక అభిలభారత వారిలోకమునకును దలమానిగమైన ద్రౌపదికా? ఆమెను బ్రత్యక్షపఱచిన కవిబ్రహ్మకా? అతని గురుజేవుడగు వ్యాసునకా? మువ్వనరును.

తిరువణ్ణామలై చిత్రములు



౧. అరుణాచలేశ్వరాలయము, పర్వతము

K. P. S.



౨. అరుణాచలేశ్వరాలయము (గాలిగోపురము నెలుపలనుండి) K. P. S.

‘పద్మావతీచరణ చారణచక్రవర్తి’

పరిశీలనము

‘హనుమచ్ఛాస్త్రి’

ఇది మూడంకాల ‘రూపిక.’

కవయిత: శ్రీ శివశంకరశాస్త్రి.

పస్త్రపు : పదకొండవ శతాబ్ద్యంతమున వంగదేశాన్నేలిన లక్ష్మణసేనవిద్యత్రుభువు ఆస్థానకవి జయదేవుడు శ్రీ రాధామాధవ ప్రణయలీలాలలిత్యములను, భక్తితన్మయుడై, రససిద్ధుడై ఎన్నో గీతాలలో గానం చేసి గీతగోవిందకావ్యాన్ని నిర్మించినాడు. ఏలిక జయదేవకవిని నప్రీతిబహుమానంగా తనకొలుపునకు రప్పించి ఉమాపత్యాది పండితులతో గీతగోవిందమును విని బ్రహ్మానందం పొంది మహోన్నతంగా సమ్మానించి జయదేవుని రసికశకు అంకితముగా గీతగోవింద కావ్యాది శ్లోకములోని ‘పద్మావతీ చరణ చారణ చక్రవర్తి’ అన్నమాటను అతనికి విరుదు చేశాడు.

జయదేవమహాకవిరాసిక్యమునకు దీప్తినిచ్చి, అతని కావ్యసృష్టికి ప్రాణప్రశస్తి చేసినది అతని భార్య పద్మావతీదేవి. ఆమె సృత్యవైభవం అతని దివ్యకావ్యనిర్మితికి జీవనౌషధమై హృదయమున కొక జ్వలనము నిచ్చిన నంగతిని. జయదేవుడు నగర్వంగా తనకావ్యాదిని చెప్పుకొన్నాడు.

శివశంకరశాస్త్రిగారు ఆ పుణ్యదంపతుల సుస్మిగ్ధవృత్తికి, కళాప్రవణతకూ, వారికావ్యమునకు జరిగిన అద్భుత సమ్మానకథకూ మురిసి, పద్యవాక్యోపవాక్యాలతో మూడు రంగాల ఒకక్రొత్త దృశ్యకావ్యమును నిర్మించారు.

దీనిని కొందరు పద్యనాటిక అంటారు. కాని నాటికాలక్షణం దీనికి దగ్గరగా లేదు.

“నాటికా క్షప్తవృత్తా స్యాత్
స్త్రీప్రాయా చతురశ్చికా,
ప్రభావతో ధీరలలితః

తత్ర స్యాన్నాయకో నృపః”

—సాహిత్యదర్శణము.

ఆదిగా ఎన్నో లక్షణాలు కావాలి నాటికకు. రూపకమార్మికులు నాటక, ప్రకరణ, భాణ అది దశరూపకాలనూ, నాటికా, త్రోటక, గోష్ఠీ అది అష్టాదశోపరూపకాలనూ లక్ష్యలక్షణాలతో నిరూపించారు. పరిశీలించి చూడగా ‘పద్మావతి’... ఏటిలో ఏదీన్నీకాదు - అయితే, కానవసరములేదు.

అభినయయోగ్యమై, రూపారోపితమైతే రూపకం అవుతుంది. ముఖి, ప్రతిముఖాది సంధులతో పూర్ణములైతే - నాటకాది ప్రధాన రూపకాలూ, కించిదూనములైతే

నాటకాది ఉపరూపకములున్నా పుట్టుతవి. నిరంకుశుడైన కవి పరిణతబుద్ధితో, ప్రస్తురించిన కొద్దీ న్యూనాధికలక్షణాలతో ఎన్నో కొత్తరూపకాలు నిర్మించవచ్చు.

నవ్యసాహిత్య భగీరథుడు శివశంకర శాస్త్రిగారు ఇట్టి కొత్తరూపకనృప్తికి దారి తీసి ఆంధ్రకళాశాలుర ప్రతిభకు అంకురార్పణచేసినారు. అయితే - ఈరచనకు పాశ్చాత్యుల Operas గాని, వేదవాఙ్మయపు ఛందోభాషణ ప్రతిభాపణములుగాని, తెనుగుల వీధి నాటకాలుగాని దూరపుచుట్టాలు కావచ్చు.

ఇతివృత్తవిన్యాసంలో చిన్నదై, రూపకోపరూపకలక్షణాలకంటే వేరైన ఈ సంక్షేపరూపకానికి 'రూపిక' అని నేను సంకేతం చేస్తున్నాను. ఇది, గానానురూపమైన పద్య భాషణ ప్రతిభాపణములతో ఉంటే ధానిని పద్యరూపిక అందాం. అంతే, కాని అమరని సనాతనరూపకాల పేర్లను తొడగవద్దు.

దీనిని కాకినాడ నవ్యసాహిత్య పరిషత్తు నాల్గో సమావేశంలో ప్రయోగించగా నేను చూశాను. ఆదర్శకమైన పద్మావతీజయ దేవుల దాంపత్యమున్నూ, కళాగర్భితమైన నారి సుస్మగ్ధవృత్తి, గొడమహారాజు మహాదార్యమున్నూ చక్కగ చిత్రితములై, పద్యాలు పాకాన బడి, ప్రదర్శనం రుచిగానూ, శుచిగానూ ఉన్నది.

పలువురు కళాపరులు తలలూపి మెచ్చుకొన్నారు. కాని సమర్థులగు పరిపన్నుల వంటివారు గాని సామాన్యులు నటించి 'రక్తి' కట్టించడం చాలా కష్టం.

'పద్మావతి...'లోని రూపకావయవన్యాసమను దిక్కుచిగా వివరిస్తాను.

దీనికి నాయకుడు జయదేవుడు. అంగిరసము అద్భుతం; అంగరసం శృంగారం.

"అప్రపదులు చాల అనధరించినవాడు గోష్టిలోన నృపతి కుతుకమునను కావ్యపరిసమాప్తి కావుట యాలించి ప్రభావంసంగ నాన్ధి పఠనమునకు"

అను జయదేవవాక్యంతో బీజోత్పాదక ప్రారంభంతో ముఖసంధి ప్రారంభించింది.

ద్వితీయరంగాదిని మహారాజు

"కావున మా కెరిగింపం

గావలె విపులముగ కావ్యగానంబులు మీ కేవిధమున రుచియించెనో?..."

అన్న మాటతో ముఖసంధియందలి ప్రధానోపాయంయొక్క లక్ష్యాల తీర్చే దంట్లో ప్రతిముఖసంధి స్పష్టమగుచున్నది. ఇందులో గర్భసంధి లేదు. లక్ష్యణసేన సభాపండితుడు నీలకంఠముఖ అనిన "అన్యథా ఈకవిప్రకాండు డెంచకున్న వివరములను కొన్ని విద్యద్విసోదార్థ మడుగదలతు మాజ్ఞయయ్యేనేని" అనే మాటలతో ముఖ్యఫలోపాయం సాస్తరాయకమై విమర్శసంధి ఉప

క్షీప్తమైనది. ద్వితీయరంగాంతమున మహారాజు పలికిన,

“మణిహారమును పుష్పమాలికం జుట్టి
గ్రంథరాజము భద్రగజముపై నుంచి
వివిధవాద్యములతో వీధుల వెంట
వైభవమ్ముగ నుత్సవము నేయవలయు”

అను పలుకులతో ధల్ ప్రాప్తిరూపమైన నిర్వహణనంధి నిర్వహింపబడింది.

పురాణపురుషుల అమానుషకథలతో అల్లుకొన్న పాతనాటకాలకంటె ‘పద్మావతి...’ ప్రత్యేకరచన. భారతీయ ప్రాచీన కళా వైదగ్ధ్యమును, నాటి విద్యత్రభవుల కావ్యగీత స్రయత్వ, మహాదార్యములను పట్టి చూపించి పురాభారత భాగ్యమును తల పునకు దెచ్చే ఒక ప్రకృష్టతతో ఈ రూపక సహృదయ సారస్వతుల సామ్ముఖ్యమునకు నోచుకొన్నది.

పాత్రసంభాషణ మృదువైన వేర్వేరు జాతి పద్యాలతో ఇంపుగ నడచింది. తెనుగు పలుకుబడికి ఒడగని వృత్తాలులేవు. వాక్యోపవాక్యాలలో పద్యాలు మొలిచినట్టున్నాయి. మచ్చుకు ఒకడు రెండు పద్యాలు—పద్మావతి జయదేవునితో

“అదిగో! కల్యాణశంసి ఘంటారవమ్ము
బయలుదేరుడు నృప సభా భవనమునకు
వరదుడైనట్టి రాధికావల్లభు కృప
విజయమగుగాక గీతగోవిందకృతికి.”

మహారాజు సభలో మహేశ్వరభట్టు -

“చిత్తము మహాప్రభూ! మీ రశేష శేము
షీధురంధరులు రసజ్ఞ శేఖరులును
అట్టి మీసన్నిధానమునందు మేము
వ్యాఖ్య చేయుట కేనల మాజ్ఞవలన.”

ఈ రూపకలో చక్కని రూపక సంఘటనలూ, మంచి ఉక్తికాతుర్యమూ, గోరు వెచ్చని సాంస్కృతికవాక్కులూ ఉండి, సరస సారస్వతులకు చదువదగీ, సమర్థులకు ఆనందగీ ఉంది.

కాని :

ఎవరెడ ‘పద్మావతి...’ లో శ్రవ్యవానలు కొట్టి నాట్యంలో కొంత ఎగుడుదిగుడు దెచ్చిపెడుతున్నవి. రచయిత, వర్ణనకు అనువు దొరికిన చోట రూపకత్వమును మరచిపోయి

“ఆపగాతీరాన అసతిదూరమున

రమణీయమైన ఆరామంబు కలదు.”

అని వర్ణనను సాగదీసి ఇరవై పంక్తులు వ్రాయడం - ఈ చిన్నరూపకంలో పొందలేదు. వాచికాభినయంలో పద్యం నటునకు ఎక్కువ బాధ్యతను, శ్రమను పెడుతుంది. కనుక ఇందులో కొన్ని పాత్రల కున్న పద్యాల ‘అతి’ని తగ్గిస్తే బాగుంటుంది.

మహారాజసభలో పండితుల సాహిత్య గోష్ఠిలోని ‘చాదస్తం’ కాస్త కుదించడానికి శాస్త్రీగారు వీలుచూడాలి.

ఒకొక్కచోట పాండిత్య వివశులైవాడిన
 'స్తంభేరమం', 'ఉద్వహనక్లమం', 'మధు
 రిమోద్ధారం' వంటి చేవసంస్కృతాన్ని,
 'రసాది ప్రతీతి ప్రకర్ష బంధ కారకం'
 'రస ప్రతీతి విలంబ కారకం' వంటి పరిభాష
 లను—దృశ్యకావ్యం కనుక—సభ్యుల నుకు
 మార బుద్ధి ననుసరించి కొంచెం మోతాదు
 తగ్గించి వాడితే దీని శోభ ఇంకా పెరగ
 వచ్చు.

మొత్తంమీద ఈ రూపిక నవ్యసా
 హిత్యవ్యవసాయంలో వింతచవులూరించే ఒక
 క్రొత్తఫలం; శివశంకరశాస్త్రిగారి బహుముఖ
 కళాశీలితకూ, రసికత్వమునకూ అద్దంవంటిది.
 ఇందలి వజ్ర బాబురావుగారి బొమ్మ
 లు 'హేమ్నః శర మామోఃః' (పసిడికి
 పరిమళం). పుస్తకంకూర్పు, తీర్పు సాహి
 తీసమితి సభాపతి వనదగి, అమూల్యముగా
 ఉన్నవి.

వెన్నెలనీడలు

పి. గణపతిశాస్త్రి

రజనీమమూర బర్హమునఁ జంద్రకములో!
 నీలిచీకటికొలనిఁ దెలికలువపూవులో!
 పూలలత లిడిన కర్పూర నీరాజనములో!

మెరయు వెన్నెల నీడలారా!

పూర్ణిమా

తరళనయనమ్ములారా!

మీరిట నిరీక్షింతు రెవఁకొరకై?

మబ్బలై,

మిమ్ము నే మూసి ముద్దాడిపోనా?

చలపవనజాలమున “మిలమిల” ను, ముత్యాల
 మీనులై; హృదయమున మెరయునవహారమ్ములై,

మీరిటులె మెరయువరకున్,

రేయెల్ల

మీకొరకె పడియుందునో!

“మంచి చెడ్డలు”

మల్లాది సూర్యనారాయణశాస్త్రి

మాటలు వేటగునుగాని వీనియర్థముగల పదము లన్ని దేశభాషలందును గలవు. ప్రపంచమందలి యెల్లవారును కోరికమువచ్చినపుడో, నీతులు చెప్పనపుడో, వస్తుతత్త్వము పరీక్షించునపుడో, కష్టమందో, సుఖమందో, ఏదోయొకసమయమున వీనిని వాడుచునే యుందురు. ఒకవ్యక్తి తనకుఁ గాని, ఇతరులకుఁగాని మేలుకలుగునట్టి సని చేయుటయు, సౌజన్యము చూపుటయు మంచి యనియు, అందుకు వ్యతిరేకముగా నొనర్చుట చెడ్డయనియు లోకు లందురు. ఏదేని యొకపదార్థము రూపమునఁగాని, గుణమునఁగాని హృదయమాకర్షించెనేని మంచిదనియు, దానికి వ్యతిరీక్తమైనఁ జెడ్డదనియుఁ జెప్పుదురు. ఒకవస్తువు పుష్పయోగకరమైన మంచిదనియుఁ, గాకున్నఁ జెడ్డదనియు నందురు. మఱియుఁ గొందఁ టొకవస్తువు మంచిదందురు. కొందఁ టదే చెడ్డదందురు. ఇట్లు బహువిషయముల స్మరింపఁబడుచు విభిన్నానుభవముల కాశ్రయమైన వీటితత్త్వ మెట్టిదో యొకింత పరిశీలింతము:

“దృష్టం కిమపి లోకేఽస్మిన్న నిర్దోషం న నిర్గుణమ్.”

అనునార్యోక్తి గుణములేనిదియు, దోషములేనిదియు నొకటియైన లోకమునఁ గన

రాదని చెప్పచున్నది. ఈ నిర్ణయమును బురస్కరించుకొని, ఇవి యన్నిటికిని సహజములా? అన్నిటియందు నివిరెండు నుండునా? అన్నిటియందు సమరిమాణములుగా సమముగా స్ఫురించునా? అను మూఁడువిషయములు ముఖ్యముగాఁ జర్చింతము.

సహజములందుమా, ఒక కార్యమునకో వస్తువునకో సంబంధించిన మంచి గానీ చెడ్డగానీ, అది యందఱి కొక్కవిధముగాఁ గనఁబడవలెను. అట్లు కాకున్న నది సహజము కానేరదు. ఇందుకు జీవహింస నుదాహరించుకొందము.

“ఏజంతువును జంపరాదు - చిన్న మొక్కనుగూడ హింసింపరాదు - యూగములందు శశువును వధింపవలెను - ఐదుగోళ్లుగల మైదుజంతువులను భక్షింపఁదగును - క్రూరజంతువులను హింసింపవలెను - ఆయా రోగముల శాంతి కాయామృగముల మాంసము తినవలెను - యుద్ధములందు శత్రువులను సేనలను వధింపవచ్చును - కాలికాదేవికిఁ బ్రాణులను బలియివ్వవచ్చును- స్త్రీవధచేయరాదు - బ్రాహ్మణుని హింసింపరాదు.” ఇత్యాదిగా విధినిషేధరూపమున వివిధమైన జీవహింసకుఁ జెందిన మంచిచెడ్డలు సంఘ

మేర్పడుచుకొన్నవిగాఁ గనవచ్చును గావున సహజములనుటకు వలనుపడకున్నది. పోనీ!

ఆరోపితములందుమా, ఒకవిషయమున నించుక యభిప్రాయభేదమున్నను, అది చలించినట్లు కనబడనిచో, దానిమంచిగాని చెడ్డగాని యారోపితము కాఁజాలదు. ఇందుకు సత్యాసత్యములను గ్రహింతము.

“సత్యంవద - సత్యంబ్రూయాత్ - సత్యాన్నపరం కంచిత్ - సత్యమేవజయతి - సత్యము సర్వశ్రేయము” ఇత్యాదిగా సత్య స్తుతి సకలవాఙ్మయములందు, సర్వసంఘము లందు మ్రోగుచున్నది. “సబ్రూయాత్సత్య మప్రియ” మనుదానికి సత్యవచన మప్రియమైనచో సపు డేమియుఁజెప్పక మానమువహించవలెనని భావముగాని, అసత్యము చెప్పవచ్చున నెడియర్థముకాదు.

“వారిజాశ్శలందు వై వాహికములందు ప్రాణవిత్తి మానభంగమందు చకితగోకులాగ్రజన్మరక్షణమందు బాంకవచ్చు సఘము పొంద దధిప.”

అను భాగవతవచనము కొన్నివిషయముల సత్యమున కనుజ్ఞించుచున్నది గాని, అది శ్రద్ధేయము కాదు. తనస్వామిని రక్షింపవలెనన్న యాత్రమున శుక్రుఁ డ సమయమునం దసత్యము చెప్పవచ్చునని బోధించినను, సత్యమర్మజ్ఞుడైన బలిచక్రవర్తి యామాట పాటించకుండుటయే యిందుకుఁ జాలును. స్వలాభపరుడై ధర్మరాజౌక్కుమా

అబద్ధమాడినందువల్ల సతనికివచ్చిన యపయశస్సును, సర్వస్వము గోల్పోయి యాలుబిడ్డల సమ్మొకొని నీచవృత్తికైనఁ బాల్పడి సత్యము పరిపాలించిన హరిశ్చంద్రుని యశస్సును లోకవిదితములు. అందుచే సత్యము యొక్క మంచియు, అసత్యముయొక్క చెడ్డయు నిశ్చలములగుటంజేసి యివి యారోపితము లనుటకు వానినుపడకున్నది. ఇంక-

అన్నిటియందు నివి రెండు నుండునాయన్న ప్రశ్న విచారితము— మాంసాశ సము వామాచార శాస్త్రేయులకు మంచిది, సమయాచార శాస్త్రేయులకుఁ జెడ్డది - కొన్ని వర్ణముల కీప్రము, కొన్ని వర్ణముల కనిష్ఠము- మాతులకన్యాయోగియ మంద్రదేశీయుల కభిమతము, దాక్షిణాత్యుల కసభిమతము - పితృవ్యకన్యాయోగియము మహమ్మదీయులకు సమ్మతము, హైందవుల కసమ్మతము- రజస్వలావివాహ మొకముని యొకవిధముగా సంగీకరించును, ఒకముని యేవిధముగాను అంగీకరింపఁడు - విధవావివాహ మార్యమత విరుద్ధము, బ్రహ్మసమాజ మతసిద్ధము- సకల జాతిసాంకర్యమును హిందూధర్మశాస్త్రము అంగీకరింపవు, జాత్యంతరుల విధు లంగీకరించును. ఒకఁడు విగ్రహారాధన మాననును, ఒకఁడు కాదనును. ఈవిధముగా నొకరికి మంచిదైన దింకొకరికిఁ జెడ్డది, ఒకరికిఁ జెడ్డదైన దింకొకరికి మంచిది యని విదిత మగుచున్నది గావున నిట్టి సాంఘికవిషయములం దివిరెండును గోచరించునుగాని సహజములు

కాజాలవు. ఇట్టిపట్టుల నివి సంఘకల్పితములే. కాని-

“అన్నము ప్రాణము నిలుపును, అదే యజ్జీర్ణమున విష మగును - నీరు నిప్పు గాలి లేక బ్రతుకలేము, అవి హద్దుమీఱినను బ్రదుకలేము - గరళము ప్రాణము తీయును, అసాధ్యుర్యోగములు కొన్నిటి కదే యమృత మగును.” ఇత్యాదిసిద్ధవిషయములు కొన్నిటి యందివి రెండు నుండును; సహజములుకూడ నగును. అయినను మఱికొన్నిటియం దివి రెండును గినరావు.

సజ్జనమైతి, చిత్తశుద్ధితోడి యీశ్వర చింతనము మొదలయిన యుత్తమకార్యము లందు మంచియేకాని చెడ్డ యిసుమంతయు గోచరింపదు. పూర్వుల నిర్ణయమునుబట్టి చదువుకూడ నిట్టివానిలో జేరునుగాని యది యీకాలమున సరిపడకున్నది. సంస్కృతమో, ఆంధ్రమో, ఆంగ్లమో, ఏదోయొకటి పూర్తిగాఁ జదివినవారిలోఁగూడ ననేకుల యందు గర్వము, దురహంకారము, స్వార్థపరత, అసూయ, అసహనము, మోసము మొదలగు దుర్గుణములు బ్రత్యక్షమగుచున్నవనుట లోక మెఱుంగనిదికాదు. ఇంతయేల? వేదాంతశాస్త్రము తలక్రిందుగా నప్పగించఁ గలవార మనుకొను నపూర్వవేదాంతాలలోఁ గొందఱు లబ్ధప్రతిష్ఠలుకూడ ‘బ్రహ్మసత్యం జగన్మిథ్యా’ అను సూత్రములకు ‘తామును తమకుటుంబమును సత్యం, తక్కినదంతా అసత్యం’ అనుసూత్రములు కల్పించుకొని,

దినమునకు వేయి యసత్యము లాడ్గి పరులను మోసగించుచుండ, నిప్పుటి చదువులందు కేవలము మంచియే యున్నదని యెవరనఁ గలరు? - ఎవరో దానమువలన దరిద్రులైనారనియు, దానివలన దేశములో సోమరుల సంఖ్య హెచ్చుననియుఁ గొందఱు దానమున దోషము కల్పింపఁ జాతురుగాని, అది సరిగాదు. యుక్తమైన దాన మెప్పటికి నుత్తమము. అందన్నదానము వంటిది మఱియొకటి లేదు. కావున నందు మంచియేకాని చెడ్డలేదనవచ్చును. ఒట్లు తెలియనీయకపోవుట కూడా గుణ మనుకొనువారికిఁ జెప్పలేము కాని, సురాపానమందు చెడ్డయేకాని మంచియేమాత్రము కనఁబడదు. అట్టిదే గంజాయి. ఆత్మస్తుతి పరనిందలు రెంటును దోషముమాత్రమే స్పష్టము. ఇట్టి యనేకోదా హరణములనుబట్టి యన్నిటియందు నివిరెండు నుండుననుటకు వలనుపడకున్నది. ఇంక—

అన్నిటియందు నివి సమపరిమాణములుగా, సమముగా స్ఫురించునా అనుప్రశ్న మెత్తుకొందము. పూర్వోదాహృతములైన యన్నము నీరు గాలి మొదలగువానియందు గుణ మత్యధికము, దోష మత్యల్పము. గరళము, నాభి, నల్లమందు మొదలగు పదార్థములందు మంచి మిక్కిలితక్కువ, చెడ్డ మిక్కిలి యెక్కువ. కాఫీ, టీ, పొదుము, చుట్ట, సిగరెట్టు, బీడీ, కాగాళీల్లి మొదలగు దానికిఁ జాలుకు పుట్టించుట యను గుణ మారోపింతురుగాని, అదియేలేక

మోయున్నను, దానికిఁ బదిరెట్లు దోషమే వానియందుఁ గనవచ్చును. అందుకే యవి దురభ్యాసము లనఁబడుచున్నవి. కూరలు కాయలు పండ్లు మొదలగు వానియందు వైద్యశాస్త్ర మేదోయొక దోష లేక మెన్నుచువచ్చినదిగాని, దానిని మించి గుణమే యెక్కువగా స్ఫురించును. కావుననే యవి భోజ్యములైనవి. ఇక నిట్టివానిని విడిచి లోకము సంసారసారము లనుకొనుచున్న కాంతాకనకములందలి మంచిచెడ్డలు పరిశీలింపము.

కనకమనఁగా నిక్కడ బహువిధమైన ధనమని యర్థము. అదిలేకున్న లోకమే లేదని 'ధనమూల మిదంజగత్' అనుసూక్తి చెప్పుచున్నది. వైదికర్షులందఱు ధనమిమ్మనియే యింద్రాదిదేవతలను బ్రార్థించిరి. దానికొఱకే రాజులు పోరాడుచున్నారు. దానికోసమే లోకమంతయుఁ దల్లడిల్లుచున్నది. ధనవంతుఁడు సర్వగుణ సంపూర్ణుఁడు. అదిలేనివాఁడు తృణముకంటెను మిక్కిలి తేలిక. నిర్ధనుని భార్యకూడఁ బరిత్యజించునని 'వ్యర్థం నిర్ధనికస్య కీవన మహా దారైరపి త్యజ్యతే' అను నార్యవచనము చెప్పుచున్నది.

“ధనమూలము జగమంతయు

ధనవంతున కిష్టమగు పదార్థములెల్లన్

దనచేతిలోని వగుటను

ధన మార్జింపంగ నెవ్విధంబున వలయున్.”

అని భారతము ఇంతయేల? డబ్బులే కున్న నొకనిమిషమైన సంసారయాత్ర సాగదు. అసాధ్యము సాధ్యముగావించుశక్తి దానికున్నట్లు మఱి దేనికిని లేదు. చిన్నపిల్లలును, పెట్టివాళ్లునుగూడ డబ్బుచూపిన లొంగుదురన్నచో నిక దానికి లొంగనివారెవరుందురు? అట్టి ముఖ్యాతిముఖ్యమైన ధనమున మంచిలేదని యెవ రనఁగలరు? ఇది గుణశత్రుము. ఇక దోషశత్రుము.

ధనము విలుగుడులేని మత్తుమందు. దుర్వ్యసనముల పుట్టిల్లు. కల్లల కాఁపురము. కలహముల కాకరము. రాజచోరభయము లకుఁ దావలము. అవిశ్వాసమున కధిష్ఠానము. 'మాతాపుత్రవిరోధాయ హిరణ్యాయ నమో నమః' అని పెద్దలు. లోకములో నది సత్కార్యముల సంపాదించిన పుణ్యముకంటె సనత్కార్యముల నార్జించిన పాప మెన్నిమఱుగులెక్కువో లెక్కింపఁదరముకాదు. సంసార తాపత్రయ మొకయెత్తు, ధనార్జనరక్షణ నాశనములవలని దుఃఖత్రయ మొకయెత్తు. “ధనమా! యెవ్వఁడు నిన్ను నమ్మి సుఖమొందంగలెనో చూపుమా” అని నీతివచనము. అట్టి బహువిధపాప దుఃఖహేతువైన ధనమునఁ జెడ్డలేదని యెవరు చెప్పఁగలరు? ధనము కాంతను దెచ్చును, కాంతకొఱకు మరల ధనము కావలెను. కాంతాముఖ మెఱుంగక తాను దినక యొకరికిఁ బెట్టక, పాతఱకాచుకొని యుండు పామువలె, నార్జించినధనము చూచుకొనుచుండు నిరర్థకలుబ్ధుఁ డెవఁడో

యొక డండకపోడు గాని, ధనార్జనఫలము కాంతయే యనుట లోకానుభవసిద్ధము. అందుకే పెద్దలు—

‘వేదా ద్వేధా భ్రమం చక్రే కాంతాసు కన కేషుచ’

అనుచుఁ గాంతాకనకములు రెంటిని గుదిగ్రుచ్చి మహామోహస్థానము లీరెండే యని నిరూపించియున్నారు. ఇంక, కాంత తోడిదైన గృహస్థాశ్రమమును, దద్విరుద్ధమైన సన్యాసమును బరిశీలింశము.

వేదమతమున గార్హస్థ్యము మంచిది, వేదాంతమతమున సన్యాసము మంచిది. పరస్పరవిరుద్ధములైన యీ రెంటిలో నేది మంచిదన్నను, రెండవది చెడ్డదగును. కాని, “ధర్మప్రజ్ఞానంపశ్యర్థం స్త్రియ ముద్వేషే, ధర్మేచ అర్థేచ కామేచ మా మనుచర” ఇత్యాదివాక్యముల గార్హస్థ్యము త్రివర్గసాధనమని విదితమగుచున్నను లోకప్రవృత్తినిబట్టి యది బహుళముగాఁ గామసాధన మగుచున్నదనుట నిర్వివాదము. పిపీలికాదిబ్రహ్మ పర్యంతమైన సృష్టిలోని రహస్య మాలోచించిన స్త్రీపురుషసమాగమము వైసర్గికమని గోచరించుచుండ నది చెడ్డదెట్లగును? అని కర్మవాదియన- సంసారపాశములఁ దగుల్కొని జీవుడు పడరానిపాల్లపడి, చేయరానిపనులు చేయుచు దుఃఖమగును డగుచున్నాడు. అట్టి దుఃఖమునుండి విముక్తుని గావించి యతని కార్యానంద మొనంగు

సన్యాసము చెడ్డ దెట్లగునని వేదాంతియనెను. మఱియు—

“కామసుఖరూపమైన యిహ మును యాగవ్రతతీర్థయాత్రాతిథిపూజా దేవతార్చనాది ధర్మజన్యఫలరూపమైన పరమునుగూడ సమకూర్చునట్టి గార్హస్థ్యమందు మంచియే కాని చెడుగే కనఁబడదు. కాని, ఒక్క పరము మాత్రమే చూపెడి సన్యాసమందిహము చేకూర్చఁజాలమి యను చెడుగు కనఁబడకపోదు.” అని కర్మవాది స్వమతము సమర్థింప, వేదాంతి యిట్లు చెప్పుచున్నాడు:

ఇది వివరీతోఽన్యాసము. అయినదాకు లోను, కానిది కంచములోను బెట్టినట్లున్నది. ధర్మాచరణమువల్లఁ బుట్టెడిపుణ్య మిచ్చుఫలమేది? స్వర్గము. ఆ పుణ్య మైపోయినపిదప ‘క్షీణే పుణ్యే మర్త్యలోకం విశన్తి’ అనున్యాయమునుబట్టి జీవుడు మరల భూలోకమున జన్మింపఁలసినదే. అనఁగా, జననమరణప్రవాహరూపమైన సంసారమున మరలఁబడెననుట. ఇహమా, సుఖశూన్యము. లోకము భ్రాంతిచే ననుకొనుచున్నది సుఖాభాసము గాని సుఖముకాదు. వైగా వ్యాధి జరావిపత్తి సంకులము. దారపుత్రవియోగాది దుఃఖ పూర్ణము. పోనీ! పరమా, గార్హస్థ్యము యథాశాస్త్రముగా నడచినను, అది యశాశ్వతము. అట్టి గృహస్థాశ్రమము నిర్దోషము, గుణభూయిష్ఠము ననుట విపరీతవాదము కాదా! పూజ్యలేమనిరి?—

“జన్మ దుఃఖం జరా దుఃఖం
జాయా దుఃఖం పునః పునః,
సంసారసాగరో దుఃఖం
తస్మా జ్ఞాగృత జాగృత.”

ఇక సన్యాసముమాట - శిఖాయజ్ఞోప
వీతపరిత్యాగముమాత్రము సన్యాసము కాదు.
“కామ్యానాం కర్మణాం న్యాసం సన్యాసం
కవయో విదుః” అని భగవద్గీత. నిత్యానిత్య
వస్తువివేకమున దుఃఖాత్మకమైన యిహమును,
అశాశ్వతమైన స్వర్గాదిఫలమునుగూడఁ ద్రిక
రణశుద్ధిగా విడుచుట సన్యాస మనఁబడును.
తాదృశపరిశుద్ధసన్యాసము సాధనముగా
శమదమాది షట్క సంపన్నుడై జీవాత్మ
స్వస్వరూపానుసంధానమునఁ బరమాత్మభా
వము గాంచును. అచే జీవన్ముక్తి. అచే కోరిక
దగినది, పొందఁదగినది. అట్టి యద్వితీయఁ పర
బ్రహ్మభావమునకు సాధనమైన నిష్కామ
సన్యాసమున దోషముగూడ నున్నదనుట
విపరీతవాదముగాదా ! ఇంతకుఁ దేలినసారాం
శము.

“దృష్టం కిమపి లోకేఽస్మి న్ననిర్దోషం
ననిర్గుణమ్” అను మాట స్థూలదృష్టితో
నన్నదిగాని సార్వత్రికముగా సమన్వయించు
నది కాదు. కొన్నిటియందు గుణముండును.
కొన్నిటియందు దోషముండును. కొన్నిటి
యందు రెండునుండును. ఒకచో నొకటి
హెచ్చగానున్న నింకొకచో మణియొకటి
హెచ్చగా నుండును. అన్నిటికిని మంచి
చెడ్డలు సహజములు కావు. అన్నిటికిని నారో
పితములు కావు. మొత్తముమీఁదఁ బరిశీ
లింపఁగా, సత్త్వరజస్తమోగుణాత్మకమైన
యీ సృష్టిలో గుణముకంటె దోషమే
హెచ్చని గోచరింపకపోదు. నిర్గుణము నిర్దో
షము నిత్యము శుద్ధబుద్ధము క్తస్వభావమునైన
దద్వితీయఁ పరబ్రహ్మ మొకటియే. తత్ప్రతి
బింబమైన జీవుఁడు గుణదోషభూయిష్టమైన
సంసారమునుండి విముక్తుడై స్వీయమైన
నిర్గుణఁ పరమాత్మభావము గాంచుట కైహిక
గుణదోషవివేక మొకసాధనమగును.

“సర్వం ఖల్విదం బ్రహ్మ, అయమాత్మా
బ్రహ్మ.”
ఓం శాన్తిశాన్తిశాన్తిః.

ఆభాసనిరాకరణము

శ్రీపాద వెంకటేశ్వరు

నేను వ్రాసిన “రసాభాసము” అను వ్యాసమునకు
భిన్నాభిప్రాయమును చెలుపదలచి సమాధానరూప
ముగా శ్రీరామశాస్త్రిగారు మేనెల భారతిలో నొక
వ్యాసము వ్రాసినారు. కాని యాసమాధానము నా
వాదములోని యాశంకితరూపమే యని తెలుపుచుంటిని.

“ఆవిదగ్ధులగు తిర్యగ్జ్యేష్ఠులయొడగల రతి
తాత్కాలి హృదయ రంజకము గావచ్చునుగాని అది
సహృదయ హృదయములజొచ్చి వారిచే భావ్యమానము
మాత్రము గాజాలదు. కనుకనే యది రసాభాసము”
“విభావానుభావవ్యభిచారిభావముల చేరికచే రసము
వ్యక్తమగునని యాలంకారికసిద్ధాంతము” అని వ్రాసిరి.

చూడుడు:—

“ఏదో రసా త్వంకజరేణుగంధి
గజాయ గం.నూచజలం కరేణుః;
అగ్ధోపభుక్తేన బిసేన జాయాం
సంభావయామాస రథాంగనామా.”
(కుమారసంభవము)

ఇచ్చట ఆలంబనవిభావములు (గజము, చ
క్రవాకము), ఉద్దీపన విభావము (వసంతము), ఆనుభావ
ములు (సురభిగంధామృతజలదానము, అగ్ధోపభుక్తబిస
దానము), క్యభిచారిభావములు (హర్షాదులు)ను గలవు.
రసము వ్యక్తము గావలయును. ఇట్లే:

“మధు ద్విరేఖః కుసుమైకపాత్రే
పసౌ ప్రియాం స్వామమవర్తమానః;
శృంగేణచ స్పర్శనిమితితాపీం
మృగీ మకందూయత కృష్ణసారః.”
(కుమారసంభవము)

“కందూకుటమ్మరిలేక్షణాం సహచరీం
చంతస్య కోట్యా లిఖన్

పర్యాయవ్యతిరేకకర్ణపవనై
రాష్ట్రోదిభి ర్వీజయన్
జగార్థై ర్మవస్థకీకిసలయై
రస్యా సిలిం కల్పయన్
అన్యో వన్యమతింగజః
పరిచయప్రారంభ మభ్యస్యతి.”
(మాలతీమాధవము)

“చంచాపుతేన విదళయ్య నవం ప్రవాళం
పార్వస్థితాం ప్రణయినీ మనువర్తమానః;
పక్షానిలైః పరభృతో ఽయ మళీ నివ్విధాయ
కూజన్ రసాలశ్శురైః కురుతే విహారమ్.”
(జానకీపరిణయము)

ఇట్టి చోట్ల తిర్యగ్గతమైనప్పటికిని విలాసచేష్టి
తములతో స్వతస్సిద్ధమైన రతి వర్ణింపబడుచున్నది. ఈ
రతి విజాతీయాలంబనాదులుగలది కాదు. నిషిద్ధము
కాదు. అదివ్యగతసప్తార్థవలంఘనాదులవంటిది గాదు.
ఇచ్చట నెట్టియవిదగ్ధతానిరూపణమున్నది? ఎట్లాయవి
దగ్ధత భాసించును? మఱియు

“ఏకే నాన్యై ప్రవితతరుషా
వీక్షతే వ్యోమసంస్థం
భానోర్బింబం సజలలులితే
నాపరే జాత్యకాంతమ్
అన్నా శ్చేదే దయితవిరహా
శంకినీ చక్రవాకీ
ద్వా సంకీర్ణా రచయతి రసా
నర్తకీక ప్రగల్భా.”
(దశరూపకము)

ఇత్యాదిస్థలముల ప్రగల్భత చూపబడినది. కనుక
నిట్టిస్థలముల నరుండుదమై భావుకమునోద్యోజకముగ

దోషము లేకున్నను తిర్యగ్గతమని యాగ్రహించెదరేకాని
చేరొందుదోషము చూపరైరి.

“గీతాంతరేషు శ్రమవారితైః

కించిత్సముచ్చాస్యసితపత్రలేఖమ్;

పుష్పసవాఘ్నుర్నితశేత్రకోభి

ప్రియాముఖం కింపురుష స్మయంచే.”

(కుమారసంభవము)

ఇచ్చట వైనుదాహరింపబడిన “మధుద్విరేఖః”
ఇత్యాదిస్థలములకంటె రసత్వాంగీకారమున కేపాటి
వైదగ్ధ్యము, భేదము చూపబడినది?

కనుక ‘మధుద్విరేఖః’ ఇత్యాదిస్థలములచూడరస
త్వాంగీకారమే యుక్తమని యాయవివర్ధిక్తి యసమం
జసమని యిదివరలో వ్రాయబడినది.

ఇక “దక్షిణనాయకగతరతి రసమగుచుండ, పర
నాయకగతరతి రసమగుచుండ బహుసక్తయోషిద్గత
రతి రస మేలకాగూడదు?” అను నాయాత్మేపమునకు
కాస్త్రీగారు వ్రాసిన సమాధానము:—

“అన్యోధాగతరతి అనాఠ్యభాజనముగాన ఉత్తమ
కావ్యములయందు అట్టి పదకిమునాయుకగా నుండ
దగదు “పరిణీత...లందున్” అని కావ్యాలంకారచూ
డానుచిక్ర. కనుక బహుసక్తయోషిద్గతరతివలె పర
నాయకగతరతియు రసభాసమేయని సాహిత్యవేత్తల
యభిప్రాయము” “ఒకపురుషునకు పలువురు నాయక
లుండవచ్చును. ఒకస్త్రీకి ఒకపురుషుడేయుండవలయు
ననుట కాస్త్రునిహితము, సాచ్య సాంఘికమర్థాద.
కావ్యప్రయోజనము నీతిబోధనము గాకపోయినను
కావ్యమునకును నీతిని సంబంధము లేదనుటమాత్రము
అవిచారములకము. కావున దక్షిణనాయకగతరతి రస
మగును. సామాన్యవంటి బహుసక్తయోషిద్గతమైన రతి
రసముగాదు” అని.

అంగిరసములో నన్యోధ నాయకగా నుండదగ
దనియేకచాచకహాసకాదులలోగూడ నిరూపింపబడి
నది! అంతముత్రమున తద్గతరతి రసభాసమని చెప్పవ
గదు. అట్లయిన—విశేషనిరూపణముతో, శృంగార
నాయకలిఖో పరనాయకానివేశము వ్యర్థము.

మఱియు రసభాసనిరూపణములోని “ఉపనా
యకసంస్థాయాం మునిసురుపత్నీగతాయాంచ.....”
ఇత్యాదివిశేషనిరూపణములున్ను, శృంగారలికము
లోని “సంబంధిమిత్రద్విజరాజహీనవర్ణాధికానాం ప్రమ
దాన గమ్యాః” అనువిశేషనిరూపణమున్ను అసర్థకముల
నియే చెప్పవలయును.

ఆభాసనిరూపణములలో పరనాయకగతరతిని
పృథగ్గణనచేసి లాక్షణికులయుదాహరణములు గాన్పిం
పవు.

సమవకారములో అంగముగా నివేశముచేయ
బడు శృంగారములలో కామశృంగార మొకటి. కామ
శృంగారమన “పరదార సురాపానాది సుఖలిలితః కామ
శృంగారః” అని ప్రతాపరుద్రీయ వ్యాఖ్యాతములో
కుమారస్వామి సోమశీధి నిరూపణము గాన్పించును.

కనుక పరనాయకగతరతి రసమగునట్లు లాక్ష
ణికుల యభిప్రాయ మవగతమగును.

లక్ష్యములలోగూడ పరనాయకరతి గనబడు
చున్నది:—

“గాఢాలింగన గండచుంబనకుచ

స్పర్శానీలాయితం

సర్వం విస్మృతమేవవిస్తృతవతో

బాత! ఖలేభ్యోభయాత్;

సల్లాపోఽస్త్యధునా నుడుగ్గుటతమ

ప్రతాపి నాతివ్యథా

యత్తద్విదగ్ధవమ పృథూ దజలభం

తేనైవ దూయే భృశమ్.”

(పుష్పబాణ విలాసము)

ఇచ్చట విప్రలంభశృంగారమని వ్యాఖ్యాత.

“అలసవర్తిః ప్రేమాద్భ్రాస్తైః

మహుర్ముఖశిశ్నతైః

క్షుణ్ణముఖైర్దజ్జాలైః

నిమేషపరాజుష్టైః

హృదయనిహితం భావాహితం

కమద్ధిరవేక్షితైః

కథయు ముక్తతీ కోటయం ముగ్ధ!
త్వయా ద్య విలోక్యతే."

(అమరుకావ్యము)

ఇది యిట్లుండ సామాన్యగతరతిగూడ రసమే
మని రుద్రటాదులు నిరూపించినట్లు గాననగు.

"సాధారణస్త్రిగణికా
సావిత్రం పర మిచ్ఛతి
నిర్గుణేఽపి నవిద్యమా
సరాగోఽస్యా గుణిన్యపి
శృంగారాభాసనీర ప్యా
న్నశృంగారః కదాచన
ఇతి ద్వివంత మద్భిక్ష
ప్రాహ శ్రీగురవః కవిః
రాగశృంగారవిరుక్తా
యదిన్య గ్గణికాః స్వతః
యోషిత్యానన్యనో బాతః
స్యగః కిం భక్షితః శ్వభిః
కింతు తాసాం కలాళేలి
కుశలానాం మనోరమమ్
విస్మృతా పరస్త్రికం
కురతం జాయతే నృణామ్
కుప్యత్పివాకసేత్రాగ్ని
జ్వాలాభస్మీకృతః పురా
ఉజ్జ్వలితః పునః కామో
మన్యే వేద్యావిలోకితైః
కలావిలాసవైదగ్ధ్యైః
వసతి గ్గణికాజనః
పుంసాం సాభాగ్య వైదగ్ధ్య
వసతి గ్గణికాజనః.
ఈర్ష్యా కులస్త్రిన్మ వసాయకస్య
నిశ్చంకళేలి ర్మపరాంగనాను;

వేద్యాను వైత ద్వివంతయం ప్రయాథం
సర్వస్య మేతా ప్రదహో న్యరస్య."

(భావప్రకాశము)

మరొకవిషయము. లక్షణగ్రంథములలో
"శ్వశూరత్రనిమజ్జతి
అత్రాహం దివసకం ప్రహోకయః;
మాపథిక రాత్ర్యంధ
శయ్యాధాం మమ నిమంత్యుసి."

ఇత్యాదిల్లోకములు కావ్యాత్మభూతమైన వస్తుధ్వ
న్యాదుల పదాహారముగా నివ్వబడియున్నవి. ఇట్టి
వస్తుధ్వన్యాదు లుత్తమకావ్యములలో నుండగూడదని
చెప్పియుండలేదు. రసాభాసముగా పరిగణింపబడిన
తిర్యగాదిగతరతికూడ అలంకార్యముగా ప్రబంధా
నుప్రవేశము చేయవచ్చునని ప్రతిపాదించిరిగాని సర్వా
శ్చనా ప్రబంధస్వరూప నిరాకరించియుండలేదు.

కనుక అట్టి వస్తుధ్వనులకు ప్రబంధానుప్రవేశము
చేసినపుడు కావ్యమున కెట్టినీతిసంబంధముండునో, పర
నాయికారతి కనుప్రవేశము చేసినపు డెట్టినీతిసంబంధ
ముండునో, ప్రకృతమైన బహుసక్తయోషిద్గతరతి రసా
భాసమని కావ్యానుప్రవేశము చేసినపు డెట్టి నీతిసంబంధ
ముండునో అట్టి నీతిసంబంధము దక్షిణనాయకగతరతి
కుల్యమైన బహుసక్తయోషిద్గతరతికి రసమని కావ్యాను
ప్రవేశము చేసినపుడుగూడ చెడదు.

అందువలననే దక్షిణనాయకగతరతిని, పరనా
యికాగతరతిని రసమని యొప్పుకొనినటులే బహుసక్త
యోషిద్గతరతిని గూడ రసమని యొప్పుకొనవలయునని
ప్రాసీయుంటిని.

కనుక ఆభాసనిరూపణముకొరకు శ్రీకాస్త్రీ
గారు వ్రాసిన యుపపత్తులు కొంచె మించుమించుగ
నావ్యాసములోని యాశంకితరూపములే కాని తద్భిన్న
ములు గావని నామనవి.



దాగుడు మూతలు

K. P. S.

కయ్య - కాలవ

‘ కరుణకుమార ’

౧

లక్ష్మమ్మ గొప్ప అదృష్టజాతకురాలు. పాక నాటి కాపుకులంలో పుట్టింది. మల్లా అవరమహాలక్ష్మి. ఇంతకీ పూర్వజన్మలో ఇంత పెట్టిపట్టిందేమో, ఈజన్మలో భోగం అనుభవిస్తోంది.

లక్ష్మమ్మ పుట్టింటివారిది చాలా గట్టి సంసారం. మొగపిల్లకాయలు లేనందువల్ల లక్ష్మమ్మకూ ఆవిడ అక్కకూ—ఇద్దరుకూతుళ్లకూ ఒక ఊళ్లోనే మనువులు కుదర్చి అక్క డొల్లెండ్లిద్దరూ ఒకచోటే సంసారాలు చేసుకుంటూఉంటారని ఆశపడి తండ్రి యిద్దరికీ చెరిముప్పయివేల రూపాయల ఆస్తి యిచ్చి మహావైభవంతో వివాహాలుచేసి, వాళ్లను కాపరానికి పంపేడు. కాని కాపరానికిపెళ్లిన మరుసటిసంవత్సరమే లక్ష్మమ్మభర్త కాలం చేసినందువల్ల, అప్పటినుంచి ఇప్పటివరకూ ఈముప్పయి ఏళ్లుగా ఆవిడ నిరంకుశమైన వైధవ్యాన్ని అవిచ్చిన్నంగా పరిపాలిస్తోంది. ఇదొక్కటే ఆవిడకు కొరతపెట్టాడు పాపం భగవంతుడు. ఇదిమినహా ఆవిడ సంసారానికి ఏమీ కొరతలేదు.

అటు పుట్టింటివారివల్ల దఖలుపడ్డ ముప్పయివేల రూపాయల ఆస్తి, యిటు అత్తింటి వారివల్ల లభ్యపడ్డ ఏబైవేల రూపాయల ఆస్తి కలిసి, భర్త చనిపోయేటప్పటికి ఎంత

లేదన్నా ఓ ౮౦, ౯౦ వేల రూపాయల ఆస్తికి లక్ష్మమ్మ హక్కుదారయింది. చావు మంచంమీద ఇంకా తెలివి ఉండంగనే భర్త సిగ్గులైన ఏలునామా వ్రాసి యిచ్చి వేశాడు. ఒక ఏభవేకరాల మాగాణి, డబ్బె ఏకరాలమెట్టా, మామిడితోటా, నాలుగెకరాల పాటిమట్టిదొడ్డి, పశువుల బీళ్లూ, పది అంకణాలమిడ్డే, యిన్నిపాడిపశువులూ, నాలుగువందల సన్నజీవాల్లా—ఒకటేమిటి, ఒకరిదగ్గరకు ఒక వస్తువుకోసం పోనక్కర లేకుండా, అమర్చిపెట్టినట్టు యనుపపెట్టే బీగాలతోనహా చేతిలో పెట్టి “ఏమో భగవంతుడుచేసిన, నేను లేనన్న కొరతతప్ప యిక నీకేమీ లోపంలేదు. ఇంట్లోతల అట్లా వీధిలో పెట్టుకోసవసరంలేకుండా ఈ యావదాస్తి నువ్వు అనుభవించుకొని జీవించు”అని అంత్యకాలాన్న ఆశీర్వాదిస్తూ ఆవిడభర్త అదృశ్యమైనాడు.

భర్త ‘హారీ’ అన్న మరుసటిక్షణమే లక్ష్మమ్మ యీ యావదాస్తికీ పట్టాభిషేకం కట్టుకొంది. దీనికితోడు ఆమె చిన్నదైనా, మొదటినుంచీ తనబ్రతుకుతెరువు తాను చక్కగా గ్రహించుకొన్న ఘటం. మంచి దూరాలోచనగల మనిషికూడాను. లక్ష్మమ్మది మొదటినుంచీ గట్టిపిడికిలి. ఆమె చిన్నతనంలో, సోదెచెప్పేవాళ్లు వచ్చి ఆవిడ ఎడమచేతి అయిదువేళ్లూ దగ్గరగా పెట్టింది అది

చేయిచూచి వేళ్లనందున తలవెంట్రుక దూర
డానికిగూడా సందులేకపోతేను ఆవిడయింట్లో
లక్ష్మీ తాండవం చేస్తుందని ఘంటాపథంగా
జోస్యం చెప్పేవారు. ఈ జోస్యం విన్నప్పు
డల్లా తల్లి లక్ష్మమ్మ నెత్తుకొని ముద్దుపెట్టు
కుంటూ వుండేది. సాధారణంగా జోస్యంలో
చెప్పే ముందువచ్చే విషయాలన్నీ నిజం
కావని అనుకుంటాంగాని, లక్ష్మమ్మ జీవితం
లోమాత్రం చెప్పిందిచెప్పినట్టుగా తూ చా
లేప్పకుండా జరుగుతోంది.

అదృష్టం కాకపోతే మొగవాడికైనా
చేత నవుతుందా సంసారాన్ని అంతచక్కగా
నిర్వహించుకోవడం, ఇంట్లో విస్తరివేసే రెం
డోప్రాణి లేకపోతేమట్టుకు. పొలంలోపండిన
అరవైపుట్ల ధాన్యం లగాయతు దొడ్లో పశు
వులు వేసిన పేడవరకు సమస్తమూ ఆమె
రోఖరూపంగామార్చి కప్పపడి వృద్ధిచేసిన సం
సారం అది. రాగులు, సజ్జలు, జొన్నలు,
మిరపకాయలు, చింతపండు, మామిడికా
యలు, టంకాయలు, టంకాయపీచు,
తాటికాయలు, తాటాకు, తాటిబుర్రలు,
దొడ్లోకానే అరటికాయలు, అరటాకు, అర
టిదూట, వంకాయలు, పొట్లకాయలు, కాక
రకాయలు, పాలు, పెరుగు, వెన్న, నేయ్యి-
ఒకటిమిటి పాటిమట్టి, ఎరువుమట్టి, దూడా
దుడుకూ—సమస్తమూగూడా ఆమెస్వంతం
రోఖంగామార్చి చేతపట్టుకొనే అలవాటు.
అందువల్ల భూములు దొడ్లు, బంగారున
గలు, పెండిసామానులు వగైరాల అదుమా

నంమీద ఇచ్చిన అప్పుశ్రతాలమీదా ప్రోనో
ట్లమీదా సాలీనావచ్చే నాలుగువేల రూపా
యల నికరం వడ్డీకితోడు, ఈ విధంగాకూడా
ఎట్లాలేదన్నా సంవత్సరానికి ఇంకో గి, ఆ
వేల రూపాయల ఖుట్టి ఆదాయం చేరుస్తూ
ఆమె ఈ ముప్పైఏళ్లుగా తన ఆస్తిని రెండు
లక్షలకుపైగా పెంచింది.

లక్ష్మమ్మ తోడవుట్టినపడుచు కాకరం
అంత నాదారుస్థితికాదు కాని లక్ష్మమ్మస్థితితో
పోల్చుకుంటే వాళ్లస్థితి ధూపానికి ఆగడ.
అయినప్పటికీ ఆవిడ అక్కకి ఒకకొడుకూ,
ఒకకూతురూ కలిగి యింతసేరీ సంపదతోనే
కాలక్షేపంచేస్తున్నారు వాళ్లు. లక్ష్మమ్మ
అక్కకొడుకు రామిరెడ్డికి ఇప్పుడు ముప్పయి
సంవత్సరాలవయస్సువచ్చి, పెళ్లి చేసుకొని తన
యిల్లు తాను చక్కపెట్టుకొంటున్నాడు.
లక్ష్మమ్మకు 'నా' అన్నవాళ్లు ఎవ్వరూ లేనం
దన, తన సేద్యం మంచిసెబ్బరలు విచారించ
డానికి, ఇంట్లో తనకింత లెక్కాడొక్కా వ్రా
యడానికి రామిరెడ్డి కాస్త చేతికందివచ్చినప్ప
టినుంచీలక్ష్మమ్మ అతగాడినే రప్పించుకొంటూ
తనపనులు నెరవేర్చుకొంటూవుంది. అదిగాక
మొగదిక్కులేని సంసారం అయినందువల్లా,
ఈ తనువులు శాశ్వతం గానందువల్లా, తల
లోనాలుకలాగ నమ్మకంతో అంటిపెట్టుకొని
వుంటే లక్ష్మమ్మ ఎప్పటికైనా తనయావదా
స్థితి అక్కచెల్లెండ్లిద్దరి సంసారానికి ఒక్కడే
మొగపురుగు అయిన తనకు సంక్రమించే
టట్టు చేయకపోతుందా అని రామిరెడ్డి కొం

డంత ఆశపెట్టుకొని ఉన్నాడు. అది సహజమేగా. అందువల్ల లక్ష్మమ్మకు చీమకాటంత బాధ కలిగిందంటే, తనకు లోకమే మునిగిపోయినట్లుగా భావించుకొని, తన యితరపనులన్నీ గంగలో కలిసిపోయినానరే, గుండెలు గంపుక్కింటూ పరుగెత్తి ముందు తనపిన తల్లికి నేవచేసి ఆవిడ మెప్పుపొందుతూ వస్తున్నాడు రామిరెడ్డి.

లక్ష్మమ్మకు ఇప్పుడు ఏబైయోషడిదాటి అరవైలోషడింది. రామిరెడ్డికి అనుక్షణమూ నోరు ఊటలూరుతోంది; లొట్టలుపేస్తున్నాడు; ఎట్లానైనా లాలించి ఆమెచేత యావదాస్తీ సెటిల్మెంటు వ్రాయించుకోవాలని భూమికి ఆకాశానికి అంచెలు వేస్తున్నాడు. కాని ఆమెదగ్గర అతగాడి పప్పులేమీ ఉడకడంలే దింక. కానీ చూతూలే అనుకొని సమయంకొరకు కాచుకొని బకధ్యానం చేస్తూఉన్నాడు రామిరెడ్డి.

ఇచ్చిన అప్పు అణాదమ్మిడీలతోగూడా మళ్లా తనయింటికి పున్నుల్లోపెట్టి తీసుకువచ్చే ఆసామీ అయితేనేతప్ప, నాలుకపెరుక్కిని చచ్చినానరే, చిన్నడబ్బు చేబదులిచ్చేరకం గాదు లక్ష్మమ్మ. అందువల్ల ఆమెవద్దనుండి బీదా బిక్కు నగైరా అలగాజనానికి ఎప్పుడూ చీమతలకాయంత ద్రవ్యసహాయం కలుగలేదుకాని, గ్రామంలో పున్న యితర పెద్దపెద్ద ఆసాములలో చాలాభాగంవరకూ ఆమెవద్ద భూతాలుపెరిగి, గ్రామంలో కాస్త పలుకుబడిగల తలకాయలందరికీ ఆవిడతో

మొగమాటం ఏర్పడింది. ఇక గ్రామంలో జరిగే ప్రతిమంచి చెడ్డలకీ, నలుగురితోపాటు ఆడదైనా లక్ష్మమ్మనుగూడా గ్రామపెద్దలు సంప్రదిస్తూ, ఆమెనిగ్రహానుగ్రహాలకు పాత్రులవుతూవచ్చారంటే అందులో విడ్డూరమేమీ ఉండదు.

౨

కొండుడు మాలవాడు, అనగా పంచముడు. పోనీ హరిజనుడనే అందాం. హరిజనులు నిరుపేదలని వేరే చెప్పవలసిన అవసరంలేదు. గోచీపెట్టుకొనే ఈడులో కొండడు లక్ష్మమ్మకాడినే బ్రరెగొడ్లు కాస్తూవచ్చి నప్పటికీ, వాడికి ఈడువచ్చి పెళ్లిచేసుకొని, భార్య కాపరానికి వచ్చినతర్వాత, వాడు లక్ష్మమ్మను వదలి యిప్పటికి పడేళ్లుగా తన రెక్కలమీదనే ఆధారపడి, యింట్లో తన భార్యనీ, డబ్బైపళ్ల ముసలితోక్కు తల్లి వెంకినీ పోషించుకొంటున్నాడు. శరీరకష్టం చేసుకొనేవాళ్లకు దరిద్రం ఉండదు. అందులో కొండడు ఏనుగువంటి మనిషి. ఏపని అయినప్పటికీ జంకూకొంకూలేకుండా నడుం కట్టి దూకేస్తాభావం. అందువల్ల వాడంటే ఆసాములందరికీ ఒక విధమైన ప్రేమా, అభిమానమూకూడా కద్దు.

ఏ ఆసామినో ఆశ్రయించుకొని, ఎవరికమతంలోనో అంటిపెట్టుకొని, సంవత్సరం జీతంమీద, మామూలుప్రకారమే కాలంగడుపుకొంటూఉంటే, తీరేపోను కొండడికి.

కాని మున్నూట అరవైనాలుగు రోజులూ రాత్రింబగళ్లు చెమటఊడ్చిచాకిరీ చేసినప్పటికీ, సంవత్సరానికి ఏపండుగింజలో, పన్నిద్దం గింజలోగాని జీతంరాలని నౌకరీ అవడంవల్ల కడుపునిండక సంసారాన్ని పోషించుకోలేక వెతలుపడుతున్నాడు పాపం కొండడు.

అదిగాక యీ ఆసాములతో అన్నీయి కట్టె. జీతగాడువచ్చి పనిచేసినరోజులకు రోజు ఒకటింటికి ఒకముంతెడుగింజలుచొప్పున కూలియిచ్చి, వాడి కెప్పుడైనా ఏబ్బరమో, ఏ కడుపునొప్పో, ఏ కాలునొప్పో వచ్చి నౌకరీకి రాలేక నిలిచిపోయిన రోజులకు రోజు ఒకటింటికి రెండుముంతలుచొప్పున వాడి దగ్గర తిరిగీ ముజరాలు తీసుకొంటారు, ఇదే మి నాయమో! అదిగాక, ఆసాములు జీతగాళ్లకూ, కూలివాళ్లకూ తమగింజలు కొలవ వలసివచ్చినపుడు కొలిచేముంత వేదూ, జీత గాళ్లదగ్గరనుంచి ఆసాములు ముజరాతీసుకొ నేటప్పుడు కొలిచేముంతవేరూ — మొదటి ముంత చిన్నది, రెండోముంత పెద్దదీని. ఇట్లాంటి దుర్భరమైన సరిస్థితులలో ఎన్నో భు బ్రతకగలడు పాపం కొండడు?

ఈ కట్లాటలన్నీ పడలేక, — ఆ ఘాల్టో మాలమాదిగలకు సదికుటుంబాలవాళ్లకు సర్కారువారు ఈ సందుకట్ట కొన్ని బీడు భూములు సాగుబడిచేసుకొనేటందుకు పట్టా లకు యిస్తున్నారంటే, కొండడుకూడా తాళి లుదారుగారిదగ్గర వో అర్జీ గీకించి దాఖలుచే తాడు. కొండడికిగాని, వాడి అనిభక్తకుటుం

బంలో మరియెవ్వరికిగాని, అంతకు పూర్వం ఎన్నడూ సర్కారుభూములు పట్టాకుయిచ్చి ఉండకపోవడంచేత గ్రామంలో ఖతరులతో పాటు వీడికిగూడా, ఒక ఏటైసెంట్లు (అర ఎకరా)భూమి ఎకరా మూడుపందలరూపాయలచొప్పున ఖరీదువేసి, అరెకరమూ నూటయేభైరూపాయలకు, సర్కారువారు కొండడికి పట్టా కిచ్చారు. ఎక్కడనో, ఏ అయ్యనో, ఏ అమ్మనో కాట్లాకడుపు పట్టుకొని, ఆ నూటయేభైరూపాయలూ గాక యికా రెవిన్యూయిన స్పెక్టరుకూ, తాలూ కాగుమస్తాలకూ ఇవ్వవలసిన నజరానాల కింద ఇంకోపాతికా ఏటైరూపాయలు తలతా కట్టుపెట్టి, అప్పుచెచ్చి కట్టి భూమిని తీసుకొన్నాడు కొండడు. ఇంతా చేస్తే చచ్చినంత మరమ్మతు చేస్తేనేగాని సాగుబడికి లాయఖుకాని భూమి అది; మని పెత్తున తుంగ బలిపోయి అక వున్న టుంది. అదీ గాక, నీళ్లకు మిట్టప్రదేశం. అరగజు గడ్డతీరు తీయిస్తేనేగాని కయ్యలోకి చుక్క ఎక్కదు. నీళ్లుపారించుకొనేటందుకు ఆకయ్యకు ప్రత్యేకకాలువ లేదు. అన్నీ తంటాలే పాపం; సర్కారువారు విధించినక్రయం నూటయేభైరూపాయలూ ఖజానాలో జమ కట్టంగనే, సర్కారువారు కొండడిచేతిలో పట్టాకాగితంమాత్రం పెట్టి, నలుగురితో పాటు, వాడికిగూడా 'యిదుగో ఇదీ నీభూమి' అని ఆకయ్యకు హద్దులు చూపించి చక్కా పోయారు.

సెనటుకు కనీసం ఒకరూపాయచొప్పున ఏబైసెంటలు, ఏబైరూపాయలు ఖర్చుపెట్టి తేనేగాని కయ్య మరమ్మత్తుకాదు. తుంగా దుడుసూ కొట్టించడానికే ఒకయిద్దమో, ముత్తుమో కావలసి ఉండే! ఏరోజు కా రోజు రెక్కాడితేనేగాని డొక్కాడకపోయే ఇంట్లో కొండడికి! ఈలోకంలో తాను జన్మమెత్తినందుకు ఈజన్మలో తన పేరిట ఇదీ తనభూమి అని వోయెకరాభూమి ఏర్పడితే తనజన్మ తరించి తనకష్టాలు గట్టెక్కుతాయనే ఆశపడ్డాడుకాని కొండడు, తీరాభూమి దఖలుపడినతర్వాత ఆకయ్యను సాగుబడి చేసుకోవాలంటే తన శక్తి కణకువైన పనిలా తోచలేదు కొండడికి. ఇప్పటికీ చేసిన అప్పు తలుచుకొంటేనే వాడికి శరీరం నీరయి పోతోంది. భూమిదగ్గరికి వచ్చి చూచుకొంటే దిక్కు తోచడంలేదు. భూమి సాగుబడిచే సుకోవడమూ, లేక అంతటితో దాన్ని విరమించుకొని తాను మళ్లా మామూలు ప్రకారం ఏ అయ్యకాడనో జీతానికి కుదురడమూ? ఈరెంటి సందునాడడి నలిగిపోతున్నాడు కొండడు. “అయిందేదో అయిపోయింది. మనకీజన్మతో స్వంతకయ్యనీ, స్వంత నేద్యమనీ, స్వంతెద్దులనీ అనుకొనేప్రాప్తం లేదు. అందనిచెట్టుపండ్లకు ఆశలుపడ్డం. ఇంతటితో ఈకయ్యను పోకడపెడుదా”మనుకొని నిస్సహచరించి కొండడు ఆకయ్య చేసుకోలేక, పట్టావచ్చిన మరుసటి నెల లోనే యితరులకు అమ్మకం చూపేడు.

కొండడికి పట్టాకిచ్చిన కయ్య లక్ష్మమ్మ స్వంత పట్టాభూమి, నూరెకరాల యేక ఖండంగల ఒకనట్టుకు దక్షిణపుతట్టున అనుకొని ఉన్నది. కయ్యసందునా, లక్ష్మమ్మ భూమిసందుగా గనిమె తీస్తే, చులాగ్గా కయ్య ఆవిడఖండంలోకి కలిసిపోతుంది. ఆ కయ్యకోసరం ముప్పయ్యేళ్లకుపూర్వం లక్ష్మమ్మభర్త దాన్ని తనభూమిలో కలుపుకోవాలని రినిన్యూ అధికార్లకూ, డి. పి. డబ్ల్యూ అధికార్లకూ లంచాలక్రింద ఒక ముచ్చెన్నలపై రూపాయలు ఖర్చుపెట్టి కూడా ఆభూమి పట్టాకివ్వడం ఆక్షేపణకరమని అప్పట్లో సర్కారువారు తీర్మానించడంవల్ల విఫలమనోరథుడయినాడట! అది లగాయతు భర్త చనిపోయినతర్వాతకూడా, ఆశపడ్డకయ్య చివరకు లభించకపోవడమే కాకుండా, దానికొరకు లంచాలుగా పోసిన నల్మభిరూపాయలూ నట్టేటకలిసిపోయేనే అని లక్ష్మమ్మ అప్పటికీ యిప్పటికీ ఆ విషయం తలుచుకొని, తలుచుకొని కుల్లిపోతూ ఉంటుంది. ఎట్లాగైనా కయ్యలోకయ్యను కలుపుకోవాలని ఆవిడకూడా ఒకటిరెండుసార్లు ప్రయత్నించింది గాని ఆవిడ ప్రయత్నం కొనసాగలేదు. అందువల్ల, ఆ కయ్యను లక్షాధికారైన తాను కోరినపుడు పట్టాకు ఇవ్వకుండా యిప్పుడు ఒక మాలవాడికి పట్టా కిచ్చారనేసరికి లక్ష్మమ్మకు ఆపాదమస్తకమూ! తేల్లా జైరెలూ పాకిన ట్టయిపోయింది. తనకయ్యకింద మాలవాడు ప్రవేశించి

చాడని విన్నవ్వుటనుంచీ ఈ నెల్లాల్లుగా ఆమె అన్నంతినక మంచంపట్టింది. రాత్రింబగళ్లు వాణ్ని దుమ్మెత్తిపోస్తోంది. వాడివంశం నాశనం కావాలని శాపనాకారాలు పాడుతోంది.

కొండడికి చేతిలో దమ్మిడిలేక ఒక్క దున్నపోతుగాని, ఒక్క అరకకొయ్యకాని లేక రెండువందలరూపాయలతో ఆశపడి తెచ్చుకొన్న కయ్యను సాగుబడిచేసుకొనే దారీతెన్నూ కనపడక దిగులుపడి ఉక్కిరి బిక్కిరయి వాడు తన్నుకులాడుకుంటూ ఉంటే, తనభూమిలో కలిసేకయ్యను తాను ఇంతప్రయత్నించినా తెచ్చుకోలేక ఆఖరుకు చూస్తూవుండగా తనకళ్ల యెదుట ఒక హీన జాతి మాలవాడు తన్నుకు పోతున్నాడే, ఎట్లాగబ్బా ఈలోకంలో జీవించేదని యింట్లో లక్ష్యమృ మరణవేదనపడుతోంది.

అట్టినమయంలో కొండడు ఆ భూమి అమ్మకం చూపాడని, వినీ వినడంతోనే లక్ష్యమృ ప్రాణాలు లేచివచ్చినట్లుగా సంతోషించి రామిరెడ్డిచేత మాలవాడికి కబురు చేసింది, బేర మాడింది. తాను ఖర్చు పెట్టిన రూపాయలు తనకిచ్చివేస్తే ఆశ్రమంలో భూమిని వదులుకొంటానని కొండడు జవాబు చెప్పాడు. వా డామాట అనేసరికి లక్ష్యమృ గుండెలు బాదుకొని—

“అమ్మయ్యో! నీ కెంతదురాశ పుట్టిందిరా మాలముండాకొడుకా! బ్రతకడానికా నాశనంకావడానికా ఇట్లాంటి దుర్బుద్ధులు పుట్టింది నీకు? ఈకయ్యకుగాను నామగడు

ముప్పైవేళ్లనాడు దూటబిళ్లలలాగ, నలభై రూపాయలు ఆసర్కారువారి యెదాన్ని కొట్టినాడు. ఈముప్పై వేళ్లుగా నలభైరూపాయలకూ వడ్డి కట్టుకొంటే నూరురూపాయలయింది. ఈనష్టం నీతాత ఇస్తా డనుకొన్నావా, నీముత్తాత యిస్తా డనుకొన్నావా? ఊరికే దురాశలకు పోబోకు దుఃఖానికి చేటు. ఎట్లాగా ఆకయ్య నీవు మరమ్మత్తు చేసుకోలేవు. మరమ్మత్తుకుగాను నే నింకా ఏభైరూపాయలు ఖర్చుచెయ్యాలినుంది. అప్పటికి నాకు నూటయేభయిరూపాయలవుతుంది. తెలిసిందా? నీవు పాపం ఈనందునా ఆనందునా కచ్చేరిచుట్టు తిరిగి డబ్బు ఖర్చుపెట్టావు కాబట్టి అందుకు భత్యఖర్చులకింద పది రూపాయ లిస్తాను. ఆకయ్య నాపేర విక్రయం చేసి పారెయ్యి” అన్నది.

“అమ్మయ్యో! నీ కెంతదురాశ పుట్టిందమ్మా” అని కొండడుకూడా గుండెలుబాదు కొంటూ వెళ్లి పోయాడు.

3

తాను రెండువందలు పెట్టి కొన్న కయ్యను పదిరూపాయల కిమ్మని లక్ష్యమృ చేసిన బేరాన్ని తలుచుకొనేవరకు కొండడికి, అదివరకున్న నిరాశా నిస్పృహ వదలి, ఎట్లానైనా సాధించి కయ్యను నిలబెట్టుకొని సాగు బడిచేసుకొవాలన్న పౌరుషం పుట్టుకోచ్చింది. “నేను దిగులుపడి నిస్సహాయస్థితిలో ఉండబట్టిగదా ఆమె నాకయ్య నింత హీనక్రయా

నికి అడిగింది. దేవుడు చల్లంగాచూస్తే నేను బతకలేకపోతానా? నే నేమీ లోకులడబ్బు కోసం ఆశపడలేదే” అనుకొని ధైర్యంతెచ్చుకొని, దేవుడిమీద భారంవేసి కొండమఱిగోకి చక్కావెళ్ళాడు; మొదటి మారాజునే మళ్ళా బ్రతిమలాడుకొని, యింకో గింఝాపాయలకి ప్రాసోటువ్రాశాడు; ఆపైకంతో భూమి మరమ్మత్తుచేసి ఆ సంవత్సరం శ్రావణమాసంరాగ నే వరినాటువేశాడు. ఇరవైమూపై యేళ్లుగా బీడుగావున్న భూమేమో ఆ సంవత్సరం కాలం సక్రమంగా రావడంచేత నారుగుచ్చుగుచ్చుగనే, కర్రలు నలుపుతిరిగి గంటలుకట్టి వైరు నవనవలాడుతూ ఎక్కివచ్చి అర యెకరాకయ్యా ఒకపుటైడుగింజలదాకా చిత్తకపండింది. కొండడికి కొంత ధైర్యం చిక్కింది. దేవుడికృప చల్లంగుంటే, నాలుగేళ్లలో అప్పుతీర్చేసి బయటపడతామనుకొని, సాయంకాలం ఇంటికిపోయి, ఉడుకునీళ్లుపోసుకొని, ఆరబయట నులకకుక్కిమీద పండుకొన్నప్పుడల్లా ఏమేమో పూహలతో మేడలు కడుతూనే ఉన్నాడు.

కొండడితో బేరం చెడ్డప్పటినుంచీ లక్ష్మమ్మకు దిగులుగానేవుంది. తనకయ్యలో కలిసే కయ్యను చూచిచూచి వదులుకోవడానికి ఆవిడ కిచ్చలేదు; పోనీ ఎంత అయినా సరే, డబ్బిచ్చి తీసుకొందా మనుకొంటే - చేతులార అన్నిరూపాయలు మాలవాడిచేతిలో పోయడానికి మనసాప్పలేదు. రోజులుగడచినకొద్దీ ఆరోజుకారోజు ఆవిడకు కడుపులో

యీబాధ జాస్తే అవుతూవచ్చింది. దానికి తోడు ఆ యేడు తననూరెకరాలనట్టువా సగటున ఎకరానికి ఓ పుటైడుగింజలు పండి, తన యింట్లో నూరుపుట్లూ వేసుకొనీకూడా తన నట్టువలో కలిసేకయ్య అరెకరమే మాలవాడికి పుటైడుగింజలు పండి దని తలుచుకొని తలచుకొని ఆవిడకు కడుపు దహించుకొని పోతోంది. మాలవాడికి పండిన దామాషా ప్రకారం ఎకరం రెండుపుట్లచొప్పున తననూరు ఎకరాలకూ రెండువందలపుట్లూ రాలేదే అనేచింత ఒకతట్టూ, పోనీ తనకు రాకపోతే పోయే పూటకు గతిలేని మాలవాడికి నిముషాలమీద అర యెకరానికి పుటైడుగింజలు వచ్చినవే అన్నదుఃఖం మరొకతట్టూ ఆవిడను కాల్చి నుసిచేస్తూ ఉన్నది.

ఆవిడమనోవేదనకు అంతు కన్పించడం లేదు. ఒకటిరెండుసార్లు రామిరెడ్డిని పిలిపించి “అబ్బాయీ! ఏమిగతిరా, మాలావాడు బంగారంవంటి అరెకరాకయ్యా అడ్డాన్నం చేసి తనపొట్ట పెట్టుకొన్నాడు వాడికడుపు వాడితోనేకాల! నేను ఏబావో ఏగొయ్యో చూసుకోవాలిందే గాని గతిలేదీక. తలకింద కొరివెట్టుకొన్నట్లు ఈమాలమాదిగకొడుకుని నాకయ్యలకింద పెట్టుకొని నేను నలుగురిలోనూ తలయెత్తి ఇక ఈగడ్డమీద కాపురం చెయ్యలేను. అన్నిటికీ నువ్వే వున్నావు. ఏం చేస్తావో చెయ్యి” అని సాదపెట్టింది. “కానీ లే అమ్మా! తొందర పడబోకు. వాణ్ణి అక్కడనుండి లేవగొట్టే ఉపాయం ఆలో

సౌ ర తి

చిద్దాంతే కాస్త నిదానించు" అని రామి
రెడ్డి కొంత ధైర్యం కలిగేటట్టు ఆమె నూరడిం
చాడు. కాని లక్ష్మమ్మకు మనస్సు కుదుటపడ
లేదు.

జ్యేష్ఠమాసం వచ్చింది. తొలకరించింది.
రైతులు నాల్గు వేసుకొంటున్నారు. పొలా
ల్లోకి ఎరువు బూడిద తోలుకొంటున్నారు.
తొలకరికి భూమి కాస్త మెత్తపడడంచేత
కొంతమంది ఆతడిమీదే అరకలుకట్టి ఒకటి
రెండు చాళ్లు వెలిదుక్కులు చేస్తున్నారు
కొండడుకూడా తనకయ్యలోకి ఎరువుతోల
డానికి, ఎవరినో ఎర వడికి ఒకకాడి దున్న
పోతులు తెచ్చుకొని బండికట్టాడు. తనూ,
తనభార్య-యిద్దరూ చెరొకగంపా తీసుకొని,
వోయిరవైగంపలు జల్లిలో పోశారు. ఇక
బరువు లాగలేవు దున్నలనుకొని కొండడు
బండియెక్కాడు; కొరడా ఆడించాడు; సగం
దూరం బండిని తోలుకువచ్చాడు.

కొండడికయ్యకు తూర్పునా, ఉత్త
రాన్నా, పడమరాకూడాలక్ష్మమ్మపొలంకమ్ము
కువుంది. దక్షిణపుతట్టుమాత్రం సర్కారు అస
లు మినహా చెరువుతోట్టా పోరంబోకుభూము
లున్నవి. తనకయ్యకి పోవడానికి కొండడు
లక్ష్మమ్మభూములగుండా పోయితిరాలి. వాడికి
మరో మాగ్గంలేదు. పడమరగా ముప్పాతిక
మైలు పోతే చెరువులోకిపోయే డొంక ఉంది
గాని అది చాలా చుట్టు. సుమారు రెండు
మూడువందల యెకరాలభూమిని చుట్టుకొస్తే
నేగాని కొండ డాదారిగుండా తనకయ్యలోకి

రాలేదు. ఎరువుబండి తోలుకొని కొం
డడు తనకయ్యల్లోనుంచి పోతున్నా డని
లక్ష్మమ్మకు తెలిసింది. వెంటనే యిద్దరు నేడ్యగా
ళ్లను పంపి బండిని మళ్లగొట్టించింది.

కొండడికేమీ పాలుపోవడంలేదు. పోసి
బండిని ప్రదక్షిణం చేయించి తీసుకుపోదామను
కొంటే రెండవబుద్ధు తోలేవరకే పొద్దుగుంకు
తుంది. ఊరికి తనకయ్యకి ఓమైలుంది. ఆసా
ము లందరూ అనాదిగా సంపాదించుకొన్న
మంచిమంచి భూములన్నీ పోను, మాలమా
దిగల కెక్కడో పొలిమేరను కెనరుగా
నాలుగు కయ్య లిచ్చారు సర్కారువారు.
ఊరికి అందుబాటులోనూ, చేరువలోనూ
ఇవ్వడానికి ఖాళీభూము లుంటేగా. ఎక్కడా
సూదిమోపేటంత స్థలం కూడాలేదు. అసలే
దూరంగా ఉన్న తన అరెకరాభాగ్యానికి
మూడునాలుగుమైళ్లు ప్రదక్షిణం తిరిగి నేడ్యం
చేసుకోవాల్సివచ్చింది, అలవయినవనిగా కనపడ
లేదుకొండడికి అందువల్ల బండి నక్కడే విప్ప
కొని, కొండ డింటికిపోయి భార్యను పిలుచు
కొని, యిద్దరూ చెరొకగంపా నెత్తిన పెట్టు
కొని, ఎట్లాగైతేనేం, రెండోరోజు సాయం
త్రానికి అరెకరాకయ్యలోనూ ఓ ఆరుబళ్ళ
యెరువు మెడనరాలు మెలితిరిగేటట్టు మోసి
మోసి కయ్యలో పోశారు.

లక్ష్మమ్మకు ఒళ్లు గాభరా పుట్టుకొ
స్తోంది. ఏవిధాన్నా మాలవాడు లోబడడం
లేదు. ఆఖరుకు ఆమధ్య ఒకసారి కొండడి
అరకడున్నిన పశువులు పగటివేళ లక్ష్మమ్మ

పోలంలోవున్న మంచినీళ్ళ దొరువుకాడికి నీళ్లు తాగను పోతే, తనదొరువులో నీళ్లు తాగడానికి వీలేదని ఆవిడ పశువులను మళ్ళగొట్టి బందెలదొడ్డిలో పెట్టించింది దేవుడా అంటూ పశువు గి ౦-౧౨-౦ వంతున ౪ పశువులకూ ౩ రూపాయలుకట్టి, కొండడుపశువులను బందె నుండి విడిపించుకొన్నాడు. లక్ష్మమ్మ ఇంకా ఏమేమో చేస్తూనే వుంది. ఎన్ని చేసినా మరు నటి సంవత్సరంకూడా కొండడు మొండికెత్తి, అన్ని కష్టనిష్టూరాలకూ తలవొగ్గి ఎట్లాగైతే నేం నలుగురితోపాటు తనుకూడా సకాలం లోనే తనకయ్యను సాగుబడిచేసుకొని మొల గొలుకులు నారుగుచ్చాడు. ఆయేడుకూడా కాలం సరిగ్గానే రావడంవల్ల సకాలంలో మూడు, నాలుగు వర్షాలు కురిసి పైరు ఆరంభంలో బాగానే ఎక్కివచ్చినా, వెన్నతీసి పొట్టమీదికి వచ్చేవరకు వర్షం విగించి, కాలం బెట్టచేసి నీళ్లకు ఎద్దడయింది. ఎంత యెద్దడయినా, లక్ష్మమ్మబోటి మారాజులు మాత్రం బీదలనోటిలో మట్టికొట్టి కాలువల్లో వచ్చే నాలుగుచుక్కలూ తమ పొలాలకే పెట్టుకొని, తమపైరుమాత్రం ఎండిపోకుండా కాపాడుకొంటూవచ్చారు. కొండడి కయ్యకు నీరు పాగుదలఅయ్యేటందుకు ప్రత్యేకంకాల్సి లేదు. మడవతీస్తే నీళ్లు లక్ష్మమ్మకయ్యలో నుంచి తనకయ్యలోకి రావాలి. నిరడుకూడా ఆమెకయ్యమీది మడవగుండానే పారించు కొన్నాడు కొండడు. ఈ సంవత్సరంమాత్రం లక్ష్మమ్మ మామూలుమడవనుపూడ్చివేసి, తన

కయ్యలోనీళ్లు మాలవాడి కయ్యలోకి చుక్క ఎక్కిరాకుండా, గనిమెగజంఎత్తున మట్టిపోసి గట్టిపరిచి, తనకయ్యలో అదనంగా నిలిచే పులకనీళ్ళకుపడమటితట్టు చెరువులోకిపోయ్యే టట్టు ఇంకో కొత్తమడవ పెట్టించింది. ఆ యేడు బీదలపొలాలకు నీరు చాలక వైర్లు ఎండిపోతూవున్నప్పటికీ అప్పట్లో కొద్దీ లక్ష్మమ్మకయ్యలో మోకాలుబోతు నీళ్ళు కిలవడమేకాకుండా, ఇంకా పైని శిల్పన్నీవచ్చి పడవంచేత అదనమై ఈ సంవత్సరం కొత్తగా పెట్టించిన మడవగుండా అవన్నీ చెరువుతొట్టులోకి వృధాగాపోతున్నవి. అందు కై నా వొప్పకొందిగాని మామూలు మడవ గుండా కొండడిచేలోకి చుక్కకూడా పోవడానికి లక్ష్మమ్మ వొప్పకోలేదు. పోనీ చెరువు తొట్టులోకి పోయిననీళ్ళు తన కయ్యలోకి కాలవతవ్వకొని మల్లించుకొందా మను కొన్నాడు కొండడు కాని తనకయ్య చెరువు తొట్టుకంటే మిరుగా వుండవచ్చేత నీ ల్లేక్క, ఆ ప్రయత్నం చాలించుకోవలసి వచ్చింది వాడు.

ఫలితానికి వచ్చినపైరు. ఆరునెలలుగా చెమట పూడ్చి కష్టంచేసి పెంచుకొన్నపైరు. ఇంక లెఖ్కురెండుతట్లు తగిలితే మళ్ళా ఒక పుట్టెడుగింజలు నమ్మకంగా పండుతవి. కాని తనకయ్యలోకి నీళ్లువచ్చేమార్గం కనబడలేదు వాడికి. లక్ష్మమ్మ కరుణించాలె; తనకు నీళ్లు ప్రాప్తించాలె. నీళ్లు లేక కయ్య ఎండిపోతోంది. తడి ఆరి అడుగువేస్తే దిగబడతందేదు. క్రమ

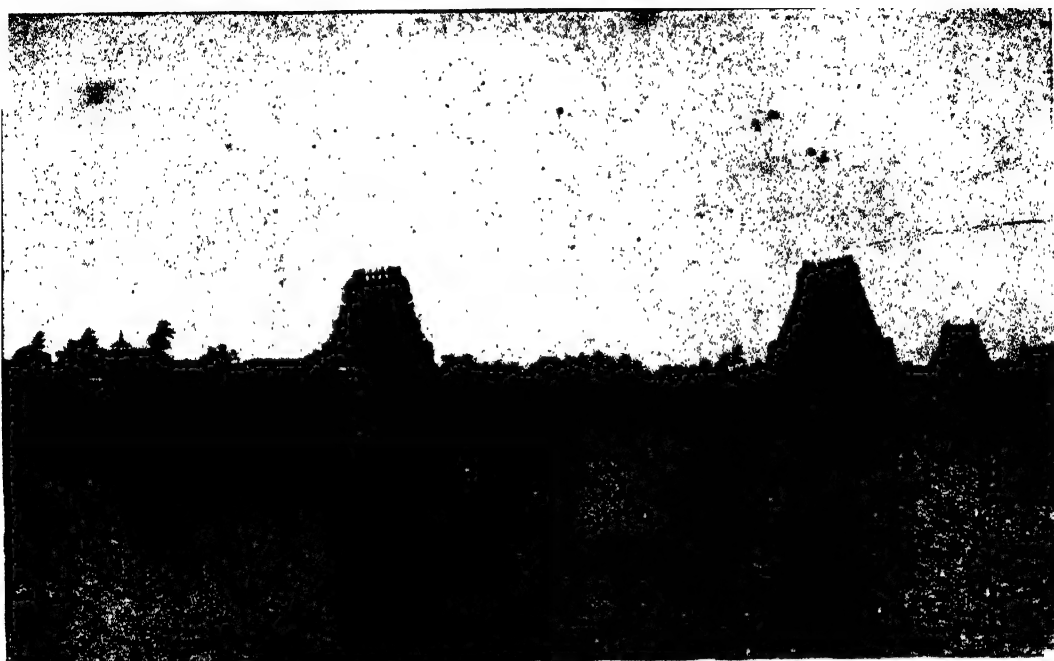
క్రమంగా చెమ్మ ఆరిపోయి, కయ్యలోని వరి గంటలనందుల్లో భూమి బద్దలయి బీటలు తీస్తోంది. కయ్య చూచుకొనేకొద్దీ కొండడి వ్యాదయంకూడా ఎండి బీటలు తీస్తోంది. వ్యాదయం ఎంత యెండిపోయినప్పటికీ వాడి కళ్ళలో తడిమాత్రం ఆరలేదీంకా. ఎంత అడ్డు కట్టవేసినా వాడి కన్నీళ్ళ ప్రవాహం కట్టుబడ కుండా ఉంది. దానివల్లనైనా ఎండిపోతున్న వైరును కాపాడుకొందా మన్నట్టగా, గనిమె మీద కూర్చోని తూర్పుముఖంగా తిరిగి, మోకాలిమీద తలెట్టుకొని, డొక్కలెగర వేస్తూ, కెక్కివెక్కి రోదనం చేస్తున్నాడు కొండడు. కాని యెండిపోయి బీటలు తీసిన కయ్యను మెత్తన చేయడానికి ఆ ప్రవాహం చాలలేదు.

కళ్లు కాయలుకానేటట్లు ఒకగంటనేపు ఏడ్చాడు. కళ్లు ఎర్రబడినవి. తలపై కెత్తిచూచాడు. సూర్యుడు నెత్తిమీడికి రాబోతున్నాడు. “సూర్యభగవానుడా! నీకుకూడా కరుణ లేదా సామీ! ఇంతతీక్షణంగా నువ్వు నీకిరణాలన్నిటినీ విడిచిపెట్టితే, కోమలమైన నాపైరు ఎండిపోయి మలమలమాడిపోతోందే! చెమటపూడ్చి ఆరుమాసాలుగా చేసిన సేద్యం మట్టిపా లైపోతోందే! ఎవరితో చెప్పకోను సామీ!” అని రెండుచేతులూ ఎత్తి వలవల యేడ్చాడు కొండడు. ఒక్కపదునువర్షం కురిస్తేచాలు ననుకొన్నాడు. ఆఖరుకు ఇంత మబ్బుతునకయినా అడ్డువస్తే వైరుకు వేడి తప్పిపోననుకొన్నాడు.

పొద్దు నెత్తిమీడికి వచ్చింది. నీళ్లులేక వైరు మాడిపోతున్నట్టుగానే, పొద్దుతినుండి చద్దిదాహమైనా లేక వాడికడుపుకూడ మాడిపోతోంది. ఇంటికిపోయినాడు. ఇంతఅన్నం గతి కాదు. భార్యను పిలిచాడు. ఇద్దరూకలిసి ఒక గూడ సంపాదించారు. నేరుగా కయ్యకాడికి పోయారు. లక్ష్మమ్మకయ్యల్లోనుండి చెరువు లోనికి పోయేసీటికి అడ్డుకట్టవేసి, ఒకసన్నని కాలువతీసి, గూడతో పొద్దుగూకులూ నీళ్లు ఎత్తిపోశారు. కాని వెనుకవాలుగా ఉన్న ఆ ప్రదేశంగుండా నీళ్లు కయ్యలో కెక్కలేదు. అయినప్పటికీ చీకటిపడేవరకు నాలుగోవంతు కయ్య సుమారుగా తడిసింది: రాత్రి యింటికి పోయి, నీళ్లు పోసుకొని, కూడుతిని, పదిగంటలకు వెన్నెట్లో మల్లా కయ్యకాడికిపోయి తెల్ల వారుజామున కోడికూనేవరకూ నడుములు పడిపోయేటట్లు భార్యాభర్త లిద్దరూ ఆ గూడతో నీళ్లెత్తి పోస్తూనేఉన్నారు. ఆతడితో వైరు కొంచెం పాటుకు తిరుక్కున్నప్పటికీ, ముప్పైలంఖణాలు చేసి పథ్యం పుచ్చుకొన్న రోగి ఎక్కివచ్చిన ట్టు, అదునుతప్పిన తడి అయినందున పుట్టెడుగింజలు కావలసిన కయ్య అర్థపంటపండి, ఒకపందుంగింజలు రాలింది. తన కెంతప్రాప్తమో అంతే ననుకొన్నాడు కొండడు.

పుష్యమాసం వచ్చింది. వైర్లన్నీ పంటలకువచ్చినై. కూలివాండ్లందరూ కోతలకు వంగారు. వారంరోజులలో తనవైరుయావత్తూ కోయించి కుప్పలువేయించింది లక్ష్మమ్మ.

తిరువారూరు చిత్రములు

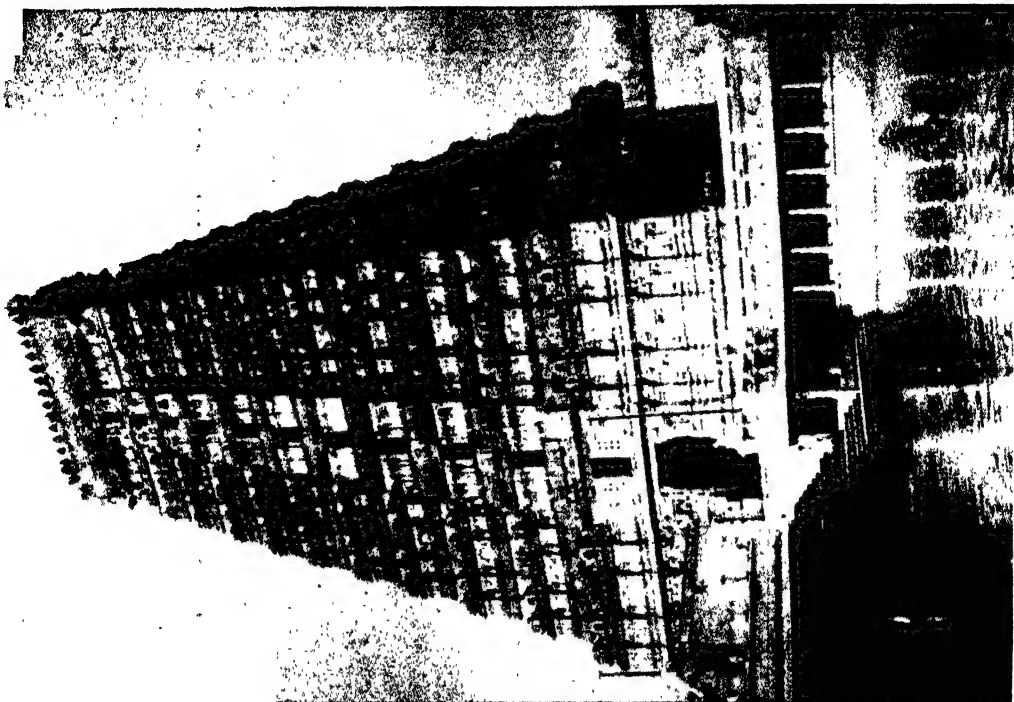


౧. త్యాగరాజస్వామి దేవాలయము, పడమట గోపురము, కొలను A. A.



త్యాగరాజస్వామి దేవాలయము (తూర్పు వైపు)

A. A.



ర. అరుణాచలేశ్వర దేవాలయము, తూర్పుగోపురము K. P. S.



3. అరుణాచలేశ్వరదేవాలయము, ప్రాకారము K. P. S.

కూటికికొరతబడ్డ యానాదులు, ఎరుకలు, మాలలు, మాదిగలు వగైరా అలబరిజనం వైరుకోతయినవీలాల్లోకిపోయి, పవ అడుగున మిగిలిన శరిగకరలాక్కొక్కటే ఏరుకొనిసాయంకాలానికి ఓసందెడుకట్ట అయ్యేటట్టుగా కట్టుకొని, ఇల్లకు తెచ్చుకొంటున్నారు.

కొండడితల్లి వెంకి ముసలిది అయినా పూర్వకాలపు మనిషయినందున డెబ్బయ్యో పడిలోకూడా శరీరంచేపడేరి ఇంకా దారుఢ్యంగానే ఉంది. మొదటినుంచీ కాయకష్టం చేసిన అలవాటుకొద్దీ, అది యిప్పుడుకూడా ఒక్కనిముషం ఇంట్లో ఊరికే కూర్చోలేదు. పొయిలోకి ఇన్నిచితుకు లేరుకు రావడమో, ఇంతపేడ పోగుచేసి పిడకలు చేసుకోవడమో, ఆసాములు కుప్పలునూర్చి పుట్టు పుట్టుధాన్యం బండ్లమీద తోలుకొనిపోయిం తర్వాత కళ్ళంలో తడినేల కంటుకొనిపోయిన గింజలను పత్తిపుల్లల చీపురుతోనో, కంది పుల్లల చీపురుతోనో పొద్దుగుంకులూ నడు మడిపోయేటట్టు వంగి, ఒక్కొక్కగింజే కళ్ళం లోని మట్టిగడ్డలతోనహా గీకి గీకి, ఆవిధంగా పొద్దుగూకేవరకు ఏ అర్ధకేరుగింజలో చేటలో వేసుకొని ఇంట్లోకి చేర్చడమో - ఇట్లాగే ఏదో ఒకవిధాన్న తానుకూడా కష్టపడి సంసారానికి కాస్త సాయపడుతూనేఉంది. ఆయలవాటుకొద్దీ, ఈ సంవత్సరం కోతలు పూర్తి అయి కుప్పలుపడడంతోనే నలుగురి తోనాటు వెంకి పదిరోజులనాటు పరికాయ్య

కాలంతా తిరిగితిరిగి ఒక అరమోపు పరిగ కయ్యలు పోగుచేసి ఇంట్లో చేర్చింది.

కొండడుకూడా తనకయ్యలో వైరుకో శాడు. వెంటనే ఆ పందుగింజలపంటా పవ మీదనే పిడివాటుకొట్టేదా మనుకొన్నాడు కాని కొంచెం నిదానించి పిడివాటుకొట్టితే ఇంకా గింజలు కర్రకంటుకొని సరిగ్గారాల వేమో, ఇంతాచేస్తే పంటకాస్తా పలాములయి పోతుందని భయపడి, ఒక్కవారంరోజులు కాస్త వెసులుబాటు చూసుకొని నాలుగు బర్రెగొడ్డల్నీ వాటిని మల్లించి తొక్కిద్దామని ఆలోచనచేసి కయ్యలోనే ఒకచిన్న కుప్ప పడవేశాడు కొండడు. లక్ష్మమ్మ కూడా కొండడికయ్యకి ఆనుకొనివున్న నూరే కరాలపంటా కోయించి, అక్కడక్కడ నాలుగుకుప్పలు వేయించింది.

౪

కోతలుముగిసి కుప్పలుపడేవరకు రైతాం గానికి రవంత వెనెలిక చిక్కింది. అట్టే ఆలో చించుకోగా తనకయ్యకి దిగులులేకుండా నీళ్లు పారేకాలవ లేకపోవడం కొండడికి చికాకుగా తోచింది. ఇక లక్ష్మమ్మమీద ఆశలుపెట్టు కొంటే ఉపయోగంలేదనుకొన్నాడు. అయినా తన కయ్యకు కాలవ కావలెనంటే ఎట్లాగా లక్ష్మమ్మకయ్యలోనుండే తనకు రావాల్సే, విధిలేదు కాబట్టి ముందు లక్ష్మమ్మ నడిగి ఆమెచేత కాదనిపించుకొన్న తర్వాతనే పై వ్యవహారం చూచుకొండా మనుకొని ఒకరోజు కొండడు లక్ష్మమ్మ ఇంటికిపోయి.

“అమ్మా! నువ్వు గొప్పమారాజువు. నామీదపగబట్టితే నే బతకలేను. నీదయవల్ల చిన్నతనంలో నాకు గంజిపోసి బతికించావు. ఇప్పుడు పెద్దవాణ్ణియినతర్వాతకూడా నువ్వే అన్నంపెట్టాలనినగండం వచ్చింది. అయిందేదో అయిపోయింది. కాని అమ్మా! నీకు దణ్ణంపెట్టుతా. నీకయ్యలోనుంచి నాకయ్యలోకి జానెడువెడల్పు కాలవగనుక ఇస్తావా, నీపేర దీపంపెట్టుకొని మొక్కుకుంటా” అని అడిగాడు కొండడు.

“కాలవా! నీకా! ఎంతతల తిరిగిపోయిందిరా కొండ! నీకు. ముప్పి. అరయెకరా కయ్య చేతిలోకివచ్చి రెండోయేడింకా జరుగలేదు, అప్పుడే నీకయ్యకు కాలవలూ మడవలూ కావలసివచ్చినైగా! ఔరా: అయిన నూరురూపాయల కయ్యా - మానోటికాడ అన్నం - ఎత్తుకొనిపోయి నీయెదాన్న పెట్టుకోవడమేకాకుండా వైగా కాలవకోసరం బేరానికి వచ్చావయ్యా?—ఇస్తా. కాలవ ఇస్తానులే ఉండు; ఈ పొంగు బోర్లాపడడానికే వచ్చిందిలే నీకు. ఎందుకు పాపం అని అజ్ఞయించి ఊరుకొనివుండా. ఈపాలి నాకయ్యతోక్కిచూడు. రెండుకాళ్లు విరగగొట్టిస్తా” అంది లక్ష్మమ్మ.

“నాకు ఊరికేనే పనిలేదులే అమ్మా! కాలవకుగాను నీ విచ్చేస్తలానికి క్రమమైన క్రయంగట్టి, డబ్బులీసుకొని మరీ యిద్దవుగానిలే” అన్నాడు కొండడు.

“ఛీ! నోరుమూసుకొని బయటికిపో మాలమాదిగకొడకా! శుభమల్లె మంగళ వారప్పుటా ఇంటిముంగిటికి వచ్చి, కయ్యమ్మకో కాలవమ్మకో అని వెధవకూతలు కూస్తావు. నోట్లో పొడిపిస్తా చూడు. నాకేం గ్రహచారంపట్టలేదు నీకు నామల్లా మా న్యాలూ అమ్మకోడానికి. ఈపాలి కాలవ నంగతి ఎత్తావంటే మాటదక్కదు. పో” అని లక్ష్మమ్మ కసురుకుంది.

ఇక లాభంలేదనుకొని కొండడు ఆ వెళ్ళడం వెళ్ళడం తిన్నగా ఆఫిర్కా రివిన్యూయినస్పెక్టరుదగ్గరకు వెళ్లాడు. అదిరలో కొండడికయ్యకు పట్టాకు తెప్పించినపుడు కొంత మేతమేసినగొడ్డు కాట్టి, రివిన్యూయినస్పెక్టరుకు వాణ్ని చూడడంతోనే నోరు ఊటలూరింది. కొండడు చెప్పకొన్న విన్నపం విన్నాడు. ‘ఇది మనచేతిలోపని ఎంత నేపు. ఎల్లుండి మర్నాటికి కాలవకు ఉత్తరువు తెప్పించిపెడతా’ నని నమ్మకంచెప్పి అనుకొన్నదానిలో ముందుగా సగమూ, పని పూర్తయిన తర్వాత మిగిలిన సగమూ కొండడు తనకిచ్చేటట్టు ఖరారంటే ఖరారు చేసుకొని, మొదటిసగం అయిదు రూపాయలూ ఆక్షణంలోనే చేతిలోకి రాల్చుకొన్నాడు, ‘లేపు జగ్రత్త’ అనే బ్రతుకు తెరువు తెలుసుకొన్న ఆ నియోగి రివిన్యూ ఇనస్పెక్టరు. వెంటనే తహశీలుదారుకూ, డిప్టికలెక్టరుకూ అరీలువ్రాసి పోస్టులో రిజిష్టరు చేయవలసిందని కొండడితో చెప్పతూ

“ఒరే: కొండా! ఇక్కడ ఇనస్పెక్టరుని ఎట్లాగో తృప్తిపరిచాంగదా ఇక మనకేమీ పరవాలేదనుకొని తాత్కాలికం చేసి ఊరుకొంటావేమో. ఇవి డెప్టాకొంపలు. ప్రతి పనికి డి.పి.డబ్ల్యువారితోనూమాతోనూకూడా అవసరంఉంటుంది. తీ గాఫలితానికి రాబాయ్యే సమయంలో ఆవోవరుసీరు ముండావాడు ఒక కలంపోటు పొడిచాడంటే ఆచిక్కులోంచి పెరుక్కొలేకచావాలె. అర్జీలు పంపడంతోనే ఆవోవరుసీరుకాడికి పోయి, దణ్ణంపెట్టి చెప్పకో. తెలిసిందా? తర్వాత నన్ను నిష్కారమాడితే ప్రయోజనంలేదు. చూడు! ఆయన ఊరికేనే చేపడు. ఏదో ఇంతకంటెన పడవేసి నురీ లోగట్టుకో పో” అని రెవిన్యూ ఇనస్పెక్టరు నలకా యిచ్చాడు. ఇట్లాచెప్పే వరకు కొండడికి గుండె గుభెలుమనింది. కాని ఇంకోదారి కనబడ్డంటేదు.

“సరేలే అయ్యా! నాకళ్ళాటలు నేపడతాలే. నువ్వుమట్టుకు నిండాదయవుంచాలె” అని కొండడు దణ్ణంపెట్టి వెళ్లి రెండు అర్జీలకూ రెండుపావులాలు ఇచ్చి వ్రాయించి, డిప్టీకలెక్టరు కొకటి, తహశీలుదారు కొకటి పోస్టులోవేసి ఇంటికివచ్చాడు.

కొండడు వచ్చివెళ్లిన మరునాడే రెవిన్యూఇనస్పెక్టరు “ఇట్లా ఇట్లా వ్యవహారం జరగబోతోంది. మీ జాగ్రత్తలో మీరుండవలసింది” అని తనజవానుద్వారా లక్ష్యమృతు కబురుచేశాడు. లక్ష్యమృ న్యాయంగావచ్చి

మాట్లాడ్డానికి వీలేక రామిరెడ్డిని ఇనస్పెక్టరు పంతులుకాడికి పంపుతూ, కూడా పదిఅరటి కాయలూ, పది అరటాకులూ ఇచ్చి పంతులు కియ్యమని చెప్పింది. రామిరెడ్డి ఇనస్పెక్టరు పంతులుతో అంతా మాట్లాడి మనస్సుకు తెచ్చుకొని ‘ఇంటికిపోయి మాపిన్నమ్మతో మాట్లాడివస్తా’నని కూర్చున్న మనిషి లేచాడు.

“ఇదుగో: ఊరికేనే మంత్రాలకి మామిడికాయలు రాలేకాలం కాదని మీపిన్నమ్మతో గట్టిగా చెప్ప మాలవాడు ఏవేవో సిఫార్సులు తీసుకొనిపోయి వై ఆఫీసుల్లో గట్టి ప్రయత్నం చేస్తున్నాడు. పైగా సర్కారుకు హీనజాతులంటే తగని అభిమానం. ఈ తిరుగుళ్లన్నీ మీకు తెలియవు. చేనేప్రయత్నం ఘట్టిగా చెయ్యాలని ఆమెతో నొక్కిచెప్ప. తెలిసిందా” అని పంతు లనేవరకు ‘చిత్తం అట్లాగే లెండి’ అని రామిరెడ్డి ఇంటికిపోయి లక్ష్యమృతో అన్నిసంగతులూ చెప్పాడు.

“ముందుగా చెయ్యిజారితే తంటాగాని నోరు జారితే పరవాలేదు. ఇచ్చిపుచ్చుకోవడాలు తర్వాత చూచుకోవచ్చుగాని, అసలు మనకు అనుకూలం అయితే కార్యం అంతా అయినతర్వాత ఇనస్పెక్టరుకు ఇరవై రూపాయ లిస్తామని మాటమాత్రం పడేసి చక్కారా” అని లక్ష్యమృ చెప్పింది. ఆమాటలే తీసుకువచ్చి రామిరెడ్డి ఇనస్పెక్టరు కందిచ్చాడు. ఆయన పెదవివిరిచాడు; లాభంలేదనుకొన్నాడు. కొండడు ఇచ్చుకొన్న అర్జీలు

రిపోర్టునిమిత్తం ఇనస్పెక్టరువద్దకురాగా ఆయన
ఆఖరుకు ఎటూలేల్చుకుండా ఎవరికీ అనుకూలం
లేకుండా కాలవ ఇస్తే ఇవ్వవచ్చు. ఇవ్వకపోయి
నా కొండడికి వచ్చిన ఇబ్బంది లేదని గోడవ్విడి
పిల్లివాటంగా రిపోర్టువాసి అర్జీలు పైకిపంపి

వేశాడు. ఇక పదిహేను, ఇరవైరోజుల్లో తనకు
అనుకూలంగా ఉత్తరువులు వస్తవని కొండడు
కొండంత ఆశతో ఎదురుతెన్నులు చూస్తు
న్నాడు.

(సశేషము)



జ్ఞానభిషాన

A. A.

రైల్వే లెండు సమస్య

నార్ల వెంకటేశ్వరరావు

ఈనాటి యూరప్ విక్రమలకు ప్రాప్తజర్మనీల వైరమే చాలావరకు కారణం! అయితే, ఈవైరం కొత్తదికాదు. కనీసం మాడుకేతాబ్దాలనుంచి ఇది రగులుతూనే వుంది.

ఈరెండుదేశాలమధ్య ప్రపథమంలో వైరం రావడానికి ఫ్రెంచిఅమాత్యుడైన కార్డినల్ రిమ్మా కారణం! జర్మన్ ప్రజల్ని తలయెత్తకుండా చిత్తక గొడిలే, యూరప్ లో తమదేశ మిక జేగీయమనంగా వుండగలదనే దురాశకాన్ధీ ఇతగాడు క్రీ. శ. ౧౬౧౮ లో బొహిమియాలో స్థానికంగా బదుదేరిన చిన్ని మత కలహాన్ని ఎగదోసి పెద్దయ్యట్లాగా మార్చాడు. ఆ యుద్ధం ముప్పుయిసంవత్సరాలపాటు జర్మన్ రాజ్యం లో జరిగింది. ప్రాప్త జర్మనీకే కాకుండా మరెన్నో దేశాలు అందులో పాల్గొన్నాయి. యూరప్ చరిత్ర లో దాన్నిమించిన ఘోరమైన యుద్ధం మరొకటి లేనే లేదు. క్రీ. శ. ౧౯౧౪-౧౮ సంవత్సరాలమధ్య చెలరేగిన మహాసంగ్రామంలో విపరీతంగా జననష్టమూ, గననష్టమూ జరిగినా, ఇదిమాడా అమృత్యుసంవత్సరాల దారుణమైనయుద్ధానికి సాటిరావడనే చెప్పాలి. ఆయుద్ధ కారణంగా ఆనాటి సస్యశ్యామలశోభితమైన జర్మనీ కేవలం రుద్రభూమి అయిపోయింది! అంతకుపూర్వం అత్యుత్తమమైన భృతతో విరాజిల్లుతున్న జర్మన్ ప్రజలు చాలాభాగం అనాగరికులై పోయారు!!

మున్నెసంవత్సరాలపాటు ఈవిధంగా జర్మనీలో రక్తప్రసవంకున్న ప్రవహింపజేయ్యడంవల్ల ప్రాప్తజర్మనుకులిగిన ఒక పెద్దలాభం ఏమిటంటే,— జర్మనీ పడమటి సరిహద్దులోవున్న ఆల్సీపరగణా తన రాజ్యంలో కలవడం!

ఫ్రెంచి జర్మన్ ప్రజలమధ్య ౧౬౧౮ లో దాగుకున్న ఈవైరం ఆనాటినుంచి ఈనాటివరకు

పాగాలు కమ్మతూనే వుండి. రిమ్మామాయంతర్వాత యెప్పుడైనాగాని, దాదాపు అయిదుసార్లు ఫ్రెంచి నేనలు జర్మన్ ప్రజలమీదకు దండెత్తివెళ్లి నాయి. ఈ దండయాత్రలవల్ల జర్మనీవారు పొందిన నష్టం అపారం.

అయితే, వాటర్ లూయిద్ధంతో ఫ్రెంచి దండయాత్రలు నిలిచిపోయి, జర్మన్ దండయాత్రలు ప్రారంభమైనాయి. అంతకుపూర్వం ప్రాప్తచేసిన దురాగతాలన్నింటికీ ప్రతీకారంగానా అన్నట్టు ఈ దండయాత్రలు ఒకదాన్నిమించి మరొకటి తీవ్రంపయితం అయినాయి.

క్రీ. శ. ౧౮౧౪, ౧౮౧౫, ౧౮౩౦, ౧౯౧౪ సంవత్సరాలలో మొత్తంనాలుగుసార్లు జర్మనీ ప్రాప్తమీద విరుచుకుపడింది. ఇలా విరుచుకుపడ్డ నాలుగుసార్లలో రెండుసార్లు ఫ్రెంచిరాజ్యంలో కొంత భాగాన్ని హరించిదికూడా! ౧౮౧౪ లో సార్ ప్రాంతాన్ని కలుపుకుంది; తిరిగి ౧౮౩౦ లో పూర్వం తాను పోగొట్టుకున్న ఆల్సీనోపాటు దానిసరిహద్దులో వున్న లారైన్ పరగణాను కూడా స్వాధీనపరుచుకుంది. ముందు సార్ ప్రాంతాన్నీ, తర్వాత ఆల్సీ లారైన్ పరగణాలనూ హరించడంలో జర్మనీ పెద్దయెత్తే యెత్తింది. సార్ ప్రాంతంలో బొస్టగనులు విశేషంగా వున్నాయి. ఇక ఆల్సీలారైన్ పరగణాలలో ఇనుపగనులు విరివిగా వున్నాయి. అంచేత ఆబొస్టగనులూ, ఈ ఇనుపగనులూ తనచేతిలోవుంటే తాను పారిశ్రామికంగా యూరప్ లో అగ్రస్థానాన్ని పొందవచ్చునని దానివుదేశం..... పోతే, ౧౯౧౪ లో నయినా బ్రిటన్ అడ్డుపడేవుండకపోతే, జర్మనీ ప్రాప్తజర్మన్ హతమార్చివుండేదే కాని బ్రిటన్ సైంధవుడిలా అడ్డుపడటంతో ఈ అడ్డు తిరిగింది.

మొదటి రెండింటిమాట యెలావున్నా గూరింగ-
 గంగి సంవత్సరాలనాటి జర్మన్ దండయాత్రలు
 ప్రాన్సుకు వూర్తిగా హడలగొట్టివాయి. గూరింగ్ లో
 అప్పటి ఫ్రెంచిచక్రవర్తి... యూడవ నెపోలియన్ ...
 చాలా తెలివితక్కువగా త్వరపడి జర్మనీమీద యుద్ధాన్ని
 ప్రకటించాడు. ఎప్పుడు ఏమిసాకు చిక్కుతుంటా,
 ఎప్పుడు ప్రాన్సుమీద విరుచుకుపడదామా అని కొను
 కున్న జర్మనీ అమాంతంగా ప్రాన్సురాజ్యంలోకి వురి
 కింది. ఇక, ఆతర్వాత జరిగింది యుద్ధంకాదు— వూచ
 కోత. జర్మనీపై న్యాయ ఎకాయెకివచ్చి, పార్లమెంటు
 రాష్ట్ర నాలుగుసూసాలపాటు ముట్టడివేశాయి. ఈ
 డెబ్బలో నెపోలియన్ చక్రవర్తి వూడ్చుకుపోయాడు;
 ప్రాన్సు ప్రజాస్వామికరాజ్యం అయింది. ఆతర్వాత
 వేరేదిక్కులేక ప్రాన్సు జర్మనీతో సంధిచేరానికిదిగి,
 తన జాతీయప్రతిష్ఠకు కళంకమైన మరతుల కెన్నిం
 టికో అంగీకరించలసివచ్చింది. ఈమరతులలో ప్రధాన
 మైనవియేమిటంటే— ఆల్స్-లారైన్ పరగణాలను జర్మనీ
 వశం చెయ్యడం; ౨) కోల్ట్ల పొనుల యుద్ధనష్టపరిహా
 రాన్ని సమర్పించుకోవడం! ఘనమైన ఖనిజసంపత్తి
 వున్న ఆరెండుపరగణాలను పోగొట్టుకోవడం, ఇంత
 విపరీతమైన మొత్తాన్ని చేతులార సమర్పించడం— ఈ
 నష్టం అలావుండగా, యుద్ధం అంతకూడా తమ పరి
 హద్దులలోనే జరగడంవల్ల పంటలన్నీ చెడిపోయి, పరి
 శ్రమలన్నీ శిథిలమై, ఆర్థికసంబంధమైన యేర్పాటులన్నీ
 తారుమారై పోయి, అసలు జాతీయజీవనమే భగ్నమై,
 ఫ్రెంచిప్రజలు చచ్చగా నిలికిపోయారు. ఇక, గూరింగ్
 నాటి జర్మన్ జైత్రయాత్ర ఫ్రెంచివారికి సింహస్వప్నం
 అయిందంటే ఆశ్చర్యమేమిటి?

పోనీ, గూరింగ్ లో నయినా యుద్ధపర్యవసానం
 ... బ్రిటన్ తోద్వాటువల్ల ... ప్రాన్సుకు అనుకూ
 లంగా అయిందన్నమాటేగాని, నాలుగేళ్లపాటు సర్వ
 ప్రపంచాన్ని కలవరపెట్టిన ఆమహాసంగ్రామం అంతా
 కూడా తిరిగి దానిసరిహద్దులోనే జరగడంవల్లనూ,
 తిరిగి జాతీయజీవనం సంపూర్తిగా భగ్నంకావడం
 వల్లనూ దానికి పూర్వపు ఆకస్మానుధూతి తప్పనేలేదు.

ఒకప్పుడు ప్రాన్సుచేతుల్లో జర్మనీసయితం
 కష్టమై నష్టమై, పొందినమాటయితే నిజమేగాని
 అయితే అదంతా పురాతనగాధ! ఫ్రెంచిదండ
 యాత్రలమాట జర్మనీవారికి హిట్లర్ పుస్తకాల్లో చదువు
 కుంటేనేగాని జ్ఞాపకంరాదేమో! ఇక ప్రాన్సుకు
 జర్మనీదండయాత్రల సంగతిమాత్రం అలాంటిదికాదు.
 జర్మనీ దండయాత్రలు అన్నీకూడా సుమా రొక
 శతాబ్దిలోపుగానే జరిగాయి. అంచేత, జర్మనీపేరు
 చెలిలేనే ప్రాన్సుకు హడల్! ప్రాన్సు, జర్మనుల
 సంబంధబాంధవ్యాలను గురించిగాని, యూరపియన్
 రాజకీయాలను గురించిగాని, ఆలోచిస్తున్న సందర్భంలో
 జర్మనీఅంటే ప్రాన్సుకువున్న ఈభయంమాటను మరచ
 గూడదు! ఇలామరిస్తే, ఆ మాసమస్యలు సులభ
 గ్రావ్యాంగా వుండవు.

గూరింగ్ లో అంటుకున్న యుద్ధం గూరింగ్ లో
 చల్లారవచ్చేసరికి ఇంకముందన్నటికిమాడా జర్మనీవల్ల
 తనకు భయంలేకుండా వుండేవరకు కట్టడిప్రజలుచేసి
 కోవాలని ప్రాన్సు తాపత్రయపడసాగింది భవి
 ష్యత్తులో ఆత్మరక్షణకోసం ప్రాన్సు అనుబంధించా
 లని అనుకొన్న మరతులివి:—

జర్మనీకి సామ్రాజ్యం ఏమీ లేకుండా చెయ్యడం.

జర్మనీ సరిహద్దుల్ని ఎక్కడికక్కడ తెగగొట్టి
 ఆయాభాగాలను ఇరుగుపొరుగుజాతీయకుకలిపివెయ్యడం.

యుద్ధనష్టపరిహారాన్ని సాధ్యమైనంత హె
 చ్చుగా నిర్ణయించి జర్మనీని కాళ్ళకంకా ఋణాల
 పాలు చెయ్యడం.

నౌకదళాన్ని భిన్నాభిన్నంచేసి, జర్మన్ వర్తక
 వ్యాపారాలకు డెబ్బకొట్టడం.

పైనికక్షత్తిరి భగ్నపరిచి జర్మనీని కలకాలంగా
 దుర్బలస్థితిలోవుంచడం.

తిక్కపుట్టడమే తప్పక జర్మనీపైన విరుచుకు
 పడ్డానికి అవకాశంలేకుండా సరిహద్దులో అడ్డుగా
 ఒకరాజ్యంగాని, ఇదిబిడరకపోలే నిబద్ధప్రభుత్వం

ఆజమాయిషీక్రింద కనీసం ఒకపరగణాగాని వుండేలా యేర్పాటుచెయ్యడం.

ఇవీ ప్రాస్తుకోరదలచుకున్న మరతులు. వార్సెల్సుసంధి కారణంగా ఇవి చాలాభాగం సిద్ధించాయికూడా!

ముంసు సామ్రాజ్యంసంగతి:—జర్మన్ సామ్రాజ్యాన్ని యావత్తు బ్రిటిష్, ఫ్రాన్సు, బెల్జియం, డచ్, టాఫ్రికా, ఆస్ట్రేలియా, న్యూజిలాండ్, జపాన్ రాజ్యాలవారు.....మన్ డేట్సు అనేవంకతో..... పంచవేసుకున్నారు. షాన్ టన్ గురూ జర్మనీసంపాదించుకున్న ప్రత్యేకాధికారాలన్నీ జపానుకు సంక్రమించాయి. పోలే మిగతా చైనాలోనూ, సయాం, లిబెరియా, సయాం, మొరాకో, ఈజిప్టులలోనూ తనకున్న ప్రత్యేకాధికారాలకుసయితం జర్మనీ వీర్లువదలుకోవలసివచ్చింది.

ఇక జర్మన్ సరిహద్దుల సంగతి:—పశ్చిమదిశలో ఆల్ప్స్-లైన్ పరగణాలురెండు ప్రాస్తుకలుపుకుంది. మల్ మెడీ, యూపెన్ అనే రెండుతాలాకాలను బెల్జియం హరించింది. డెన్మార్కుకూడా మరొకతాలాకాను తన్నుకపోయింది. ఇక, తూర్పుదిక్కున ఇంతకు యెన్నోరెట్లు అధికంగా ర జ్యంపోయింది. పోసెన్, నెస్టు ప్రష్యురాజ్యాలలో అధికాంశం పోలెండ్ కు చెందిపోయింది. అప్పర్ సైలీసారాజ్యంకూడా దానికే సంక్రమించింది. ఈప్రాంతంలోనే మరిశాంతభాగం జెకొస్లావాకియాకు దక్కింది. బాల్టిక్ సముద్రతీరానమెమెల్, డాన్ జిగ్ అనే రెండుపట్టణాలుకూడా ఇలాగే జర్మనీకి కాకుండా పోయినాయి. పైగా ఈప్రష్యు ప్రాంతం తక్కినదేశంనుంచి చీలదీయబడింది. పోలెండుకు అంశకుపూర్వం బాల్టిక్ సముద్రతీరానికి వెళ్లడానికి దారి వుండేదికాదు. ఈప్రష్యును తక్కినదేశంనుంచి చీలదీయడంలో పోలెండ్ కు అత్యవసరమైన ఈదారి ఏర్పడింది. దాన్ని...అంటే ఈదారిని ... “పోలిష్ కారిడర్” అని వ్యవహరిస్తున్నారు.

జర్మనీదగ్గరనుంచి వీలైనంతఅధికంగా యుద్ధనష్టపరిహారాన్ని గుంజడం, దాని నాకాదానాన్నీ,

పై నికళ్లకనీ శిథిలంచెయ్యడం—ఈ విషయాల్లోకూడా ప్రాస్తుకోరెలు...వార్సెల్సుసంధిద్వారా ... రెస్సుగానే సిద్ధించాయి. మొత్తంమీద యూరప్ కు సంబంధించినంతవరకు జర్మనీకి వార్సెల్సుకల్ల కలిగిననష్టం ఇది—౨౫ వేల చదరపుమైళ్లకుపైగా రాజ్యం పరాధీనంకావడం; ౬౦ లక్షల మంది దేశీయులు విదేశాల పరిపాలనలోపోవడం; స్వంతపరిశ్రమలకు ఎంతో అవసరమైన ఖనిజసంపత్తిలో అధికభాగం చెయ్యిజారి పోవడం! తనకున్న ముడి ఇనుములో నూటికి దాదాపు ౬౫ వంతుల్ని, బొస్టలో ౫౫ వంతుల్ని, జిన్ కులో ౭౨ వంతుల్ని, సీసంలో ౫౭ వంతుల్ని, పారిశ్రామికసాధనలలో ౧౦ వంతుల్ని, పంటలో ౧౫ వంతుల్ని జర్మనీ కనవిశేలకు అప్పజెప్పవలసివచ్చింది!

పోలే, సామ్రాజ్యానికి సంబంధించినంతవరకు జర్మనీపొందిన నష్టంఇది:—దాదాపు పదిలక్షల చదరపుమైళ్ల సామ్రాజ్యాన్నీ, అందులో నివసిస్తున్న ఒకకోటి ఇరవైలక్షల జనాన్నీ పోగొట్టుకోవడం! ఇంతపెద్ద సామ్రాజ్యం పోయినప్పుడు అధికంగా ఎంతకష్టం కలుగుతుందో వేరే చెప్పడం దేనికి?

ప్రాస్తుకోరదలచుకున్న తక్కినమరతులన్నీ ఈ రీతిగా సిద్ధించినా, ఒక్కటిమాత్రం కొరతగా వుండిపోయింది. అది ఏమిటంటే,—తిరిగి యెప్పడో



లాయదుబార్లి

వొకసారి జర్మనీ తనమీద హతాత్తుగా విరుచుకుపడకుండా సరిహద్దులో కొంతఅడ్డుగా ఒక స్వతంత్ర

రాజ్యంగాని, రివిజన్ ప్రభుత్వాల అజమాయిషీ క్రింద కనీసం వాకపరగణాగాని వుండటం! అయితే ఈ మరతు అయినా నెగ్గకపోవడానికి కారణం ప్రాన్సు ప్రయత్నం



జెనరల్ డె గాల్

లోపం మాత్రం కాదు. ఇంకా యుద్ధం జరుగుతూవుండగానే ౧౯౪౭ లో ప్రాన్సు రుష్యాతో రహస్యంగా



హిట్లర్

ఒక సంధి చేసుకుని, ఆ సంధిలో ప్రాన్సు-జర్మనీలు సరిహద్దులలో ఒక స్వతంత్ర రాజ్యాన్ని సృష్టించాలనీ, ఆ రాజ్యాన్ని జర్మనీ ప్రభుత్వం భరింపగలగలదని వున్నంత

వరకు ఫ్రెంచి నేతలు కాపాడుతూవుండాలనీ ఒక మరతు పెట్టింది. ఆ తర్వాత వార్సెల్ను సంధి సంప్రతింపులు జరుగుతూవుండగా ప్రాన్సు తరపున క్లెమెన్సు ఈ సమస్యను గురించి చాలా పట్టుపట్టాడు. యుద్ధంలో తమ కోటమీద, అంతకన్నా అవమానకరమైన వార్సెల్ను సంధిని జర్మనీ ఒక పట్టాన మరిచిపోలేదనీ, అందుచేత ఫ్రెంచి రాజ్యక్షేమాన్ని కాపాడాలని జర్మనీ పడమటి సరి



ముసోలినీ

హద్దులు రైన్ నదిగా నిర్ణయించాలనీ, రైన్ నదికి యెడమ ఒక కిలోమీటరు జర్మనీ రాజ్యాన్ని అంటే, అట్టి

మొదలు హాలెండ్ కరకున్న పదివేల చదరపుమైళ్ల రాజ్యాన్ని.....జర్మనీనుంచి చీల్చి, స్వతంత్ర రాజ్యంగా చెయ్యాలని క్లెమెన్సువాదం. అయితే, ఇందుకు వార్సెయిలో బ్రిటన్ ప్రతినిధి లార్డ్ బార్జిగాని, అమెరికా ప్రతినిధి ప్రెసిడెంట్ విల్సన్ గాని అంగీకరించలేదు.

క్లెమెన్సు ప్రతిపాదనను నిరాకరిస్తూ లార్డ్ బార్జి చేసిన వాదం ఇది. ఆస్ట్రీ, లారెన్ పరకణాలను గురించే కలకాలంగా ప్రాన్సు జర్మనీల మధ్య కత్తులు పెరిగివున్నాయి. ఆకత్తులని చంపుకోవడా, ఇప్పుడు రైన్ లాన్ డును విడదీసి కొత్తకలహకారాన్ని ముగోదాన్ని కల్పించుకోవడం తెలివితక్కువపని! వైగా, బెర్లియంవారికి ఒక పురాతనమైన చరిత్ర, ఒక భావ, ఒక విజ్ఞానం, — ఇవి అన్నీ వుంటే అదివో ప్రత్యేక జ్యంగా ముగలుగుతున్నది. రైన్ లాన్ డును ఇవివీలేవు. దానిచరిత్ర జర్మనీచరిత్ర! దానిభావ జర్మనీభావ. దానివిజ్ఞానం జర్మనీవిజ్ఞానం! ఈకారణాలవల్ల రైన్ లాన్ డును ప్రత్యేకంగా చెయ్యవలసినది. వైగా, జర్మనీ యుద్ధంలో పూర్తిగా చితికిపోయింది. కనీసం యూరై, ఆరవై సంవత్సరాలవరకు తలయెడ్రేఅవకాశం లేదు. ఇలాంటి సందర్భంలో ప్రాన్సు అవసరంగా గాభరాపడటం గాని తనకు ఆరక్షణలేదనీ, ఈరక్షణలేదనీ గొడవపడటం గాని తగినపని.

లార్డ్ బార్జి చేసిన ఈవాదన ఏమీ పనిచెయ్యలేదు. దాన్ని పూర్తిగా విస్మయింపబడగా “పోనీ, రైన్ లాన్ డును స్వతంత్ర రాజ్యంగా చెయ్యలేకపోతే కనీసం దానిలో వివిధరాజ్యాలవారి నైస్యాలనైనా కాపుంచండి” అని క్లెమెన్సు పట్టుపట్టాడు. ఇంతే కాకుండా తమనైస్యాలను రైన్ లాన్ డులో వుంచడం బాధరబడి అని బ్రిటన్ సంకయించ నక్కరలేదన్నాడు. బ్రిటన్ ఒక్కయూనియన్ జాక్ ను ఆక్కడ వుంచితే చాలన్నాడు. కావున బాధ్యత అంతా స్వయంగా భరించడానికి ప్రాన్సు సిద్ధం అన్నాడు. అయినా ఇందుకుకూడా లార్డ్ బార్జి వోపుడలకలేదు. ప్రెసి

డెంట్ విల్సన్ ఈ విషయంలో లార్డ్ బార్జి తో పూర్తిగా ఏకీభవించాడు. ఇది క్లెమెన్సుకు చాలా అన్యాయంగా తోచింది. “ఈసమస్యను మాకు అనుమతంగా పరిష్కరించితేగాని పీలుతే” దని ఆయన సంధిసంప్రదింపులను కొన్నివారాలపాటు సాగనీయలేదు. చివరకు మాగ్నాంతరం కనబడక లార్డ్ బార్జి, ప్రెసిడెంట్ విల్సనులు జర్మనీ ఆకారంగా యుద్ధానికి దిగితే, తమదేశాలు ప్రాన్సుకు అండగా నిలస్తాయని హామీ ఇచ్చారు. ఈ హామీచూచుకుని గుండె దిబ్బపుపరుచుకున్న మీదటగాని, క్లెమెన్సు తిరిగి సంధి సంప్రదింపులను సాగనీయలేదు.

కేవలం ఈ హామీయే కాకుండా, ప్రాన్సు భూభూమి తొలగించడానికిగాను మరోఒక ప్రమాదా చేయబడింది. అదేమిటంటే, జర్మనీ సంధివరకున్న సవ్యంగా పాలించడానికి గ్యారంటీగా రైన్ నది ఎడమ గట్టువైపునవున్న జర్మన్ రాజ్యాన్ని అంతా ప్రాన్సు, బ్రిటన్ వరైరా మిత్రమండలివారి నైస్యాల పదిహేను సంవత్సరాలపాటు ఆక్రమించుకోవడం! ఇంతేకాదు! మిత్రమండలివారు తాత్కాలికంగా ఆక్రమించే ఈ భాగంలోనూ, రైన్ నది కుడిగట్టున మరో ౫౦ కిలోమీటర్ల వరహానూ (మహానది ౭౫ మైళ్లవరకూ అని చెప్పవచ్చునేమో!) జర్మనీ నైస్య సంబంధమైన బండ్ బస్తు లేకుండా వుంచాలని ఒకవరకుమాడా. అంటే, ఈ మేరలో జర్మనీ ఎన్నడూ నైస్యాలను సమూహర్ప గూడదు; దుర్గాలను కట్టగూడదు. అంతకు పూర్వం నుంచీవున్న దుర్గాలు వర్తకాలకు మరమ్మతు చెయ్య గూడదు; యుద్ధసాధనాలను చేర్చరాదు. ఈ వరకును ఇంగ్లీషులో అయితే “డిమిలిటరైజేషన్” అంటారు. ఈ “డిమిలిటరైజేషన్” వరకు ప్రాన్సుకు చాలా అనుమతం! ఎలాంటి, ఈ వరకు ప్రకారం జర్మన్ నైస్యాల ప్రెంచి సరిహద్దుకు ఎప్పుడూ దాదాపు వందమైళ్లదూరంలో వుంటాయి. అయితే ప్రెంచి నైస్యాల మాత్రం సరిగ్గా జర్మనీ సరిహద్దుమీదనే మకాంచేసి వుంటాయి. అంతే.....ఈ యేర్పాటు అనుబంధం వున్నంతవరకు..... ప్రెంచి నైస్యాల

చరచరా జర్మనీ సరిహద్దులోకి జొరబడ్డానికి వున్నంత వీలు, జర్మనీకై వ్యాఖ్యలు ప్రేమించి సరిహద్దులలోనికి రావడానికి వుండను!

వార్సెల్నుసంధి ఈవిధంగా ప్రాన్సు కొర్రెలన్నింటినీ చక్కగా తీర్చింది. అయితే, ఆసంధిపత్రం మీద సంతకాలైన కొద్దికోజులకే బ్రిటన్, ఆమెరికాలు.....జర్మనీ అకారణంగా యుద్ధానికి కలపడితే, తాము ప్రాన్సుకు సహాయంగా నిలుస్తామని...ఇచ్చిన హామీ వుత్తిపయిపోయింది. ప్రపంచాన్ని వుద్ధరిస్తానని మానవకల్యాణాన్ని సమస్త రుస్తాననీ పెద్దపెద్ద కబుర్లు పోయి, చివరకు లాయడ్ బార్డి, క్లెమెన్సుల టోపిలో పడి, అతిదుర్భాగ్యమైన వార్సెల్నుసంధిమీద సంతకం పెట్టినప్పినందుకుగాను ప్రెసిడెంట్ విల్సన్ మీద కిసి ఆమెరికా ఇకముందు తనకు యూరప్ రాజకీయాలతో గాని, నానాజాతి సమితితోగాని సంబంధంలేదని చెప్పి వేసింది. దానితో ఆమెరికా ప్రాన్సుకిచ్చిన హామీ గంగలో కలిసిపోయింది. "ఆమెరికాహామీ వుత్తిదయితే మాహామీకూడా వుత్తిదేమమా!" అని బ్రిటన్ కూడా చల్లగా సర్దుకుంది.

బ్రిటన్, ఆమెరికాలు ఇచ్చిన హామీ వుత్తిదయ్యే సరికి, ప్రాన్సుకు తిరిగి ఆందోళనపాచ్చింది. అంచేత ఎలాగైనా సరే జర్మనీని కాళ్ళతం గా శిథిలావస్థలో వుంచాలనే వుద్దేశంతో అది హానా ఖంగారీ చేసింది. సంధి వరకులప్రకారం జర్మనీ సరిగ్గా తనపైవ్యాఖ్యలకు తగ్గించడంలేదని ముందు కొంత గొడవచేసింది. ఆతర్వాత యుద్ధనష్టపరిహారం వేళకు చెల్లుబడికాలేదని, రర్ ప్రాంతాన్ని ఆక్రమించుకుంది. మిత్రమండలివారి వైఖ్యాలు గ్యూరంటీకోసం ఆక్రమించుకున్న రైన్ లాన్ డురాజ్యం లో ౧/౩ వంతున అయిదేళ్ల తర్వాతనూ, మరో ౧/౩ వంతున పదేళ్ల తర్వాతనూ, మిగతాభాగాన్ని పదిహేనేళ్లు పూర్తి కాగానే నూ భారీచెయ్యాలని సంధి వరకువున్నా, ఏదోసాకుచెప్పి మొదటి అయిదేళ్లు కాగానే భారీకావలసిన భాగాన్ని భారీకానిచ్చింది కాదు. అసలు రైన్ లాన్ డును కాళ్ళతంగా జర్మనీనుంచి చీలదీయాలనే దురుద్దేశంతో రైన్

ప్రజలలో స్వాతంత్ర్యోద్యమాన్ని లేవనెత్తించిపూడా! జర్మనీకి విరుద్ధంగా పోరెండోతోనూ, జెకోస్లావాకియా తోనూ సంఘర్షి చేసుకుంది జర్మనీవారి నాణెం (మార్కు) విలువ పూర్తిగాపడిపోయి, వారికరెన్సిపద్ధతి పూర్తిగా మంటగలవడానికి కారణంఅయ్యింది. ఇలాగే మరెన్నోవిధాల ప్రాన్సు చాలాదుర్భాగతంగా ప్రవర్తించింది.

అయితే తప్ప కేవలం ప్రాన్సుచేఅని ఖండితంగా చెప్పడానికైనా వీలులేదు. జర్మనీకూడా వార్సెల్ను అవమానాన్ని దిగమింగలేక, కొన్నికొన్ని సందర్భాలలో సంధి వరకుల్ని సవ్యంగా పాటించుకుంటూ మొరాయించింది. తప్పు యెవరిపై లేవేమిగాని, ౧౯౨౫ నాటికి పరిస్థితులు యెలా వివచించాయంటే- ఏదోవిధంగా తమలోతాము రాకీ పడకపోతే తా మిద్దరంకూడా నాశనమాతామని ప్రాన్సు జర్మనీరాజ్యాలు గ్రహించక తప్పిందికాదు.

మొట్టమొదటిలో ఈ అవసరాన్ని గుర్తించిన వాడు జర్మనీ విదేశాంగమంత్రి అయిన గెట్టెన్ బ్రౌన్ మన్! జర్మనీనిచూచి భయపడుతూ ప్రాన్సు, ప్రాన్సు మీద కడుపుమంటతో జర్మనీ- ఈ రెండుదేశాలు ఇలా కొట్లాడుతూవుంటే రెండింటికీ మూడుతుందని తన దూరదృష్టికొద్దీ గ్రహించి ఈ జర్మన్ రాజకీయవేత్త ౧౯౨౫ లో యూరప్ కాంతిభద్రతలకుగాను కొన్ని వొడంబడికనూచనలు చేశాడు. రైన్ లాన్ డు సీరిగతులలో ప్రధానంగా గాని, అనుమంగికంగా గాని సంబంధంవున్న రాజ్యాలవారు.....ముఖ్యంగా బ్రిటన్, ప్రాన్సు, ఇటలీ, జర్మనీ రాజ్యాలవారు ... వొకరిపైకి వొకరు కయ్యానికి దిగమని మనస్ఫూర్తిగా వొక యేర్పాటుకు రావాలనీ, రైన్ లాన్ డు హక్కు భుక్తాలను గురించి వార్సెల్ను సంధి వరకులకు భిన్నమైన కొత్తయేర్పాటు ఏదీ జరగనూడదనీ, జర్మనీ తనమట్టుకు తాను వార్సెల్ను సంధి కోరిన రీతిగా రైన్ లాన్ డ్ లో సైనికసంబంధమైన బందోబస్తులు ఏర్పాటుచేయదనీ, ఇంకేకాకుండా అన్నీ లారైన్ పరగణాలనివయంలో జర్మనీ పేచీచెట్టదనీ,

పోతే ప్రాస్తు తనసరిహద్దును రైన్ నది గట్టువరకు జగపుకోవాలనే ఆశను వదులుకోవాలనీ, రైన్ ప్రాంతాన్ని ఏపందర్బంబోనూ తిరిగి ఆక్రమించుకోవని ప్రాస్తు గ్యారంటీ చెయ్యాలనీ — ప్రైన్ మన్ చేసిన నూచనలు ఇవి.

ఈనూచనలను గురించి బర్లిన్ పార్లమెంట్, నగరాల మధ్యనూ, బర్లిన్, లండన్ నగరాలమధ్యనూ కొన్ని మాసాలపాటు వుత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరిగాయి. మొదటిలో అయితే ఈనూచనలు తక్కిన రాజ్యాలవారి ఆమోదాన్ని పొందుతాయనిగాని, ఇవి ఫలప్రదం అవుతాయని గాని అంతగా ఆశకనబడలేదు. అయితే, ఇంతో అంతో దూరదృష్టి గల రాజకీయవేత్త, బ్రయండ్, అప్పటిలో ఫ్రెంచిప్రధానానుభూతుడుగా వుండటం గొప్ప అదృష్టమయ్యింది. ఈయన ప్రైన్ మన్ నూచనలనుచూచి మొదటిలో కొంచెం సంకోచించినా, త్వరలోనే వాటి అంతరార్థాన్ని, వాటి ప్రయోజనాన్ని గ్రహించి, జర్మనీతో వొడంబడిక చేసుకోవానికి తమ అభ్యంతరం ఏమీలేదని తెలియజేశాడు. అయితే, జర్మనీకూడా ప్రాస్తుకోర్కెలను కొన్నింటిని మన్నించాలన్నాడు. జర్మనీ నానాజాతిసమితిలో చేరడం, బెర్లియంకూడా వొడంబడికకు పార్టీకావడం, నానాజాతిసమితియనుకరిప్రకారం ప్రాస్తు ఏరైనా చర్యజరుపవలసినదే అందుకుగాని, పోలెండ్, జెకోస్లావాకియా రాజ్యాలకు ప్రాస్తు సహాయంవల్లవలసినదే అందుకుగాని కొత్తవొడంబడిక రాకుండావుండటం, — ఇవియూహూనూ ప్రాస్తుతరపున బ్రయండ్ కోరిన కోర్కెలు. జర్మనీ వార్షెల్నుసంధిమరతుల్ని సరిగ్గా పాటించకుండా మొరాయిస్తున్నదని అనుమానంవున్నదనీ, మల్లీ కొంచెంకత్తి సంపాదించుకోగానే అది తన మీద కనికొద్దీ చాడెత్తుతుందనీ భయంపున్న కోజుల్లో ప్రాస్తు పోలెండ్, జెకోస్లావాకియాలతో విడివిడిగా రెండు ఒడంబడికలను చేసుకుంది. ఈ వొడంబడికల అంతరార్థం యేమిటంటే, ఈ మూడురాజ్యాలలో ఏవొక్కదాన్ని అయినాసరే, తక్కినది రెండూకూడానికీ సహాయంవల్లడం! పూర్వమే

చేసుకున్న ఈవొడంబడికలను తోసిరాగాచేసి ఇప్పుడు తాము విడిగా జర్మనీతో రాజీపడితే అది సబబుగా వుండదుగనక తాము కొత్తగా చేసుకోబోతున్న వొడంబడికకూ, పూర్వమేజరిగిన ఈరెండింటికీ పరస్పరవైరుధ్యంలేకుండా ఏదో ముడిపెట్టాలనికూడా బ్రయండ్ మరొకమరతు పెట్టాడు.

ప్రాస్తు కోర్కెలను మన్నించడానికి ప్రైన్ మన్ అంగీకారాన్ని తెలియజేసిన మీదట ౧౯౨౫ అక్టోబర్ ౧౪ తేదీన జర్మనీ, ప్రాస్తు, బ్రిటన్, ఇటలీ, బెర్లియం, పోలెండ్, జెకోస్లావాకియా రాజ్యాల ప్రతి నిధులు స్విట్జర్లాండ్ లోని లూకాగ్నో అనే చిన్నపట్టణంలో సమావేశం అయ్యారు. ఈ సమావేశంలో జర్మనీకి తక్కిన రాజ్యాలతోటి సమానమైన ప్రతిపత్తి ఇచ్చారు. సరైనమర్యాదను చేశారు. జర్మనీకిగల సాధక బాధకాలను ఎంతో సానుభూతితో విన్నారుకూడా! వార్షెల్నుసంధివాటిసంచి ఆవాటివరకు జర్మనీ తక్కినరాజ్యాలవల్ల అటువంటివన్నవను పొందలేదు. అంచేత జర్మన్ ప్రతినిధులుసముతం మిగతావారి కష్టసుఖాలను వుదారబుద్ధితో ఆలోచించారు. ఉభయత్రా జరిగిన ఈ వ్యాధయపరివర్తనవల్ల లూకాగ్నో సమావేశం ఏ చేచీలేకుండా సాగి, అతిశ్రుంగా అక్టోబర్ ౧౬న తేదీన జయప్రదంగా ముగిసింది. జర్మనీ, ప్రాస్తు, బెర్లియం, బ్రిటన్, ఇటలీరాజ్యాలమధ్య ఒకటి, జర్మనీ మధ్యనూ ప్రాస్తు, బెర్లియం, పోలెండ్, జెకోస్లావాకియాల మధ్యనూ విడివిడిగా నాలుగూ, ప్రాస్తుమధ్యనూ, పోలెండ్, జెకోస్లావాకియాల మధ్యనూ విడివిడిగా మరి రెండు-మొత్తం ఏడు వొడంబడికలు లూకాగ్నో సమావేశఫలితంగా జరిగాయి.

లూకాగ్నోలో జరిగిన ఏడువొడంబడికలలోనూ జర్మనీ, బెర్లియం, ప్రాస్తు, బ్రిటన్, ఇటలీ రాజ్యాల మధ్య జరిగిన మొదటివొడంబడిక వొక్కటే చాలా ప్రధానమైనది. ఈ వొడంబడికలోని మొట్టమొదటి మరకుప్రకారం ప్రైన్ అయినరాజ్యాల తమతమ స్వంత బాధ్యతమీదనూ, మొత్తం అందరిబాధ్యతమీదనూ

కూడా, జర్మనీ తెల్లయం దేశాలమధ్య సరిహద్దుల్ని, జర్మనీ, ఫ్రాన్సు దేశాలమధ్య సరిహద్దుల్ని వున్నవాటిని వున్నట్టుగా వుంచుతామని గ్యారంటీ చేసినాయి. రైన్ నదికి తూర్పునకున్న ౫౦ కిలోమీటర్ల వరకు తమ రాజ్యంలో సైనికసంబంధమైన బందోబస్తుల్ని జర్మనీ జరపగూడదనే వరతుకూడా ఇందులో ఇమిడి వున్నది. పోతే, ఈ వొడంబడికలోని రెండోవరతు ఏమిటంటే—జర్మనీ, ఫ్రాన్సు, తెల్లయం రాజ్యాలు పరస్పరంగా తాము ఏసందర్భంలోనూ వొకరిమీద వొకరు దండెత్తుమనీ, యుద్ధాన్ని చేయమనీ అంగీకరించడం! అయితే, మూడుసందర్భాలలో ఈవరతు వర్తించదు. ఆసందర్భాలు ఇవి:—

(i) ఏదైనా వొకరాజ్యం వొడంబడికలోని రెండవవరతుకు భిన్నంగావల్లి, యుద్ధానికి దిగి వచ్చుడు

(ii) రైన్ లాండ్ లో సైనికసంబంధమైన బందోబస్తుల్ని చేయమనీ జర్మనీచేసిన వాద్యం సుప్రతంగా అతిక్రమించబడినప్పుడు

(iii) నానాజాతిసమితికి చెందిన ఏరాజ్యం మీదనైనా అన్యాయంగా కాలుదుర్చిన కారణాన సమితి తప్పచేసిన ఆరాజ్యంమీద యుద్ధం ప్రకటించమని నిర్ణయించితే, అప్పుడూనూ.

ఒడంబడికను చేసుకున్న ఈ అయిదురాజ్యాల మధ్య ఏదైనా తగవువస్తే, దాన్ని శాంతియుతంగా పరిష్కరించుకోవాలి. వొడంబడిక మొదటివరతుకు భిన్నంగా ఏదైనా వొకరాజ్యం వెడితే, తక్కిన నాలుగు రాజ్యాలవారు దానికి విరుద్ధంగా వొక్కటిగా నిలవాలి. వొడంబడికవరతులు తృప్తికరింపబడినవా, లేదా అని సందేహం వచ్చినప్పుడు, అరిగ్ కాన్ఫిరం నిర్దేశిస్తాయి. రిగ్ కాన్ఫిరం ఇటువంటిసందర్భాలలో ఏమినిర్ణయిస్తే, అనిర్ణయాన్ని అందరూ పాటించాలి. ఈలాకాంగ్నో వొడంబడిక వివిధరాజ్యాలవారికి

వార్షికుసంధివల్ల సంక్రమించిన హక్కుల్నిగాని, ప్రతిపత్తినిగాని ఏవిధంగానూ సంకుచితపరచగూడదు. నానాజాతిసమితి అధిక్యానికికూడా ఇది ఏవిధంగానూ అడ్డం రాకూడదు! జర్మనీకి సమితిలో సభ్యత్వం చేకూరగానే ఈవొడంబడిక అమలులోకి రాలి. మరి దీనితో అవసరంలేదని సమితి నిర్ణయించేవరకూ ఇది (అంటే లాకాంగ్నో వొడంబడిక) అమలులో వుండాలి. ఇదీ లాకాంగ్నోలో జర్మనీ, ఫ్రాన్సు, తెల్లయం, బెల్జిక్, ఇటలీ రాజ్యాలమధ్య జరిగిన వొడంబడిక స్వరూపం! దానితోపాటు జరిగిన తక్కిన (ఆరు) వొడంబడికలు సయితం ఇందుకు అనుగుణంగానే వున్నాయి.

లాకాంగ్నో యూరప్ చరిత్రలో వొక ప్రధానమైన ఘట్టమనే చెప్పాలి. అంతకుపూర్వం తాము యుద్ధంలో జయించామని అహంకారపడుతున్న రాజ్యాలవారిలోనూ, తాము వోడిపోయినామే అని పరాభవంలో కుళ్లుకున్న జర్మనీలోనూ ఇది చాలా మార్పులను తెచ్చింది. తాము పరస్పరం సామధూతి పూర్వకంగా నడుచుకుంటేనేగాని, తమకు భవిష్యత్తులేదని యూరప్ రాజ్యాలు అప్పుడే గ్రహించాయి.

అయితే, లాకాంగ్నో అమలులోకి రావటంలో కొన్ని చిక్కులు వచ్చాయి. కొంత ఆలస్యం జరిగింది. ౧౯౨౫ డిసెంబరు ౧ వ తేదీనాడు లాకాంగ్నోను ఖాయ పరుస్తూ లండన్ లో సంతకాలు జరిగాయి. ఆనాడే రైన్ లాండ్ లోని ఒకభాగాన్ని సైన్యాలు (మిత్రమండలివారివి) ఖాళీచేశాయి. వార్షికు సంధి నాటి నుంచి అయిదు సంవత్సరాలుకాగానే రైన్ లాండ్ లో ౧/3 వంతులు ఖాళీచేయాలని నియమింపబడినదనీ, జర్మనీ సుధివరతుల్ని సక్రమంగా పాలించలేదన్న నెపంకొద్దీ ఫ్రాన్సు ఈ భాగాన్ని ఖాళీచేయనిచ్చింది కాదనీ ఇంతకుపూర్వ మొకసారి చెప్పబడిందికదా! ఇప్పుడు ఖాళీఅయింది ఆభాగమే! ఇంతవరకు అంతా సవ్యంగా జరిగిందిగానీ, ఆ తర్వాతనే కొంత చిక్కు వచ్చింది.

జర్మనీకి నానాజాతిసమితిలో సభ్యత్వం ఇవ్వాలనీ, లీగ్ కాన్ఫరెన్స్ లో పర్మనెంట్ సీట్ ఇవ్వాలనీ ౧౯౨౬ మార్చి నెలలో సమితి ప్రత్యేకసమావేశం చేయబడింది. ఈ సమావేశంలో పోలెండ్, స్పెయిన్, బ్రాజిల్ రాజ్యాలు, క్రొత్తగా వస్తున్న జర్మనీకి లీగ్ కాన్ఫరెన్స్ లో పర్మనెంట్ సీట్ ఇస్తుండగా లేనది, మొదటినుంచీ వున్న తమకుమాత్రం ఇవ్వవద్దా అనీ, తాముమాత్రం తీసిపోయినామా అనీ పెట్టి పెట్టి వాయి. ఇందుమూలంగా ఏమీ లేల్పడానికి వీలులేక, సమితిసమావేశాన్ని సెప్టెంబర్ నాటికి వాయిదా వేయవలసివచ్చింది.

లీగ్ సమావేశం వాయిదాపడటం చూచేసరికి, జర్మనీకి కొంత ఆకాశం కలిగింది. రుష్యా ఈ అదను కనిపెట్టి, ౧౯౨౬ ఏప్రిల్ ౨౪ వ తేదీన జర్మనీతో వొక సంధిని చేసుకుంది. లూకాగ్నోను చూస్తే రుష్యాకు కొంత ఆనందం కలిగింది. ఇన్ని దేశాల వారు ఇంత సరసంగా కూడి, ఇలా వొడంబడికలను చేసుకోవడం యూరప్ లో తనను పెరిపెట్టడానికే అని రుష్యా అనుమానం! అంచేతనే, సమితి ఆవకతవకవల్ల ఏకాంత ఆవకాశం దొరకగానే, అది జర్మనీతో సంధికి దిగింది. రుష్యా, జర్మనీలలో ఏవొక్కరాజ్యాన్ని అయినా గాని, మకోరాజ్యం ఏదైనా ఎరిచేస్తే, ఇవి వొకదానితో మరొకటి జోక్యం లేకుండా పరస్పరం తటస్థంగా వుండటమే (Non - aggression) ఈ సంధిలోని ప్రధానమాత్రం! ఈసంధి అయిదుసంవత్సరాలపాటు అమలులో వుంటుంది.

రుష్యా-జర్మనీలు ఇలా సంధిచేసుకోవడం చూచేసరికి వారికి తా మిక శరించితే, కొంపమునిగేలా వున్నదన్న సంగతి అర్థమైంది. అంచేత, తిరిగి సెప్టెంబర్ లో సమావేశం అయినప్పుడు మరి అడ్డుకులు పెట్టకుండా జర్మనీకి ఏకగ్రీవంగా సభ్యత్వాన్ని ఇచ్చారు. వట్టిసభ్యత్వాన్ని మాత్రమే కాకుండా బ్రిటన్, ఫ్రాన్సు, ఇటలీ, జపాన్ రాజ్యాలసరసను లీగ్ కాన్ఫరెన్స్ లో పక్కనెక్టుటివ్ సయితం యిచ్చారు. దానితర్వాత సెప్టెంబర్

బర్ ౧ వ తేదీనాడు జర్మన్ ప్రతినిధులు మొట్టమొదటి సారిగా సమితిలో అడుగుపెట్టారు.

సమితిలో చేరడంవల్ల జర్మనీకి ఎన్నోవిధాల లాభించింది. ౧౯౨౮ లో జరిగిన లీగ్ ఎసెంబ్లీ తొమ్మిదవ సమావేశంలో యుద్ధనష్టపరిహారాన్ని గురించిన చిక్కులను పరిష్కరించడానికి, రైన్ లాన్ డును సాధ్యమైనంత త్వరలో పూర్తిగా ఖాళీచేయడానికిగాను ఆవకాశాన్ని చూపించడానికి ప్రయత్నం ప్రారంభమైంది. ఈ ప్రయత్నఫలితంగా "యంగ్ కమిషన్" నియామకం, ఆ కమిషన్ వారి నివేదిక ఆమోదన, జర్మనీ చెల్లించవలసిన యుద్ధ ఋణాలమొత్తం ఇంత అని ఖాయంగా నిర్ణయించబడటం, అమెత్తం ౧౯౨౧నాటి "డాన్ కమిషన్" వారు నిర్ణయించినదానికంటే జర్మనీకి ఎంతో రాయితీగా వుండటం—ఇవి అన్నీ జరిగాయి. వీటి అన్నింటికల్లా జర్మనీకి కలిగిన వొకగొప్పలాభం ఏమిటంటే, ౧౯౩౦ జూన్ ౩౦ వ తేదీనాడు ... వార్సెలుసంధిపెట్టిన గడువుకు అయిదుసంవత్సరాలు ముందుగానే ... రైన్ లాన్ డు పూర్తిగా ఖాళీ చేయబడింది. తమరాజ్యంలో పరపైన్యాలు వుండటం జర్మన్ వారికి అమృతం తమ పరాజయాన్నీ, తమ పరిధవాన్నీ జ్ఞప్తికి తెస్తూ, ఎంతగానో మనస్తాప పెడుతూవుండేది! అంచేత, రైన్ లాన్ డునుంచి మిత్రమండలివారి పైన్యాలు తరలిపోయిన దినాన్ని జర్మనులు మహాపర్యంగా ఎంచుకున్నారు. అయితే, ఈ శుభదినాన్ని కండ్లారచూచి ఆనందించడానికి ఫ్రైన్ బుర్గ్ లేకపోయాడు! కాని, స్వర్ణసుడు కాక పూర్వం ఆయనకు తన దూరదృష్టి అక్కరకు వచ్చినదనీ, తన రాజనీతిచతురత అక్కరకు వచ్చినదనీ విశే భాగ్యం మాత్రం దక్కింది!!

ఇదీ రైన్ లాన్ డ్ పూర్వచరిత్ర! ప్రస్తుతపు రథసఅంతా సరిగా అర్థంకావడానికిగాను పూర్వగాఢమ ఇంతగా తవ్వవలసివచ్చింది.

౧౯౩౦ జూన్ ౩౦ వ తేదీనాడు మిత్రమండలి పోలైన్యాలు తరలివెళ్లడంతో రైన్ లాన్ డు చరి

తెల్ల వారేలాగా రెండు మూడు వందలమందిని హత్య చేశాడు; విప్లవభయంవల్ల గత్యంతరం లేకపోయిందని మర్నాడు ప్రకటించాడు! రైన్ లాన్డ్ సందర్భంలో కూడా తిరిగి ఇదేవరస!

“అనువుగాని ఏసంధిని చేసుకోదానికి మేము అంగీకరించము. అయితే, మేము అధికారానికి రాకపూర్వం జరిగిన ప్రతిసంధిని, అది వాలంటరీగా జరిగినదయితే తు చ తప్పకుండా పాటిస్తాము. ముఖ్యంగా లాకార్నో వొడంబడిక విషయంలో తక్కిన రాజ్యాలవారు సబబుతప్పకుండా వున్నంతవరకు మేముకూడా సజావుగా నడుచుకుంటాము. అయితే దాని మరతులలో కొన్ని ముఖ్యంగా రైన్ లాన్డ్ లో సైనికసంబంధమైన బందోబస్తు లేకుండా వుంచాలనే మరతు, కనివిని యెరగవంతటి కఠినమైనది. రైన్ లాన్డ్ అటువైపున ఆరోజుకాలోజు అధికంగా సైన్యాలు చేరుతూవుంటే మమ్మల్ని చూస్తూ వూరుకోమనడం అన్యాయం!”

ఎప్పుడయితే “ఇది కని విని యెరగని మరతు సుమా” అనీ, “మమ్మల్ని చూస్తూవూరుకోమనడం అన్యాయం సుమా” అనీ హిట్లర్ అన్నాడో, అప్పుడే రైన్ లాన్డ్ విషయంలో అతగాడు ఏదో ఆహూయ త్యం తలపెట్టినాడని ప్రపంచం అనుకుంది. ఈ అనుమానం ఈసంవత్సరం మార్చి 2 వ తేదీనాడు ఖాయ పడిపోయింది!

మార్చి 2 వ తేదీని హిట్లర్ యాభై, అరవై వేల మంది సైనికులను రైన్ లాన్డ్ లో పంపించి, ఆతర్వాత ‘ఇలాపంపించాను సుమా’ అంటూ ఒక ప్రకటన చేశాడు. హిట్లర్ మామూలుగా వేసే యెత్తులలో ఇదొకటి! చెయ్యిదలుచుకున్న పనిని చేసినో, ముందు చూడవచ్చుదు లేకుండా వైయ్యడం; ఆతర్వాత ఇలాచేసానంటూ ప్రకటన! వార్షికోత్సవం ధిన్నంగా జేకం చేత ముందు ఆయాధధారణ చేయించాడు; ఆతర్వాత మేమిలా చెయ్యక తప్పిందికాదని చెప్పాడు! ఒకనాడు

తెల్ల వారేలాగా రెండు మూడు వందలమందిని హత్య చేశాడు; విప్లవభయంవల్ల గత్యంతరం లేకపోయిందని మర్నాడు ప్రకటించాడు! రైన్ లాన్డ్ సందర్భంలో కూడా తిరిగి ఇదేవరస!

రైన్ లాన్డ్ లో సైన్యాలను తరలించడానికి గల కారణాలనూ, ఈ చిక్కును విడదీయాలంటే అందుకు గల మరతులనూ హిట్లర్ వుదాహరించాడు. అవి ఇవీ—

ప్రాస్తు రుష్యాలు కొత్తగా వొడంబడికను చేసుకున్నాయిగనుక జర్మనీ లాకార్నోను తృణీకరించక తప్పిందికాదు.

రైన్ లాన్డ్ లో సైనిక సంబంధమైన బందోబస్తుల్ని చెయ్యగూడదంటూ వున్న వొడంబడిక మరతును ఇకమీదట పాటించడం జర్మనీ తేమానికి భంగ కరం.

ప్రాస్తు, బెల్జియం రాజ్యాలుకూడా తమ సరిహద్దులలో కొంతభాగాన్ని ఏ బందోబస్తులేకుండా విడిచిపెడితే, జర్మనీకూడా అలా చెయ్యడానికి అభ్యంతరం లేదు.

తనకు పశ్చిమంగావున్న రాజ్యాలతో పాతిక సంవత్సరాలవరకు పరస్పరం పేచీలేకుండా వుండే మరతుమీద వొడంబడికకు రావడానికి జర్మనీ సంసిద్ధంగా వుంది. అయితే, బ్రిటన్-ఇటలీ రాజ్యాలు ఇటువంటి వొడంబడికకు గ్యారెంటీలుగా వుండాలి.

పైవొడంబడికలో ‘హాలెండ్’ కూడా చేరితే జర్మనీకి మరింత సంతోషం.

పశ్చిమదిశనున్న రాజ్యాలతో జైమానికదశాన్ని గురించిన వొడంబడికకు రావడానికి కూడా జర్మనీ తయారై. ఇక తూర్పుదిక్కున వున్న రాజ్యాలతో వైనా పరస్పరం పేచీరాకుండావుండేలా వొడంబడికను చేసుకోదానికి జర్మనీ సిద్ధం!

పైమరతుల్ని అంగీకారమైతే, సాధ్యమైనంత త్వరలో మిషరాజ్యాలసమస్య రాయబారాల ద్వారా జర్మనీ అనుకూలంగా పరిష్కరించబడుతుంది.

హిట్లర్ విసిరిన ఈబాంబు యూరప్ ను..... యూరప్ నేకాదు, సమస్త ప్రపంచాన్ని.....అలజడి పెట్టింది! ఇక ప్రత్యేకంగా ప్రాన్సుపడిన ఆంధ్రాన ఎంతో చెప్పడానికి వీలేలేదు. హిట్లర్ ప్రకటన జరిగినతర్వాత ఒక్కక్షణమైనా ఆలసించకుండా అది ప్యారిస్ లోని బ్రిటన్, బెల్జియం రాయబారులలో “ఇక మన కర్తవ్యం యేమిటి?” అంటూ సంప్రదింపులను ఆరంభించింది. ఈసంప్రదింపుల ఫలితంగా లీగ్ కాన్ఫెరెన్స్ (బ్రిటన్ ఆహ్వానం మీద) లండన్ లో సమావేశం అయ్యింది. ఆసమావేశంతోపాటు లూకాక్సోలో వొడంబడికలను చేసుకున్న రాజ్యాలప్రతినిధులు (జర్మనీ మాడా కలుపుకుని) వేరే సమమాదారు.

లండన్ లీగ్ కాన్ఫెరెన్స్ లో జర్మనీ లూకాక్సో వొడంబడికలను తృప్తికరించినదనే తీర్మానింపబడింది. పోలే, లూకాక్సో సంతకపుదారుల సమావేశంలో భావికర్తవాన్ని గురించి కొన్ని నూచనలు చేయబడ్డాయి. ఆ నూచనలు ఇవి:—

జర్మనీ లూకాక్సోను ధిక్కరించింది గనుక, తక్కిన సంతకపుదారులు పరస్పరసహాయంతోసం వివిచేయవలసివుంటుందో నిర్ణయించడానికిగాను తమ అండరి సైనికాధ్యక్షులమధ్య సంప్రదింపులను జరపాలి.

ప్రాన్సు రుష్యాలమధ్య జరిగిన వొడంబడిక విషయంలో తనకున్న అభ్యంతరాలను షేగ్ కోర్ట్ వారి ముందు పెట్టి, వారితోర్పును జర్మనీ శిరసావహించాలి.

షేగ్ కోర్ట్ లో విచారణ జరుగుతున్న కాలంలో రైన్ లాండ్ లోని సైన్యాలసంఖ్య పెరగకుండానూ, అక్కడిదుర్గాలు వగైరాలు మరమ్మత్తుకాకుండానూ యథాతథంగా వుండడానికిగాను జర్మనీ తగిన జాగ్రత్తలను చెయ్యాలి.

రైన్ లాండ్ లో పడమటి సరిహద్దునుంచి ౨౦ కిలోమీటర్ల వరకు చిన్ని అంతర్జాతీయ సైనికదళాన్ని కాపుంచాలి.

ఈ యోర్పాటు లన్నింటినీ అజమాయిషీ చెయ్యడానికి ఒక అంతర్జాతీయ సంఘాన్ని నియమించాలి.

ఈపై నూచనలకు అన్నింటికీ హిట్లర్ అంగీకరిస్తేనేగాని అరినితో రాయబారాలు జరపడానికి వీలులేదు.

లూకాక్సో సంతకపుదారుల సమావేశంలో జరిగిన పై తీర్మానాలను సావకాశంగా ఆలోచించడానికంటూ లీగ్ కాన్ఫెరెన్స్ అప్పటికి సమావేశాన్ని చాలించింది. ఆతర్వాత హిట్లర్ లండన్ సమావేశాలవారు చేసిన నూచనలకు ప్రతిగా తాను ఏవోకొత్తగా కొన్ని నూచనలను చేశాడు. అందుమీదట బ్రిటన్ హిట్లర్ కు జర్మనీ ఆశయాలను గురించి యిటీవలి ప్రవర్తనను గురించి... స్పష్టమైన జవాబులు కావాలంటూ... కొన్ని ప్రశ్నల్ని వేసింది. ఈ ప్రశ్నలను దీర్ఘంగా ఆలోచించి, తీరుబడిగా జవాబు చెబుతానని హిట్లర్ అన్నాడు అంతే! అనాటినుంచి ఈనాటివరకు, రెండు మాడు నెలలు తిరిగివచ్చినా, అతగాడి ఆలోచన ఇంకా తెగనూలేదు, తీరుబడి చిక్కనూలేదు!

ఇవీ రైన్ లాండ్ సమస్య ఉత్తరంలోని ఘట్టాలు టూకీగా. ఈ సమస్య ఎలా పర్యవసించునున్నదో చెప్పడం అసాధ్యమైన పని! ఇప్పటిలో జర్మనీ యుద్ధానికి సిద్ధంకాలేదనీ, బ్రిటన్-ప్రాన్సులను రెండింటినీమాడా కాదని జయించుకురావడం కష్టమనీ హిట్లరు తీర్మానిస్తే ఏదోవిధంగా ఈ విషయంలో రాజీ పాసగవచ్చును. అలాకాకపోలే ఇదేరానున్న మహాసంగ్రామానికి దోహదం కావచ్చును.

ఈసమస్య ఎలాపర్యవసించునున్నదో చెప్పడం సాధ్యంకాని పని అయినా ఈసందర్భంలో తిప్పు వొప్పలు యెవరివో నిర్ణయించటం మాత్రం లేలికే. అంచేత, ఈవ్యాసాన్ని ముగించడానికి ముందు ఆవిషయాన్ని కొంత చర్చిస్తాను.

లూకాక్సో వొడంబడికకు భిన్నంగా వెల్లి రైన్ లాండ్ కు సైన్యాలను తరలించడానికి ప్రాన్సు రుష్యాల మధ్య జరిగిన వొడంబడిక ప్రధానకారణమని ఘోషిస్తున్నాడు. అంచేత, ప్రాన్సు, రుష్యాల మధ్య జరిగిన ఈవొడంబడిక నిజంగా దుర్మార్గమైనదా అనే విషయాన్ని ముందుగా ఆలోచించాలి.

ఈవొడంబడికలోని ప్రధానమైన మరతులు ఇవి.—

ప్రాన్సు, రుష్యాల రెండింటిలో దేనికైనా ఏదైనా యూరపీయన్ రాజ్యంవల్ల భయకారణం వుంటే తమ క్షేమంకోసం నానాజాతీయమితి ప్రకారం లోని పదియవ నియమాన్ని (Article X of the League Covenant) అమలుజరపడానికి ఏమేమి పద్ధతులు అవలంబించవలసివుంటుందో నిర్ణయించడానికిగాను వుభయము సంప్రసించుకోవాలి.

ఈరెండురాజ్యాలలో ఏవొక్కటి అయినా అకారణదౌర్జన్యానికి గురిఅయితే, రెండోరాజ్యం వెంటనే దాని సహాయానికి రావాలి.

వొడంబడికలోని ఏమరతుకూడా నానాజాతీయమితి ఆధిక్యాన్ని సంకుచితపరచకూడదు. ప్రపంచ శాంతికోసం సమితి అవలంబించదలచుకునే మార్గాలకు అడ్డుకాకూడదు. సమితివిధించే బాధ్యతల్ని నిర్వహించడంలో ప్రతిబంధకం కాకూడదు.

ఈవొడంబడికను సమితికార్యాలయంవారు రిజిస్టర్ చెయ్యాలి. ఇది అయిదుసంవత్సరాలపాటు అమలులో వుంటుంది. నాలుగేళ్లు కాగానే ఈరెండు రాజ్యాలలో ఏవొక్కటైనా గడవుమించి వొడంబడిక అమలులో వుండవలసిన అగత్యం తనకు కనబడటం లేదని అభిప్రాయపడితే, అయిదు సంవత్సరాలా కాగానే వొడంబడిక రద్దావుతుంది. ఇటువంటిది జరగనిపక్షాన గడువు దాటినతర్వాతకూడా అది రద్దు కాదు. అయితే, ఆతర్వాత ఒకసంవత్సరం నోటీసు ఇచ్చి, ఏపక్షం అయినా సరే దాన్ని (కావాలంటే) రద్దుపర్చుకోవచ్చును.

ఈ ప్రాన్సు, రుష్యాల వొడంబడికమరతులకు, లొకార్నో వొడంబడికల మరతులకు ఏమంత భేదం కనబడదు. ఏదైనా కొంచెంభేదంఅంటూ వుంటే, అది ఇది—లొకార్నో వొడంబడికలలో అకారణమైన దౌర్జన్యం (Unprovoked aggression) జరిగిందా, లేదా? అనేదాన్ని నిర్ణయించడానికి లీగ్ కౌన్సిల్ కు

అప్పీలు చెయ్యాలని ఒకమరతు వుంది. ఇక్కడ ఆమరతు కనబడదు. అయితే ఇది ఏమంత పెద్దభేదం కాదు. ఈవొడంబడిక (లొకార్నో వొడంబడికల వలెనే) లీగ్ ఆధిక్యానికి లోబడి జరిగినదే. లొకార్నోలో ప్రాన్సు, పోలెండ్ రాజ్యాలమధ్యనూ, ప్రాన్సు-బెల్జియన్ వాకియా రాజ్యాలమధ్యనూ వొడంబడికలు జరగలేదా? ఇప్పుడు ప్రాన్సు, రుష్యాలమధ్య జరిగిన ఈవొడంబడిక కూడా సరిగా అలాంటిదే అని చెప్పవచ్చును. దీనిలో కొత్తగాని, నైపరీత్యంగాని ఏమీ కనబడదు. ఇలాంటిచర్యలలో జర్మనీ ఈ వొడంబడికను సాకుగా పెట్టుకుని, లొకార్నోను తృటికరించడము అక్రమం.

తమమీద కుట్రగా ప్రాన్సు-రుష్యాలు ఈ వొడంబడికను చేసుకున్నాయని హిట్లర్ వాదం! దాన్ని వాదం అనవలసినట్లే పిడివాదం అనడమే ఎక్కువసబబు! ప్రాన్సుకు ఇప్పుడు దానికున్న సామ్రాజ్యం ఏమీ చెక్కు చెదరకుండా వుంటే అక్కడికి పదివేలు. పోలే, రుష్యకు తన సామ్యనాదసంస్థలతో కిందుమీదుకావడం తప్పితే బైత్రయాత్ర చెయ్యాలని సంకల్పంలేదు. ఈ రెండురాజ్యాలకు ఇప్పుడు కానిలసింది శాంతిగాని, యుద్ధంకాదు. ఇప్పటిలో యుద్ధం వస్తే వాటికి నష్టమేగాని, లాభం ఏమూత్రమూ వుండదు. పోలే, యుద్ధంవల్ల ప్రస్తుతం ఎవరికైనా ఏమైనా లాభించడానికి అవకాశం వున్నదా అంటే, జర్మనీకే అని చెప్పాలి. అంచేత, ప్రాన్సు-రుష్యాలు వొడంబడికను చేసుకున్నాయంటే అది ఆత్మరక్షణ కోసరంగాని అన్యరాజ్యపహరణం చెయ్యాలని కాదు; భయంచేత గాని దురాశకొద్దీ కాదు.

ప్రాన్సు, రుష్యాలు రెంటికీకూడా జర్మనీఅంటే భయం వున్నమాట నిజం. ఈవ్యాసం మొదట్లో వివరించినట్టు ప్రాన్సుకున్న భయం చిరకాలంనుంచి వున్నదే కాని, కొత్తదికాదు. హిట్లర్ హయాంవల్ల ఈ భయం మరింత పెరిగింది. హిట్లర్ తనస్వీయచరిత్రలో జర్మనీకి ప్రాన్సుబక్కటే పెద్దకత్తెననీ, దాన్ని చిత్తకాగిడిలేనీ గాని జర్మనీ బైత్రరాలేదనీ స్పష్టంగా రాశాడు. ఎన్నో

పుష్కాసాలలో కూడా అతడు ప్రాన్యమీద నిష్ఠలు పెరిగాడు. అంతే, జర్మనీ అంటే ప్రాన్యకు విపరీతమైన రెడురువుండటము సహజం.

పోలే, రుహ్యవిషయం ఇక చెప్పవక్కరలే లేదు. రుహ్య అవలంబిస్తున్న బోర్ని విజంసిద్ధాంతాలకూ, హిట్లర్ ప్రచారంచేస్తున్న 'నాజీజం' సిద్ధాంతాలకూ తూర్పు పడమరల భేదం వుంది. బోర్ని విజం సామ్రాజ్య తత్వాన్ని ఖండిస్తుంది; నాజీజం దాన్ని పూజిస్తుంది. బోర్ని విజం ప్రయత్నములపై అంటూ వుండరా దంటుంది; నాజీజం అదే సంఘానికి ప్రాతి పదిక అంటుంది. బోర్ని విజం విశ్వసాధారణం మహత్తరమైన ఆదర్శం అంటుంది. నాజీజం దేశభక్తిని మించినది లేదంటుంది. బోర్ని విజం స్త్రీలకు పురుషుల తోపాటు సమానస్వాతంత్ర్యం ఇస్తుంది. నాజీజం స్త్రీ పురుషునిబానిసగా వుండాలంటుంది. బోర్ని విజం ప్రస్తుత ప్రపంచస్థితినిబట్టి యుద్ధం తప్పనిసరి అయినా మొత్తంమీద అది చాలా దారుణమైన మానవత్వనష్టం అంటుంది; నాజీజం యుద్ధం అంటూలేదే అసలు మానవాభ్యున్నతి లేదంటుంది. బోర్ని విజం మానవునికి మానవునికి మధ్యవున్న పుచ్చనిచాలనే కృత్రిమభేదాలను తొలగించాలంటుంది. నాజీజం ఈభేదాలు ప్రకృతి సిద్ధంగా వచ్చాయనీ, అవిలేదే సంఘం శిథిలం అవుతుందనీ వాదిస్తుంది. బోర్ని విజం నూత్న మానవ సంఘసాధాన్ని నిర్మించాలంటుంది. నాజీజం పాత దాని పునాదుల్నే బలపరచాలంటుంది. ఈ రెండింటికీ ఇంతవైరుధ్యం వుండటంవల్ల, వాటిమధ్య ఎలాగూ సంఘర్షణ లేకుండా పోదు. అయితే, రుహ్య కక్కిన యూరప్ లో సంబంధం లేకుండా తనదారిని తాను పోవాలనీ, తనయింటినీ తాను చక్కచెట్టుకొనాలనీ ఆశిస్తున్నది. కాని హిట్లర్ మాత్రం బోర్ని విజంను పోషించుకోవడం తనకు భగవద్దత్తమైన వొకవిధి అంటూ అవగాహనపడుతున్నాడు. తన పుష్కాసాలలో రుహ్య అంటేనాటి, బోర్ని విజం అంటేగాని తనకున్న విరోధాన్ని దృష్టిపెట్టడానికి అతడు ఏమాడూ ప్రయత్నించ లేదుకూడా. చిరకాల మున్నగు రైల్వాలకాదుకు

రైవ్యాలకు తరలించినతర్వాత చేసిన ప్రకటనలో సయితం ప్రాన్యతో కొత్తగా వాదంబడికను చేసి నై నా చేసుకోవడానికి తనకు అభ్యంతరం లేదని చెబుతూ రుహ్యపేరైనా తనచెవికి సోకరా దన్నాడు! ఇలాంటిసందర్భంలో కాంతిని అభిలషిస్తున్న రుహ్యకు జర్మనీ అంటే భయంవుండటం అబ్బురము కాదు.

హిట్లర్ రచనలు, ఉపన్యాసాలు, ప్రకటనలు మొదలైనవి వట్టి ఆర్థికాలని చులకనగా త్రోసి వెయ్యడానికి ఏమాత్రం వీలులేదు కూడా. అతగాడు కార్యవాదిగాని, కోరిలరాముడుకాదు. వట్టిసపట్టును ఒకపట్టన విడిచేరకం కాదు. తనపంతుం పెగ్గడానికి ఎంతపాపానికైనా వెరవని ఘటం. ఇలాంటివాడి వచనాలను 'సీరియస్'గా యెంచకపోవడం తప్పు.

పైగా, రాజ్యాధికారాన్ని సంపాదించిన మరుక్షణంనుంచీ కూడా హిట్లర్ యుద్ధప్రయత్నాలను చేస్తున్నాడు. ఈ ప్రయత్నాలలో కొంతరహస్యం; కొంతబహిరంగం. రహస్యమైనా, బహిరంగమైనా ప్రయత్నాలుమాత్రం బ్రహ్మాండమైనవి! వార్ స్టేన్సు, టార్చెన్, డ్రెస్ట్రాజర్సు, సబ్ మేరీన్సు, టాకోన్సు, హావిట్టర్సు, ఇదీ అదీ అని లేకుండా, అన్ని మారణ సాధనలనూ చేకూరుస్తున్నాడు. ప్రతియురకునికీ సైనిక శిక్షణ ఇస్తున్నాడు. యుద్ధనిధిని సేకరిస్తున్నాడు. మరెంతో సన్నాహాన్ని చేస్తున్నాడు. "ఇది అంతా వార్సెల్సు సంధివరకులకు భిన్నం కుమా!" అని మందలిస్తే, "అయితే కావచ్చును" అని నిర్లక్ష్యం చేశాడు. "ఇది పనికిరాదు" అని శక్తిస్తే "అలానా!" అంటూ వానావాతిసమితినుంచి అరిగి లేచిపోయాడు!!

ఈయుద్ధసన్నాహంతా యెవరిమీదకు? అయితే ప్రాన్యమీదకు కావాలి, లేదా రుహ్యమీదకు కావాలి. ఈరెండురాజ్యాలను విడిది మరెవరిమీదకు కావడానికి ఆశకాళంలేదు. ఇటలీఅంటే ఒక్కనీటిలోనే వుంది. దాన్ని యెదిరించడంవల్ల హిట్లరుకు వచ్చే లాభం లేదు. ఇక, బ్రిటన్ మీదకు అని ఆశుకోవడానికైనా వీలులేదు. ఎందుచేతనంటే — గ్రెండ్రీసారి బ్రిటన్ తో పేదనెట్టుకోవడంవల్లనే జర్మనీ పోడితూ

వలసినచ్చినదనీ, ఏసందిర్బంబోనూ బ్రటన్ కు వ్యతిరేకంగా పోవడా జర్మనీ తన పూర్వప్రతిష్ఠను సంపాదించుకోవడానికి ప్రయత్నించాలనీ హిట్లర్ వుద్దేశం! ఈవుద్దేశాన్ని అతడు తన స్వీయచరిత్రలో స్పష్టంగా ప్రకటించాడుకూడా! తన పుష్కలసౌలలోసయితం అతగాడు అయినదానికి కానిదానికి బ్రటన్ ను హర్షిస్తూ వుంటాడు. అలాంటి బ్రటన్ సంవోషిస్తుందని కాబోలు! అనాగరికులైన భారతీయుల్ని బ్రటిషువారు పరిపాలించవలసిందేననీ, బ్రటిష్ వారి పరిపాలన తేనిజే భారతీయులు మనలేరనీ పక్షపక్షే అంటున్నాడు. అంచేత అతని యుద్ధసన్నాహం బ్రటన్ మీదకే వని అనడానికి బొత్తిగా వీలులేదు! పోలే, ప్రాక్షికను ఆస్త్రియామీదకు, పశ్చిమాన పోరెండ్ మీదకు కాగూడదా? అంటే, అయితే కావచ్చుననే అనవలసివస్తుంది. కాని, ఈరెండూ రాజ్యాలుకూడా చాలా స్వల్పమైనవి. వీటిని హిట్లర్ ఆశిస్తున్నాడంటే కేవలం వాటితోనే సంకృప్తిపడదామని కాదు. వాటిని ఆక్రమించుకుని అందుమూలంగా చేకూరిన అధికబలంతో ఇటు ప్రాన్సునూ, అటురుష్యూనూ దబ్బకొట్టవలెననే! అంచేత, జర్మనీ యుద్ధసన్నాహాలను చూచి ప్రాన్సు, రుష్యాలు భయపడటంగాని, పరస్పరక్షేమంకోసం వొడంబడికకు రావడంగాని నిష్పక్షాదృష్టిలో తప్పు కానేరదు.

హిట్లరుకైనా ప్రాన్సు-రుష్యాలు వొడంబడికలో తప్పుగా ఎప్పువలసింది ఏమీ లేదని తెలియకపోలేదు. అయితే, దాన్ని ఎదిరించడంలో అతని ముఖ్యమైన వుద్దేశం ఇది: ప్రాన్సు-రుష్యాలు ఏవొక్కదాన్ని అయినా అయితే జర్మనీ జయప్రదంగా ఎదర్చగలదుగాని, ఆరెండురాజ్యాలు ఏకమైతేమాత్రం ఏమీచెయ్యలేదు. ఈ విషయాన్ని హిట్లర్ తన స్వీయచరిత్రలో పేర్కొన్నాడు. “యూరప్ లో (బ్రటన్ ను మినహాయించి) ఏరెండు రాజ్యాలకీ జర్మనీకీ అధికం కాగూడదు! అలాకాకుండా వుండేలా (అవసరమైతే, యుద్ధానికైనా దిగి) జర్మనీ జాగ్రత్తపడాలి. లేకపోతే, జర్మనీ యూరప్ కు నాయకమణి కాలేదు.” ఈ ధోరణిలో అతగాడు స్వీయచరిత్రలో స్పష్టంగా రాశాడు.

ఈ అభిప్రాయం ప్రకారమే అతగాడు ఈనాడు ప్రాన్సు-రుష్యాలు వొడంబడికను ప్రతిఘటిస్తున్నాడు కూడా!

లైన్ లాకాడును నైస్ యాలను తరలించినతర్వాత చేసిన ప్రకటనలో హిట్లర్ చాలాపెద్దయెత్తే యెత్తాడు. ప్రాక్షికను బ్రటన్, ప్రాన్సు, బెల్జియం, ఇటలీరాజ్యాలు తోనూ, పశ్చిమాన పోరెండ్, జెకోస్లావాయా, హోరెండ్, లిథూనియా, యూగోస్లావియా రాజ్యాలు తోనూ, ఇంకా ఏవేవో ఇతరరాజ్యాలతోనూ తాము సంధిచేసుకోవడానికి సిద్ధంగావున్నామని అంటూ, ఒక్క రుష్యానుమాత్రం పూర్తిగా వెలివేశాడు. ఇలా అన్ని రాజ్యాలతోనూ సంధిని చేసుకుని రద్దీ మాపుకుంటే, వొంటరిగా మిగిలిపోయే రుష్యాను ధీమాగా యెదిరించవచ్చుననే అతని ఆశ!

రుష్యాను యూరప్ లో ఏకాకిని చేస్తే, దాన్ని తాము జయించగలమని హిట్లర్ దైర్యంగా వుండటానికి ముఖ్యమైన వొకకారణం లేకపోలేదు! రుష్యా తూర్పు భాగాన యూక్రేనియా అని ఒకరాష్ట్రం వుంది. ఇది కువికాలమైన రాష్ట్రం! పాడిపంటలకు పుట్టినిల్లు! ఖనిజ సంపత్తికి పెట్టిందిపేరు! ఇక, అక్కడి ప్రకృతిరామణీయకర వర్ణనాతీతం! ఈ యూక్రేనియకరాష్ట్రాన్ని ఎలాగైనాసరే రుష్యాదగ్గరినుంచి హరించాలని హిట్లర్ వుద్దేశం! ఇలాగే జపానుకుకూడా రుష్యా పడమటి భాగంలో వొటర్ మంగోలియాను, సెబీరియాను హరించాలని సంకల్పం. తమవలెనే జపానుకుకూడా రుష్యా మీద కట్టున్నాయి గనక, పశ్చిమంనుంచి తామూ, తూర్పునుంచి జపానువారూ వొకేసారి ఎదిరిస్తే, తమకు తప్పకుండా విజయం కలుగుతుందని హిట్లర్ లెట్ట! అయితే, తాము రుష్యామీదకు యుద్ధానికి వెళుతూ వుండగా వెనకనుంచి ప్రాన్సు పోటు వుండరాదను! అంచేతనే ప్రాన్సు - రుష్యాలునుద్యమ పరస్పరసహాయం నిమిత్తం వొడంబడిక వుండరాదని ఈ తాపత్రయం అంత!

ప్రాన్సు, రుష్యల వొడంబడిక హిట్లరు ఆశయా లకు ప్రతిబంధకం అయితే కావచ్చును గాని, ఆకారణం చేత అతగాడు లూకాక్స్ ను తృణీకరించి, రైన్ లాక్ డుకు నైన్యాలను తరలించడం సబబుకానేరదు! పోలే, ఇతరకారణాలవల్ల కూడా హిట్లర్ చర్యను సమర్థించ దానికి ఏమీ అవకాశంలేదు.

లూకాక్స్ వొడంబడికను జర్మనీ కావాలని కోరి చేసుకున్నది. అప్పటిలో ఆవొడంబడిక జరిగివుండక పోలే, జర్మనీ ఈసరికి అధిపతాళాన వుండేది! స్ట్రెస్ మన్ ఆవొడంబడికతోసం తపించాడు; తీరా జరిగినతర్వాత అది తన జీవితానికి వోక అలంకారమని గర్వపడ్డాడు. అటువంటి వొడంబడికను హిట్లర్... ఈనాడు తమ కిక దానితో నిమిత్తం లేదని... చులా కనగా లోసివేస్తే, ఇక అంతర్జాతీయపు వొడంబడికలకు విలువ అంటూ నిలుస్తుందా? లూకాక్స్ కు బదులుగా తాను కొత్తగా వొడంబడికలకు వస్తానని అతగాడు అంటున్నాడుగదా? రేపు... తానే ఎల్లకాలం వుట్టి గట్టుకుని వేలాడలేడుగనక... మరొకడు బయల్దేరి ఇంత చులాకనగానూ ఆకొత్తవొడంబడికలను తృణీకరించ దని గ్యారెంటీ యేది?

ఇలా ఏవిధంగా చూచినప్పటికీ హిట్లర్ రైన్ లాక్ డుకు నైన్యాలను తరలించడం ఆక్రమమని సిద్ధాంతీకరించవలసి వస్తుంది. అతను చేసినచర్య ఆక్ర మం కావడమేకాకుండా, త్వరపడిన కారణాన కొంత వరకు అనాలోచితంకూడా అయినట్లు లోస్తుంది.

హిట్లర్ త్వరపడటానికైనా తగినంతకారణం లేక పోలేదు. తాను రాజ్యాధికారానికి రాకముందు పరి క్రమల్ని పునరుద్ధరిస్తాననీ, నిరువ్యోగసమస్యను పరిష్క రిస్తాననీ, కరెన్సీని గట్టిపునాదులమీద నిలబెడతాననీ, దేశాన్ని శుభితుం చేస్తాననీ అతగాడు ప్రజలకు ఏవేవో చాలావాగ్దానాలు చేశాడు. తీరా రాజ్యాధికారానికి వచ్చినతర్వాతమాత్రం వీటిలో కేతాంకాన్ని అయినా నెరవేర్చలేకపోయాడు. అంచేత దేశీయవ్యవహారాలలో తన అసమర్థతను కప్పిపుచ్చుకోదానికిగాను అతగాడు

విదేశవ్యవహారాలలో గడబిడలు చేస్తున్నాడు. స్వదేశం లో ఆకాంతి ప్రబలుతూవుంటే విదేశాలలో పేచీ పెట్టుకుని ప్రజాదృష్టిని స్వంతకష్టాలమీద లేవండా తిప్పడం రాజనీతిలో వోకనూత్రం. హిట్లర్ ఈ నూత్రాన్ని మహాచక్కిగా ప్రయోగిస్తున్నాడు! వార్సెల్సుసంధిని ఢిక్కరించి, సార్ మండలాన్ని సంపా దించి, ఆస్ట్రీయాను కలుపుకోవాలని ప్రయత్నాలు చేసే గతించిన నాలుగైదుసంవత్సరాలలో అతగాడు ఎప్పటికప్పుడు ప్రజాదృష్టిని ఏగోవోకగొప్ప విదేశాంగ విషయంమీద కేంద్రీకరింపజేశాడు. ఇప్పుడు రైన్ లాక్ డు ఆక్రమణంకూడా పరిగ్గా అందుకోసమే చేశాడు. అయితే, ఈసారిమాత్రం అతనియెత్తు అంత చక్కిగా పారినట్లు లోచదు.

బ్రిటన్, ఫ్రాన్సుల దృష్టి — ఈ రెండింటిదృష్టి మాత్రమేకాక ప్రపంచదృష్టి అంతాకూడా — ఇటలీ అభిసీనియాల యుద్ధంమీద లగ్నమైయుండగా, తాను చల్లగా రైన్ లాక్ డును ఆక్రమించివేస్తే, అంత చిక్కు రాదని హిట్లర్ లెఖలువేశాడు. నానాజాతిసమితి ఇటలీ మీద సాక్షాత్తున్న ప్రకటించడం, ఇటలీ వాటిని ఖాళీ చేయ్యకుండా యుద్ధాన్ని సాగించడం, సాక్షాత్తున్న ఇంకాహెచ్చు చెయ్యవలెనా లేదా అనేప్రశ్న తెమలక వివిధరాజ్యాలవారు తికమకపడటం, బ్రిటన్ - ఇజిర్రాజ్యాలమధ్య క్రమక్రమంగా స్పర్ధలు పెరుగుతూ వుండటం — ఇలాంటి గుసగుసలలో తన రైన్ లాక్ డు పేచీ మహాబాగా పొరగలదని హిట్లర్ ఆశించాడు. కాని, అతని లెఖలు చాలావరకు తప్పి పోయినాయి.

రైన్ లాండులో జర్మన్ నైన్యాలు ప్రవేశించ గానే ఫ్రాన్సుకు తీవ్రతపాటు పుట్టింది. బ్రిటన్ కూడా ఇప్పటిలో యూరప్ లో యుద్ధంవస్తే, అది యెలా పర్యవసీస్తుందో అనేభయంకొద్దీ జర్మనీకి ప్రతికూల భావం వహించింది. జర్మనీ దౌర్జన్యంతోపే భయం వున్న దెలియం, పోలెండ్, ఆస్ట్రీయా, ఔగోస్లా వాకియా మొదలైన అల్పరాజ్యాలమాట ఇక చెప్ప

నక్కరలేదు. ఇందుకుతోడు సాన్ క్షన్సు విషయంలో తానుపొందుతున్న కష్టాల్ని తప్పించు కోడానికిగాను ముసోలినీ రహస్యంగా హిట్లర్ తో సంధిచేసుకోడానికి ఆలోచనలు ప్రారంభించాడు. దీన్ని అంతాచూచి, వ్యవహారం శ్రుతిమించి రాగానపడుతున్నదని ప్రాస్సు, బ్రిటన్ లు వెంటనే సాన్ క్షన్సు వుపసంహరించుకున్నాయి, ఎలాగైనా ముసోలినీని బుజ్జగించాలని చూస్తున్నాయి. హతాత్తుగా యూరపియన్ రాజకీయరంగంలో కలిగిన ఈ మార్పులవల్ల హిట్లర్ పని కొంతవరకు ఇరవకాలానడింది.

హిట్లర్, ముసోలినీలు యూరప్ పాలిట రాహుకేతువులులా వున్నారు. ఈయిద్దరు విడివిడిగావుంటేనే ఎప్పుడు ఏమి ప్రశయం వస్తుందోనని వివిధరాజ్యాలు

వారు భయపడుతున్నారు. ఇక వీరిద్దరు కలిస్తే చెప్పారీ? ఈ అపాయాన్ని గ్రహించే బ్రిటన్, ప్రాస్సులు చల్లగా ముసోలినీతో రాజీపడ్డాయి. దీన్ని బట్టి హిట్లరును నొక్కడానికి ఈరాజ్యాలు నిశ్చయించుకున్నాయనే అనుకోవలసివస్తుంది!

ఇప్పుడిక హిట్లరుకు కర్తవ్యం? ప్రతికూలభావం హెచ్చుగావున్నదని రైన్ లాండ్ విషయంలో రాజీపడబడమా? అలాఅయితే స్వదేశంలో అతనిప్రతిష్ఠకు కళంకంరాదా? ఇదీ ఇప్పుడు హిట్లర్ పరిష్కరించుకోవలసిన క్లిష్టసమస్య. దూరదృష్టిగలిగి తెలివిగా అతగాడు ప్రస్తుతం సద్దుకుంటే సరే, లేకపోతే ఈ రైన్ లాండ్ వ్యవహారం మహాభీకరమయిన ప్రపంచ యుద్ధానికి దోహదం కాగలదు!

రాధిక

చావలి బంగారము

నాగుంజెలోనబడి నలిగిపోయిన వాని

నయనంబులోనుండు నడకమార్పులుచూడ

నగలు కావలెన నాకు,

విలువైన

వలువకావలెన నాకు?

వెనుకజూచినజాలు, కినుకమానినజాలు,

పలుతెరచి నాతోడ పలుకకుండిననేమి,

కనుపించితే చాలదా,

తనమాట

వినిపించితే చాలదా?

ఇప్టమేలేకున్న, కప్టమే తనకున్న,

నిష్ఠురములైననే నిష్ఠతోవింటాను,

స్పృహతో తానుకాని

దేదయిన

దృష్టిలోనికి వచ్చునా?

క్రిక్కనుండియుతాను శరుగువారినగాని

పరిమళించకపోన మరుగునుండినప్రేమ

శరులతో చెప్పగలనా,

నాలోన

ప్రవహింపకే మానునా?

మెండలీయము-ర క్తస్పర్శ

(అనువృత్తము)

యల్. యమ్. వేణు

గాల్వే మాత్రములనుగూర్చియు, తద్విషయానుకూలముగ పీయర్స్ వంటి శాస్త్రజ్ఞుల పరిశోధనలను గూర్చియు నింతదనుక తెలిసికొంటిమి. మెండెలుమహాశయుడు గనిపెట్టిన మఱికొన్ని యంశములనుగూర్చి కొంత తెలిసికొందము.

ఆస్ట్రియాదేశముననుండు బ్రూన్ (Bruna) పట్టణమున మెండెలు (Mendel) ఒకానొక క్యాథలిక్ మతనివాసి. ఇతాలోకవాంఛలను విడనాడిన యతి. తుచ్ఛముఖ భూయిష్టమైన బాహ్యప్రపంచస్వర్పయే చొరరాని మతాంతర్యాగనివాసియైన యీ యతీశ్వరుడు ఆతులితమాశక్తిచేత విసుగునెఱుంగక పదియేండ్లు నిరంతరాయముగ తనపరిశోధనలను కొనసాగించి ప్రపంచమునందలి మైదుపచ్చల యభివృద్ధికి, పాడిపంటల యాన్నత్యమునకు నాధారభూతములగు కొన్ని రహస్యములను వెలిపుచ్చిరి. వానిప్రయోగముననే రోగపీడనెఱుంగని కొన్ని ధాన్యజాతులు ప్రపంచమున వెలసినవి; హాలండు దేశము నెన్నమిగడలకు ప్రేవలెంటిదని ఐరోపాఖండమున విసుతికెక్కినది; క్షీరము నక్షయముగ నొసగజాలు కామధే: పులకంటి గోవులకు పుట్టిల్లని డెన్మార్కుదేశము ప్రఖ్యాతిగాంచినది. మెండెలు మహాశయుని కీర్తి యాచంద్రతారార్కము నిలిచియుండుగాత! వారి గూత్రము లిప్పుడు ఒక వృక్ష పశుజాతులయందేగాక మానవ సంఘాన్నతికై వారియందును ప్రయోగింపవలగుచున్నది

అనులోమ ప్రతిలోమ వివాహము లనుమాటలు మన ఆర్యావర్తదేశమునకు క్రొత్తదికావు. స్వభాత్మతృప్తులకును, అనులోమ ప్రతిలోమవివాహ సంజనిత సంకీర్ణజాతులకును ఏవిధమున ఎంతెంతఱకు ఏవిధముగు సంబంధములుండెనో యాయంశమును ఒకటికి

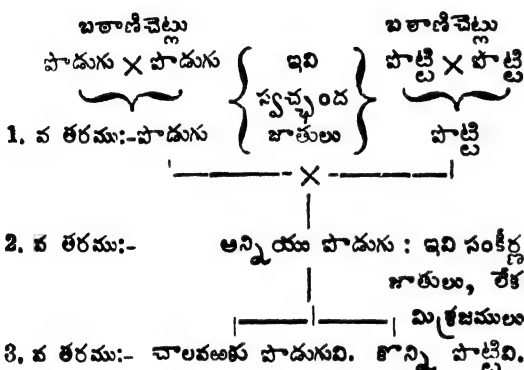
పదిసార్లు పరీక్షచేసి అంచలి లాభనష్టములను గుర్రెఱింగినవారరుగు. మెండెలు నివసించుచుండిన మతప్రాకారములో రెండువిధములగు బతాణిచెట్లు పెరుగుచుండుట యాతనికి దృష్టోచరమయ్యెను. ఎనిమిదడుగుల ఎత్తుగలది యొకరకము; ఒకటిన్నర అడుగు ఎత్తుగలది రెండవది. వానిని జూచి యాతడు తనలోతా నిట్లు చింతించెను:

“పరిమాణమునం దింతవ్యత్యాసముగల యీ చెట్లు ఎట్లు వచ్చినవో ఎవ్వరును ఎఱుంగరు. పొడుగు చెట్టుగింజలను పొటిపెట్టినట్లయినచో పొడుగుచెట్లు మొలచును. పొట్టిచెట్ల విత్తనములు పొట్టిచెట్లనే యిచ్చును. కాని యీ రెండు విధములగు వృక్షముల సమ్మేళనాఫలితముగ గలుగు విత్తనము లెట్టిచెట్ల నిచ్చునో గదా!”

అని తలచుకొని అంతటితో నాగక స్వయముగ నాపరిశోధనకు సంకల్పించుకొనెను. ఇదియే మహా పురుషుల లక్షణము!

బతాని చెట్లు పుష్పించు కాలమున పొడుగు బతాణి చెట్ల పుష్పములనుండి పుష్పాడిని పొట్టిపుష్పముల కీలాగ్రముమీదను, పొట్టిపుష్పములలోని పుష్పాడిని పొడుగుచెట్లపుష్పముల కీలాగ్రముమీదను బడవేసి, తక్కిన తేనెటీగలు వానిని జేరనీక ఆ పుష్పములను కాగితపు తిత్తులతో నాతడు గప్పివైచెను. అందుండి వచ్చిన గింజలను సేకరించి వానినిజల్లి ఎట్టిచెట్లు మొలచునోయని మెండెలు ఆతురతతో వేచియుండెను. కొంత కాలమునకు చూతురుగదా! అందుండి వచ్చిన మొలకలన్నియు ఎనిమిదడుగుల ఎత్తునకు పెరిగెను! మెండెలు దీనినిగుర్తించి మఱల నాచెట్లనుండి బడసిన గింజలను

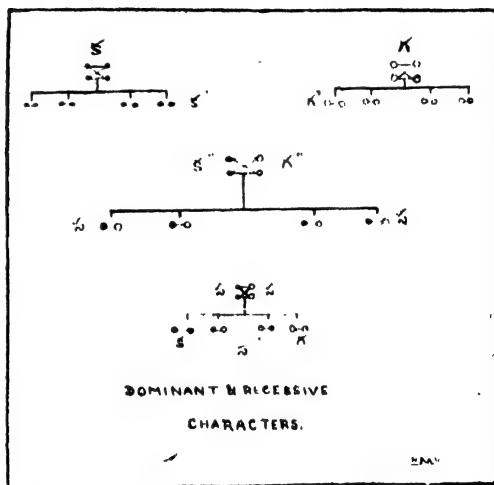
పల్లి యందుండి యుద్ధించిన బతాణిచెట్లను పరీక్షించెను. ఈ చెట్లలో ననేకములు పొడుగుగను, కొన్ని పొట్టిగాను నుండెను. రెండవసంతానమున మరుగుపడిపోయిన 'పొట్టితనము' మూడవసంతానమున బయల్పడెను. మఱియు ఈ మూడవ సంతానములో పరస్పర సంబంధము గుదిర్చి అవెంతవఱకు స్వజాతుత్పత్తి నొసంగునో తెలిసికొనెను. ఆయా సంబంధమును, తత్సంబంధజనిత సంతానమును ఈ క్రింది వృక్షమువలన తెలియనగును.



ఈ మూడవతరమునందలి పొడుగు వృక్షములలోని సంపర్క ఫలితముగ బడసిన సంతానమును పరీక్షించి అంగు కొన్ని స్వచ్ఛందజాతులని, కొన్ని సంకీర్ణజాతులని తెలిసికొనబడెను. చాలమంది సలిపిన పరిశోధనలవలన మొత్తముమీద మిశ్రజముల సంతానములో మూడుపాళ్లు తల్లితండ్రుల ననుసరించియు, ఒకపాలు తాతలలోనుండిన యొకగుణము మధ్య మరుగుపడిపోయినదియు నగుదాని ననుసరించియుండును. పొడుగుతండ్రులు పొట్టితల్లిలవలన బడసిన సంతానమునందు పొట్టితనము మాయమైపోయినది. అన్నియు పొడుగుగానుండువానిలో, అనగా మిశ్రజములలో, పరస్పరసంపర్కజనితముగ గలిగిన సంతానమును మూడవతరమునందు కొన్ని తమఅవ్వ ననుకరించినవి. రెండవ తరమున గన్పడని యీపొట్టితనము మూడవతరమున నెటు నుండి వచ్చినది? మొదటితరములోని తల్లిదండ్రులలో నొకరికుండిన ఈపొట్టితనము రెండవతరమున ప్రబలగుణముగ పొడుగుతనముచేత మరుగుచేయబడినది. పొట్టి

తనము అమిశ్రితముగా నుండిననీగాని వెలుపలికి గన్పడజాలదు. మిశ్రముగా నుండినను తనతో జేరియుండు పొట్టితనము నడచివైచుకొని పొడుగుదనమునకు గలిగియుండును. కావున నీవిషయమున పొడుగుతనము "ప్రబలగుణ" మనియు పొట్టిగుణము "గుప్తగుణముని" యు (Dominant and Recessive characters) పిలువబడును. స్వచ్ఛందజాతుల సంకలియందు అచ్చము పొడుగుగానున్న పొడుగుతనమును, పొట్టిగానున్న పొట్టితనమును సమయందుండును. ఇవి మిశ్రములైననో ప్రబలగుణమే బయల్పడి గుప్తగుణము అణగిపోవును. ఈ విషయము నీక్రిందివృక్షము విశదీకరించును.

చిత్రము ౨



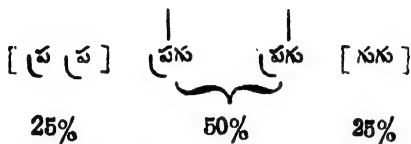
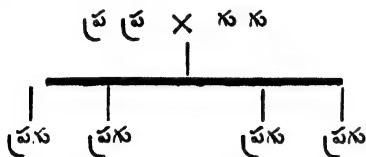
క=ప్రబలగుణోపేతలగు స్వచ్ఛందజాతులు
 క'=సంతానము-ప్రబలగుణోపేతలు
 గ=గుప్తగుణోపేతలగు స్వచ్ఛందజాతులు
 గ'=గుప్తగుణోపేతలగు స్వచ్ఛందజాతులు [తండ్రి
 క''=ప్రబలగుణోపేత యగు స్వచ్ఛందజాతి తల్లి లేక
 గ''=గుప్తగుణోపేతయగు స్వచ్ఛందజాతి తండ్రి లేక తల్లి
 స=సంతానము, మిశ్రజములు
 స'=మిశ్రజములు
 క'''=స్వచ్ఛందప్రబలగుణోపేతలు
 గ'''=స్వచ్ఛందగుప్తగుణోపేతలు

మిశ్రజసంతానమునందు మూడుపాళ్లు ఏల ప్రబలగుణోపేతరై యుండెనో ఈదిత్రము తెలుపును. ఈమూడుపాళ్లలోను ఒకపాలు ప్రబలగుణోపేతయగు స్వచ్ఛందజాతిది; తక్కినరెండుపాళ్లును తలిదండ్రులవలె మిశ్రజములు ఒకపాలు స్వచ్ఛందజాతిదగు గుప్తగుణోపేతలు. ఇదేవిషయము నీక్రింద వేరువిధముగా గుర్తించబడినది.

‘ప్ర’ అనగా ప్రబలగుణోపేతలు.

‘గు’ అనగా గుప్తగుణోపేతలు.

రెండు ‘ప్ర’లు గాని, ‘గు’లు గాని ఆయాతె.కు చేరిన స్వచ్ఛందజాతిని మూచించును. రెండును గలసి యున్నచో మిశ్రజములు.



పైవృత్తమునుబట్టి మిశ్రజసంతానమునందు మూటికి ఏబదిపాళ్లు సంకీర్ణజాతు లుండుననియు, తక్కిన ఏబదిపాళ్లును స్వచ్ఛందజాతు లనియు వీర్పడును. ఈ ప్రయోగముల ఫలితముగ నెల్లెడల ననువర్తించు కొన్ని మూత్రములు మనము చెప్పవచ్చును. అవేవన:-

(1) స్వచ్ఛందజాతులలో పరస్పర సంపర్కఫలితముగ స్వచ్ఛందజాతులే యుద్భవించును.

ఉదా. పాడుగుతల్లి X పాడుగుతండ్రి

సంతానము - అన్ని పాడుగు

సంతానము అన్నియు పాడుగు

(2) భిన్నస్వభావులగు రెండు స్వచ్ఛందజాతుల సమ్మేళన ఫలితముగ గలుగు సంతానము మిశ్రజములు.

ఇవి తమ తలిదండ్రులలో ప్రబలగుణోపేతలగుదాని ననుసరించి యుండును. లేదా తలిదండ్రులు నెండును పోలక మధ్యరకముగా నుండును.

ఉదా: I. బతాణి చెట్లలో—

స్వచ్ఛందజాతులు పాడుగు (తండ్రి) X పొట్టి (తల్లి)

మిశ్రజములు.సంతానము:—అన్నియు పాడుగు.

II. ఆండల్మాసియా కోళ్లు—

స్వచ్ఛందజాతులు.—తెల్లపెట్టె X నల్ల పుంజు.

మిశ్రజములు—అన్నియు నీలిరంగుకోళ్లు.

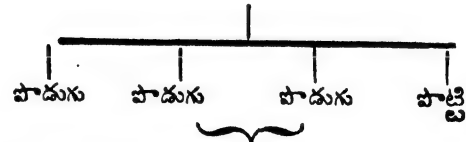
(తెలుపుగాడు, నలుపుగాడు)

ఆండల్మాసియాకోళ్లలో మిశ్రజములయందు గన్పడు కొత్తరంగునకు కారణము తలిదండ్రులలోని తెలుపును, నలుపును గూడ ప్రబలగుణములు. కావుననే రెండునుగాక, ఆరెండురంగులు గలిసిన ఊదారంగుజాతి యుద్భవించినది.

(3) మిశ్రజములలో స్వజాతిసంపర్కమువలన గలిగిన సంతానములో సగము స్వచ్ఛందజాతులుగను, తక్కిన సగము సంకీర్ణజాతులుగను నుండును.

ఉదా. 1 మిశ్రజములు - బతాణి చెట్లు

పాడుగు X పాడుగు



(స్వచ్ఛందజాతి.) మిశ్రజములు (స్వచ్ఛందజాతి)
25/ 50/ 25/

II. మిశ్రజములు - ఆండల్మాసియా కోళ్లు
ఊదాపుంజు X ఊదాపెట్టె

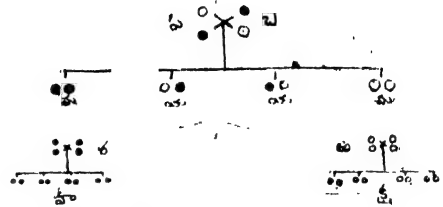


(స్వచ్ఛందజాతి) మిశ్రజములు (స్వచ్ఛందజాతి)
25/ 50/ 25/

ఈవిధముగ కనిపెట్టబడిన యీవిధములు ఎన్ని విషయములందైనను అనువర్తించును. సౌకర్యముకొనుటకు బతాణీచెట్లనే తీసికొందము. పొడుగుబతాణీచెట్లనుకు ఒక పొడుగుతనమేగాక ఇంకను నుటికొన్ని గుణము లున్నవి. పువ్వులకు పొడుగుకాడలు, పసుపుపచ్చని గింజలు, మడతలుపడిన గింజలు వైపొట్టు, ఈలాటివన్నియు గూడ దానిదాని స్వభావము ననుసరించి ప్రబల గుణములుగా నైనను, గుప్తగుణములుగానైనను నుండ వచ్చును. మెండెలువిధుల ననుసరించి ఆయాగుణములు పైకిగనపడిన గన్నమును, లేదా అడగియుండిననుండును. ఇట్లు పెక్కుగుణములలో భేదించు స్వచ్ఛందజాతుల వలన బడసిన మిశ్రజముల సంతానములోని స్వచ్ఛంద మిశ్రజములకు గలిగిన సంఖ్యాసంబంధము చాల విపరీత ముగా నుండును. విది ఎటులున్నను మిశ్రజములు సంతానపరిశోధనలయందు తమరుట్టు బైటచెట్టును. రక్తములో రక్తము కలిసిపోయిన తమపూర్వీకులవృత్తాంతము నేకుగాకున్న రేపు తప్పక బయల్పడును. కాని వృక్షములు, తక్కినజంతువులలోవలె మనుష్యునియందలి కనిపెట్టుట దుస్సాధ్యము. కాని ఒక్కొక్కరి వంశ చరిత్రను విచారించి ఆయావంశమునందెడలెకగన్నకు గుణములను పరిశీలించినచో, గొన్నియెడల ఆయాకుటుంబములలో దలపెట్టిన వివాహములవలన ఎట్టిఫలితముగలుగునో ముందుగా చెప్పవచ్చును. అట్టి వివాహములవలన గలుగు సంతాన మెట్టిగనండునో నూటికి ఎనుబదిపాళ్లు నూటిగ చెప్పవచ్చును. ఎల్లయ్యతండ్రి దుర్బలమతి యనుకొందము. ఎల్లయ్య భార్య సీతమ్మ సామాన్యతరగతికి చేరిన స్త్రీ. అనగా దుర్బలమతియుగాదు, అట్టే ధీమంతురాలును గాదు. ఈ ఎల్లయ్యసీతమ్మలకు గలిగిన సంతానము మెండెలు రెండవనూత్రము ననుసరించి మిశ్రజములుగా నుండును. అనగా వారికి పుట్టుప్రతిబిడ్డయు తండ్రిలోని దుర్బలమతిత్వమును, తల్లియొక్క సామాన్యత్వమును గలిగి యుండురు. దుర్బలమతిత్వము గుప్తగుణముకావున పిల్లలెల్లరు పైకి సామాన్యమానవులవలె నుండురుగాని వారు నిశ్చయముగ దుర్బలమతిత్వవాహకులు. ఇట్టివారి కవరికేని దుర

దృష్టవశమున దుర్బలమతియగు భార్యలభ్యపడేసేని ఇక వారి సంతానమునుగూర్చి చెప్పనక్కరలేదు. మెండెలు మూడవనూత్రము ననుసరించి వారిసంతానమున సగము మంది సంపూర్ణముగ దుర్బలమతులుగను, తక్కినవారు తద్గుణవాహకులగును నుండురు. ఇదేవిధముగ తక్కిన వివాహములవలన సహితము గలుగు సంతానమును నూచించుచు వ్రాసిన చిత్రమును చూడుడు. (చిత్రము F).

చిత్రము F



త : దుర్బలమతియగుతండ్రి

ద : సామాన్యముగా వారోగ్యవతియగుతల్లి

న : వారిసంతానము - అందఱు దుర్బలమతిత్వవాహకులు

ప : దుర్బలమతిత్వవాహకుడగుతండ్రి

బ = దుర్బలమతియగుతల్లి

య. య : వారిసంతానము - మ : సంపూర్ణముగ దుర్బల

మతులు, య : దుర్బలమతిత్వవాహకులు

ర : తల్లిదండ్రు లిరువురు దుర్బలమతులు

హ = వారిసంతానము - అందఱు దుర్బలమతులు

ఱ = తల్లిదండ్రు లిరువురు - ఆరోగ్యవంతులు

క్ష = వారి సంతానమంతయు ఆరోగ్యవంతులు

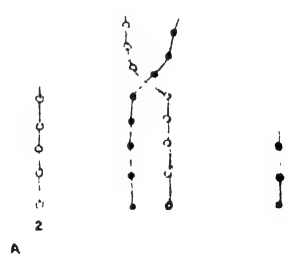
మెండెలు నూత్రము లీవిధముగ నెల్లెడలను అనువర్తించుటకు గల కారణమునుగూర్చి యాలోచింతము. సజీవములగు ప్రతివస్తువును ఆ సేకములగు గుణములు కలిగి యుండును. నల్లరంగునై తెల్లచుక్కలు కలిగిన వేహము, మృదుమధురగానము, కోకిలస్వభావములు, నయనానందకరముగు రంగు, శుభ్రనివాసన గుల్కాది

పువ్వు గుణములు. శరణేగతులగు పరుగు పండుమగుట్ట ములయందే యుండును. బరువును లాగుకై బండి గుట్టును కుండును. వికాలమును కాటుకకండ్లు, చక్కని నొక్కు వెండ్రుకలు, నిమ్మపండుచాయ, బాహు బలము, ఒకమనుజుని కుండును. మఱియొక్కరికి పిల్లి కండ్లు, నిడుదైన నల్లనివెండ్రుకలు, చామనచాయ, సాహసము, ధైర్యము మొదలైనవి యుండి వ్యాధిమార్గమై ఎనుబదిఏండ్లు జీవించకై గలిగియుండును. ఈవిధముగ నొక్కొక్కప్రాణియు బహుగుణములమై యుండును. ఇట్టి గుణములన్నియు మనకు పెద్దవానియందు గన్పడు రీతినే నూత్నోత్పన్నాత్మనుగు ఘాలబీజాశయమునందు గాని, నూత్నోబీజాశయమునందుగాని ఇమిడియున్నవని చెప్పినదో వింతగా దోచును. నిమలియొక్క అండము, ఏనుగుయొక్క పర్వతాకారము, నక్కలోని టక్కరి తనము, ఆయాజంతువునకు భారణభూతమగు స్థలనూత్నోబీజాశయములందున్నదని నేను వాదించినదో తప్పుక నన్ను కాల్గుచేతులుకట్టివైది “కీర్వాకు” పిచ్చియాస్పత్రిగో బడకేయుదురు. కాని పెద్ద - నిలోని ఆయా గుణములను వానికి సమకూర్చుటకు ముఖ్యాధారమైనది, మఱిమార్పుచెందనిది, నాశనమునెఱుగనిది, ఏదేని యొక వస్తువిశేషములు ఘాలనూత్నోబీజాశయములయందుండి తీరవలయుననుట సత్యము. ఈవస్తువిశేషములు ఒకపురుషాంతరము మఱియొకపురుషాంతరమునకు ఏమార్పును జెందక వ్యక్తినుండి వ్యక్తికి మారుచు తదనుగుణముగు ఆకారస్వరసౌందర్యాదిగుణములను ఆయావ్యక్తికి చేకూర్చుచుండును. వీనినే (ఆవస్తువిశేషములు) ‘గీనీస్’ (genes-ఈలెంగ్లేయ పదమున ‘జీన్స్’ అనియుగూడ ఉచ్చరింతురు) లేక “గుణవాహకు” లందురు. ఈగీనీలు సంక్షేపింపబడిన పెద్దవానిగుణములని యనుకొనగూడదు. అవి ఇంచుమించుగా వెండి బంగారు, మొదలైన నాణెములవంటివి. అర్థజాపెట్టి ట్రామటిక్కిట్టు పుచ్చకొనునట్లు, ఎరురింటమ్మకు తియ్యగూరనిచ్చి పుల్లగూర పుచ్చకొనునట్లు ఈగీనీలు మార్పుకొనవచ్చును. నీలకంఠము అండమన కొలిపిల్ల; గానమాధుర్యము కోకిలను మించియుండును. అతనిభార్య వాంఛవేటి సౌంద

ర్యరాశి; స్వరము గార్దభస్వరము. వైనజెప్పినరీతిని ఘాలనూత్నోబీజాశయ సమైక్యతనమప్పుడు గలుగు “గీనీలు” మార్పుచేత సౌందర్యమునకు సౌందర్యము, గానమునకు గానమురెండును వారిపిల్లలయందు మూర్తీభవించియుండ వచ్చును. అనగా తండ్రిలోని గానవాహకులగు “గీనీలును”, తల్లిలోని సౌందర్యవాహకులగు “గీనీలు”ను మిలితమై ఘాల నూత్నోబీజాశయముల సమైక్యతన ఫలప్రదమైన దన్నమాట ఒక్కొక్కరికిని తల్లిగర్భమునందు జరుగు ఈ ఆనోయన్య ‘గీనీల’మార్పు ఎంతముఖ్యమైనదో చదువరు లూహించుదురగాక! ఆక్షణమున గలుగు నీమార్పులు తద్గర్భఫలితముగ ముమ్మందు కలుగబోవు విడ్డయొక్క సుజాతిశయములకు కారణకర్తలగును.

ఇంతదనుక మనము తెలిసికొన్న ఆంజల్య సియా కోల్లలో తెల్లవానికిని, నల్లవానికిని జనించిన పిల్లలు ఏల నీలిరంగు గలవిగానుండెనో యిప్పుడు చెప్పవచ్చును. వానిలో నల్లరంగువకును, తెల్లరంగువకును కారణకర్తలగు “గీనీలు” కలిసియుండవలయును. తండ్రిలోని నూత్నోబీజాశయమునందు అన్నిగీనీలును నల్లని రంగును కలుగజేయుచువిగా నుండును; తల్లిలోని

చిత్రము ౧౦



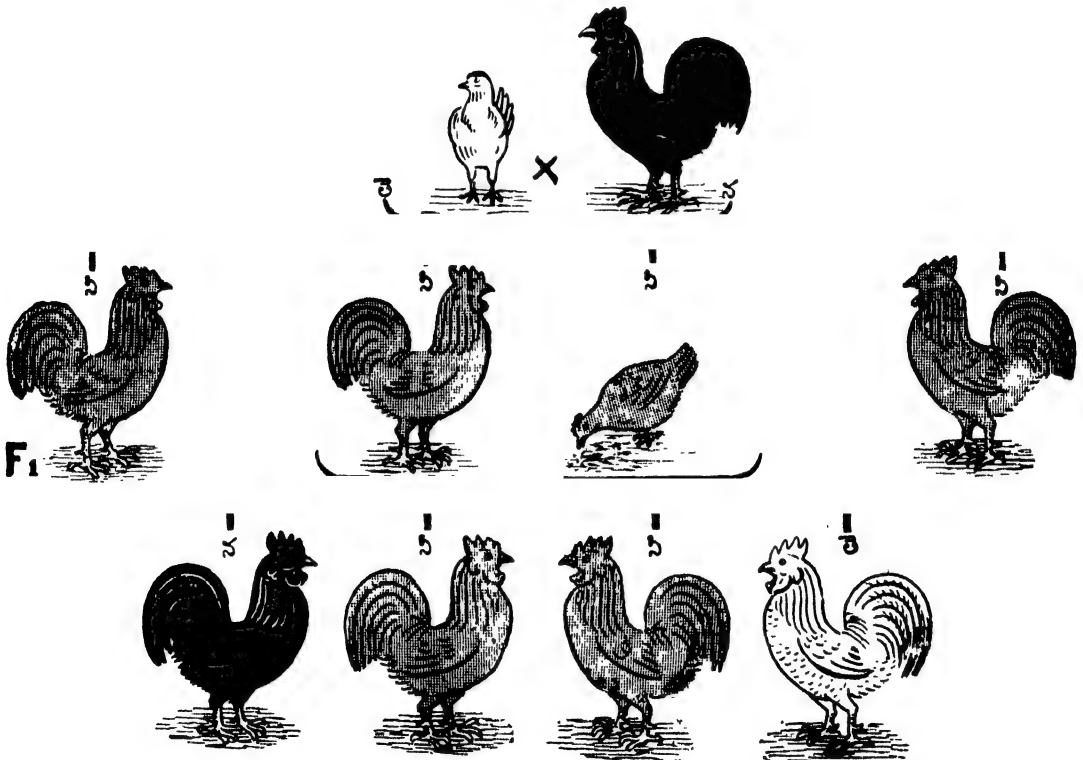
గుణవాహకులు - వానిసమైక్యతన

- A. 1. మేఘవర్షదగుణవాహకులు 2. శ్వేతివర్షదగినిలు
- B. వానిసమైక్యతన - గుణవాహకులమార్పు
- C. 1. 2. మిశ్రితగుణవాహకులు

స్థూలబీజాశయములోని అన్ని గీనీలును తెల్ల రంగు నీచునవిగా నుండును. ఇవి రెండును కలిసి నప్పుడు గీనీలమార్పుచేత రెండు మిశ్రితము లై పోయినవి. నూత్న బీజాశయమునందు మేఘవర్ణదగీనీలు పోయి, స్థూలబీజాశయమునందు శ్వేతవర్ణదగీనీలు పరియు నుండి నవో పీని సమ్మేళనలో నలుగు మార్పుచేత నైదు మేఘ వర్ణదగీనీలు ఐదు శ్వేతవర్ణదగీనీలతోచేరి, పండికంటె నెక్కుడుగ గీనీలు ఏ బీజాశయమునందును నుండవు గావున తక్కిన ఐదు శ్వేతవర్ణదగీనీలు వేరుచేయబడి మఱి ఐదు మేఘవర్ణద గీనీలతో చేరిపోవును. (చూడుము చిత్రము ౧౦).

మనము చెప్పవచ్చును. ఈ విధమైన 'మారుబేరము' స్థూల నూత్న బీజాశయములలో కలుగుచుండిననేగాని మన యావశ్యకతలనుబట్టి మనకు ఏ విషయమునం దెక్కు వగా లాభము పొందగలమో అట్టిదాని కనుకూలించు పనుజాతులును, వృక్షజాతులును బహయుట దుర్లభ మగును. బెహరీకాపులు, జర్సీయాపులు, మైసూరు లోని 'అమృతమహల్' జాతివెడ్లు, దినమునకుపండ్లైం డునుండి పడునైదు శేరులపాలనిచ్చు సింధుదేశపుల పులు మొదలగు ఉత్కృష్టవంశపుపశువుల వంశసంధిని గాపాడుటగూడ మెండ్లకు విధుల ననుసరించియే యుం డును. ఇంచలీ యథార్థమును దెలిసికొనజాలని కారణము

చిత్రము ౧౧



న : నల్ల పుంజు } ఆండబ్యాసియా
తె : తెల్ల పెట్ట } కోళ్లు
నీ : నీలిపిల్లలు - మిశ్రజములు

నుండినవి. (చూడుము చిత్రము ౧౧). తక్కిన విషయ చేత మనదేశములో, పాడిపశువు లధోగతిపాలై, ఛెన్న ములోగూడ నిట్టిమార్పులు జరుగుచు నేయుండునని మీగడలు కట్టినై, పరదేశమునుండి దిగుమతియగు

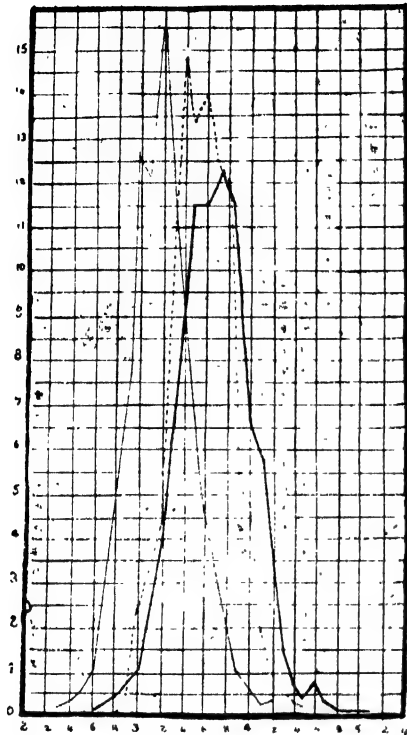
“డబ్బీపాలు”, “డబ్బీవెన్న”, “క్రోవ్యునేయి” వాడవలసినవారమై, ఆరోగ్యమునందు, దేహదారుఢ్యమునందు, బుద్ధిబలమునందు సర్వతోముఖముగ ఊదకనొందుచున్నాము. ఆంధ్రదేశపు పాడిపంటల యాన్నత్యమునకై ౧౯౧౨ వ సం. రమున ఆంధ్రభాషాభివృద్ధి సంఘమువారిచే ప్రచురించబడ్డ శ్రీయుత టేకుమళ్ల రాజగోపాలరావుగారి పశుశాస్త్రము ఆంగ్లలోకమున కాదర్శప్రాయమై వారిని నిద్దురనుండి మేల్కొలుపజేసియుండవలసినది. కాని ఇంకను అట్టిభాగ్యము ఆంధ్రదేశమునకు రాలేదు. ఆధునిక శాస్త్రపరిజ్ఞానమువలన లాభములను చేయిజూరిపోనీయక పాశ్చాత్యదేశములు మానవభాగ్యోన్నతి కుపకరింపజేసికొనుచున్నవి. మన కట్టి శాస్త్రములు మనభాషలో లేని కొంతను దీర్చనడుముకట్టిన శ్రీ ఆంధ్రసరస్వతీగ్రంథమండలివారెంతయు ధన్యులు. వారికష్టములను వృథాపోనివ్వక వారిని సర్వవిధముల ప్రోత్సహించి, వారివలన కలుగు విద్యతీయములగు లాభములను పొందుట ప్రతిహంగ్రహానికి విధి.

మెండెలుగారి సూత్రప్రయోగమువలన ఉత్క్లష్ట పశు-వంగసములను వృద్ధిపొందించుటను గూర్చి మైనిజెప్పిన పశుశాస్త్రమునందు విరివిగా చర్చించియుండుటచే నిచ్చుట ప్రాచీన వివరింపక విరమించుచున్నాను. ఉదాహరణమునకు మంచి పాడియావుల విషయమై ఇప్పుడు తెలిసియుండకొన్ని లెక్కల నింపొసగుచున్నాను. పచ్చి, హేలంతు మొదలగు కేశములను మంచి పాడియావులను గూర్చిన లిఖితరూపమైన చరిత్రలు చాలయున్నవి. ఒక్కొక్కతరగతి యావును ఎన్ని కేరుల పాలనిచ్చునదియు, ఏ ఏడాది పాలలో నెంత వెన్న యుండనదియు పరిశోధించి, ఆయావులనుండి మనము ఎక్కువవెన్న నివ్వగల పాలను విస్తారముగా నొసంగు శ్రోతజాతియావులను బడయుట మెండెలు సూత్రముల ననుసరించి గులభిసాగ్యము (చూడఁచు శ్రీయుత రాజగోపాలరావుగారి పశుశాస్త్రము). ఈ క్రింది లెఖలు విల్సన్ (Wilson) గారి గ్రంథమునుండి తీసికొనబడినవి.

వరుస సంఖ్య	1	2	3	4	5
	తరగతిపాలు 100 కి	ఎక్కువైన క్రోవ్యు పదార్థమునందునది	2026 క్షిప్రయావులలో 100 కి ఎక్కువైన పాలనిచ్చునది	1878 రక్తస్పర్శ చేసిన గోవులలో 100 కి ఎక్కువైన పాలనిచ్చునది	2886 బర్మెడ్జనువులలో 100 కి ఎక్కువైన పాలనిచ్చునది
1	2.3	.10	—	—	—
2	2.4	.24	—	—	—
3	2.5	.54	—	—	—
4	2.6	1.33	—	—	.07
5	2.7	2.76	—	—	—
6	2.8	6.07	.18	—	.38
7	2.9	7.94	.36	—	.76
8	3.0	12.68	1.82	—	1.19
9	3.1	12.09	3.42	—	2.37
10	3.2	15.45	4.45	—	4.33
11	3.3	11.50	9.83	—	6.63
12	3.4	9.58	14.86	—	9.46
13	3.5	7.89	13.40	—	11.54
14	3.6	4.68	13.91	—	11.54
15	3.7	2.96	11.94	—	12.21
16	3.8	2.07	11.58	—	11.20
17	3.9	1.08	5.60	—	8.90
18	4.0	.54	4.73	—	6.70
19	4.1	.20	2.04	—	5.16
20	4.2	—	.88	—	3.14
21	4.3	.24	.51	—	1.50
22	4.4	—	.22	—	.70
23	4.5	—	.15	—	.38
24	4.6	—	—	—	.76
25	4.7	—	.15	—	.21
26	4.8	—	—	—	.07
27	4.9	—	.08	—	.07
28	5.0	—	—	—	.03
29	5.1	—	—	—	.03

ఈ లెఖలు ‘గ్రాఫ్’ గీచినచో ౧౨-వ చిత్రమున చూపినరీతిని కానవచ్చును. దీనినిబట్టి హెచ్చుతరగతిపాలను (అనగా ౧౦౦. కి రకంపై ఎక్కువగా చమురు

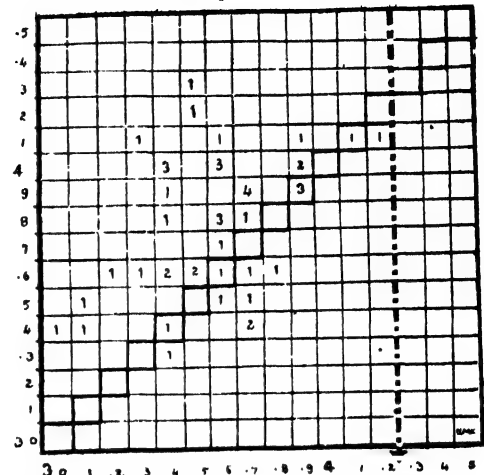
చిత్రము ౧౨



1. — 2026. డచ్చియావులను నూచించును
2. 1873. ఎల్బిని డ్యాంప్ గోవులు
3. 2866. ఐర్ షైర్ ధేనువులు

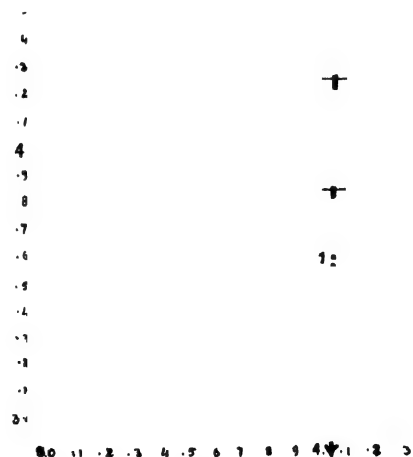
పదార్థము నివ్యగల) ఇవ్యగలయావులు డచ్చియావులలో తేనేలేవు. వానిసంతతినుండి ఐర్ షైర్ ధేనువులనుండి బహియనంతిటి మేలనకముపాను బహియన దుర్లభము. కావున అట్టి పాలను మనము డచ్చియావులనుండి బహియనలయన్నచో మంచిబాతి ఐర్ షైర్ ఎడ్లకును డచ్చిధేనువులకును సంపర్కము గదిర్చి సంతతి వృద్ధిచేయుట మంచిది. డెన్మార్క్ దేశమున శేబది సంవత్సరములవఱకుండుబడి పాలలెరులనుండి ఆదేశము వారు తమనాడి ఇట్లు వృద్ధిచేసికొనిరో మనము తెలిసికొనవచ్చును. ౧౮౯౨ సం.మున ఫుట్టిన 'వార్లవటూరస్' (Taurus IV), ౧౮౯౭ వ సం.రమున జరించిన 'లాంబెర్జెర్' (Lombjerger IV) అను నీరెండు ఎడ్లవలన డేనిష్ ఎర్రగోవులపాడి ఎంత అభివృద్ధినందినదో ఎ. యం.

చిత్రము ౧౩



- అ. ఆ. కు గల చదరములు - టూరస్ IV చేత వాటించబడిన యావులను డెలుపును.
చదరములలోని సంఖ్యలు - ఆయాయావునకు గలిగిన దూడలను డెలుపును.
నిలువుగీత ప్రక్కన ఉండు యంకాలు - దూడలపాలలో నెంత క్రొవ్వపదార్థ ముండునది తెలుపును.
అడ్డగీత క్రింది యంకాలు - ఆవుల పాలలో నెంత యుండ్డినదియు తెలుపును.

చిత్రము ౧౪



- అ. ఆ. కు గల చదరములు - లాంబెర్జెర్ IV చేత వాటించబడిన యావులను డెలుపును.
చదరములలోని సంఖ్యలు - etc - (18లో నుండు మాదిరియే యిచ్చటను యుండవలయును.)

క్రిస్టోఫర్ (A. M. Christensen) గారు వివరించి యున్నారు. టారన్ చేత దాటించబడిన యావుల పాలలో ౧౦౦కి ౩.౫౬వ వంతుమాత్రము క్రొవ్వపదార్థముండినది. టారన్ కు పుట్టిన దూడలపాడిలో నూటికి ౩.౭౫వ వంతు క్రొవ్వపదార్థముండినది (చూడుము గ్రాఫ్ ౧౩). లాంబ్లెర్రి సంతతిలో నింతఫలితము గనపడలేదు. ఈ రెండు సంతతులకు చేరిన తల్లులయొక్కయు,

పిల్లల యొక్కయు పాలలోని గుణమును చూపుచు వ్రాయబడ్డచిత్తరువులుచూడుము (చిత్రములు ౧౩-౧౪). ఈ విధములగు లెఖలు మనచేశములో నెప్పుడు లభ్యపడునో చూడవలయును. వీనికంతిటికిని మెండెలు మాత్రప్రయోగమే ముఖ్యసాధనము. వానినిగ్రహించి చక్కనిమార్గములయందుపయోగించినచో మన కన్ని విధముల సౌభాగ్యము చేహరును.



‘పాప’

—వాసన్.

స్త్రీవిద్య-ఆర్థిక స్వాతంత్ర్యము వరుగంటి సీతారామయ్య

నారాయణరావుగారికి విశాల యేకపుత్రుక.

ఆయన కామె ఆపరవయస్సులో పుట్టడం చేత యెక్కడాలేని స్త్రీ. అల్లారుముద్దుగా చూచుకుంటున్నాడు. ఆయన తప్పక స్త్రీలకు విద్య యిచ్చాలనే కోరికతో వాడు. అంచేత విశాలను బళ్లోకి పంపాడు. విశాలమాడా ప్రతీక్షాను ఫస్టుగా ప్యాసాతువచ్చింది. ఆయన డిప్రీకలెక్టరుకాబట్టి యెప్పమా హైస్కూలున్న వూళ్లోనే ఉండేవాడు. విశాల గవ ఫారంలోకి వచ్చింది. గవ యేడు, శారదాచట్టా స్కూలుంటుందటని కాయనకు విలులేదుకదూ? అంచేత పెండ్లాము బలవంత పెట్టినా గవ యేడు నిండిందాకా ఆగాడు. తరువాతనే పెండ్లిప్రయత్నం మొదలెట్టాడు.

శ్రీనివాసరావుగా రొక జాగీర్దారు. సాలుకు 30 వేల రూపాయ లాస్తాయి. ఒక్కడే ఒక కొడుకు రామారావు. మంచి రూపసి. బుద్ధిమంతుడు. చదువులో మాడా యెక్కివచ్చాడు. పాపము ఇక బి. యే. పరీక్ష మాడుమాసా లుండనంగా శ్రీనివాసరావుగారు కాలంచేశాడు. అయినప్పటికీ తల్లివిగలవాడవుటచేత రామారావు దుఃఖంలో ఉండేమాడా పరీక్ష నెగ్గాడు. తల్లిమాటప్రకారము వుంటూ జాగీరులో ప్రజలందరి ప్రేమకూ పాత్రుడై యింటివద్దనే ఉన్నాడు. ఉద్యోగం చేసే వుద్దేశమే లేదు. ఓనాడు తల్లి

“అబ్బాయీ! పెండ్లిమాటేం చెప్పావు?” అంది.

“ఇదివరకే నా ఉద్దేశం చెప్పానుకదూ?”

“గుంటూరులో డిప్రీకలెక్టరు నారాయణరావు గారట! మొన్న మీ మామయ్యదగ్గరికి కబురంపారట! నిన్న మామయ్య వచ్చి నానో చెప్పాడు.”

“ఏమైనా చదువు ఉందా పిల్లకు?”

“పిల్లఫారమా యేదో చదువుతుందట! ఆయినా అడపిల్ల కంతచదు వెందుకులే!”

“చదువుకోనిపనువుని చేసుకోమంటావా యేమిటి?”

“అబ్బాయీ, నాకు తెలియక అడుగుతానుకానీ, ఆదార్లకు యింగ్లీషుచదు వెందుకురా?”

చదువుతుందని చెప్పిందికాబట్టి తల్లితో యిక చర్చించతలుచుకోలేదు రామారావు. మామా అల్లుమా వెళ్లి పిల్లను చూశారు. పిల్ల నచ్చింది పిల్లాడికి. పిల్లాడు నచ్చాడు పిల్లకి. ఓరినోరు పలకరించి మాట్లాడారు. పెండ్లి యేప్రిలునెలలో అయింది గుంటూరులోనే అతి ప్రభవంగా.

రామారావు అత్తవారింటికి తరుమగా వస్తూ ఉండేవాడు. విశాలారామారావులు చిలకాగోరింకల్లోగ యింట్లో తిరుగుతూంటే నారాయణరావుగారికి చాలా సంతోషంగా వుంది. వాళ్లకిమాడా ఓరిమీద ఓరికి ప్రేమ క్రమాభివృద్ధి పొందుతూవుంది. విశాల స్కూలు పైనలు ప్యాసైంది. వ్యక్తురాలూ అయింది. రామారావు సరేనని వప్పుకున్న మీదట విశాలను చెన్నపట్నం యింట ర్యీడియేటుకు పంపారు. “క్వీన్స్ మేరీకాలేజీ”లో చేరింది. ఇంటర్యీడియేటు రెండోడు అయింది. ఫస్టుక్లాసులో ప్యాసైంది. తండ్రికి, తల్లికి మిక్కిలి సంతోషమైంది. నెలవల్లో విశాలారామారావులు గుంటూరులోనే ఉన్నారు. నారాయణరావుగారికి సర్వీసు పూర్తి కావటంచేత పించకా తీసుకున్నాడు.

“నాన్నా, వచ్చేసోమవారం కాలేజీ తెరుస్తార. చల్లకపోలే సీటు దొరకదేమో?” అన్నది విశాల.

“అయితే నీభర్త సజిగానా?”

“వాళ్లమ్మకు యెంతమాత్రం ఇష్టంలేదట! కాని తన కభ్యంతరంలేదని చెప్పారు.”

“నాదేమంది? నీ అత్తవారి సంగతి మాత్రం చూచుకో.”

“చెప్పానుగా అక్కడున్న సంగతి!”

వికాల బి. యే. లో చేరింది. నారాయణరావు గారుకూడా గుంటూరులో ఇల్లు అద్దెకిచ్చి చెన్నపట్నం లోనే చేరాడు. రామారావుమాత్రం యింటిదగ్గరే ఉండి పోయాడు. వికాలారామరావులకుమాత్రం ఉత్తరాలు నడుస్తూనేవుండాలి.

“ఏమిరా, అబ్బాయి ఎంతకాలంరా నీపెళ్లాం చదువు?”

“చదువుకుంటే తప్పేమంది అమ్మా?”

“అంతులేదుట్రా చదువుకి? ఏం, ఉద్యోగాలు చెయ్యాలా, వూళ్ళేలా?”

“నీ కొడుకు, కొడులు కూడా బి. యే. లై కే నీకు సంతోషంకాదే అమ్మా?”

“చట్టుబండలు!! నే బలికుండగా అది వచ్చి యీ యింట్లో తిరగటం, నీకడుపు నోకాయ కాయటం జరిగేట్టు కనపళ్లేదు.”

రామారావు మరి మాటాడలేకపోయాడు. పాపం రామారావుతల్లి యీ సంభాషణ జరిగిన నెలదినాలకల్లా చనిపోయింది. మామగారికి సంగతి తెలియపరిచాడు. అత్తమామలు వచ్చారు. వికాలకు యిక పరిశ్రులు 3 నెలలుండటంచేత రావటానికి వీలులేకపోయిందన్నారు. రామారావుకు మనస్సు కొంచెము చివుక్కుమున్నది. కర్మాంతరా లైపోయాయి. నారాయణరావుగారూ, భార్య మల్లీ పట్నంచేరారు. తర్వాత నాలుగయిదుదినాలకు వికాల కీ కింది వుత్తరం వచ్చింది :



“చట్టుబండలు!! నే బలికుండగా అది వచ్చి యీ యింట్లో తిరగటం. ...”

ప్రియా!

“క్రినివాసపురము,

౧౫-౧-౨౮

నీ ఉత్తరము అందింది. కర్కాంతరాలకు నీవు కాలేదని యెంతమాత్రం నా మనస్సులో లేదు. కాని మా అమ్మపోయినతర్వాత నామనస్సు వెనకటలే లేదు. ఇల్లు శూన్యమైంది. నీవొచ్చి యీ యింట్లో రాణివై తిరుగుతుండాలని తోస్తున్నది. మార్చిలో బి. యే. పరీక్ష అయిపోతుంది కాబట్టి యీ విషయాన్ని కొంచెం మనస్సులో పెట్టుకో. మీ నాన్న గారితో సంప్రతించి ప్రత్యుత్తరం రాయ వెంటనే.

ప్రియుడు

రామారావు.”

ఈ ఉత్తరం చదివేటప్పటికి విశాలహృదయంలో భిన్నభిన్న భావాలన్నీ ఉత్పత్తి అయినాయి. రామా రావుమీద తనకు ప్రేమ ఉన్నా, తా నాయనకు భార్యనుకదా అని అప్పుడు జ్ఞాపక మొచ్చింది. పెండ్లెండుకు చేసుకున్నానా అని పశ్చాత్తాపం కలిగింది. తన చదువు కంతరాయం కలుగుతున్నదే అని ఓసైపున, యెంతచదువుకున్నా ఓ మొగాడికి దాసీతనం చెయ్యటమేకదా అడదాని కర్కం అని మరోసైపున బాధించటం మొదలుపెట్టాయి. అనుభ్రుతంగావచ్చే ఆచారాలమీద అసహ్యం కలిగింది. వాటిని తిరస్కరించటానికి ధైర్యంలేదు. కాని అడదాని అస్వతంత్రత, అందువలన వచ్చినవైచ్యము మనస్సును కలతపొందించాయి. ఇంతటితో చదువు కట్టిపెడదామా అంటే మనసొప్పుటంలేదు. వీటి అన్నింటిమీద రామారావుసిరి, చిత్తవృత్తి జ్ఞప్తికొచ్చాయి. హృదయం చలించింది. తన కత్తంతప్రియుడైన రామారావు కష్టపడుతున్నాడే అని చింతించింది. కాని తనకుమాలినధర్మముండదు కాబట్టి తన చదువు, తన స్వాతంత్ర్యము అన్న ఉపా అన్నిటిని కమ్మింది. తుదకు యేమైనాసరే తనకు స్వార్థపం చేసుకునే కత్తి వచ్చిందాకా తప్పక చదవవలసిందేనని నిశ్చయించింది. ఈపని రామారావుకు కోపము రాకుండా చెయ్యాలి. ఎట్లాగా అనే ఆందోళనతోనే రాత్రిఅంతా గడిచింది. ఒకటి, రెండు, మూడు, నాలుగు, కొట్టింది

గడియారము. నిద్రపట్టలేదు. తుదకు ఇల్లు మీదున్న కలకం తీసుకుని యీ విధంగా రాసింది:

“లాయడోరోడ్డు, మద్రాసు.

౧౬-౧-౨౮

నమస్కారములు!

మీ ఉత్తరము నా మనస్సును కలిచేసింది. నాకు మార్చి ౨౪ లేదీకో పరీక్షలు అయిపోతాయి అప్పటికి మీరు తప్పక యిక్కడికి నయచేయండి. ఇంకా తొందరగా వస్తే యింకా సంతోషమే. నాహృదయం తమతోనే నిండియున్నది. మీ రిక్కడికొచ్చినప్పుడు సంగతులు మనం మాట్లాడి నాన్నతోకూడా సంప్రతించవచ్చు. వెంటనేమీ కరీరాకోగ్యము, చిత్తవృత్తి రాయండి. మీ ఉత్తరం చూచిందాకా నా కేమితోచదు.

ప్రియురాలు

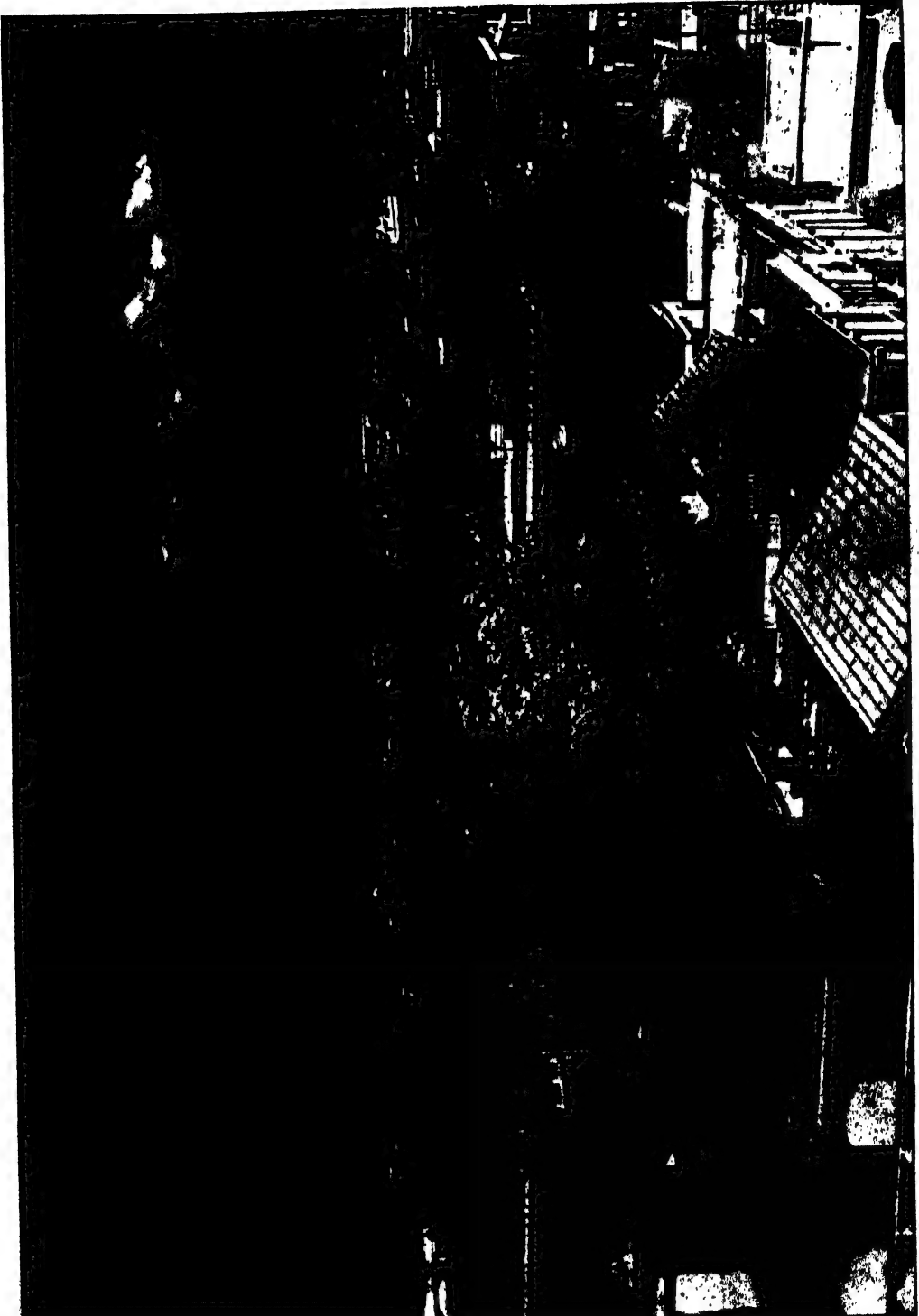
విశాల.”

విశాల నెప్పడు తన యింట్లో సంచరిస్తావుంటే చూదామా అని ఉవ్విళ్ళూరుతున్న రామారావుకు ఉత్తరం వచ్చింది దేవేటప్పటికి మనస్సు తత్తరించింది. ఉత్తరం విప్పటానికి చెయ్యి వణికింది. ఉత్తరంలో తాను రాసినదానికి సరియైన జవాబు రాయలేదే అని కొంచెం కోపం వచ్చింది. కాని పాపం విశాల తనయెడల అన్యథా వర్తించవన్న నమ్మకం కోపాన్ని పోగొట్టింది. ఓమూల “యెందుకు చడువుకున్న పిల్లను పెళ్లాదానా” అని కూడా తొంగి చూస్తూవున్నది. తన తల్లి కోర్కె తీర్చలేకపోయినానే అని చింత పొందాడు. తుదకు మించిందిలేదు. చెన్నపట్నం వెళ్లి సంగతులన్ని నిర్ధారణ చేసుకుందామని మనస్సుకుదుర్చుకున్నాడు. ఇంకా దాదాపు రెండునెలలు ఆగాలి. రెండునెలలు రెండేండ్లుగా కనబడుతున్నాయి. ఇప్పుడే పోదామా అంటే, యెందుకు అనవసరం. పరీక్షచదువులో మునిగివుంటుంది విశాల. మరువాడు ఈ క్రిందివిధంగా రాసి పోస్టులోవేశాడు:

“ప్రియా!

నీవు రాసినప్రకారం నీ పరీక్షలు అయ్యేటప్పటికి నేను అక్కడికి రాగలను. ఇల్లు

రామారావు.”



D. H. R.

పై. యం. సి. ప. మేడనుండి కనుపడు భారీ టప్పును



విద్యుత్క్రిరణ
ప్రసరణము
ద్వారా సకల
రోగములను
కుదుర్చు నూతన
సాధనము
౧. చర్మవ్యాధి
నివారణము కొరకు
చికిత్స పొందుచున్న
బాలుడు.
G. S. A.

౨. ఇందు రోగి కపా
లమునకు ఎక్కువ
ఫోటో తీయబడు
చున్నది.
G. S. A.



ఈ సంగ్రహలేఖ వికాలకు దుఃఖముకల్గించింది. స్వయంకృతాపరాధము! ఏమనుకునీ యేం లాభము లేదు. మనస్సు నిశ్చలం చేసుకుని పరిశ్రమ గట్టిగాచద వటం మొదలుపెట్టింది. తప్పక ఫలముకానులో ప్యాసవు తుందని, తమ కాలేజీకి గౌరవం కలుగుతుందని ప్రాఫె సర్లంతా అనుకున్నారు. ఇట్లా వుండగా ఇక పరిశ్ర మిది దినాలుం దనగా వికాలతండ్రీ భిక్షబున్న పొరుదం లో ఆకస్మాత్తుగా చనిపోయాడు. వికాలా, తల్లి మాదా దుఃఖపముద్రంలో మునిగారు. వెంటనే రామారావుకు తెలిగ్రాం యిచ్చారు. మరునాడు రైలులో రామారావు వచ్చాడు. కరోనరు (Coroner) విచారణై బున్న ప్రమాదంవల్ల చనిపోయినట్లు తీర్పుచెప్పి శవాన్నియిచ్చే కారు. దహనాదిసంస్కారా లయినాయి. పాపము వికాలకు తనదుఃఖమేగాక తల్లియేడ్చుకూడాను. చదు వేం సాగుతుంది? కర్మాంతరాలు అయిన మాడు దినా లకే పరిశ్ర. రామారావు యింట్లో ఉన్నాడనే ధైర్యం తో వికాలపేపర్లు రాయకల్గింది. మొగడుపోయినా కూతురు, అల్లుడు యింట్లోవున్నారకదా అని ముసల మ్మహదా మనస్సు కుదుర్చుకున్నది.

పరిశ్రలు అయిపోయాయి. అందరూకూడా దుః ఖాన్ని కొంచెం కొంచెముగా మరుస్తున్నారు. ముసల మ్మహదా చేసేదేం లేదని, పిల్లలు సుఖంగా ఉంటే చాలని ఊరటపడ్డది. ఇట్లావుండగా ఓ కోజాన వికాల యినపైటైలో కాగితాలు వెతుకుతూంటే అందులో ఓస్తాంతుకాగితం కనబడ్డది. రిజిస్టరీహదా చేసినట్లే వుంది. కొంచెం చదివేటప్పటికి వికాలకు కండ్లకు నీళ్లు చ్చాయి. తల్లి ఆనంగతి మాసి

“అమ్మయీ, యెందుకే కండ్లనీరుకారుస్తు న్నావు?” అని అడిగింది. వికాలకు నోట మాటరాలేదు. ఇంతలో రామారావు వచ్చాడు. వికాల కాగితము రామా రావుచేతి కిచ్చింది. రామారావు చదివి “ఇది మామగారి విల్లంది ఆర్తిగారూ.” అన్నాడు.

“తమరు విల్లురాసినట్టు వారు నా కెప్పుడూ చెప్పలేదు; రాకారు కాబోల్లు” అన్నది ముసలమ్మ కళ్ళిక్కుకుంటూ. ఈమె మొదటిసంచీమాదా వ్యవహారంలో

రంలో తోకల్గం కలగజేసుకునేదికాదు. విల్లులో యథారావుగారు తన యావదాస్తిని ఉదాహరించారు. ఇల్లుతిప్ప స్థిరాస్తి లేదు. మిగిలినదంతా బ్యాంకులో రొఖంగానే ఉంది. నారాయణరావుగారు లంచాటు యేమాత్రం పుచ్చుకునేవాడు కాదు. అయిన ఆస్తిఅంతా కప్పైరితం. జీతంలోనుంచి ఆదాచేయబడిన జాపతు. మొత్తం ౬౦ వేలకు ఉంది. అందులో భార్యకు ౫,౦౦౦ ఆమెయిష్టప్రకారం చేసుకునేట్టు రాకాడు. కూతురికి ౧౦,౦౦౦ ఆమెయిష్టప్రకారం రాకాడు. గుంటూరులో వున్న యిల్లుమాత్రము అల్లుడికి యిచ్చాడు. మిగిలిన ఆస్తిఅంతా వికాలారామారావులకు పుట్టెడి సం తానానికి చెందేట్టు రాశ్చుంది. అట్లా సంతానం కల గకపోలే సంతానంపుట్టేవయ్యుమిరినతర్వాత వికాలా రామారావులు తమయిష్టమువచ్చినట్టుగా చెరిసగము ఉపయోగించుకోవచ్చు. ముసలమ్మ అంతా విని నిట్టూ ర్చుచిడిది “కుటుంబం నిలవడానికి యేమిచేయలేదీ!” అంటూ రెండు అశ్రుబిందువులు కార్పింది. మళ్ళీ కాగి తాన్ని మడిచిపెట్టెలో పెట్టారు. ఆస్తికంతకూ తన్ను అధికారిగా చేయలేదే అని వికాల కేమైనా అంతస్సు లో ఉన్నదేమోకాని పైకిమాత్రం కనపర్చలేదు.

నెలగడిచింది. వికాల పరిశ్రప్యాసయినట్టు తెలి సింది. అందరూ సంతోషించారు. సుందరమ్మకూడా చదువుకున్న కూతుర్ని, అల్లుణ్ణి చూచుకుంటూ సంతో షిస్తూనేఉంది. ఆమెమనస్సు పరిశ్రచేస్తే, వాళ్లుఇద్ద రూకూడా ఉద్యోగంచేసి సంపాదించ వవసరంలేదు కాబట్టి, యికసుఖంగా యింట్లో కాపుగంచేస్తూ సంతా నాన్ని కనిమద్దుమచ్చట్లు జరుపుకుంటూ తాను జీవించి సంతకాలం గడపాలని ఉంది. ఓనాడు ఈ అభిప్రాయాన్ని నూచిస్తూ కూతురితో “అమ్మయీ, ఇద్దరూ చదువుకున్నారు. వయస్సువచ్చింది. ఈవూళ్లో ఉం డవవసరంలేదు. కాబట్టి గుంటూరువెళ్లి మనం యిల్లు బాగుచేసుకుని ఉండిపోదాం. నీవు అన్నీ తెలిసినదానిది కాబట్టి నే నెక్కువగా చెప్పనక్కరలేదు.” అన్నది.

వికాల బదులేమీ చెప్పలేదు. వికాలారామారావు... ఆనోవ్యసంగా ఉన్నారేకాని యింతవరకు దాం

పర్యవేక్షకులు లేవు వారిమధ్య. ఈసంగతి తల్లికితప్ప యెవ్వరికీ తెలియదు. రామారావు మనస్సు నిగ్రహించు కుని కాలంగడుపుతున్నాడు. సుందరమ్మకు కూతురి శ్రవణన బోధపడటంలేదు. వికాలమనస్సులో యే ముందో యెవ్వరికీ తెలియదు. ఇద్దరూ కలిసి బీచికి పోతూనే ఉండేవాళ్లు. రామారావుకు అనేకమార్లు బీచి యిసుకలో వెన్నెలరాత్రి ఆమెను కాగిలింతామా అని బుద్ధిపుట్టిందికాని, దైర్యం చేశాడుకాదు. రెండునెలలు అయినతర్వాత ఓనాడు బీచిమీద యిద్దరూ నీళ్లకు దగ్గరగా కూచున్నారు. చుట్టుపక్కవాళ్లలో కొందరి కళ్లు బీళ్లమీద ఉన్నాయి. కొంచెము సంద్యచీకటి పడ్డది. ఇద్దరికీ ౫, ౬ అంగుళాల యెడంతప్ప లేదు. వికాల వేలుతో తడియిసుక కుళ్లగిస్తూ,

“నే నోమాట అనుగుతాగానీ, దాచకుండా సమాధానం చెబుతారూ” అన్నది.

“వికాలా, నీయెడలా దాపరికము?”

“నాపైన మీకు కోపము లేదుకదా?”



“రామారావు నిర్హంతపడిపోయినాడు. నోటమాటరాలేదు.”

వికాల ప్రశ్న అడిగినరీతి బహుహృదయంగమంగా కని పించింది రామారావుకు. అలస్యంచేస్తే అలాచిస్తున్నాడనుకుంటుందని, “కోపానికి కారణ మేమంది వికాలా?” అన్నాడు. చిన్నబుచ్చుకున్న వికాలముఖం వికసిం చింది చిరునవ్వుతో. “మీరు ఉత్తరంలో రాసిన విమ యాన్నిగూర్చి ఆలోచించటానికి యితరవరకు సావ కాళం లేకపోయింది. సంగతులన్నీ అవ్యవధానంగా జరిగిపోయినాయి. ఇప్పుడిప్పుడే మనస్సు కొంచెం శాంతిస్తున్నది. ఆసంగతులు మనం మనస్సువిప్పిమాట్లా డటానికి యిప్పుడు మీ కిష్టమేనా?”

రామారావు మనస్సు వక్క గంజేసినట్లయింది. “నాసంగతి నాకిష్టమా అని అడగాలా వికాలా?” అన్నాడు.

“మీకు నాయెడల సంపూర్ణానురాగం ఉందని దృష్టాంత మక్కరలేదు. ఆసంగతి నాకు నిశ్చయమే! నామనస్సులో తమరు తప్ప యితరపురుషులబం లేదని ప్రమాదప్రమాణంగా మనవి చేస్తున్నా. మీకు నమ్మక మేనా?”

“అమాట నన్నడగాలా వికాలా?”

“నేను మిక్కిలి ధన్యును.”

“నేనుకూడా అట్లాగేఅను కుంటున్నా.”

ఇద్దరిచేతులు ఆ ప్రయ త్నంగా కలిశాయి. ఇదే పెండి అయినతరువాత రెం డో కరగ్రహణం. ఇద్దరూ స్వర్గుసుఖం అనుభవించినట్టు దృష్టాంతంగా యిద్దరికీ శో మాంచం అయింది. ఇద్దరికీ కొంతనేపటి దాకా నోట మాటరాలేదు. వికాల దోవ లోకి వస్తున్నదని, తనఆశ ఫలించేదినం వచ్చిందని

రామారావు లోలోపల సంతోషిస్తున్నాడు. కొంత సేపటికి విశాల,

“మీ ఉత్తరములో రాసినట్టు యింకాకొన్నాళ్ల దాకా చెయ్యక చదువుకుంటే మీ చిత్తం మరి నానైన ఉన్న ప్రేమ కేమైనా భంగం కలగడకదా?” అన్నది.

రామారావు నిర్ఘాంతపడిపోయినాడు. నోట మాట రాలేదు. ఆకాహార్య్యం ఒక్కమారు గుభాలున కూలింది. అనేక ఆలోచనలు ఒకటితరువాత ఒకటిగా గిరగిరతిరుగుతున్నాయి. తుదకు “నీయిష్టం అట్లా ఉంటే నేను చేసేదేముంది?” అన్నాడు.

కొంచెము చీకటి వ్యాపించింది. బీదికి వచ్చిన వాళ్లంతా లేవడం మొదలుపెట్టారు. విశాలారామారావులుకూడా లేచి సాగారు. ఏమీ మాట్లాడకుండానే యిల్లు చేరారు. ఇద్దరిమనస్సులూ ఆందోళనతో నిండి పోయినాయి. భోజనం ముందరకూడా మాట్లాడలేదు. రామారావు చేయి కడుక్కొని “విశాలా, బడలికగా ఉంది. నేనుపోయి విశ్రమిస్తాను” అన్నాడు. విశాల యేం మాట్లాడలేదు. ఇదంతా చూస్తూవున్న సుందరమ్మకు కొంచెము అనుమానమేళింది.

రామారావుకు నిద్ర రాలేదుకదా పైపెమ్మ మనస్సు ఆలోచనలతో నిండిపోయింది. “చదువుకున్నది చాలదూ? అంతున్నదీ? వివాహానికి పరమావధి యేమిటో యింతచదువుకున్నా తెలియలేదే? కామాంకురం కాలేదా? విపరీతంగా ఉండే? లోకాన్ని చూచేనా గ్రహించలేకపోయిందే? వాళ్ల నాన్నగారి పవిత్రాభిప్రాయంకూడా యీమెకు నచ్చలేదే? నామాటే తోసి రాజన్నప్పడు యిక వాళ్లమృత్యుటంటే వింటుందీ? మా అమ్మ చెప్పినట్టే అయిందే? పోనీ నాయెడల ప్రేమలేదా అంటే అట్లా అనటానికికూడా పలులేదే! సాయంకాలమేగా ప్రమాణించేసింది! విశాల యెప్పటికీ ముఖపీడితూట అడదు. పోనీ, నేను మరొకవిధంగా ప్రవర్తిద్దామంటే నామనస్సంతా విశాలతోనే నిండి ఉండే? మరియొక శ్రీని స్ఫులింపజాలను! “నాది

చరామి” అని బాసకూడా చేస్తినే! దానికి విపరీతంగా ప్రవర్తించి యిహపరాలకు దూరణ్ణికానా? ఛీ నాతుచ్చుకుంటు !! ఇద్దరూ చెకోవేవుకు లాగితే సంసారం వీధు లోనే! కాబట్టి నా అభిప్రాయప్రకారం ఆమె చేయక పోలే ఆమెయిష్టప్రకారం చెయ్యటం నావిధి.” అనుకుంటూ యిద్దరి అభిప్రాయాల మంచిచెడ్డలను పరిశీలించెయ్యటం ప్రారంభించాడు. “స్వసౌఖ్యం నా ఉద్దేశం. విద్యార్జనం ఆమె ఉద్దేశం. రెండిటిలో విద్యార్జనం పవిత్రతరం. కాబట్టి పవిత్రతరమైన విద్యార్జనంకోసం తుచ్చమైన నా స్వసౌఖ్యం వదలడం కర్తవ్యం.” అనుకుంటూ మంచంమీద వెల్లికలా పడుకుని ఆలోచిస్తూ వుండగా తలుపు తట్టినట్టైంది. రామారావు లేచి తలుపుదగ్గిరికి వెళ్లి “విశాలా” అన్నాడు. “తలుపు తియ్యండి” అని వినపడ్డది. తలుపు తెరిచి విశాల లోపలికి వచ్చింది. రామారావు మంచంమీద కూర్చున్నతరువాత పక్కనున్న కుర్చీమీద తాను కూర్చున్నది. ఆమెముఖం చూస్తే ఆమెకుకూడా నిద్రరాలేదనీ, మనస్సు ఆందోళనతో నిండివుందనీ చెప్పకచెల్లతూవున్నది.

“ఏం నిద్రరాలేదా విశాలా?”

“నాకుకూడా మనస్సు లేదనుకున్నారా?”

“మీ అమ్మ నిద్రపోయిందా?”

“ఆసంగతి మాచే యిట్లా వచ్చా. సాయంకాలము మీ మనస్సుకు కష్టంకలిగించానని తోచి తుమా పని చెప్పకుండామనీ మనస్సు తీర్రపడుతున్నది. నన్ను మీరు తుమించానంటేనేగాని నామనస్సు కుదట పడదు.” అంటూ రామారావు రెండుకాళ్లను రెండు చేతులతో పట్టుకున్నది. రామారావు కరిగి నీరై పోయాడు. మరొకడైతే “ఆతివినయం” అనుకునేవాడే కాని రామారావు ఆమెహృదయం బాగా తెలిసినవాడు కాబట్టి ఆమెప్రవర్తనలో ఆయనకు అర్థమే కనబడ్డది.

“నీ వేం తప్పచేకావని తుమించడం విశాలా! పిచ్చిదానా! లే” అంటూ విశాల లేవటానికి చేయూత.

యిచ్చాడు. విశాల లేచి కూచుంది. ఇంకా మాట్లాడటానికి తన మనఃశ్రద్ధ్యం చిక్కలేదు.

“నామామాడా యిందాకటినుంచీ అందోళనగానే ఉంది. ఆలోచించగా తుదకు నా తుచ్చుగుళుంకంటే నీ ఉద్దేశం పవిత్రమైందని నిశ్చయించా.” అన్నాడు రామారావు.

“నాకుమాడా సరేగా నా ఉద్దేశం అట్లాగే తోచింది”

“జ్ఞానసంపాదనం పవిత్రకార్యంగాని అందులో స్వార్థ మేముంది విశాలా?”

ఎప్పుడైతే తనతో ఆయన యేకీభావం అవుతున్నట్టు కనపడుతున్నదో ఆమెకు కొంచెం ధైర్యం వచ్చింది. ఇదే సమయం తన ఆభీష్టం నెరవేర్చుకోటాని కని తోచింది. కాని ఆయన ఆభీష్టం బొత్తుగా తోనేసి తన ఆభీష్టం నెరవేర్చుకోటం సమంజసం కాదనుకున్నది. రెంటిని నెరవేర్చడం సాధ్యమైనంత వరకు మంచిదని ఆలోచింది,

“నేను మెడికల్ కాలేజీలో చేరుదామని ఉంది. మీ సహకారాన్ని కనిపెట్టజాలనంత నూర్గురాలను కాను. మీరు వద్దనరనీ, నా ఆభీష్టం నెరవేరుస్తారనీ నాకు తెలుసు. కాని మీ ఆభీష్టం బొత్తుగా నెరవేర్చక పోవడం తప్పని నా అంతరంగ్య చెప్పబడుతున్నది. కాబట్టి

“నా విషయమై నీ వెంటమాత్రం ఆదుర్దా పడవద్దు. పురుషుడు పశువు. నీ వేమిచేసినా నాకు సం తోష మేనని నాతోడుగా చెపుతున్నా.”

విశాలకు తన భర్తయొక్క ఆత్మపరీక్ష ఆశ్చర్యం కలిగింది. అట్టివాణ్ణి భర్తగా బడసినందులకు తన్నభి నందించుకుంది. అట్టినిష్కలంక ప్రేమను తాను పరీక్షిస్తున్నందుకు తన్నుతాను నిందించుకున్నది. తన విద్యాభ్యాసంకూడా వదిలేదామా అన్నదాకామాడా అభిప్రాయంపోయింది. కాని తనకు ఆర్థికస్వాతంత్ర్యము వస్తేనేగాని పురుషుడితో తనకు సామ్యం రాజాలదనే నమ్మకంచేత వదలేయ బుద్ధిపుట్టలేదు.

“నామనవిమాడా కొంచెము చిత్తగించండి.”

“నీవు అంతగా చెపుతానంటే వినకపోవటం తప్ప. వీడీ కానీ! చెప్ప.” అన్నాడు తుదకు.

“ఇక వారందీనాలలో మెడికల్ కాలేజీ తెరుస్తారు. కాబట్టి యీవారం మీ యిష్టప్రకారం.....” విశాల తలవంచుకున్నది. ఈ మాటలు విన్నట్టుకు రామారావుమగ్గులో ఒకటివంటి వకటిగా రెండు ఊహలు తట్టాయి. ఆమె యిష్టముచొప్పునైతే ఆమెతో సంసారగుళు మనుభవించటానికి తానింకా యెన్ని సంవత్సరములు కనిపెట్టుకుండాగో మొదటిది. ౫ యేండ్లు!! తన సౌఖ్యంకొరకు ఆమె యెంత బేలైనది రెండవది. తనయెడల ఆమెకున్న ప్రేమయెంతో ఆమె ఆత్మార్పణంవల్ల తెలిసింది. తన యాశ మిక్కిలి తుచ్చమైందని మరీధృఢమైంది అతని మనస్సులో. ఆయనయొక్క స్వార్థ త్యాగోద్దేశం గట్టిపడింది.

“విశాల! అంతకమ్మర్తి అనవసరం. నన్నంత తుమ్మణ్ణిగా తలచుద్దు.” అంటూ వక్కమారు విశాల కుడిచేయి తీసుకుని దానిని తన పెదవులకు తాకించుకున్నాడు. విశాలకు పట్టరాని ఆనందం కలిగింది. కాని తన బేలతనానికి సిగ్గుపడ్డది. రామారావుకార్యదీక్షకు ఆశ్చర్యంపొందింది. పురుషహృదయంకంటే స్త్రీహృదయం మృదువైనదని ఆమె కప్పుడు గోచరమైంది. కాని రామారావు చూపిన ఔదార్యానికి తాను చేయదలచుకున్న త్యాగము బహుస్వల్పమైందని మాడా తట్టింది. కొంతనేపు నిరుత్తరయై తలవంచుకుని మామనే ఉంది. కొంతనేటికి, “స్త్రీకి ఆర్థికస్వాతంత్ర్యం ఉంటేనే గాని భార్యభర్తలు సమాన ప్రతిపత్తిగా ఉండజాలరని నేను మొదటనుంచీ అనుకునేదాన్ని.”

“ఎంకపిచ్చిదానివి విశాల! ఇప్పుడైనా నీ అభిప్రాయం మారలేదా? నా యావదాస్త్రీ నీ యిష్ట ప్రకారం చేయనిచ్చి దరిద్రుణ్ణి కావటానికి సిద్ధంగా వున్నానే! రండీ ౧౦,౦౦౦ యిచ్చిన తరుణికి ఆర్థిక స్వాతంత్ర్యాని కేమిటోటు?”



“వక్కమారు వికాలమడిచేయి తీసుకుని దానిని తన పేదవలప తాకించుకున్నాడు.”

“మీ ఆస్తి నాది యెన్నటికన్నా అవుతుందా? అర్థాంగిగాగాక అబద్ధస్తువుగా తలచబడుతుందనిమాదా మా నాన్న యిచ్చింది నాచదువునూ, తిర్వాత ఆసుపత్రి నే ననుకునేదాన్ని.”

“ప్రేమపూరితులగు భార్యభర్తలలో నీ నా భేద ముంటుందా వికాలా?” వికాల మాటాడలేదు. తుదకు కొంతసేపటికి,

“అధికస్వాతంత్ర్యములేని శ్రీ పురుషుడికి కానినై తన కృత్రిమ శిల్పిని భర్తచేత

“పురుషు లందినీమలా వికాలా?”

“తమరు నన్ను క్షమించాలి. పురుషులందరూ తమవంటివారే అయితే ప్రపంచం స్వర్గమే అనచ్చు!”

“శ్రీ లంతా నీవంటివారైతేకూడాను!”

ఈ మాట లన్నప్పుడు రామరావు నేత్రాల్లో ఆ మనఃకలరాత్మ ప్రతిబింబిస్తూవున్నది.

“మీ నిష్ఠలంకచిత్తవృత్తిని తలుచుకున్నప్పుడు మీ వంటి ఉత్తమునకు నేను తగనిదాననని నాకు తోస్తూవుంటుంది.” అంటూండగా విశాలరెండు నేత్రాల్లోనించి రెండు అశ్రుబిందువులు రాలాయి. తన మనస్సుకు కష్టం కలిగించానే అని విశాల యెంతబాధ పడుతున్నదో రామరావుకు గోచరమైంది.

“విశాలా, నీవు యెంతమాత్రం దుఃఖించవద్దు. నాస్వార్థపరత్వం జ్ఞాపకంవచ్చినప్పుడు నాకు చాలా సిద్ధిగా ఉంటుంది. సంసారసౌఖ్యం తుచ్ఛం. నీ వంటి దాని ప్రేమే చాలు.”

ఇద్దరికీ పట్టరాని ఆనందం కలిగింది. నిరుత్తరులై అట్టై ఉండిపోయారు. తరువాత కొంతసేపటికి రామరావు,

“విశాలా, యిగ వారందినాల్లో నేను యింటికి వెళ్లిపోదామని ఉంది.” అన్నాడు.

విశాలకు యెట్లాగైతే రామరావును తనవద్దనే ఉంచుకోవాలని ఉందికాని దోవతోచటంలేదు. రామరావుకుమాత్రం తా నిక్కడవుంటే మనస్సు చలించి ఆమెచదువు పాడుచేస్తుండేమో అని ఉంది ఓవైపున. మరోవైపున ఆమెను చూస్తూ మాట్లాడుతూనైనా యిక్కడ వుందామనిమాడా ఉంది. ఇంతలో విశాల,

“మీరు జ్వల్లటానికి మనసావృతంలేదు. మీరుంటేనేగాని నాచదువు సాగదు. చిత్తము శాంతంగా వుండదు. ఇంతేకాక యిద్దరం యిప్పుడు విడిగా చెరోచోట వుంటే లోకులు పలుగాకులు, అపవాదలు పుట్టిస్తారుమాడాను. కాబట్టి మీ రిక్కడేవుండడం ఉచితం. మనస్సును ఊరికే యేమివ్యాధిరీతేకుండా ఉంచడం కష్టంకాబట్టి నాకు వక్క ఆలోచన తోస్తున్నది” అన్నది. ఆలోచించగా విశాలతర్రం రామరావుకు నచ్చింది. ఇక్కడే వుందామనుకుంటున్న రామరావుకు విశాలమాటలు శ్రోత్రపేయాలుగా ఉన్నాయి. “తప్పక నీయిష్టప్రకారం చేస్తా” అన్నాడు.

“మీరు లాకారేజీలో చేరండి. యం. యల్., యెంపెంటిసుకలిసి అయిదేండ్లు అవుతుంది. ఇద్దరం గుంటూరులో ప్రాక్టీసుచేదాం.”

రామరావుకు విశాలఆలోచన మిక్కిలి సంతోషం కల్గించింది. సరేకన్నాడు. విశాల కార్యం సఫలమైందని సంతోషిస్తూ,

“తెల్ల నారుబాము కొవచ్చింది. ఇక మా అమ్మ తేస్తుంది” అంటూ లేచింది. రామరావు “ఇక అయిదేండ్లదాకా అడగను” అంటూ ఆమెను వక్కమారు కాగిలించి పెదవులు కలిపాడు. విశాలమాడా కండ్లు మూసుకుని ఆనందం అనుభవించినట్టే కనబడ్డది.

మరుదినము విశాల మెడికల్ కాలేజీలో చేరింది. రామరావు లాకారేజీ తెరిచింతరువాత అందులో చేరాడు. సుందరమృదు మాత్రం యెంతమాత్రం మనస్సుకు బాగాలేదు.

“జ్వల్లి అల్లుడు దొరికాడు: యెట్లా వప్పుకున్నాడో? నాకు మాత్రం యెంతమాత్రం నచ్చలేదు. నీళ్లు అయిదేళ్లు చదివి, ప్యాపై, ప్రాక్టీసుచేస్తూ; అప్పుడా సంసారం? అందాకా నేను బతుకుతానో, లేదో? మాకు నీళ్లువల్లే గతి కనపడలేదు. సంగతులన్నీ చూస్తే యీసంసారం సానుకూలమాతుందని తోచదు. నేనూ పెద్దదానైనా. ఎప్పుడో, యేవేళో? ఇవాళ విశాలతో చెప్పిచూస్తా. వినకపోయిందా నేను తప్పక పెంచుకుంటా” అని గొణుగుకుంటూ కుంపటి రాజేస్తుండగా అప్పుడే కాలేజీనుంచి వచ్చి చెప్పలు విప్పుతున్న విశాలకు ఆఖరుమాట చెవినపడ్డది.

“అమ్మా, యేమిటే పెంపుడంటున్నావు?”

సుందరమృదు తలయెత్తి చూశింది. మొదట తన మనస్సు బైటపడ్డదని తట్టిందిగాని తరువాత కుండ పగలగొట్టినట్టు నిజం మాట్లాడాలని తోచి,

“అమ్మాయీ, నీకు తోచదు. ఒకరు చెబితే వినవు. ఇంకా యెన్నాళ్లు యీచదువు? మంచిపని కూడా ‘అతి’ అయితే దాన్నికూడా పిచ్చి అనే అం

టారు, నీవు నామాట విని చదువుకట్టిపెట్టు. ఇద్దరూ చక్కగా చదువుకున్నవాళ్లు. ఇక చదువు కట్టిపెట్టి సంసారంచెయ్యటం నామతం. “౬౦ యేండ్లు వచ్చిం తరువాత చదువుకోక నోబుమట్టిగొట్టుకోనా” అన్నట్టు ౪౦ యేండ్లు వచ్చింతర్వాత యింకా సంసారమెందుకు? నీవు గనక చదువు మానకపోతే నాయిష్టం వచ్చినట్టు నేచేస్తా.”

“ఎందుకమ్మా అంతకోపమా, తొందరామా? నా డాక్టరు పరిశ్ర, నీ అల్లుడి యం, యల్, పరిశ్ర వక్క మారు అయిపోతాయి. ఇద్దరం పోయి గుంటూరులో ప్రాక్టీసు చేస్తాము. మీ అల్లుడు సరే అన్నారు. నీకేమే అమ్మా?”

“నా కేమా? అవును. మీ నాన్న మీకడుపు ఫలిస్తుందని, మా కిన్నినీళ్లు చల్లుతారు అనేకదూ నీకు పెండ్లిచేసింది! విల్లువల్లనే ఆయన ఉద్దేశ్యం సఫల మౌతున్నది. ఆయన ఊపిరితోపుండగా మనసుల నెత్త కుండానే పోయారు. నాగతిమాడా అంటే పట్టించ దలచుకున్నావు నీవు. మాకు మొగపిల్లనాడు లేక పోయినా నీకడుపు ఫలించి దౌహితుడు గతిఅవుతాడు గదా అనే ఆశ యీ నీచదువుతో అంతరించింది. నీ పుట్టినంతిని నిలబెట్టే బాధ్యత నీది.”

“అయితే నన్ను యేంచెయ్యమంటే అని చేస్తాను.”

“యేమో? యేంచేస్తావో? నాకున్నవి ముప్పి ౫౦౦౦ రూపాయలు. దానికి పెంపు డెవరిస్తారు?” వికాల కొంచెం ఆలోచించి,

“అయితే అమ్మా! నాకు చదువుకు నెలకు ౫౦ చొప్పున ౫ యేండ్లకు మాడుపేల అవుతాయి. “నందో రాజా భవిష్యతి” తర్వాత చూడాలి, మిగిలిన ౩ వేలు నీకిచ్చేస్తాను. నీవు దస్తుచేసుకో. నాకుమాడా పుట్టిల్లని, తమ్ముడని ముచ్చట తీరుతుంది.”

సుందరమృదుఖం వికసించింది. “వీళ్లమీద ఆధారపడకంటే యిది బాగా ఉన్నట్టు తోచింది. వీళ్లకి పిల్లలు పుట్టే మరీ మంచిది. రెండు కుటుంబాలు

నిలుస్తాయి. వికాల పింతండిదగ్గర పిల్లనాడుకూడా వున్నాడు. ఆటే కలవాళ్లుకారుకాబట్టి గంటేస్తూ యిస్తారు. కాబట్టి గట్టిచేసుకుంటే మంచిది. ఒకవేళ వికాలహృదయం మారుతుందేమో?” రామారావును పిలిచి ఆలోచనే మరిదికి ఉత్తరం రాయించింది. వాళ్లు సరేనన్నారు. ఒకమాసంగోజుల్లో అంతా సంపూర్ణి కయింది. వికాలదగ్గరివి ౩౦౦౦, సుందరమృదగ్గరివాల్లో ౩౦౦౦, మొత్తం ౬౦,౦౦౦లు పిల్లవాడిపేర బ్యాంకులో వాడిమైనానీ పల్లింతర్వాత వాడికిచ్చేటట్టువేశారు. ముసలమ్మ తన స్వంతానికి ౨౦౦౦ అట్టిపెట్టుకుంది. పిల్లవాడికి పదోయేడు. మంచి రూపసీకూడాను. బుద్ధి మంతుడు. వాడ్ని కూడా మైలాపూరులో స్కూలులో వేశారు. వాడికి విశ్రాంతిని నూతనమైన పేరుంచారు. అంతా అనుమలంగానే వెళ్లిపోయింది. రామారావుకు ఈ సంగతంతా చూడగా భార్యమీద ఆదరం పెచ్చింది. ఆమె సాక్షాత్తు దేవతగా కనపడుతున్నది.

దత్తతైంతర్వాత వికాలప్రోత్సాహంచేత యీ కుటుంబం పనకటియిల్లు వదిలి యింకొక చిన్నయింట్లో ప్రవేశించారు. వికాలలోకూడా అనేకమార్పులు కలి గాయి. సబ్బుబిళ్లలు, పెంట్లు మానేసింది. రిక్తమానేసి ట్రాంమిది పళ్లడం మొదలుపెట్టింది. మొత్తంమీద శీవనంలో నిరాడంబరత్వం వచ్చింది. కొన్నాళ్లకు గామారావు సంగతంతా గమనించి, ఒకగోజున

“వికాలా! మాట! ని న్నొకటి అడుగుతాను. కోపం రాదుకద!”

“మీమీదనే కోపం వస్తే యిక నాబ్రతు కం దుకు?”

“నీలో మార్చేదో కనపడుతున్నదే! కారణం చెప్పు వికాలా?”

“మానాన్న హయాంలో యిష్టమొచ్చినట్టు ప్రవ ర్తించా. ఇప్పు డట్లా వుండటానికి వీలున్నదా? చెప్పండి.”

“వికాలా, నీవు నిర్దయురాలవు! నీకు సాక్ష్యం కూర్చలేని నాభాగ్య మెందుకు?”

“నా అభిప్రాయం మీకు తెలిసే మల్లె యిట్లా అంటున్నాను.”

“వికాలా, మన ఉభయులలో యీ భేదం పెట్టుకోడం నాకు మిక్కిలి మనస్తాపం కలగజేస్తున్నది.”

“పూర్వకాలంలోకంటే పరిస్థితులు మారలేదంటే మరి? స్త్రీ స్వాతంత్ర్యం అనేదానికి అర్థంలేదు కాకపోతే.”

“అయితే నాగనం నీవు ముట్టవన్నమాట.”

“మీకు కోపం యేమాత్రమొచ్చినా ప్రతివిషయంలోనూ మీకు లోబడ్డాననే తలచండి.” వికాల యీమాట అనేటప్పటికి రామారావు పెదవి కొరుక్కున్నాడు. వికాలపైన మరింత గౌరవం పెచ్చింది.

“అదిగాదు, వికాలా, నీకు ఆయ్యో అన్ని భర్షలు నన్ను పెట్టనియ్యడం నాకు సంతోషం కలగజేస్తుంది. తర్వాత నీయిష్టం.”

“ఏదోమాటన్నానుకాని అవసరమైతే మిమ్మల్ని అడ్డక్కరిస్తామంటే యేమిటి?”

“అంజేచాలు, సంతోషం. అరకాళ మిచ్చావు.”

“నావిగం, అమ్మ అగి యిస్తానన్నది. ౭౫ లో సంతారం గడవాలి.”

“అయితే, వికాలా, నాకు రెండువరా లివ్వాలి.”

వికాలకు నవ్వువచ్చింది. “మీరు కోరడం, నేను కాదనడమూనా” అన్నది. “సంతారంలో నావిగం రూపాయలు చందావేసుకో. నేనుమాత్రం అప్పనంగా తినడం న్యాయమా? సుఖమేమిటంటే! సుంటూరులో యిల్లు మీనాన్నదేకాబట్టి దాని అద్దె నీవు చదువుకు వినియోగించుకో. ఈ రెండు నీవు కాదనద్దు.”

వికాల మానంతో అంగీకరించింది. అప్పటినుంచి రామారావు సుంటూరులోని యింటిఅద్దె వికాలపేర బ్యాంకులో వెయ్యటం మొదలెట్టాడు. తన యావదాస్తికి సుమాస్తాల సేర్పరచి ఆదాయం తనకు పంపేటట్లు ఏర్పాటుచేశాడు. విత్తంహడా మంచి అను

వర్తనగా ఉన్నాడు. తెలివిలేటలుగా చదువుకునే ఉన్నాడనీ కనబడ్డంటే తెలిసింది. సుందరమ్మకు కూడా పిల్లాడంటే ప్రేమగానే ఉంది. వాడికి నుంచి కేర్ర అంతా వికాలే చూస్తూండేది. సుందరమ్మకు కూతురికి బుద్ధివచ్చి కడుపు ఫలించలేదనే కించతప్పు యితరవిచారం లేకుండావున్నది.

ఇట్లా కొన్ని నెలలు గడిచింది. వికాల మెడికల్ కాలేజీలో చదువుతున్నా ప్రాక్టికల్ క్లాసులకు జనరలాస్పత్రికి వెళ్లేది. ఒకనాడు జనరలాస్పత్రికి వెళ్ళినప్పుడు, ఒక బ్రాహ్మణవిత్తంతువు వారందినాలకిందట ప్రసవంకావడానికి వచ్చినట్టు, ఆమె ఆదినం చనిపోయినట్టు, ఆమెకు మూడు రోయెండ్ల కూతురున్నట్టు, ఆపిల్లను ‘మా పిల్ల’ని యెవ్వరు అడగడానికి రానట్టు, ఆపిల్ల మిక్కిలిగా యేడుస్తూవున్నట్టు వికాలకు తెలిసింది. ఎంతైనా అడప్రాసాం కాబట్టి వికాలకు జాలిపుట్టి నూపరింటెంజెంటువద్దకు వెళ్ళి ఆపిల్లను తన కియ్యమని అడిగింది. ఆయన సరే అన్నాడు. వికాల ఆదరణచూచి ఆపిల్ల వికాలను కాగలించుకొని వదలనేలేదు. వికాలకు కూడా ఆపిల్లవాలకం, బంగారుచాయ, మద్దులమాట గట్టే ముక్కు, వికాలమైన కండ్లు, సుంద్రని మొగము, మలిచినట్టున్న సర్వాయవాలలు చూసినప్పుడు ఒకవిధమైన అనిర్వచనీయమైన ప్రేమ ఉడయించింది. వైపెచ్చు ఆపిల్లసీతి ఆమెప్రేమకు దోహదమైంది. ౧౮డిసెంబరు ౧౯౨౯ లేదీ సాయంకాలము ఆపిల్లను తీసుకుని వస్తూ దోవలో పాపులో రెండురకాలు సిల్క్ రెండుపరికిణీలు, ౨ చొక్కాలకు కొని యింటికివచ్చింది. రామారావు యింట్లో లేడు. సుందరమ్మ “ఈ పిల్ల యెవరు” అని అడిగింది మొగం చిటిస్తూ. అది సాయంకాల మవుటచేత, గుళ్ళోకి వెళ్లేవేళవుటచేత, “ఒక బీదబ్రాహ్మణపిల్లలే ఆమ్మా!” అని వికాల అన్నప్పుడు సుందరమ్మ యిక లోతుకుడిగక తనదోవన తాను పోయింది. వికాల వెంటనే తన చేతిమిషకామీద వక పరికిణీ, వకచొక్కా కుట్టి ఆపిల్లకి నీళ్లుపోసి వాటిని తోడిగింది. కాస్తనేపటికల్లా రామారావు వచ్చాడు. గదిలోకి వెళ్లి చొక్కాలు విప్పతూవుండగానే వికాలవెళ్లి,

“ఇవ్వారే నేనోపనిచేశాను. మీరు తమించాడె నన్ను!” అన్నది.

“నీ వెన్నటికి తప్పపనిచెయ్యవని నాకు నమ్మకమే. కాబట్టి అడక్కముందే తమించాను. చెప్ప. యేమిటో?”

జరిగినసంగతి చెప్పి వాణ్ణోవున్న పిల్లని తెచ్చిచూపింది. రామారావుకు కూడా ప్రథమదర్శనంతోనే ప్రేమ అంకురించింది. ఆయనకూడా యెక్కువన్నాడు. కాస్తనేపటికి విత్తోవచ్చాడు బల్లోనుంచి.

“అక్కా! యీఅమ్మాయి యెవరు?” అన్నాడు.

“నీతో అడుకోటాని కవ్వరూలేరని పిలిపించాను తమ్ముడూ” వాడికిపట్టరాని సంకోచం కలిగింది. అప్పటినుంచి వాల్లిద్దరికీ జీవికాజీవి. కొంతనేపటికి సుందరమృతవచ్చింది. అంతావిన్నది. అయిష్టంగావున్నా బ్రాహ్మసామిల్లెకదా అని మనస్సుకుదుర్చుకున్నది. సనాతనాచారానికి నూత్రం లేదుకామా?

ఈ పిల్ల వచ్చినప్పటినుంచి యింటికి వకవిధమైన కొత్తకళ వచ్చింది. విశాలారామారావుకుమధ్య యీపిల్ల ప్రేమసానంతయింది. ఒకరినొకరికి గల ప్రేమ పవిత్రతరం కావటం మొదలుపెట్టింది. ఇద్దరికీ కూడా యీపిల్లంటే పంచప్రాణాలు. దానికి “ఇందుముఖి” అని పేరెట్టుకున్నారు. “ఇందూ” అని పిలిచినప్పుడు ఆపిల్ల పలుకుటంటే వచ్చే మధురస్వనము యిద్దరిమనస్సులను ఊచేసేది. విత్తో పక్కనఉంటేనేగాని ఇందు అన్నం తినేదికాదు. ముసలమ్మకు యిదికూడా భగవద్విలాసమేనని క్రమక్రమంగా ఔదాసీన్యం పోయింది. విశాలాయందు లొకగదిలోను, రామారావువిత్తోల లొకగదిలోను పరుండేవాళ్లు. విశాలారామారావులు చేసుకున్న బాసకు

బద్దలై, యిందు యిద్దరినికీ ప్రేమ కృంఖలకాగా విద్యాభ్యాసంచేస్తున్నారు. ఇద్దరుపిల్లలుండటంచేత వాళ్లకు నూట్లని, గానులని, ఆటవస్తువులని, పండగబహుమానాలని ఖర్చు కొంచెముపెచ్చింది. సంగతులు కనిపెట్టి రామారావు అత్తవారు బరువు అనుకోకుండా చూస్తుండేవాడు. విశాల తనభర్తకు ఖర్చుతగులుతున్నట్లు తెలిసి కూడా తాను కాదంటే ఆయన కేమికోపం వస్తుందో అని ఊరుకునేది.

సామాన్యంగా మెడికల్ కాలేజీలోని అడవిదార్థులు శీలంచెడకుండా బయటకురావటం అరుదు.



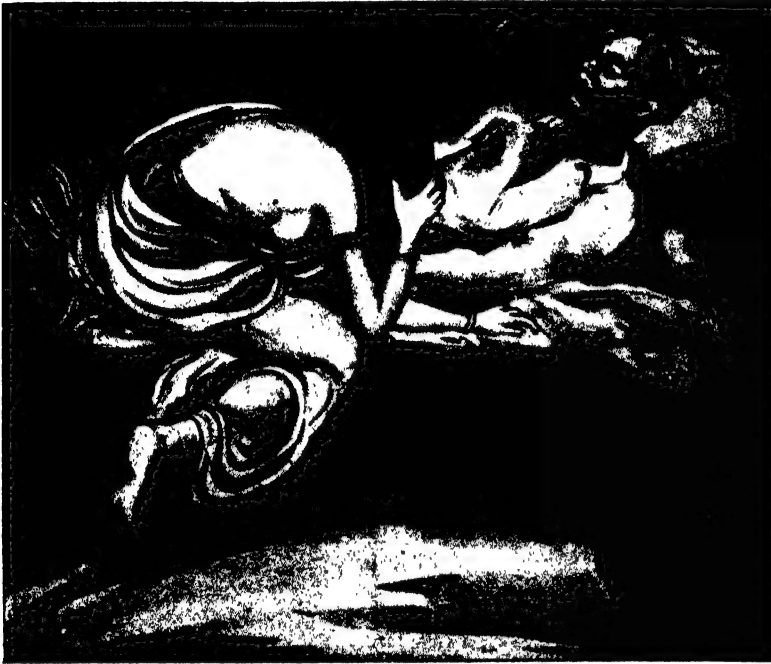
“అక్కా! యీఅమ్మాయి యెవరు?”

విశాల అట్లాగాక నిర్దుష్టంగా బయటికివచ్చింది. ఇద్దరికి చదువు అయింది. విశాల ఫస్టున ప్యాసైంది. ఒక మెడల్ కూడా వచ్చింది. రామారావుకూడా యెకోల్ లై నాడు. విల్ నూక్సులై ఫర్ అయినాడు. అనుకున్నదంతా అనుకున్నట్టయింది. విశాల అడ్వైజును మాడిన ౨౦౦౦ పెట్టి ఆస్పత్రిపామానులు కొనటం మొదలుపెట్టింది. రామారావు గుంటూరుయింటికి కొన్ని మార్పులు చేయించటానికి వెళ్లాడు. ఇల్లు తయారైంది. ఉత్తరం రాశాడు. సంసారం కదల్చుకుని ౧౬-౭-౩౩ తేదీన గుంటూరులో యింట్లో ప్రవేశించారు. రెండునెలల్లో ఒకదానిమీద “కే. విశాలాక్షమ్మ, యం. బి. బి. యస్. ఫిజిక్షన్ అండ్ సర్జన్” అనిన్ని, రెండవదానిమీద “కే. రామారావు, బి. ఏ., యం. ఎల్. ఆర్థోకేటు” అనిన్ని బల్లులు కట్టారు. ఏ నాడు యిద్దరు ప్రాక్టీసు మొదలెట్టారోకాని, రెండునెలల్లో బండ్లు, ఖాటార్లు అవిచ్ఛిన్నంగా యెప్పుడు అగుతూండేవి. ఒక్కయేడాదిలో విశాల బ్యాంకులెక్క ౧౦,౦౦౦ దాకా పెరిగింది. రామారావుకూడా జూనియర్లలో రీడరు అనిపించుకుంటున్నాడు. విల్ కూడా యింటర్మీడియేటు ప్యాసై బి. ఏ. లో చేరాడు. ఇందు ౧౫ యేండ్ల చిన్నదై మిసమిసలాడుతున్న యౌవనంతో వున్నది. ఇందూ విల్లులు పరస్పర ప్రేమానుభంధము పెరుగుతూ పెనేసుకుపోతున్నది. విశాలరామారావులకు తీరుబడిలేదు. ఇద్దరికీ పని యెక్కువైంది. స్వవిషయమే మరచారు. ఏకాస్త విరామమోహంతో ఇందులో గడిపేవారు. ౨౭-౧౦-౩౫ వరకు యిట్లాగడిచి పోయింది. ఒక్క సుందరమృతమాత్రం యెప్పుడన్నా “యెప్పుడు వీల్గిక సంసారం చెయ్యడం.” అనుకుంటూ పెదిములు చప్పురిస్తూండేది. ఇందూవిల్లులుమాత్రం “ఎప్పుడా” అనుకుంటున్నట్టు కనపడేవారు.

౨౭-౧౦-౩౫ తేదీన రామారావు కోర్టునుంచివచ్చి పడకేశాడు. విశాల యింటికి వచ్చేటప్పటికి ఇందు వాకిట్లోనే “బాబాయికి జ్వరంవచ్చింది “అనిచెప్పింది. వెంటనే విశాల కలవరపడుతున్న మనస్సుతో రామారావుగదిలోకి పోయింది. అప్పటికి అప్పుడే జ్వరము

తీవ్రంగా మెచ్చుగానే ఉంది. రామారావు కళ్లుమూసుకు నిద్రపోతున్నాడు. విశాల వళ్లుపట్టుకు చూచింది. శరీరపోతున్నది. విశాల ధర్మామెటెరు తీస్తుండగా రామారావుకు మెగుగువ వచ్చింది. “వచ్చావు విశాలా! ఇక యెట్లాగయినా ఘరవాలేదు.” అన్నాడు. “ఇదేమిటి యిట్లా అంటున్నాడు?” అనుకుంటూ విశాల శరీరపరేచరు చూచింది. ౧౦౪.౮ డిగ్రీలుంది. ఆమెకు కాళ్లాడలేదు. రామారావు దాహంకొనాలన్నాడు. ఇచ్చింది. వెంటనే కారు వేసుకెళ్లి పావుగంటలో బెల్లాపల్లెను తీసుకొచ్చింది. ఇద్దరు పరీక్షచేశారు. ఒక యింజక్షను యిచ్చారు రామారావుకు కొంచెము నిద్ర పట్టినట్టైంది. రాత్తురు వెళ్లాడు. విశాల విస్తరి యెంగిలి చేసి మల్లీ వచ్చి మంచంప్రక్కనే కూర్చుంది. ఇందూ విల్లులు చాలాదాకా మేలుకొని చెకోచోటాపడి నిద్ర పోయినారు. మాసలమ్మ దేవుణ్ణి ప్రార్థనూ సావీత్రి పీర్చున్నది. అప్పుడప్పుడు ఆమెకు బ్యాంకులో విశాల సంతానానికిచ్చిన గూపాయలుమాత్రం జ్ఞాపకమొస్తున్నాయి. రాత్రి గడిచింది. మాగుడినాలైనా జ్వరం నార్మలకు రాలేదు. నాల్గోగోజున మల్లీ పరీక్షచేసి “న్యూమోనియా” అని నిర్ధారణచేశారు. విశాలకు గుండెలలో రాయిపడ్డది. అనేకకేసులు యిటువంటివి చేశింది కాని స్వవిషయంలో మనస్థైర్యమండటం అరుదు. దైవానుగ్రహం బాగావుంటే తప్ప తనగతి యేమింది! పరిపరివిధాల బుద్ధి చిలించింది. ౧౦ గోజున జీవిస్తాడో, లేదో అనే అశ్చర్యంతోచింది. ఆగోజు అమావాస్య. నాలువైద్యు లొచ్చి రెండుదినాలు గడిస్తే పర్యాలేదన్నారు. ఆరాత్రి విశాల తెల్లవార్లు మంచందగ్గరనే కూర్చుని కోగికి పరిచర్య చేస్తున్నది. రామారావు యేమేమిటో తనలోతాను గొణుగుకుంటున్నాడు. ౪ గంటలైంది. విశాలకు కొంచెం కునుకుపట్టింది. నిద్రలో తన తండ్రి కనపడి తనపైన గ్రుడ్లురిమి “ఎంత బుద్ధిలేకుండా ప్రవర్తించావు విశాలా!!” అంటావున్నట్టు కలగని ఉద్రేకిపడి లేచింది. దేవుడు జ్ఞాపకంవచ్చాడు. తాను అధికస్వాకంత్రియమని రెండు

కుటుంబాలకు చేసిన అపకృతి మనస్సుకు తట్టింది. అం
గులో ఋషివంటి రామారావుకు జరిగిన అపకారము
గోచరించింది. దుఃఖ మాపుకున్నా ఆగడంలేదు. కారిన
నీళ్లకు అంతులేదు. మధ్యమధ్య రామారావు లేచినప్పు
డల్లా కండ్లుకుడుచుకుంటూ కావలసిన పరిచర్య చేస్తూ



“దుఃఖ మాపుకున్నా ఆగడంలేదు. కారినీళ్లకు అంతులేదు.”

వచ్చింది. తనను దూషించుకుంది. వైధవ్యం తల్పుకుం
టే గుండెబద్దలవుతున్నది. అడదానికి యెన్నిఉంటే
యేమి? భర్త లేకపోతే భగవంతుని ఉద్దేశ్యమునకు వ్యతి
రేకంగా నడిచినట్లేనని నిశ్చయించుకుంది. తనకున్న
ఆస్తి యెందుకు? చదువెందుకు? తన ఆధికస్వాతం
త్ర్యేచ్ఛతనను ముంచిందని అనుకుంది. రామారావులేని
జీవితము తెరచాపతెగిన పడన! జీవితములో యిక ఆద
ర్శమేముంది? జన్మ వ్యర్థము! వ్యర్థము! వ్యర్థము!

తెల్లవారింది. రామారావుకు కొంచెము నిద్ర
పట్టినట్లున్నది. అందరు కాల్యకృత్యాలు తీర్చుకున్నారు.
వికాల మల్లీ మంచంవక్కకు చేరింది. సుందరమ్మ
వేళ్ళిట్లుకాయటం మొదలైన పనుల్లో ఉంది. ఇందూవిత

లులు బిక్కమొగాలతో గుసగుసలాడుకుంటున్నారు.
జిల్లాపర్జనువచ్చి ప్రమాదాదృష్ట తప్పలేదని చెప్పాడు.
వికాలకు అంత తెలివి యేమైందో! ఒకవిధమైన మాం
ద్యము పూనింది! నాటువైద్యుడొచ్చి నాడి చూశాడు.
ఇంకా ధాతువు యథాస్థితికి రాలేదన్నాడు. సుంద

రమ్మవచ్చి తొంగిచూచి “అ
మ్మాయీ, యెట్లా వున్నది?”
అని చెల్లిగా అడిగినప్పుడు
వికాలకు ఆమెమొగం మాడ
టానికి సిగ్గెయ్యటమేగాక, ఆ
మెలో యేం సమాధానం చెప్ప
లేక కన్నీళ్లుకారుస్తూ మొగం
రెండు అరిచేతులతో కప్ప
కుంది. సుందరమ్మ మొగం
చూస్తే కూతురితో “ఎందుకు
గొఖిస్తావు. స్వయం కృతా
పరాధము”న్నట్టుంది. వికా
ల యెడల సానుభూతి చూపడా
నికి లోకాని కేంబట్టింది? పైగా
లోకం యిష్టమొచ్చినట్టు అను
కుంటుంది. తాను దానిని ఆప
గలదా? తాను లోకంగా
ఉన్న ఆచారవ్యవహారాలకు
లేక్క చేయనప్పుడు లోకం
తనకు సానుభూతి చూపలేదని

అనుకోడం తప్ప. తనకు ఆధిక స్వాతంత్ర్యమనే ఆభి
ప్రాయంచేత వక్కగోగ్గితే నా ఉదితంగా చికిత్సచే
శించా? తెలివిగల దనిపించుకున్నదిగాని దానదమా
పరురా లనిపించుకోలేదే? బ్యాంకిపుస్తకం నిండింది.
కాని ద్రవ్యము ఆమె కిప్పును ఎంతమాత్రం జ్ఞాపకానికి
రావటంలేదు. ఎంతద్రవ్యమైనా రామారావు నస్తాన్ని
భర్తీచేయగలదా? సంఘాన్ని ఉల్లంఘించటాకి ఇద్దరే
సమర్థులు. మొదటివాడు సిద్ధిప్రజ్ఞాడు. రెండోవాడు పిచ్చి
వాడు. వికాల యీ రెండురకాలలోది కాదు. ఇట్టిసి
ద్ధిలో సంఘము ఆమెను “విధవ” అన్నప్పుడు సం
ఘాన్ని లేక్కచెయ్యకుండా ఉండగలదా? అట్టిమనస్తా
త్వంలేదు. పోనీ, మల్లీ యెవరినైనా ప్రేమిద్దామా

అంటే రామరావుకు మనస్సు సంపూర్ణంగా అర్పించింది. మరియొకవ్యక్తికి అక్కడ చోటులేదు. కాబట్టి ఆ విధానం అసంభవం. ఇక ఆమెగతియేమిటి? సంగతులన్ని తల్పుకున్నకొద్దీ ఆమెగుండెలు పగిలిపోతున్నాయి. రామరావుపీఠిచూస్తే నిమిషనిమిషానికి అణ్ణోగతిగానే ఉందిగాని యెట్టిదైర్యాని యివ్వటంలేదు. మహాసముద్రంలో తుపాను కొట్టుకునే పడవల్లే ఆమె మనస్సుకొట్టుకుంటున్నది. మాటిమాటికి విఠలు, ఇందు, సుందరమ్మకూడా గదివాకిటిదగ్గరికి వస్తూండడం విశాలమొగం చూచి వెల్లిపోతూ ఉండడం. వాళ్లనుమానేటప్పటికి విశాలకూ దుఃఖం యెక్కువకావటం.

ఇట్లాఉండగా రామరావు అకస్మాత్తుగా కళ్లుమూసుకునే “మామగారూ! నాతప్పు తుమించండి. విశాలమైన కోపపడకండి పూర్తిగా ఆమెతప్పు కాదు. చూడు విశాల! మామగారు తనఉద్దేశం నెరవేర్చలేదని మనసు కోప్పడుతున్నారు.” అంటూ కేకవేశాడు. విశాల ఉలికిపడిలేచింది. రామరావుదగ్గరికి వంగి మొగం

తుడిచి “పరుండండి” అని కొంచెము ఆహారం యిద్దామని చంచాతో పాలుతీసుకుని నోట్లో పోనేటప్పటికి తెరిచివున్న నోట్లోనుంచి చిలవలగుండా కారిపోయాయి. ఇదేమిటా అని ముక్కుదగ్గర వేలుపెట్టింది. క్వాసలేదు. గుండెబిడగ్గర చెయ్యి పెట్టింది. వంటనే గది వదిలి తన గదిలోకి పోయి తలుపు బిగించుకుంది.

రెండునెలలకు విచారించగా యిందూవిఠలులకు వివాహమైనట్లున్నూ, సుందరమ్మ కాశీవెల్లినట్లున్నూ, విశాలతనయింటిని స్త్రీశిశువైద్యశాలగా మార్చి తనద్రవ్యమంతా దానికిచ్చివేసి తా నందు జీవితాంతమువరకు నేవచేయ నిశ్చయించినట్లున్నూ తెలిసింది. స్త్రీలు ప్రాచీనసంప్రదాయములను విడవకుండా విద్యను అభ్యసించాలని, ఆర్థిక స్వాతంత్ర్యము మొదలగు ఆధునికాభిప్రాయాన్ని పొరబాటని, సంతాననిరోధము మొదలైన సూత్రాలు ఆస్వాభావికారేగాక మానవపతనానికి కారణములని అవ్వవచ్చును ఉపన్యాసాలిస్తున్నట్లుకూడా వినవచ్చింది.



అంతర్జాతీయన్యాయము, న్యాయస్థానము

కపిల కాశీపతి

‘నోరుగలవాడిది రాజ్యం’ అంటారు. ఈ సామెత పుట్టినరోజున ఎంతనిజమో, ఈనాటి వరకూకూడా అంతనిజమే. వ్యక్తులను సంఘంలో ఎల్లాగో, జాతులమధ్య లోకంలోకూడా నోరుగలవారిదే రాజ్యం. ఇప్పుడు అంతర్జాతీయవ్యవహారాలు ఈసంగతిని మరి స్పష్టపరుస్తున్నవి.

ఒకరహస్యము ఒకరు అతిక్రమించకుండా, ఒకరిరాజ్యం ఒకరు ఆక్రమించకుండా వివిధప్రభుత్వాలనడుమ అనేక ఒడంబడికలు వున్నవి. వాటినే అంతర్జాతీయ రాజకీయవొడంబడికలంటారు. యూరపు మహాయుద్ధానంతరం, ప్రపంచశాంతి కాపాడడానికి గాను, చేరున్న పెద్దప్రభుత్వాన్ని కలిసి అనేక పరస్పర-వొడంబడికలు చేసుకున్నవి. వాటిలో ముఖ్యమైనది వర్సెయిల్స్ వొడంబడిక. దాన్ని అనుసరించి ఇంకా ఎన్నో శాశ్వతమైనవి, తాత్కాలికమైనవీ చిల్లరిపర్చుకుంటు వున్నవి. గతసంవత్సరారంభంవరకూ ఈ పరస్పర వొడంబడికలు ఆరోజుకాలోజు ఎక్కువ కావడమేకాని తగ్గలేదు. రెండుదేశాలకు ఏవిషయంలో ఎటువంటి బాంధవ్యమో చెప్పడానికి వీలులేనన్ని వొడంబడికలు అమలులోకి వచ్చినవి. యుద్ధానంతరం వాదాపు ఇరవై సంవత్సరాలు జరిగిన అంతర్జాతీయ రాజకీయకార్యక్రమం ఈ అంతులేని వొడంబడికల నిర్మాణమే. మేడకడిలే మూడంతస్తులు నిలుస్తాయి, నాలుగు నిలుస్తాయి; అమెరికా అయితే నలభై ఏళ్లై అంతస్తులు నిలుస్తాయి; కాని వందలా వేలా కట్టడమూ కష్టమే, కడిలే అవి నిలవడమూ కష్టమే. అల్లాగే అంతర్జాతీయనిర్మాణం తన బరువుకి తానే శిథిలమైపోయింది. ఇరవై సంవత్సరాలు కట్టించి సృష్టించిన ఈ చిత్ర హర్యము కూలి కుప్పలై పోయింది. శిథిలవశిష్టమైన పాడుగోడలలో రాజకీయచేత్రాలు దేవులాడుకున్నాయి.

కట్టడానికి ఇరవై సంవత్సరాలు పడితే, కూల్చడానికి ఇరవై రోజులు పట్టలేవు.

ప్రస్తుతం యూరపుప్రభుత్వాలకు అంతర్జాతీయవొడంబడికలు అతిక్రమించడం రివాజు అయిపోయింది. అయోమయకిరీటధారులైన జర్మను నియంతవాడీ అనుచరులు రైసునదీప్రాంతంలో అడుగుపెట్టిన మరుక్షణంనుంచీ ఒక్కొక్కదేశమే తన బంధాలు తెంచుకోవడం ప్రారంభించింది. జర్మనీ లొకాగోన్న వొడంబడిక అతిక్రమించింది ఆస్ట్రియా సెయింటు జెర్మెయిను వొడంబడిక అతిక్రమించినట్లు ప్రకటించింది. ఆ వొడంబడిక ప్రకారం ఆస్ట్రియాకు ఒక పరిమితి నాటి నేనాబలం వుండడానికి వీలు లేదు. ఇప్పుడాపరిమితి గాటి ఆస్ట్రియా బలంనిర్మించింది. నిర్బంధ వైనికశిల్డెన్ శాసనం అమలులో పెట్టింది. టర్కీ లానేను వొడంబడిక రద్దుచేసి దార్డెల్లెసు జలసంధి తీరంలో తనసేనలు నిలుపుతానని ప్రకటించింది. హంకేరీ, బల్గేరియా దేశాలుకూడా తానుచేసుకున్న వొడంబడికలు రద్దుచేసుకుని యుద్ధబలం వృద్ధిచేస్తామని తెలియజేస్తున్నవి. అంతర్జాతీయసమితిని ఢిక్కరించి అబిసీనియాను ఆక్రమించిన ఇటలీ యూరపులో క్రొత్త ఎత్తులు వేస్తున్నది. యుద్ధానంతరం జరిగిన వర్సెయిల్స్ సంధివరతులు చిందరవందర అయిపోయి, అంతర్జాతీయ పరిస్థితులు ఖంగారుగా వున్న సమయంలో బుద్ధిమంతుల వైఖరి ఏవిధంగా వుండాలి?

ఒడంబడికలైనా మరేమైనా న్యాయంమాత్రం స్పష్టంగా కనుపిస్తూనేవున్నది. ఆ వొడంబడికలన్నీ అన్ని పక్షాలవారూ అంగీకరించి బుద్ధిపూర్వకంగా చేసుకున్నవి. ఇవి జాతిసమితిసంస్థాపనవల్ల బలపడినవి. ఈ వొడంబడికలు ఢిక్కరించడండా చూడడం జాతి సమితికర్తవ్యాలలో ముఖ్యమైనది. కాస్త్రీయంగా ఈ

వొడంబడికలు యూరపులోనేకాక, ప్రపంచంలోనే అంతర్జాతీయ న్యాయశాస్త్రంలో ఒకభాగం అయి పోయినవి. శాస్త్రదృష్టిని అంగీకరించిన ముగ్గురునలుగు రిలో ఎవరోఒకరు ఈ వొడంబడికలు ధిక్కరించి రద్దు చెయ్యమనడం తప్ప.

కాని, ఈ వొడంబడిక లన్నిటినీ నైతికదృష్టితో పరిశీలిస్తే శాస్త్రనాదనబలం తగ్గుతుంది. అసలు వొడంబడికలు చెయ్యడంలో వున్న ధర్మాధర్మాలు పరిశీలించాలి. కేవలం మరతుల్ని బట్టిగాని, చిత్తవృత్తిని బట్టిగాని న్యాయా న్యాయనిర్ణయం చెయ్యకూడదు. నిజ పరిస్థితులు ఆ వొడంబడికల చట్రంలో ఇమిడుతాయా, లేదా అనే ప్రశ్నను జవా బివ్వాలి. ఉన్నవి వున్నట్లు తెలుసుకోవాలి.

మామూలువ్యవహారంలో కంట్రాప్టు జరిగినట్టే అంతర్జాతీయ వొడంబడికలుకూడా ఆ ఏగ్జాటుకి లోబడే అన్ని పక్షాల ఏకీభావం వుంటే తప్ప చెల్లవు. ఒకదస్తావేజు వ్రాసేటప్పుడు పార్టీలద్వారా ఆ మరతులికి ఏకగ్రీవంగా అంగీకరిస్తేతప్ప అది చెల్లదు. బలవంతంగా భయపెట్టో, దగాచేసో దస్తావేజు వ్రాయిస్తే, ఆసంగతి కోర్టువారి ఎదుట నిరూపించగలిగితే, ఆ దస్తావేజు చెల్లదు. తుపాకిలో కాలుస్తానని భయపెట్టి ఒకరిచేత వెయ్యిరూపాయలకు ప్రామిషనరీనోటు వ్రాయించుకో వచ్చు. కాని ఆ సంగతి కోర్టులో నిరూపించగలిగితే ఆ నోటు పనికిరాదు. అదేవిధంగా ఒకదేశాన్ని ఇంకో దేశం బలవంతంచేసి తనకు అనుకూలమైన వొడంబడికకు అంగీకరించేట్లు చెయ్యవచ్చును. ఈ బలవంతం నిరూ పిస్తే, న్యాయంచెప్పి, ఆ వొడంబడికలు రద్దుచెయ్య కలిగిన న్యాయస్థానం, న్యాయమూర్తులూ ఇంకా వుట్టలేదు. ఒకరి ఆస్తి మరొకరు ఆ న్యాయంగా ఆక్ర మిస్తే సివిలుకోర్టులో న్యాయంవేసి, తీర్పుపొంది, డిక్రీ అమలుపర్చుకోవచ్చును. ప్రతివాది డిక్రీ అమలు జరపకపోతే ప్రభుత్వం తనబలం ఉపయోగించి అమలు జరిపిస్తుంది. ఒకరు మరొకరిని దౌర్జన్యంగా హింసపెడితే క్రిమినలుకోర్టులో కేసుపెట్టి ఆపరాధిని శిక్షకు పాలుచెయ్యవచ్చును. దౌర్జన్యంగా

ప్రవర్తించినవారు శిక్షించబడడ దృష్టాంతాలు చూసి అంతా సవ్యంగా ప్రవర్తిస్తారనే నమ్మకం క్రిమినలు లాకు మూలనాశ్రం. సివిలుకోర్టు డిక్రీలు అమలుపర్చడా నికిగాని, క్రిమినలుకోర్టు శిక్షలు వెయ్యడానికిగాని ప్రభు త్వబలం ముఖ్యం. ఆతిర్పుల చెనకాలవున్న ఆ ప్రభుత్వ బలాన్నే ఇంగ్లీషులో “శాంక్షన్” అంటారు.

దేశాలలో అంతరంగికంగా న్యాయం పాలించి నట్లుగా, దేశాలమధ్య అంతర్జాతీయంగా న్యాయం పాలించాలనే ఉద్దేశ్యం రాజకీయనేతల్లకు కలుగక పోలేదు. దాని ఫలితమే హాగెందుల్ హేగూలో వున్న అంతర్జాతీయ న్యాయస్థానమూ, స్విట్జర్లాండులో జెనీవాలో వున్న అంతర్జాతీయ సమితి నూ. హేగూకోర్టు కొంచెం హెచ్చుతగ్గు దేశాలనడుమ సివిల్ వ్యవహారాలు పరిశీలించి తీర్పుచెప్పడానికి ఏర్పడ్డది. అంతర్జాతీయ సమితి ముఖ్యంగా దేశాలమధ్య క్రిమినలు వ్యవహారాలు ఆపుచెయ్యడానికి.

అంతర్జాతీయ న్యాయం ఈ అంతర్జాతీయ న్యాయస్థానాలు ఎంతవరకు పరిపాలించినవో తెలుసు కోడానికి ముందు ఆ సంస్థల చరిత్ర తెలుసుకుంటే మంచిది.

జర్మనుసేనలు రైనునదీప్రాంతం ఆక్రమించిన ప్పడు లూకార్నో వొడంబడికలో సంతకంచేసిన ప్రభు త్వాలు ఒకతీర్మానం చేసినవి. ఫ్రాన్సు రష్యాతో చేసుకున్న పరస్పరసహాయపు వొడంబడిక లూకార్నో మరతులికి వ్యతిరేకం కాబట్టి, తటస్థప్రదేశమైన రైను ప్రాంతం ఆక్రమించి తాను కూడా ఆ వొడంబడిక అతి క్రమించావని జర్మనీవాదన. అసలు ఫ్రాన్సు-రష్యా సంధి లూకార్నో మరతులికి వ్యతిరేకమా అనేసమస్య వచ్చింది. జర్మనీ వ్యతిరేకమంటుంది, ఫ్రాన్సు కాదంటుంది. ఈసమస్య పరిష్కారం ఎల్లా? జర్మనీని తనకేసును హేగూకోర్టులోకి తీసుకువెళ్ల మని ఇతర వొడంబడిక దాల్లు సలహాఇచ్చినారు. చాలామందికి హేగూలో ఒక కోర్టు వున్నదని అప్పుడు జ్ఞాపకంవచ్చింది. అదివర దాకా ఆసంగతి మర్చిపోయినారు. కారణం, హే గూకోర్టు అంతప్రాముఖ్యంగా పనిచేస్తున్నది కనుక.

ఈమధ్య మనవేశంలో కారదాచట్టానికి వ్యతిరేకంగా చేసిన అతిబాల్యవివాహాన్ని బందరు ఫ్రెంచి పేటలో జరగడం ప్రారంభించినవి. పెల్లిళ్లలో కాట్లాటలు మనకు కొత్తకావు. ఫ్రెంచిపేట పెల్లిళ్లలోకూడా కొన్ని తగాదాలు వచ్చినవి. వాటిలో ఒకదానిలో ఏదోవిధంగా ఒకపోలీసు కానిస్టేబుల్ ఇరుక్కున్నాడు. పెద్ద క్రిమినలు కేసు అయింది. ఈకేసు ఎవరు విచారించాలనేమధ్య వచ్చింది. ఫ్రెంచిపేట ఫ్రెంచివారి రాజ్యం. పురుచ్చేరిలో వున్న ఫ్రెంచిప్రభుత్వంగాకా ఈమధ్య పాకింది. బందరులోవున్న బ్రిటిషు ఇండియా ప్రభుత్వపు న్యాయాధికారులు, బందరుకోర్టుకి ఈకేసు విచారించడానికి ఆధికారం వున్నదన్నారు. మద్రాసు ప్రభుత్వంవారూ, బ్రిటిషు ఇండియా ప్రభుత్వంవారూ కూడా అంతే నన్నారు. ఫ్రెంచిఇండియా ప్రభుత్వం వారుమాత్రం ఈకేసు ఏనాంలోవున్న న్యాయస్థానంలో విచారించాలన్నారు. చివరకు ఎటూలేగక ఈ సమస్య బ్రిటిషు ఫ్రెంచిప్రభుత్వాల అంగీకారమీద హెగూలో వున్న అంతర్జాతీయ న్యాయస్థానంలో పరిష్కరించాలని నిర్ణయించారు.

అసలు ఈ హెగూకోర్టు ఏమిటి? ఎన్నాళ్ల నుంచి అక్కడ వున్నది? హెగూలో వుండడానికి కారణం ఏమిటి?

చాలామందికి ఈప్రశ్నలకు జవాబు తెలియదు. ఆకోర్టు పేరుకూడా పూర్తిగా చాలామందికి తెలియదు. ఇంగ్లాండులో దీన్ని హెగూకోర్టు అంటారు. అమెరికాలో దీన్ని ప్రపంచన్యాయస్థానం అంటారు. ఈసంస్థ అసలు పేరు “పెర్మనెంటుకోర్టుఆఫ్ ఇంటర్నేషనల్ జస్టీస్,” అంటే అంతర్జాతీయన్యాయపరిశీలన చేసే శాశ్వత న్యాయస్థానం.

ఈ సంస్థ హెగూలో ఎందుకున్నదంటే కొంత చరిత్ర తిరగచెయ్యాలి. ముప్పైఎనిమిదిసంవత్సరాలక్రితం ప్రపంచప్రభుత్వాలన్నీ కలిసి ఒక శాంతిసమావేశం చేసినవి. ఈ సభ హెగూలో సమావేశమైనది.

దీర్ఘకాలం, తీవ్రంగా ప్రపంచశాంతి విషయమై తర్కించి, సర్వాంగీకారంగా ఒక సంప్రదాయం ఏర్పాటుచెయ్యడానికి నిశ్చయమైనది. అంతర్జాతీయసమస్యలు శాంతంగా పరిష్కారంచెయ్యడానికి కొన్ని ఏర్పాట్లు చెయ్యడమే ఆసంప్రదాయం. ఆ మరణుల పత్రం ౧౮౯౯ జూలై ౨౯వ తారీకున సంతకంఅయింది. సరిగ్గా, ఒకరోజున్నా తేదారేకుండా, అదీజరిగిన పది హేనుసంవత్సరాలకు ఆస్ట్రియా బెర్లియాతో యుద్ధం ప్రారంభించింది.

హెగూ సమావేశంలో సృష్టించిన సంప్రదాయం పేరుమాత్రానికే. సంతకంచేసిన వారెవరూ కూడా ఆ మరణులు అనుసరించలేదు. కాని ఆ మరణులప్రకారం అంతర్జాతీయ సమస్యలు పరిష్కారం చెయ్యడానికి హెగూలో ఒక పంచాయితీ ఏర్పాటుచేసినారు. దాన్ని “పెర్మనెంటు కోర్టు ఆఫ్ ఆర్బి ట్రేవెక్” అన్నారు. ఏసమస్యలకోసమయినా ప్రభుత్వాలు యుద్ధంచెయ్యదలచుకోకపోతే ఆసమస్యలు పరిష్కారం చెయ్యడానికి హెగూపంచాయితీ ఉండేది. “పెర్మనెంటు” అన్నమాటకి అర్థం శాశ్వతం. “కోర్టు” అంటే న్యాయస్థానం. ఈ సంస్థమాత్రం శాశ్వతమూకాదు, న్యాయస్థానమూ కాదన్నాడో అంతర్జాతీయ న్యాయశాస్త్రవేత్త. ఈన్యాయస్థానం ఎల్లా వుండేదంటే, యొక్కంలోవుండే అమాంబాపతూ ఓవందో, రెండువందలమందో పేరుపొందిన న్యాయ శాస్త్రపండితుల జాతి తయారుచేసేవారు. ఏదైనా అంతర్జాతీయసమస్య పరిష్కారానికి వస్తే, ఈ జాబితాలో వున్నవారెవరైనా తీర్పుచెప్పడానికి కూడా వచ్చు. నిజానికి అవిధంగా కూచుని కొద్దో గొప్పో, చిన్న చిన్న అంతర్జాతీయసమస్యలు పరిష్కారంచేసినారు ఆ న్యాయమూర్తులు.

ఈ సంస్థ శాంతిసమావేశంజరిగిన హెగూలోనే వుండాలన్నారు. ఒక పెద్దభవనం నిర్మించి పటాలోపంగా దానికి “శాంతిహర్యక్తి” అని నామకరణం చేశారు. ఆహర్యక్తి, ఆకోర్టుకూడా ఇంకా హెగూలోనే వున్నవి. అప్పుడప్పుడు చిన్న ఫ్రెంచిపేట సమస్యలవంటి

అంతర్జాతీయ సమస్యలు ఆకోర్డుతీర్పులికి పంపుతూనే వుంటారు.

యురపుమహాయుద్ధానంతరం వెర్సెయిల్స్ సంధి సమావేశంలో అంతర్జాతీయకాంతి కాపాడడానికి జాతిసమితి నిర్మించినారు. సమితితోపాటు ఒక అంతర్జాతీయన్యాయస్థానం కూడా వుంటే బాగుండునన్నారు. అంతా అంగీకరించడంచేత హెగ్సులో వున్న కోర్ట్ దీనికింద మార్పిడిమన్నారు. జాతిసమితి ప్రణాళిక పడునాలుగోనూత్రంలో ఈకోర్టు నిర్మాణ విధానం వున్నది.

ఈకోర్టుకోర్టు జాతిసమితిలో ఒక ముఖ్యభాగం. అంతర్జాతీయ రాజకీయాలనుంచి అంతర్జాతీయన్యాయకాన్త్రసమస్యలు విడదీయడమే ఈకోర్టు స్థాపించడంలో వున్న ముఖ్యోద్దేశ్యం. జాతిసమితికొన్నింటి అసెంబ్లీ రాజకీయాలు చర్చించేవి. అవి జెనీవాలో స్థాపించినారు. ప్రత్యేకించబడ్డ న్యాయస్థానం వేరొకచోట వుండాలన్నారు. హెగ్సులో అదివరకే కోర్టు వున్నది. దాని మారుమూలమే ఈ కోర్టుకోర్టునూడను. అందుకని అంతర్జాతీయ న్యాయస్థానం హెగ్సులోనే వుంచడానికి నిశ్చయమయినది.

కోర్టుగా నిర్మించిన "కాశ్వర అంతర్జాతీయ న్యాయస్థానం" నిజానికి కాశ్వరమే. వెనకటిమాదిరిగా ఒక్క భవననిర్మాణం, న్యాయకాన్త్రవేత్తల జాబితాలతోనే ఈ సంస్థ పూర్తికాలేదు. పదిహేనుగురు కాశ్వర న్యాయమూర్తుల్ని నియమించి, జీతం బత్తెం ఇచ్చి, వారికి కావలసిన హంగులన్నీ అమర్చినారు. నలుగురు డిప్యూటీజడ్జిలుకూడా వున్నారు. ఈ కోర్టు సంవత్సరానికి ఒకసారి నా కలుసుకుతీరాలి.

పూర్వపుకోర్టు తగాదాలు వస్తే పంచాయితీ చేశాది. ఈకోర్టు తీర్పుచెబుతుంది. పంచాయితీకి తీర్పుకి వున్న భేదం అందరికీ తెలుసును. పంచాయితీలో బలవంతంలో లేదు.

లాకాల్స్ వొడంబడిక చరతులప్రకారం, ఆ వొడంబడిక విషయమై ఏతగాదాలు వచ్చినా హెగ్సు

కోర్టులో పరిష్కారం చేసుకోవాలి. ౧౯౩౩ ఫిబ్రవరి ౧౮ తారీఖున జర్మనీ ఈమరతుకీకూడా అంగీకరించింది. ౧౯౩౪ జానూవరి ౧౮ వ తారీఖున ఈసంగతి హెగ్సుకోర్టుకి తెలియజేసింది. అంటేహిట్లరు అధికారంలోకి వచ్చి, నాజీప్రభుత్వం ఏర్పడినతర్వాత జర్మనీ లాకాల్స్ వొడంబడికవిషయమై తగాదాలన్నీ హెగ్సుకోర్టులో పరిష్కారంచేసుకుంటానని అంగీకరించి దన్నమాట. ఆప్రకారం హెగ్సుకోర్టుకి ప్రాప్తురమ్య వొడంబడికవిషయమై పితూరీ చెయ్యకుండా రైసుప్రాంతం ఆక్రమించడం హిట్లరుమాట హిట్లరే తప్పినట్లని ఒకకాన్త్రవేత్త అన్నాడు. అదీ హెగ్సుకోర్టు చరిత్ర. ఇది అంతర్జాతీయన్యాయం నిర్ణయించే సివిలుకోర్టు అంటే తప్పలేదు.

జాతిసమితి క్రిమినలుకోర్టువంటి దని వ్రాశాను. ఆస్తికి సంబంధించిన హక్కులు పార్టీలలో ఎవరో ఒకరుగాని, ఇద్దరుగాని కోర్టువారిని వ్యాజ్యమూపంగా నిర్ణయించమని అడిగితే సివిలుకోర్టు తీర్పుచెబుతుంది. ఎవరన్నా కొట్టకుంటే, దౌర్జన్యం చేస్తే పోలీసువారో, ఫీర్యాదీలు స్వయంగానో ఆ సంగతి కోర్టు ముందుకు తెస్తే క్రిమినలుకోర్టు విచారించి అపరాధిని శిక్షిస్తుంది. ఇట్టి అభిసీనియాతో ఆ న్యాయంగా యుద్ధంచేసినప్పుడు అభిసీని కూడా జాతిసమితికి పితూరీచేసినాడు. సమితి ఇట్టి అపరాధిని అని తీర్పు జెప్పి, శిక్షించడానికి ఆంక్షలు ప్రయోగించింది.

మామూలుకోర్టులికీ ఈ అంతర్జాతీయ న్యాయస్థానాలకీ సామ్యం అంతటితో ఆగిపోతుంది. మామూలు కోర్టుల తీర్పులు అమలుపర్చడానికి ప్రభుత్వబలం వున్నది. క్రిమినలుకోర్టుశిక్ష విధించడానికికూడా తగిన పరికరాలు వున్నవి. ఈ అంతర్జాతీయ న్యాయస్థానాల తీర్పులుగాని, శిక్షలుగాని అమలుపర్చడానికి వీలులేదు. ప్రభుత్వాలు పోలీసుకాఖుండా కోర్టులతీర్పులూ, శిక్షలూ అమలుపర్చుస్తవి. ఈ అంతర్జాతీయ న్యాయస్థానాల తీర్పులు అమలుపర్చగలిగిన అంతర్జాతీయ పోలీసుకాఖులేదు. అంటే సంస్థలేగాని, వాటి వెనకాల "కాంక్రెట్" లేదన్నమాట. ఇట్టి అపరాధిని

శైశవము



—నాసన్

ఉత్తరం



—నాసన్

‘బిక్క-మర్దు’



2



శ్రీ శ్రీ శ్రీ
S. V. S. R.

అబోధ
చేప్పితములు



3



అని నిర్ణయించడమేగాని, ఇటరీని శిక్షించడానికి జాతి సమితికి బలంలేదు. జాతిసమితితరపున అందరికంటే బలమైన ఒక అంతర్జాతీయ సైన్యం వుంటేతప్ప, యుద్ధం ప్రారంభించినవార్ని ప్రతియుద్ధంచేసి శిక్షించడానికి వీలులేదు. ఒకమహిమి దురన్యాయంగా చంపితే, సేర ముణ్ణికూడా కోర్టు మరణదండనపాలు చేస్తుంది. ఒక దేశం అన్యాయంగా ఆక్రమిస్తే, అపరాధిని అయినదేశం ఆక్రమించారి జాతిసమితి కక్షవుంటే. ఆక్షి లేకపోవడంచేతనే సమితి ఏమీచెయ్యలేక పోకముడిచింది. న్యాయం కాపాడడానికి బహులు దురన్యాయానికి కారణం అయింది. మేజిస్ట్రేట్లు లంచాలుతిన్నా, సేరస్థానికి భయపడ్డా అన్యాయం జరుగుతుంది. జాతిసమితిలో అంతే జరిగింది. ప్రపంచానికి క్రిమిలకోర్టు అని కల్పించిన అంతర్జాతీయసమితి తనతీర్పు అమలుపర్చలేకపోయింది. తన శిక్షతో సేరముణ్ణి బంధించలేకపోయింది. క్రిమిలు కోర్టు శిక్షిస్తుందనే భయంపోలే మనవ్రాల్లో ప్రజల సంగతి ఏగానూ? అంతే ప్రపంచసంగతి కూడానూ. నోరున్నవాడిదే రాజ్యం. ప్రపంచానికి సివిలుకోర్టు అని వర్ణించిన హెగూకోర్టులోపంకూడా ఇటువంటినే. లాకాకోర్టువొడంబడిక విషయమైగాని, ఇతర అంతర్జాతీయ సమస్యలుగాని చర్చించి, న్యాయాన్యాయాలు నిర్ణయించడానికి ఈకోర్టుకి హక్కువున్నది. ప్రభుత్వాలకు ఇష్టమైతే అతీర్పు అంగీకరిస్తవి అసలు లాకాకోర్టువొడంబడిక గాని, వెర్నాయిల్ను సాధిగాని న్యాయమా, అన్యాయమా అని చర్చించే అధికారం ఈకోర్టుకి లేదు. వెర్నాయిల్ను సాధి ఫలితమే జాతిసమితి, హెగూన్యాయస్థానమానూ. ఆసాధి న్యాయమా, అన్యాయమా అని తర్కించలేవు, తర్కించవు. నిజానికి ఆసాధివల్ల జరిగిన అన్యాయం న్యాయం అనే పేరుతో నిలబెట్టడానికి ఏర్పడ్డవి ఈ రెండు సంస్థలూకూడా. జర్మనీనీ, ఇతరరాజ్యాల్నీ అన్యాయం చేసి ఎన్నోవొడంబడికలు సంతకంచేయించినారు. బలవంతంగా, దౌర్జన్యంగా చేయించిన ఈ పనులు న్యాయం అని చేయించినవారి వాదన. ఈ బలవంతం నిరూపిస్తే ఆ వొడంబడికలు రద్దుచెయ్య

కలిగిన కోర్టు లేదు. కాస్త్రప్రకారం వొడంబడికలలో వున్న మరతులు అతిక్రమించడం తప్పే. అసలు ఆ వొడంబడికలే ఆధర్మమైనప్పుడు నూత్నవృత్తిరి ఆ వొడంబడికల ధిక్కారం తప్పకాదు. అది సహజం.

ఒకసారి సంతకంచేసినతర్వాత రాజకీయ వొడంబడిక అమలులోకి వస్తుంది. అది ఏ విధంగా సంతకంచేసినా సరే. వ్యవస్థ, అన్యాయాలు వుంటే, కోర్టుకి పోయి కంట్రాప్టులు రద్దు చేయించుకోవచ్చును. దేశాలకు ఆ దిక్కు లేదు. లేదుకాబట్టి, తగినంత బలం చిక్కగానే, ప్రతిప్రభుత్వం తనకు అనుకూలంగానే ప్రతివొడంబడికా ధిక్కరించడం ప్రారంభిస్తుంది. ఇది చాలా విచారకరమైన సంగతి. ఇటువంటి చర్యకల్ల అంతర్జాతీయవిశ్వాసం నశిస్తుంది. కాని ప్రస్తుతపరిస్థితులలో ఈచర్య తప్పనిసరి అవుతున్నది.

క్రమేణా ఈవిధమైన అంతర్జాతీయ వొడంబడికలవల్ల ఉపయోగంలేదనే నమ్మకం ప్రపంచంలో కలుగవచ్చును. ఒకానొక వొడంబడిక మరతులు దౌర్జన్యంగా అతిక్రమించకపోయినా, అదను చిక్కగానే కాస్త్రీయంగానే ఆలంభాలు తెంచుకోదానికి ప్రయత్నిస్తారు. ఎప్పుడు దాని అవసరం తీరిపోతుందో అప్పుడే ఆ మరతుకి తిలోదకాలు. ఎవరి అవసరం ముందుతీరే వారు దొడ్డవారు. ఏరుదాటి తెప్ప తగల వెయ్యడమే.

కొద్దికోజలక్రితం జపాను విస్తరించిన నావిక వొడంబడిక ఇటువంటి చర్యకు దృష్టాంతము. ప్రపంచం లోవున్న పెద్ద నావికప్రభుత్వాలన్నీకలిసి ౧౯౨౨ లో అమెరికా సంయుక్తరాష్ట్రాలలో వాషింగ్టన్ నగరంలో సమావేశమై నావికబలం విషయమై కొన్నిమరతులు నిర్ణయించుకున్నవి. ఆ మరతులన్నీ తాత్కాలికంగా అందరికీ సంతృప్తికరంగానే వున్నవి. అక్కడ చేరిన ప్రభుత్వాల అమెరికా, బ్రిటను, జపాను. ఈ మూడుప్రభుత్వాల ప్రతినిధులూకూడా ఏకగ్రీవంగా అంగీకరించి తమలోతమకి ఎంతెంత నావికబలం వుండాలో నిర్ణయించుకున్నారు. అమెరికా బ్రిటను ప్రభు

త్యాలు పెద్దది కాబట్టి వారిద్దరికీ కొంచెం ఎక్కువబలం సరిసమానంగా వుండాలన్నారు. జపాను చిన్నప్రభుత్వంకాబట్టి జపానుకి తక్కువబలం వుంటే ఘరవారేదన్నారు. అమెరికాకీ, బ్రిటనుకీ అయి డేసి యుద్ధనావ లంటే జపానుకి మూడని నిర్ణయించినారు. దాన్ని ౫: ౫: ౩ రేషో అంటారు. ఈమరతు లికి అంగీకరించినప్పుడు జపాను సంపూర్ణసంతృప్తితో ఆపని చేసింది. జపానుకి తక్కువ ఎందుకువుండాలనే ప్రశ్న రాకపోలేదు. అది ఆశీర్వాది నామర్తా అన్న ఉద్రేకపూరితులైన దేశభక్తులు లేకపోలేదు. కాని ఆనాడు అబలం జపానుకి నిజంగా సరిపోయింది. ఆ కారణంచేతనే నిశ్చయంగా జపాను ఆ వొడంబడిక అంగీకరించింది. ముందుముందు జాగ్రత్తతోసమాత్రం ఆ వొడంబడికకు ఒక కాలపరిమితిమాత్రం నిర్ణయించింది. ఆపరిమితి దాటిపోయింది. జపానురాజకీయవైఖరిల దృష్టిలో ఈ నాడు అంతర్జాతీయస్థలహారాలు పూర్తిగా మారిపోయినవి. వాషింగ్టన్ మరతుల ప్రకారం నిర్ణయించిన నావికబలం జపానుసంరక్షణకీ చాలదు. అమెరికాతోనూ, బ్రిటనుతోనూ సమానమైన బలం వుండాలన్నారు. నావిక వొడంబడిక తిరిగీ నిర్ణయించుకునేటట్టయితే అందరికీ సమానబలం వుంటే గాని వీలులేదని జపానువాదన. అమెరికా బ్రిటను ప్రభుత్వాలు దీనికి అంగీకరించలేదు. వెంటనే జపాను వాషింగ్టన్ వొడంబడిక త్రోసిరాజన్నది. నావికబల నిర్మాణంలో స్వేచ్ఛగా వ్యవహరించడం ప్రారంభించింది.

లండనులో ఈమధ్య జరిగిన నావికసమావేశం భగ్నంకావడం విషాదకరమైన సంగతి అని అంతా అంగీకరిస్తారు. ఉన్న మూడు ప్రభుత్వాలికి మనసు కుదరనప్పుడు ఒకనిర్ణయం ఎల్లా తేలుతుంది? వాషింగ్టన్ వొడంబడికకు కాలపరిమితి లేకపోలే బహుశః జపాను దౌర్జన్యంగా ఆ మరతులు అతిక్రమించేదేమో?

కాలపరిమితివున్న వొడంబడికలు విరమించు పంటనే ఇంత క్లిష్టసమస్యలు సంభవించినప్పుడు అసలు కాళ్ళతం గా వుండాలని నిర్మించిన రాజకీయ

మరతుల సంగతి ఏమిటి? ఏవిధమైన అంతర్జాతీయ వొడంబడికలూ కాళ్ళతంగా వుండజాలవని ప్రస్తుతం యూరపు రాజకీయ వాతావరణంవల్ల తెలుస్తుంది.

ఈ విధంగా ఒక కాళ్ళతరాజకీయనిర్మాణం సృష్టించిన ప్రయత్నించి పప్పులో అడుగువేసినారు వెర్నెయిల్సుసమావేశంలో పెద్దలు. అంతా రాజకీయ వేత్తలే, మేధావులే. కాని, మానవప్రకృతి గమనించలేక, దురాశతో ప్రవర్తించినారు ఆప్రవర్తనఫలితం ఈనాటి ఖంగారు, యుద్ధభయం, మానవ శీవితానికి నిరంతరం పాయం.

వెర్నెయిల్సుసంధిమరతుల ప్రకారం యూరపు యుద్ధంలో వోడిపోయిన దేశాలు తమతమ రాజ్యభాగాలు వదులుకోవలసివచ్చింది. యుద్ధంలో గెల్చినవారికి కలిగిననష్టానికిఅంతులేనిపరిహారాలు అర్పించవలసివచ్చింది. వీటితోడు తమ స్వాతంత్ర్యాన్ని అరికట్టే ఎన్నో మరతులికి అంగీకరించవలసివచ్చింది. ఈమరతులు ఎన్నో కష్టనష్టాలు కలిగించేవి, కాళ్ళతమైనవి, అమర్యాదకరమైనవి.

యూరపుఖండం రెండుభాగాలు చేసినారు వెర్నెయిల్సుపెద్దలు: గెల్చినదేశాలూ, వోడిపోయిన దేశాలూ. వోడిపోయినదేశాల్ని కాళ్ళతంగానీవత్సంలో వుంచాలని నిశ్చయించి, సంధిమరతులు నిర్ణయించినారు. అంతర్జాతీయసమితిప్రణాళికలో పందొమ్మిదవనూత్రం ప్రకారం సంప్రదించుటవల్ల తమకు కష్టంగా వున్న మరతులు క్రమేణా రద్దుచేసుకోవచ్చు. కాని దీనికి గలుపొందినవారు అంగీకరించాలి. ఈ అంగీకారభిక్ష ఇచ్చే ధర్మబుద్ధి వారిదగ్గర లేకపోయింది. వొప్పుకోకపోలే ఆ ప్రభుత్వాలు ఎదురుతిరిగి కొంప ముంచుతాయనే జ్ఞానంమూడా లేకపోయింది.

దురన్యాయం అయిన ఈ రాజకీయదుర్మితి వోడిపోయిన దేశాలు చిరకాలం సహించవన్న సంగతి వెంటనే స్పష్టమైంది. వోడిపోయిన దేశాలలో ఎక్కువ అన్యాయం టర్కీకి జరిగింది. సెబ్రినుసంధి మరతుల ప్రకారం టర్కీ కేవలం అస్వతంత్రశాఖ్యం అయి

పోయింది. కాని ఆ నిర్ణయానికి లొంగివుండమన్నారు లేవకత్తివున్న టర్కీ ప్రజలు. ముస్తాఫాకమల్ పాషా అనే నాయకుడి యాజమాన్యంకింద విప్లవోద్యమం ప్రారంభించి, గెలుపొందిన మిశ్రమండలివారి మెడలు వంచినారు. లాసేనులో మరొక సంధిసమావేశం చేయించి, అక్షరాలా తమకు కావలసినవన్నీ గొంతుక మీద కూచుని లాక్కున్నారు. ఆ సమావేశంలో అంగీకరించిన మరతులలో డార్డనెల్లి సు సంతక్షణమాత్రం కొంచెం నీరసంగా వున్నది.

డార్డనెల్లి సు అనేది ఒక జలసంధి. మధ్యధరా సముద్రానికి నల్లసముద్రానికి ఇది దారి. యూరపు మహాయుద్ధంలో ఈ ఇరుకు ప్రదేశంలో పట్టుకుని బ్రిటిషు నావల్ని చిందరవందర చేసినారు శత్రువీరులు. ఎప్పటికైనా ఇది చిక్కు ప్రదేశమే నని, ఆ జలసంధి రెండుతీరాలూ కూడా రైసుదీ ప్రాంతంమదిరిగానే తటస్థ ప్రదేశంగా వుంచాలన్నారు. టర్కీ అనాడు దానికి అంగీకరించింది. కాని యూరపులో పరిస్థితులు మారి, జర్మనీ రైసు ప్రాంతం ఆక్రమించడంతోనే, తానుకూడా డార్డనెల్లి సు జలసంధి తటస్థ ప్రదేశంగా వుంచడానికి వీలు లేదని లోకానికి తెలియజేసింది. బ్రిటిషువారు టర్కీ వాదన అంగీకరించి, లాసేను వొడంబడిక దారుల సమావేశంలో ఇది చర్చించాలని సలహాయించినారు. అసలు దీనికి బ్రిటిషువారు అంగీకరించడంలో ఒకరహస్యం ఉన్నది. మధ్యధరా సముద్రంలో ఇటలీ వాయుబలం వృద్ధికావడమువల్ల బ్రిటిషు నావికబలం క్షీణించింది. మధ్యధరా సముద్రంలో బ్రిటిషు వారి బలం తగ్గితే ఇండియాకూ, ఈజిప్టుకీ దారి అపాయకరం అవుతుంది. అదీకాక బ్రిటన్ కి చాలావరకు పెట్రోలు ఈరాక్ దేశంనుంచి రావాలి. ఈరాక్ పూర్వం టర్కీ రాజ్యం. వెర్సెయిల్సు సంధివరకుల ప్రకారం అది బ్రిటిషువారి పరిపాలనకింద వుండే మాండేబరీ ప్రభుత్వంకింద నిర్ణయించినారు. ఈరాక్ నుంచి మధ్యధరా సముద్రంలో వున్న హాయిఫారేవు వరకూ పెద్దతూములు కట్టి పెట్రోలు అక్కడ పడవలలోకి పంపిస్తున్నారు బ్రిటిషువారు. ఇప్పుడు

మధ్యధరా సముద్రంలో వారి నావికబలం క్షీణించి, నావికాయానం అగిపోతే పెట్రోలు పర్షియా సంయుక్త గ్రామంలోంచి ఆఫ్రికాచుట్టూ తిరిగిరావాలి. ఈ కారణాలవల్ల డార్డనెల్లి సుమరతులు అనుకూలంగా మారినై పరిస్థితులేమన్నా బాగుపడతాయేమో ననే ఆశతో బ్రిటిషువారు డార్డనెల్లి సుమరతులు తిరిగి చర్చించడానికి అంగీకరించినారు. ప్రతిమాత్రం టర్కీ వాదన న్యాయమేనని ప్రకటించినారు. ఈసంబంధమైన సమావేశం మాంట్రాలోజరిగింది. కొత్తమరతులు నిర్మించి ఇటలీమహా అంతా సంతకాలు చేసినారు.

ఒకవేళ ఈమరతులు మార్పడానికి వీలులేదని తక్కిన ప్రభుత్వాలు అంటే టర్కీ స్వయంగా అవి మార్చి, ప్రభుత్వాల్ని ఢిక్కరించేవుండేది. టర్కీ అచిరకాలంలో యుద్ధబలం సమకూర్చుకుని, వెర్సెయిల్సు మరతులు తోసిరాజని తన సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యం సంపాదించుకోగలిగింది. కాని వోడిపోయిన ఇతర దేశాలు, అనగా జర్మనీ, ఆస్ట్రీయా, హంకేరీ, బల్గేరియా దేశాలు అంత అదృష్టం చేసుకోలేదు. వెర్సెయిల్సు సమావేశంలో నిర్ణయించిన మరతులు చాలా వరకు ఆ దేశాలు అనుసరించవలసినవచ్చింది. ఆమరతులు విధిలేక ఆ దేశాలు అనుసరించినా, అందులో వేటికీ ఆ దేశస్థుల అంగీకారం లేదు. సంతృప్తితో వొప్పకున్న మరతులు కావు అవి. బలవంతంచేసి అన్యాయంగా సంతకం చేయించారు సంధిపత్రంలో ఈ దేశాల ప్రతినిధులచేత. ధర్మదృష్టిని అమరతు లేవీ చెల్లకూడదు. నైతికంగా, ఆ మరతులన్నీ వీలైనప్పుడు అతిక్రమించవచ్చుననే భావం ఆ దేశాల ప్రజలకు కలిగింది. ధర్మబుద్ధి వున్నవారంతా ఆవాదనలో వున్న బలం గ్రహించితిరాలి.

వోడిపోయిన దేశాలలో ఇటువంటి ప్రకృతి ప్రబలిపోతున్న దన్న సంగతి మిత్రమండలివారు గ్రహించకపోలేదు. అయినా దొర్జన్యంవల్ల వార్ని ఆణిదివుంచుదామనే ప్రయత్నం బయలుదేరింది. ఈ ప్రయత్న దుష్ఫలితమే నేటి ప్రపంచపుచీకాకు, దుస్థితి, భయం. పోయిన యుద్ధానికి వెయ్యిరెట్ల తీవ్రతతో జననాశనం

చేసి లోకాన్ని సృజనంచేసే మరొక యుద్ధం మనకు
తంలా లోకాన్ని దరిపిస్తున్నది.

కొందరు రాజకీయవేత్తలు వెర్సెయిల్సుసంధి
అన్యాయం అని అంగీకరించినా లొకాగ్నో వొడంబడిక
న్యాయం అంటున్నారు. స్వీట్జర్లాండులో
మనోహరమైన ప్రకృతిసౌందర్యంమధ్య, తటాకతీరాన
సంతకంచేసిన ఆవొడంబడిక జర్మనీ స్వయంగా అంగీ
కరించింది కాబట్టి అదిమాత్రం అక్షరాలా అనుసరించా
లంటున్నారు. ఇందులో న్యాయంకూడా నేతివీరకా
యవంటినే. ఆనాడు ఈవొడంబడికకు అంగీకరించిన
జర్మను రాజకీయవేత్త ఫ్రేన్కెన్బర్గ్, ఫ్రెంచిరాజకీయ
వేత్త బ్రియాన్, ఇరుపక్షాలకూ సంతృప్తికరమైన మర
తులే చేసుకున్నామని విశ్వసించివుండవచ్చును. కాని
నారి సంతకాలు వారివారి ప్రభుత్వాల సంతృప్తికల్గి,
వారి ప్రజల సంతృప్తికల్గి బలపడాలి. అది జరుగలేదు.
అందువల్ల జర్మనీ ప్రాన్సు మనస్సులు నిజంగా కలవ
లేదు అనాడు. మనస్సులు కలవని కంట్రాక్టు చెల్లదు.

అసంతృప్తికల్గి జర్మనీ వెర్సెయిల్సు మరతులు
అతిక్రమించడానికి ప్రయత్నించింది. ప్రాన్సు రైను
నదీ తీరంలో దుర్బేధ్యమైన ప్రాకారాలు నిర్మించి
తన సరిహద్దులు బలపర్చుకున్నది. జర్మనీ సరిహద్దుమా
త్రం సంగతులకేమిటా తబట్ట ప్రదేశంగా వుండా
లన్నది. లొకాగ్నోమరతులు న్యాయమో అన్యాయమో
దీనివల్ల తెలుస్తుంది.

జర్మనీ ప్రాన్సుప్రజలకి నిజంగా లొకాగ్నో
వొడంబడికలో నమ్మకంవుంటే రెండువేపులాకూడా
సరిహద్దులు తబట్టప్రదేశంగా వుండాలి. కాని ప్రాన్సు
“మాగివాట్లైను” అని యుద్ధశిలరాలు లేవదీసింది.
జర్మనీ ప్రతిక్రియగా “హిందెబర్గ్లైను” లేవదీసింది.
అమెరికా సంయుక్తరాష్ట్రాలకి కేనడాడొమినియన్కి
తగాదాలు లేవు. పరస్పరవిశ్వాసం వున్నది వారి సరి
హద్దులలో పైన్యాలకు తావులేదు. అల్లాగే పరస్పర
విశ్వాసం వుంటే జర్మనీప్రాన్సుదేశాలకూడా తమ
సరిహద్దులు చల్లగా వుంచుకోవచ్చును. అల్లా వుండుకో
లేదు. కారణం విశ్వాసం లేకపోవడమే. కాళ్యతంగా

జర్మనీ తన పశ్చిమసరిహద్దులు దేవునికి అప్పజెప్పి,
ఫ్రెంచివారి తూర్పు సరిహద్దులలో యుద్ధప్రయత్నా
లుచూస్తూ పూరుకుంటుందని పూహించడం బుద్ధితిక్కు
వపని. సంధిచేసిన ఫ్రేన్కెన్బర్గ్ ఆ మరతులికి ఈ ఆర్థం
వున్నదని ఎప్పుడూ అనుకునివుండడు ప్రాన్సు జర్మనీ
సంబంధ బాంధవ్యాలు వృద్ధి అవుతాయని ఆశించి
నాడు. అందులో లొకాగ్నో ప్రథమసోపానం అను
కున్నాడు. ఆఖరుమరతు అని అంగీకరించలేదు.

జర్మనీ రైను ఆక్రమించడంవల్ల వచ్చిన విషమ
సమస్య చర్చించేబిచ్చును ఇవన్నీ పరిశీలించాలి పూరికే
లొకాగ్నోమరతులు పఠించి జర్మనీ అతిక్రమించి
దంటే న్యాయంకాదు.

జర్మనీ లొకాగ్నో నిరాకరణం చరిత్రకు కొత్త
దైనట్టూ, ఇదివరకు ఇటువంటిది కని విని ఎరుగనట్టూ
బ్రిటిషు, జర్మను, తెలిషయను రాజకీయవేత్తలు
మక్కున వేలువేసుకుంటున్నారు. యూరపుచరిత్రకు
ఇటువంటిసంగతి కొత్తకాదు. నిజపరిస్థితులికి, రాజ
కీయ వొడంబడికలకి సంబంధం లేనప్పుడు ఎప్పుడూ
వొడంబడికలు ఢిక్కరించబడుతూనే వున్నవి. గూర్గి
వ సంవత్సరంలో రష్యా తనకు అనుకూలంగా లేని
సల్లసముద్రానికి సంబంధించిన మరతులు అతిక్రమిం
చింది. క్రిమియాయుద్ధంలో బ్రిటను, ప్రాన్సుదేశాలు
రష్యాను వోడించినవి. అది చాలక ఆనాటి సంధిమర
తులలో రష్యా సల్లసముద్రతీరంలో నావికస్థానాలు
నిర్మించకూడ దనే మరతు పెట్టివారు. రష్యాకు సల్ల
సముద్రంలో నావలు వుండకూడదు. అంటే రష్యాకు
నావికబలం వుండకూడదని అర్థమవుతుంది.

రష్యాదక్షిణసరిహద్దులు కాళ్యతంగా సంగతుల
లేకండా వుంచాలని ప్రయత్నం. తాత్కాలికంగా
రష్యా విధిలేక ఆ మరతులికి అంగీకరించింది. అది
అతిక్రమించడానికి సమయంకోసంమాత్రం చూస్తున్నది.
ఐదిహేతు సంవత్సరాలతర్వాత ఫ్రెంచి ప్రషియా
యుద్ధం వచ్చింది. యూరపంతా అందులో మునిగి
పోయింది. రష్యా ఐంటికే సల్లసముద్రంలో నావిక

[శౌవణమాసము]

అంతర్జాతీయన్యాయము, న్యాయస్థానము

నిర్మాణం ప్రారంభించి బలం సంపాదించుకున్నది. తన అనురూప పోగొట్టుకున్నది. అదీ సంగతి.

అటువంటి పరిస్థితులే ఈ నాడు యూరపులో సంభవించినవి. జర్మనీ ధిక్కారం యూరపు అంతా ప్రబలివున్న అసంతృప్తికి ఒక రూపం. చెర్చెయిల్స్ సంధి ఉగురుకొడుకున్నది యూరపుఖండానికీ పుడు'

న్యాయా న్యాయాలు పరిశీలించి, భర్త్యసంస్థాపన చెయ్యగలిగిన ఉదారహృదయులు రాజకీయవేత్తలైతేనేగాని ఈ అలజడి సర్దుమూగదు. ఆ జౌదార్యం మాత్రం ఎక్కడా కనబడదు. సంకుచితదృష్టి సంక్షోభానికి కారణం అవుతుంది. రాజకీయవేత్తలు దూరం చూడలేకపోతే దగ్గరలోనే లోక వినాశనానికి కారణం అవుతారు.



‘వెకిలినవ్వు’

—వాసవ.

మోక్షగుండం విశ్వేశ్వరయ్య

‘కళ్యం’

ఆంధ్రులు భారత దేశపు వశీణభాగమునం దంతట వ్యాపించి యున్నారను సంగతి యందరికి తెలిసినదే. మైసూరు సంస్థానమునందు వారి సంఖ్య దాదాపు ౧౧ లక్షలున్నది. అనగా నచ్చటి ప్రజలలో ఆరవవంతు ఆంధ్రులే. దేశభాష కర్ణాటక మగుట వలన వారు సాధారణముగా దానినే వ్రాయుచు, చదువుచు నుదురు. కాని యిండ్ల యందుమాత్రము మాతృభాష యగు తెనుగునే యుపయోగించుచున్నారు. ఇట్టిమైసూరాంధ్రులలో ననేకులు ప్రసిద్ధికివచ్చియున్నను ముగ్గురిని మనము ప్రముఖులుగా నెన్నుకొనవచ్చును. మైసూరు నగరవాస్తవ్యులై రమారమి ఏబది సంత్సరములు పత్రికా సంపాదకులుగాను, తదితర విధములుగాను ప్రజాసేవ యొనర్చి, కొన్నిసంవత్సరముల క్రిందటనే కేవల వార్తకళమువల్ల కాలధర్మము నొందిన ఎం. వెంకటకృష్ణయ్యగా రొక్కరు. కటికబీదలుగా జీవయాత్రను ప్రారంభించి తన బుద్ధిచాతుర్యముచే నున్నతపదవులను బొంది, చివరకు మైసూరుప్రభుత్వమున రెండవమంత్రిగాను, మైసూరు విశ్వ విద్యాలయమునకు మొదటి వైస్ ఛాన్సలరుగాను నుడిన హెచ్. వి. నంజుండయ్య గారను ఆంధ్రులే. ఇక భారత దేశమునందేగాక యితర దేశములయందుకూడ గొప్ప ఇంజనీయరుగా ప్రఖ్యాతి నొందిన మోక్షగుండం విశ్వేశ్వరయ్యగారు మరియొకరు. ఈముగ్గురు తమకేగక తమదేశమునకుగూడ మహత్తర కీర్తిదెచ్చిన మహనీయులు. ఇందు విశ్వేశ్వరయ్యగారి జీవచరిత్రను ప్రస్తుతము మనము కొంత విశేషముగా పరిశీలించెదము.

విశ్వేశ్వరయ్యగారి పూర్వీకులు మోక్షగుండం మనుగ్రామమునండి మైసూరుదేశమునకు కొన్ని కతాబ్దములక్రిందట వలసవెల్లిరి. ఆగ్రామము గోదావరి జిల్లాలో నున్నదని కొందరును, కర్నూలుజిల్లాలోని నంద్యాల కెనిమిడిమైళ్ల దూరమున నున్నదని మరికొందరు నందురు. వారు ములకనాటి కాళుకు జేరిన బుడిక బ్రాహ్మణులు. విశ్వేశ్వరయ్యగారి తండ్రిపేరు శ్రీనివాసశాస్త్రిలు. ఆయన వైద్యకాస్త్రమునందును, సాహిత్యమునందును చాలా నిపుణుడు; కాశీక్షేత్రమునందు పదిసంవత్సరములపాటు విద్యనేర్చి, యోగాభ్యాసముజేసిన మహనీయుడు. అతని దైవభక్తికిని, విశేష

శక్తికిని ఒకచిన్న తర్కాణ-స్వగ్రామమునకు చేదన నుండుచిత్రావతినదినుండి వారొక్కనాడు తమయాహ్నికమును ముగించుకొని మధ్యాహ్న మింటికి కెల్లమండగా వొకపంచముడు వారిని సమీపించి చాపమును దీర్చుకొనుటకు నీరడిగనట. అప్పుడు జాతిభేదమును గమనింపక వెంటనే వానికి చేతనున్న నీటినిచ్చి చాపశమనము జేసెదట. అంతేగాక మరల స్నానాదికములేయరు చేయక తిన్నగా కెల్లి యల్లుజేసెదట. దీనికొరకై సంఘస్థులు వారిని కొంత బాధపెట్టిరి గాని, చివరకు వారి దొడ్డతనమును గ్రహించి సమన్వయపడిరట. ఈకాలము నందుకూడ ఇట్టి ధైర్యచర్యలను గ్రామములయందు

జాచుట చాల కష్టము. అట్టితరీ ౭౦ సంవత్సరముల క్రిందటిమాట చెప్పనక్కరలేదు.

ఇట్టి నిజజ్ఞానికి ౧౮౬౧-వ సంవత్సరమున సెప్టెంబరు ౧౫-వ లేదినాడు ఇప్పుడు మైసూరు సంస్థానమున కొలారుజిల్లాలోనుండు చిన్న బల్లాపురం తాలూకా ముద్దేనహల్లియను గ్రామమునందు విశ్వేశ్వరయ్యగారు బుట్టిరి. కాస్త్రునేత్రయయిన తండ్రి పుత్రుడు చాల ప్రాముఖ్యమునొందునని ముందేగ్రహించినను అతనికి ఇంగ్లీషుచదువును నేర్చుటకుమాత్ర మిష్టపడలేదు. అయినను బాలుడు ప్రాథమికవిద్యాభ్యాసము జరుగునప్పుడే తన నూత్నబుద్ధిని జూపి సహపాఠులలోనెల్ల నద్వితీయుడుగానుండెను. కొంతకాలమునకు ఆ గున చిన్న బల్లాపురమును వదిలి ఉత్తమవిద్యకొరకు బెంగళూరికి రావలసివచ్చెను. అచ్చట మైసూరుప్రభుత్వమునందు ఉపకార్యదర్శియయి మంచిస్థితిలోనుండిన తనమేనమామయగు హెచ్. రమయ్యగారి పోషణయందు విశ్వేశ్వరయ్యగారు జేరిరి. వెంటనే ప్రసిద్ధిజెందిన సెంట్రలు కాలేజిలోజేరి తమ నూత్నబుద్ధిని, అసద్భుత క్షితిని తగినటుల చి. ఏ. పరీక్షయందు గణ్యతగ నుత్తీర్ణులయిరి. పిమ్మట ఎం. ఎ. పరీక్షకు చదువవలెనను నభిలాష వారి కుండెడిదిగాని యది సఫలముగాలేదు. అప్పుడేగాక పర్మారుక కరీలో నుండునపుడు కూడ రెండుపర్యాయములు వా రాపరీక్షకు ప్రయత్నించిరి గాని దేశాలోగ్యము చెడుటవలన దానిని మానుకొనవలసివచ్చినది. అయితే చి. ఏ. పరీక్ష కాగానే వారికి మైసూరుప్రభుత్వపు విద్యాధివేతనము దొరికినది. దాని సహాయముతో వారు పూనాపట్టణమును జేరి యచ్చటి యింజనీయరింగ్ కాలేజీలో చదువ నాంభించిరి. ౧౮౮౪-వ సంవత్సరమునందు వారు బొంబాయి విశ్వవిద్యాలయపు ఎల్. సి. యి. పరీక్షలో ప్రథమశ్రేణి యందు ప్రథమస్థానమును బొంది బంగారుపతకమును కూడ సంపాదించిరి. అప్పుడు బొంబాయిప్రభుత్వము ప్రథమస్థానమును బొందిన విద్యార్థులకు తామే యుద్యోగము నిచ్చునట్లు వాగ్దాన మిచ్చియుండిరిగాన విశ్వేశ్వరయ్యగారికి వెంటనే అసిస్టెంటు ఇంజనీయరుపని

నొసంగిరి. అప్పుడు వారికి వయస్సు ౨౪ సంవత్సరములు మాత్రమే.

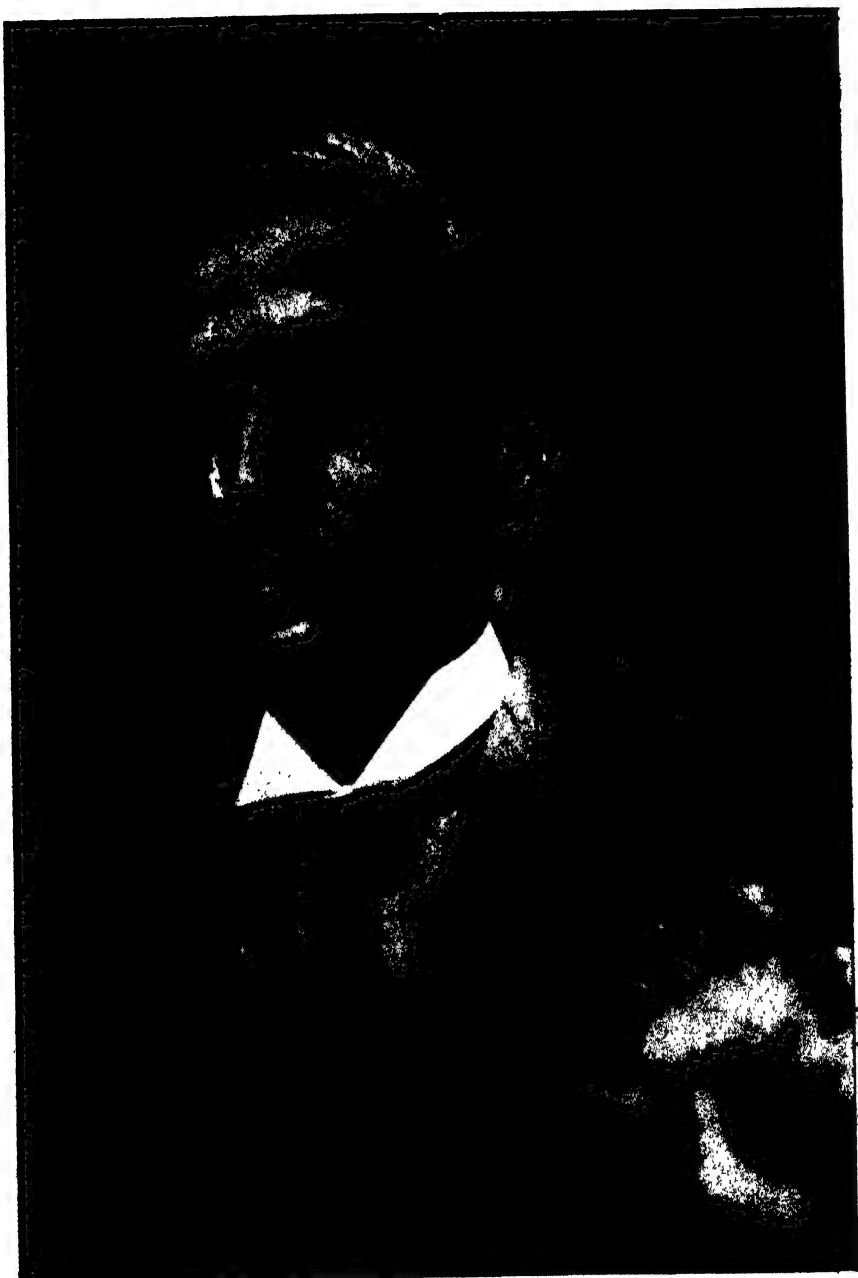
తర్వాత వారు ఎనిమిది పదిసంవత్సరములదాక నాసిక్, కాండేషు, పూనాజిల్లాలలో పనిజేయుచుండిరి. ౧౮౯౪ నందు సింధుప్రాంతమునకు జేరిన కుమ్మారుపారసభవారు వారిని తమ నీటిసరబరాయి విషయముగా ఇంజనీయరుపదవియందు నియమించిరి. అచ్చటి పనులను సర్వసమృత్తముగా జేయుటకు గుమారు రెండుసంవత్సరములు పట్టినవి. వెంటనే సూరత్ పారసభవారు వారిని ఆవేపనికొరకు నియమించిరి. అచ్చటి పనులన్నిటిని సర్వోత్కృష్టముగా జేయునంతలో వారికి జిల్లాయంజనీయరుపదవి యొసగబడెను. ౧౮౯౭ వ సంవత్సరమునందు వారికి పూనాసెంట్రల్ డివిజన్ నూపరింటెండింగ్ ఇంజనీయరుపనియయినది. దానితో వారు చీఫ్ ఇంజనీయరుకు సహకారిగా నుండునటులకూడ నియమింపబడిరి. విదేశసంచారము జేయవలెనను కుతూహలము వారికి చిరకాలముగ నుండెడిది. ౧౮౯౮ లో వారు ఫస్ట్ సెలవును బొంది చీనా, జపాను మొదలగు దేశములయందు బహుళముగా సంచరించి యచ్చటి ఆచారపద్ధతులను, రాజ్యాంగక్రమములను బాగుగా గ్రహించిరి స్వదేశమునకు తిరిగిరాగానే పూనాజిల్లా యిన్స్పెక్టర్ ఎగ్జిక్యూటివ్ ఇంజనీయరుగా వారు నియమింపబడిరి. తర్వాత రెండు సంవత్సరములలో వారికి బొంబాయి స్టానిటరియంజనీయరు, స్టానిటరిబోర్డు మెంబరుల పదవు లొసంగబడినవి. ఈ సమయమునందు ఇండియన్ యిన్స్పెక్టర్ కమిషన్ రాగా దానిమీదుట వారు సాక్ష్యమిచ్చిరి. కమిషన్ వారి యద్భుతప్రజ్ఞను, వారి యసాధారణానుభవములను మెచ్చి చాల క్లాఫించిరి. సార్వభౌమప్రభుత్వముకూడ వీరికంటె సాహసనంతులయిన యింజనీయరులు అరుదని తమ చేవ్రాలుతో అభిప్రాయమును వీరికి దెల్పిరి. ౧౯౦౪లో సిమ్లాలో నొక యిన్స్పెక్టర్ కమిషన్ సభ జరిగినది. దానికి బొంబాయి ప్రభుత్వము తమ ప్రతినిధిగా విశ్వేశ్వరయ్యగారిని బంపిరి. పిమ్మట రాజధాని యొక్క స్టానిటరి యింజనీయరుగాను, పబ్లిక్

వర్క్స్ కాలియొక్క కార్యదర్శిగాను రెండుద్యోగములను ఏకకాలమునందే నిర్వహించుచుంటుల వారు ఎన్నుకొనబడిరి. ఈవిధముగ ౨౪ సంవత్సరములు ప్రభుత్వోద్యోగముజేసిన పిమ్మట వారు విరమింపుటకై సర్కారు అనుమతిని గోరిరి. ఆ కాలమునందు జాతీయులకు షిప్ యింజనీయర్ శుద్ధి నిచ్చుచుండలేదు. దానివలన వారికి తమ యుద్యోగమునందు విరక్తి పట్టుట సహజమే. ఇంకెన్ని సంవత్సరము లుండినను వారికి లభింపదగిన ధైర్యుద్యోగము లుండలేదు. అందువలన వారు విక్రాంతిబొందుటకు సర్కారు అనుమతిని గోరి అచిరకాలమునందే దానిని బొందిరి. బొంబాయి ప్రభుత్వము కూడ వీరి మహత్కార్యములనుబట్టియు, వీరి యసాధారణబుద్ధి కార్యదీక్షలనుబట్టియు వీరిని చాల జ్ఞాపించి విశేషవిక్రాంతివేతన మివ్వవలెనని సార్వభౌమ ప్రభుత్వమునకు వ్రాసిరి. దానికొరకు కొంతకాలములో అనుమతికూడ బొందిరి. ఈ సందర్భమున మూర్ మెకెన్సియను పబ్లిక్ వర్క్స్ కాలియొక్క జేరిన యాంజ్లెయోద్యోగముడు బొంబాయి చట్టసభయందు జెప్పిన దేమన The D. P. W. of the Bombay Presidency had become the poorer by the retirement of that talented engineer, Mr. M. Visveswarayya" అనగా "చాలాసామర్థ్యకాలియగు విశ్వేశ్వరయ్యగారు తమయుద్యోగమునుండి విక్రాంతిబొందుటవలన, బొంబాయిరాజధానియొక్క పబ్లిక్ వర్క్స్ కాలియొక్క ఒక గొప్పనష్టము గలిగినది."

తర్వాత విశ్వేశ్వరయ్యగారు మరల విదేశ సంచారమునకు బయలుదేరిరి. యూరోపు, అమెరికా ఖండములందెల్ల సావధానముగా తిరిగి యచ్చట రాజులతోను, ముఖ్యధికారులతోను, విద్యావంతులతోను, పరిశ్రమాభివృద్ధియందు కంకణబద్ధులయిన కోటిశత్రులతోను సంబంధముకాక స్నేహ గౌరవములనుకూడ సంపాదించిరి. ఇట్టివిదేశపు ముఖ్యపట్టణముయిన లోమునందు వారుండగా, హైదరాబాదు సంస్థానములో మూసానది ప్రవాహమువలన అనేకసార్థములు సంభవించినవి. అది మరల తటస్థింపకుండ నివారించుటకు తగిన

వీర్యాటులు చేయవలెనని నైజామాప్రభుత్వము గొప్ప యింజనీయరు ఒకడు గావలెనని ఇండియా ప్రభుత్వమును అడుగగా వారు విశ్వేశ్వరయ్యగారిని జూపిరి. అనేకప్రకారమున విశ్వేశ్వరయ్యగారు మాతృభూమికి మరల రాగానే హైదరాబాదు సంస్థానమునం దధికారము వహించి, ప్రవాహనిరోధార్థముగా నొక రిజర్వాయరును గట్టమని నూచించిరి. ఇతరములయిన యూహాపోహలనుగూడ వారిచ్చిరి. వాటియందు ఇప్పుడు ఉస్మాన్ నాగర్ మను సుప్రసిద్ధమయిన రిజర్వాయ్ తొక్కటి. అప్పుడు మైసూరు సంస్థానము వారిని షిప్ ఇంజనీయరుగా రమ్మని కోరిరి. అదివరకు ఆపదని భారతీయు లనుభవించియుండలేదు. అటువంటి యాహ్వనమును తిరువాన్కూరు మొదలగు సంస్థానములు అదివరకే యిచ్చియుండినను మాతృభూమి యను వాత్స్యముతో వారు మైసూరునకే వచ్చిరి. ౧౯౦౯ నుండి ౧౯౧౨ వరకు వారు మైసూరునందు షిప్ ఇంజనీయరుగా నుండిరి. తర్వాత రాజా శర్మ టి. మాధవరావుగారి కుమారుడయిన ఆనందరావుగారు సంస్థానపుడివానుపదవినుండి విక్రాంతిబొందగా శ్రీమన్మహారాజు గారు విశ్వేశ్వరయ్యగారిని ఆపదనికి నియమించిరి. ఒక చిన్నపంగలిని మన మిచ్చట గమనింపవలయును. ౧౯౧౧ వ సంవత్సరమునందు మద్రాసు ప్రభుత్వము మెట్టూరు అనకట్టునుగిరించి తీవ్రముగా యోచించియుండిరి. అయితే విశ్వేశ్వరయ్యగారు కన్నంబాడికట్టు ప్రారంభింపగా వారు తమ యుద్యోగమును విడువవలసివచ్చినది.

అమాత్యపదవియందు విశ్వేశ్వరయ్యగారు తాదాపు ఆరుసంవత్సరము లుండిరి. ఆ కాలమునందు వారు దేశాభివృద్ధికొరకు జేసిన కార్యములు చిరస్మరణీయములనిన నతిశయోక్తిగాదు. సంస్థానమునందెల్ల నూతనపైత్య మొకటి యుద్భవించినది. ప్రజలయందు శ్రోత్ర యుత్సాహము బాడమినది. దూరాలోచనలు, వాటికి తగిన ధైర్యప్రయత్నములు వారు చేయసాగిరి. తమకాలమునందు విశ్వేశ్వరయ్యగారు జేసిన కార్యములలో కొన్నిటినిమాత్రము మన మిచ్చట గమనింపము. ప్రపంచ



మోక్షగుండం విశ్వేశ్వరయ్యగారు



లిన్ లిత్ గో ప్రభువు భారత దేశ రాజప్రతినిధి

సమస్తములకు ప్రసిద్ధి కెల్లిన కృష్ణరాజసాగరము, భద్రా
వతియందును, కృష్ణానదీతీరము, సోమగుండుం నూనెవరి
తీరములు, మైసూరు బాండు, మైసూరు
వాణిజ్యసంఘము, మైసూరు విశ్వవిద్యాలయము,
మైసూరువిద్య, నిర్మలక్షణవిద్యాభ్యాసము, మలేనాటి
ఉర్రువలోనున్న అరేబియన్, రొడిగించు గొప్పపరిశ్రమలు,
మైసూరులోని కృష్ణసరస్వతి, సార్యజనకపుత్రకథాంశ
జనపదములకు ప్రఖ్యాతినిచ్చినదయినట్లు వర్ధంతి అధినే
తకృష్ణరాజసాగరములలో స్థాపన, అర్ధసాధకసభ, కేవ
లముగా అక్షరసంస్కరములలో గణితశాస్త్రము జరుగుటనగా
కృష్ణాతలూర్పునందున్న చెప్పవలయును. మైగా, విశ్వ
వ్యవస్థాగార్యములకు అర్ధవశ క్రింది మార్చించుట
కృష్ణా ప్రభుత్వపు శ్రమలను సంస్కరించి పనులు
గూడ జరిగియున్నట్లు గుర్తుమార్చును జరుగునటుల
జేసిరి. క్రింది తపశ్శిలములు స్థాపింపబడుటచే ఎంతోమం
జుకీ జీవనమాయములు గలిగినవి. ఇన్ని సత్కార్యములను
జేయుమంది మైసూరును జూచిన శ్రమనుహారాజు
రాజగిరిలోను, క్రిందిగిరినందు లభించుచుట సహజమే
కదా! ఈవిషయమును మును మొక్కయుదాహరణ
మొత్తముగా వర్ణించుచు, క్రింది - ర. సంవత్సరమున
మైసూరువిశ్వవిద్యాలయపు ప్రభువుపట్టచుదానమహో
త్సవము జరిగినది. ఆత్మ సాధ్యతకవసించి చాస్సెల
మైనా మహావిశేషసమరమున మహారాజుగా రిట్లు
జూచిరికీకతముదాజ్యపు మంత్రివర్గులయిన సో ఎం.
విశ్వేశ్వరకృష్ణకారికి ఘోషము, ముప్రజలు ఎంతవరకు కృత
జ్ఞులగునో మహాసంభ్రమమును పునలుపుటకు నామనస్సు
తొలుత గుర్తొకమునున్నది. ముంపు ముఖకందరికిని
సమస్తములకును గూడ దుండెన విశ్వవిద్యాలయము
మొదటి జనుమనకమురుగా సాక్షాత్కరించి నిలిచియుం
డుటకు క్రిందికాల్పనమును నిర్మించుటపాము, వీరు
మొదటగానే జేసినదాదానములే ముఖ్యకారణములు.
శ్రీవిద్యాపీఠస్థాపనకు విజయనగరలో అందరికం మె
దొక్కర జాబీరీశేఖర్ అచార్యుల స్థాయిగా నుండును.

విశ్రాంతిబోందిరి. అంతకుముందుగా వారు మంత్రాల
చనమందిరమునందు అధికారులసభ నొకటిని జేర్చి తమ
యభిప్రాయములనుగూర్చియు, తమ కార్యములనుగూర్చియు
నీ విధముగ నుడివరి. దీనిలో వారి యాదార్యవిత్తమును,
పట్టుదలయు స్పష్టముగుచున్నవి. “నుమారు ఆరునవ
తీర్ణములక్రిందట నేను దివానుపదవిని విహించినపుడు
ప్రజలొసగిన యాహ్వానపత్రికకు ఈ విధముగా ప్రత్యు
త్తరమిచ్చితిని. ‘నాకు ఇంకను ఉన్నతపదవిని, ఎక్కువ
గౌరవమును రావలెనని మీరు కోరుచున్నారు. అయితే
నాకు నేవకు అవకాశము దొరకినదే చాలు. కొన్నిసం
వత్సరములుగా స్వాధ్యవిషయ మేదియు నా కంతగా
నచ్చుట లేదు. శ్రీ మన్మహారాజుగారి కృపవలన ప్రజా
సేవకు నా కి యవకాశము దొరికియున్నది. ఇకకొన్ని
సంవత్సరములదాక నా రాజుగారియొక్కయు, నామాతృ
భూమియొక్కయు సేవ నాకు దొరకియుండుటే చాలు.
వీరి సౌఖ్యమే నాకోరిక. వీరిమేష్టేనాయుష్టైర్దము. ఈవా
క్యములయందు నూచింపబడిన తీర్థమునుకాలదేశవర్తమా
నముల ననుసరించిసాధ్యమయినంతవరకుఆచరణయందుం
చియున్నానని నేను మనవిజేయుచున్నాను. నన్నుగరించి
ఈపక్ష హితవాది, అపక్ష విరోధియని అక్కడక్కడకెప్పు
డొసవచ్చును. అయితే నేను నిష్పక్షపాతిగా రాజప్రజ
లయొక్క యభివృద్ధి నే కోరుచుంటినని కాలక్రమమున
వ్యక్తపడును. నాసంకల్పములు సఫలములు గ లేదని
నామనస్సు చాలభిన్నతనొందుచున్నది. సాధింపగలి
గిన యనేక కార్యములు సార్థకముగాక నిలిచియున్నవి.
అయినను నాకాలమునందు ప్రజలు ప్రభుత్వముపై
విశ్వాసభరితులుగా నుండినదానికి వారికి నే ననేకవంద
నము లర్పించుచున్నాను.....మరియు నావిష
యమునందు శ్రీ మన్మహారాజుగారికి విశ్వాస మపరిమిత
ముగా నుండెడిది. దానిని దలచుకొనినపుడెల్ల నాకు
యావజీవము అమందానందము గలుగుచుండును.”

ఆశ్చర్యజనకముగా, విశ్వేశ్వరయ్యగారు మంత్రి పదవిని వదిలిన రెండవరోజు వారి తల్లిగారు స్వర్ణస్థూరా లైరి. ఆమెకు అంత్యకర్మలన్నిటినీ సావధానముగా జేసినది శ్యాత మరల వారు విదేశసంచారమునకు బయలు

దేరిరి. ఆసమయమునందు సర్ విలెంజాన్ దామోదర్ తాకర్ నే మొదలయిన భారతీయ మహానీయులు జపానునం దుండగా వారిని విశ్వేశ్వరయ్యగారు వెల్లి కలసి కొనిరి. వీరందరికిని, చైవాదేశపు కోటిశ్వరుడయిన విక్టోరియా ౧౯ గారికిని యిండ్లో జాపనీసు అసోసియేషన్ తరపున దాని యధ్యక్షులయిన కాంటు ఎకుమరుగారు తమ భవనమునం దొక సత్కారము నొసగిరి. ఆసమయమున వారు చేసిన ప్రసంగములో విశ్వేశ్వరయ్యగారి ఋణిసామర్థ్యములను చాలపొగడిరి. విశ్వేశ్వరయ్యగారు. దానికి సమయోచితముగ ప్రత్యుత్తరము నిచ్చుచు తాము ౨౦ సంవత్సరములక్రిందట జపాను దేశము నందుండినదియు, టోక్యోనగరము జపాను సామ్రాజ్యపు ముఖ్యపట్టముగా నియమింపబడిన మప్పదియవ వార్షికోత్సవమునందు తాము హాజరుగా నుండినదియు సభ్యులకు తెలియజరచిరి.

౧౯౨౧-వ సంవత్సరమునందు బెంగళూరు వాస్తవ్యులు వారి వప్తిపూర్తికాంతి మహోత్సవము జరుపుచు నొకమహాసభను సమావేశపరచిరి. దానికి సర్ కె. పి. పుట్టన్నకెట్టిగా రధ్యక్షత వహించి విశ్వేశ్వరయ్యగారిని, వారి మహాత్కార్యములను పొగడుచు, అటువంటి మహానీయులు మైనూరు దేశమునందు జన్మించుట తమ యదృష్టమని నుడివరి. అచ్చట సమావేశమైన సభ్యుల పరముగా అభినందనసం దేశ మొక్కటి వారికి పంపవలసనిమాడ అచ్చట తీర్మానింపబడెను.

తర్వాత విశ్వేశ్వరయ్యగారు ఏయధికారమును స్థిరముగా వహింపలేదు. అయితే ఎన్నియో కమిటీలకు మెంబరుగా నుండి చాల యుపయోగముయిన పనులను చేసియున్నారు. అట్టిపనులలో కొన్నిటినిమాత్రము మన మిక్కడచూతము. ౧౯౨౧-వ సంవత్సరమున క్రొత్త ఢిల్లీ పై జేయబడిన ఖర్చులను పరీక్షించుటకు ఒక యుపసంఘమును సర్కారు నియమింపగా దానికి మెంబరుగా విశ్వేశ్వరయ్యగారు నీనుకొనబడిరి. అంతకు కొంత పూర్వముగా ఇండియన్ ఎకనామిక్ యింక్వయరీ కమిటీకి అధ్యక్షులుగానుండి చాల యుపయోగకరమైన

రిపోర్టు నొకటిని తయారుచేసిరి. బొంబాయి బాంక్ ఛే రిక్లమేషన్ కమిటీకి ఉపాధ్యక్షులుగా నుండి లండన్ నగరమునందు బొంబాయి గవర్నరుగా నుండిన జార్జ్ లాయిడ్ గారిని నాలుగైదుకో జాలు తీవ్రముగా బరీక్షించిరి. బొంబాయి కరాచీనగరముల పురపాలకసంఘముల యార్థికసీతులను మాడ వారిమధ్య పరీక్షించిరి. అటులనే మద్రాసునందు జేయవలెనని యాహ్వానము వెల్లినదిగాని విరామములేక వారా పనిని చేబట్టలేదు. బొంబాయి విశ్వవిద్యాలయము పరిశ్రమవిద్యాభివృద్ధి (Technology) కొరకు సంఘమొకటిని ఏర్పాచి విశ్వేశ్వరయ్యగారిని అధ్యక్షులుగా నియమించినది. ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయపు పట్టప్రదానోపన్యాసమునుగూడ వారొకానొకప్పుడు ఇచ్చిరి. మరియు అల్లామలై, ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయములకు పరిశ్రమ విద్యాభివృద్ధి విషయముగా తగిన ఏర్పాటులను జూపించిరి. మైసూరునగరమును బాగుపరచుటకు కొన్నిమాగ్గములనుగూడ వారు నూదించిరి. చివరకు దాదాపు పదిసంవత్సరములక్రిందట బెంగళూరి యందు హిందూముసల్మానులకు కలహములురాగా వాటికి కారణము లేమని విచారించుటకు ఏర్పడిన సంఘపు అధ్యక్షత వారి కివ్వబడెను. అప్పుడు వారు సిద్ధపరచిన రిపోర్టువిషయము అందరికిని తెలిసియేయుండును. దేశాటనమన విశ్వేశ్వరయ్యగారికిచాల కుతూహలము. ఇప్పటికిని భారత దేశమునందే కాక యితర దేశములందు గూడ సదా సందరించుచు జ్ఞానముసంపాదించుటే కాక తమ యాలోచ్యమునుమాడ వారు చాలాకాగ్రత్తతో కాపాడుకొనుచున్నారు. ఇప్పటికి వారికి ౭౫ సంవత్సరములయినను ౨౫ సంవత్సరముల బాలునివలె సదా పనిజేయుచుండురు. వారి దేహదార్ధ్యమును దెలుపుటకు ఒక చిన్నయనుభవము నిచ్చట వర్ణింపవచ్చును. ౧౯౩౪-వ సంవత్సరమున, అనగా విశ్వేశ్వరయ్యగారికి ౭౩ సంవత్సరముల వయస్సున్న దోకప్రాద్ధున ౧౦ ఘంటలప్పుడు వారు నందికొండను విరామములేక ౪౫ నిమిషములలో పెక్కిరి. ఇరవయి సంవత్సరములక్రిందట ౩౫ నిమిషములు మాత్రము బాటి

గావలసియుండెను. పెంటబోవుచుండిన సర్ పి. ఎస్. శివస్వామిఅయ్యగుగారు స్వతః ఎక్కడైక డోరిలో నైకి వర్లిరి.

విశ్వేశ్వరయ్యగారి ముఖ్యాభిప్రాయ మేమనగా భారతదేశమునందు దారిద్ర్యమును బోగొట్టి పాశ్చాత్య దేశములతో సమానముగా జేయవలయుననుటయే. అందుల కనుగుణముగా దొడ్డ పరిశ్రమలను స్థాపింపవలెననియు, వర్తకసంఘముల నభివృద్ధి పరుపవలెననియు వారనేకపర్యాయములు పలుచొట్ల జెప్పియున్నారు. అట్లుచేయనియెడల దేశపు నిరుద్యోగసమస్య నివారింపబడవని వారి దృఢవిశ్వాసము. అందువల్లనే మైసూరు నందు దివానుగా నుండినపుడు వారు పరిశ్రమలను వృద్ధిపరచుటకు చాల తీవ్రప్రయత్నములు చేసిరి. ప్రాయశః వారికి చర్ఖామొదలగువాటియందు అధి

కవిశ్వాసము లేదు. కొన్ని మాసములక్రిందనే వారు యూరోపులో నెల్ల బాగుగా సంచరించి భారత దేశమునందు మోటారు పరిశ్రమను స్థాపించుటకు గావలసిన సంగతులను తెలిసికొనివచ్చిరి. ఆప్రయత్నములనే యిప్పుడు బొంబాయిలో జేయుచున్నారు. వారికి గల ధనికులసహాయమునుబట్టి ఆప్రయత్నము సఫలమగుననుటకు సందియములేదు. ఇట్టి దేశాభిమానులను, అసాధారణ బుద్ధిసహాయములు గల సహానుభావులునుండగ దేశాభివృద్ధి తొందరగానే జరుగవలయును. విశ్వేశ్వరయ్యగారు జన్మించినది మైసూరుయినను సర్ సర్వేపల్లిరాధాకృష్ణయ్యగారివలె వారి ఖ్యాతి భారతదేశమునందేకాక లోకమంతట కెల్లడియయి యున్నది. అటువంటివారి జీవితములు పామరులకు అదర్శరూపములే గాక ఉత్సాహ కరములుగా కూడ నుండుగలవు.





తిల్లిక

జి. జామున

బిల్లిక మా శబ్ద రీతి రామచంద్రకాశ్రిగారు ఆంధ్రపత్రికలో ప్రచురించిన 'తిల్లిక' శబ్దవ్యాసమునకుఁ బ్రతివిమర్శగా శ్రియుతులు శ్రిపాద లక్ష్మీపతికాశ్రిగారు ఆషాఢమాసభారతిలోఁ బ్రాసిన వ్యాసమును జూచిరి. 'తిల్లిక' యచ్చతెనుఁగుపదము గాదు, 'తిర్వలిఘ' యను సరవపదము వ్యవహారభ్రష్టమే 'తిల్లిక' యైపోయినదని కాశ్రిగారు రేదోవిధముగా వారివాదనను బలపఱచుకొనిరి. ఈశబ్ద మెన్నివేషములువేసి ఆంధ్రులలో 'తిల్లిక' యై నిలిచెనో చర్చించుటకు వీరిచ్చిన ఆధారములు చాలవు. భావలన్నిటియందును శబ్దముల కిట్టి సమీపసంబంధము గోచరించుచునే యుండును. ఇట్టి మిఠమాంసకు దిగుచో తిరువళక్కలు వంటలక్కలయ్యెదరు. 'ఆనె' (ఆరవమున నేనుఁగు) వ్యవహారభ్రష్టమై 'ఏనుఁగు, ఏనిక' యగును. తిర్వలిఘలనుండి తిల్లికలకన్న తిరుగల్గద్యయే విశేషముగా వినఁబడుచున్నది. ఇట్లే ప్రతిమాటయు నన్యభాషాపదము తేలిపోయి, ఆంధ్రభాష ముక్కుమొగము లేనిదై యెరిగిభాష యైపోవును.

"ఆపదము గ్రంథస్థము కాలేదు, వాడుకలో లేదు. రామచంద్రకాశ్రిగారు గుంటూరు మండలవాగులు ప్రవృత్తవారించుచుండురని వ్రాసినారు. అది ఆ ప్రాంతస్థులలోనూ లేదు. గుంటూరుపండితుల నిద్దఱినడుగఁ జూచుపదము వినలేదండి అన్నారు." అని కాశ్రిగారు వ్రాసినారు.

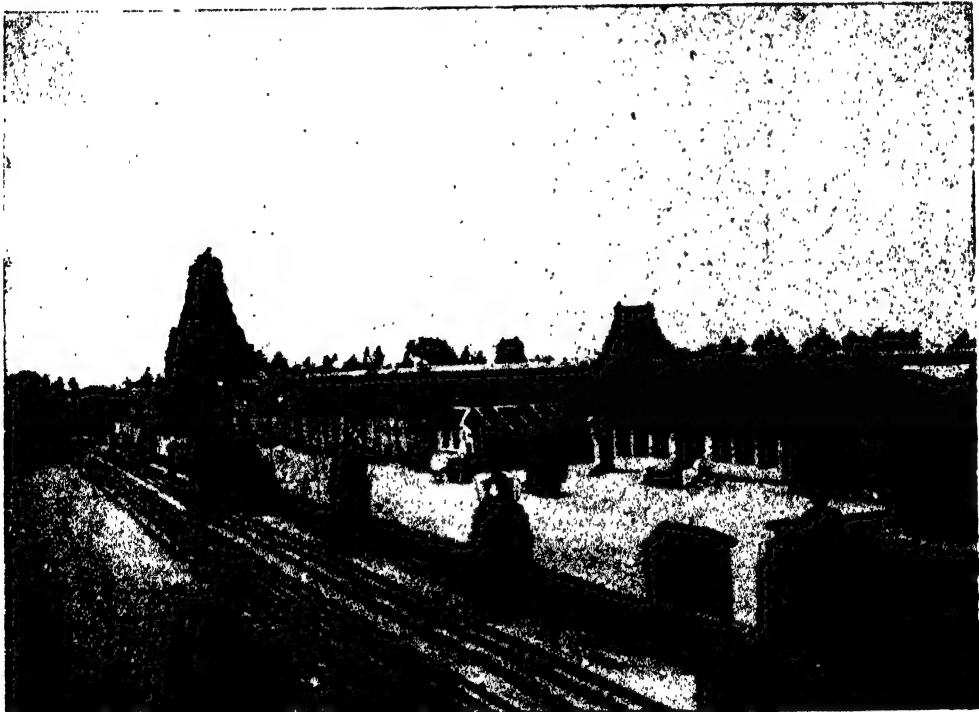
'తిల్లిక' మాత్రపునఁ బసిపిల్లలకును గొట్టినపిండి, 'తిల్లిక'లో మూనె లేదు. తిల్లిక పెద్దజేయుము' అని మేము వ్యవహరింతుము. పెద్దజేయుమున్న వార్పముని యర్థము అర్థమున్న సం దర్శి లార్థము కలదనికాఁబోలు మా తెలుఁగువారి భ్రాంతి యుండును. పసుపు, కంకుమ, బియ్యము మున్నగు పదార్థములు 'లేవు. అయినాయి

నవి' అనుట కూడదనికాఁబోలు గంజాముమండలవాసులు పసుపు నిండుకొన్నది. బియ్యము నిండుకొన్న వని సదర్థమున వాడుచుండురు. పెద్దజేయుమునుటయు నిట్టిదే యగును. గోదావరిమండలమునఁ బుట్టి పెరిగిన కాశ్రిగారు, నిఘంటువుల నాధారము చేసికొని, యెండక న్నిఱుఁగని పండితులపలుకులు ప్రమాణములను గాఁగొని చిరకాలమునుండి వెలుఁగుచున్న మామండలము 'తిల్లిక' నార్పివేయఁబోయి, దేవుఁడు మేలుచేసి, 'వాడుకలోనుండిన నుండవచ్చు'నని కొంతకొంతేషకొ మాపినారు. సంతసము. ఆంధ్రశబ్దము శేప్రాంతముల నేయేవిధముగా వ్యవహరింపఁబడుచున్నవో తెలిసికొనవలయు నన్న గ్రామిణుల నిత్యజీవనము, వారి యాచారవ్యవహారములు స్వయముగాఁ బరిశీలించినవారికిఁగాని కేవలగ్రంథవత్సవులకు దుస్సాధ్యము. శ్రినాథుఁడు ప్రయోగించిన 'మార్పాసము' 'తగటుకూసము' వాడుకలో లేదని నిన్న మొన్నటివఱకుఁ దలంచుచుంటినికాని అది రేనాటిరెడ్డకు నిత్యవ్యవహారమున నున్నదని విని ఆశ్చర్యపడితివి.

"జీవపూజాసమయముల వెలిగించు దీపములని యర్థముగాని, సామాన్యముగా వెలుగునకై పెట్టుకొను దీపములు అని యర్థముగాదు." అని వ్రాసిరి. ఇక్కడి పూజారుల కీమాట వాడుకలో లేదు. ఇంటిదీపమే తిల్లిక. ఈ 'తిల్లిక' నాగరజనులమాట. పండితుల కొక వేళఁ దెలిసియును బలుకరు. పలికిన నతమానమేమో! కావ్యనాటకాదులయందును, నిఘంటువులయందును లేనిపదము లనేకములు నేఁడు వాడుకలో వినఁబడుచున్నవి. ఈశబ్దమునకు మూలపద విదమిథముని నిర్ణయించుటకు నిఘంటువు లుపకరింపవు. నైఘంటికులలో నొక్కజ్రానుదొరగారు మాత్రమే తిల్లిక దీపముని వ్రాసి తెలుఁగువారి మన్ననకు గుఱియైరని సంతసింపఁజూచున్నాఁడ. సాంఘికవర్ణవలకుఁ బ్రసిద్ధిపడసిన హంసవింశ

తికారునకు 'తిల్లిక' నుడి చెవినిబడలే దనుట వింత గాదు. వినబడియుం బ్రయోగింప నిష్ప్రపడియుండఁడు. జిగటాలో, పంజులలో, మార్కప్రభలలో, మోంబత్తు లలో నూరేగిన క్రిమంతుండేమో వ్యవహారమునలేని, సామాన్యులకు గ్రాహ్యముగాని వికృతపదములతోఁ బాఠశాలను కలవరపెట్టుటలలోఁ గలరసము 'తిల్లిక' లోఁ గలదని గ్రహింపఁగలఁడా? మహాకవులు ప్రయోగిం పనంతమాత్రమున శబ్దము లంతరించునా? పాండిత్యము నకును, లోకజ్ఞానమునకును గడుమారము. నాశినాశీ గ్రంథము నెట్టివల నొకానొకపండితునకు వినిపించుచుండ నంటి "చిక్కనిపచ్చి నెత్తురులు చేరలతో దిగఁదావి, హంసముక్ మెక్కి, కపాలపాత్రికల నిందిత క్రొవ్వు భుజించి, యెమ్మలక్ ముక్కలు చేసి, అందుగల మూలుగుబీబి," అనుపద్యమును విని "మూలుగు" క్రొత్తమాట మీవలననే విన్నానంటి యనుట విని

విభ్రాంతిపడితిని. నాయెఱిగినంతమట్టుకు పండితులలో నశేకులకు మాలమాదిగభేదమే తెలియదు. మాలలను మాదిగలనుగా, మాదిగలను మాలలనుగా వ్రాయుట పరి పాటియై పోయినది. క.కరకవి హరిశ్చంద్రలో మాతం గికన్యలను మాలకన్యలనియు, వీరబాహుని మాలవాఁడ నియు వ్రాయుట కడుంగడుచిత్రము. మాతంగి మాదిగది గాని మాలది గాదు కొలుపులలో మాతతుడుపులకు మాలకన్యలు వత్తురా? కాటికాపరి మాలవాఁడనునా? విచారింప నిది గొప్పప్రమాదము. అది ప్రమాణముగా గ్రహించుచు నాధునికహరిశ్చంద్రనాటక కర్తలందఱును బహుశోఁ గాలువైచినారు. పండితులు ముండేనియు నీతారతమ్యమును గ్రహించి, యిట్టిస్వల్పదోషమలను సవరించుకొందురుగాక. 'తిల్లిక' వాడకలా జీవించి యున్నదని తెలిసికొని రచయితలు తమకావ్యములలో నుచిత స్థానము నిచ్చి యాదరింపవలయునని ప్రార్థన.



కమలాలయ సరోవరము - త్యాగరాజస్వామి దేవాలయము

కవులు - అనన్యపు వర్ణనలు

‘ సో ద రి ’

కవితాలోకములోనికి నానాటికి హెచ్చు నాగరికతవలె స్త్రీలు రాను మొదలిడినారు. పూర్వము కంటే సంఖ్య చాలమటుకు ఎక్కువయినదని మనము రూఢిగా చెప్పగలము. అందును కవిత్వము వ్రాయువారికంటే చదివి ఆనందించువారిసంఖ్య యెక్కువఅని ఛెప్పించుకొనకయే మనము తెలిసికొనగలము.

పద్యము వ్రాయునప్పుడైనను గద్యము వ్రాయునప్పుడైనను కవిహృదయము ఉయ్యెల్లనూనను. ఊపు వశకరగాపోక పరిగాఢిగినవాడే పరియైనకవి యని పించుకొనును. కవి తనఉయ్యెల్ల ఎవరికిని అడ్డమురాకుండు నటుల, ఎవరినునకులు నొవ్వనటుల ఊచుకొనవలెను.

ఇప్పటి కవితాలోకములో స్త్రీలకు ఉన్నతాసనములేవు స్త్రీలు శీలము, జ్ఞానము, హృదయము గలవ్యక్తులని బహుళః మరచి యిట్లు కవులు వ్రాయుచుందురో! లేక స్త్రీలు విద్యుజ్జ్వలము, శీర్షకున్నను జ్ఞానములేనివ్యక్తులని వారిమనమునకు లోపదో! స్త్రీలు శేవలము భోగవస్తువులని వర్ణించివర్ణించి వదలుదురు. నిజముగా యోచించిన ఒకరికొకరు భోగవస్తువులు. భోగవస్తువే అయినంతమాత్రమున తమస్వగూడ పోవునటుల అరీతి వ్రాయుట తమకు న్యాయమేనా? వైద్యునియొద్దకు పోవువారలకు ‘అంతయు వైద్యునికి విదితంచేకదా’ యని దిగంబరులై చెడలుడని చెప్పుచున్నారా అని లోపచేయుచున్నది కవులకవిత్వము!

తనకును ఒకసోదరు డొకచారిత్రకమైన నవల వ్రాసెను. అందు ఒకానొక అధ్యాయమున-ఒకగుండరమైన బాలని చూచి యీతని స్త్రీగా నేలపుట్టింపలేదని బ్రహ్మజేవుని దిట్ట శారంభించిరట చూచినవారల! అగుచో చూచినస్త్రీలనందిరిని అనుభవంపవీలకదేమో అకవివ్రాసినకాలములో! మగవానిని చూచినంతనే “స్త్రీగాకపోయెనే” అని ఊహ జనించి

నప్పుడు స్త్రీకాన్పించిన వీలజనింపకుండును? ప్రతిపుగఁ మనకు సుందరినిచూచినప్పుడు మనము లట్లు ఉవ్విళ్లుగునా? లేక కవిగారి స్వానుభవమునా? అగుచో కవిగారు యజ్ఞము చేసి రంకుతెలుపుకొనినారని ఊహింపవలయునా? మరియొక అధ్యాయమున - వితంతువులు మన్మథావస్థధరింపజాలక విలపింతురట! వితంతువిలాపము నింకొకరీతిగా వర్ణించుటకు మనకవిగారికి భాషాపాండిత్యము కొగతవడినదికాబోలు ‘నాజాకులేదురా నందూరిసుబ్బిగా’ యన్నట్లు. ఇంకొక అధ్యాయమున ఒకయువతి జలక్రీడాసమయమున ఒకపురుషుడు నదియొడ్డున నిలువబడి అట్లనే వచ్చి ఒడ్డుననున్న ఆమెవస్త్రములను తీసుకొనుమని అనినాడట. ఆపురుషుడు ఆమెను చిన్నప్పటినుండి ఎత్తుకొనిన చిరపరిచితుడే అయినను వానిఎదుట లంగోటి (Napkin) మాత్రమే ధరించియున్న ఆమె వస్త్రములను దీసికొనుటకు ఇచ్చిగింపలేదుట. కాని బలవంతముమీద వత్తోజములమీద చేయి కత్తెరగా పెట్టుకొని వస్త్రముల నందికొనినదట. ఆపురుషుడు చేయి అట్లెందుకు పెట్టుకొంటివచ ‘నీవు చిన్నప్పటినుండి నన్ను ఎత్తుకొన్నవాడవే అయినను నా యావనమును అదృశ్యము చూచుటకేకదా వచ్చితివి’ అనిఅన్నదట. ఘాచితిరా విచ్చలవిడి! ఇటువంటి అధ్యాయములుగల పాత్రముపేరు చారిత్రాతృకమైననవల!!

ఇప్పుడు వచ్చు పత్రకలు ఇంతకంటే తలదన్నినవైనను వాటిపేర్లు మానపత్రక యన్నట్లు వాటిశీలితము కూడ మానమే. పత్రకలేకాక కొన్నిసమితులు ఇటువంటి గ్రంథములు వ్రాసియు, వ్రాయించియు ఈ వ్రాతలకు ఎక్కువప్రాముఖ్య మిచ్చుచున్నవి. నిండు ఊబిలోనికి దిగినవానికి సహాయము చేయటోలే నెల్లినవాడు వచ్చునది నమ్మకలేదన్న టున్నది ఆదింత,

వాఙ్మయమునకు పుస్తకముల అలమరీలో స్థానము ఉన్నట్లు తోపదు.

ఈనడుము యింకొకఅలంకారము: 'గ్రాంథికమా గ్రామ్యమా' అని. భాషాజ్ఞానములేక భాష పాదుచేయుచున్నారని గ్రాంథికవాదులు; భాషకు అందము కావాలంటే గ్రామ్యముకావాలి అని గ్రామ్యమభిప్రాయములు. గ్రాంథికమైనను రోతవ్రాతలనుంచి వాఙ్మయముచెడదా? గ్రామ్యమైనను నీతిగావ్రాసినచో చెడదుగదా.

ఈనడుము ఒకసభలో ఒకకవిసోదరుడు, సభ్యులలో సగముమంది స్త్రీలైనదిమాడా గ మ ని ం చ క బాలింతపాలపాంపు వర్ణింప మొదలుపెట్టెను. అంతములేని ఆపాలపాంపు వర్ణనకు స్త్రీలు తమతలలు వంచుకొనిరి. ఒకమా రొకకవిగారు 'నేను స్త్రీ కవిత నల్లునప్పుడు మాతృభావముతో తలంతు' నని చెప్పగా ఇంకొకగర్వపోతు 'స్త్రీని ఎప్పుడు మాతృదేవిగా భావించెదవా' యని హేళనచేసినాడట.

పూవులతాకిడులచేత వాడిపోవుమనములుగల పూబోండ్లు పఠించుటకు అనువగుకవిత నల్లుట కవులయొక్క ముఖ్యోద్దేశ మైయుండినచోకాని నలుగురు ఏవగించుకొనక చదివి ఆనందించునటులుండదు.

వ్రాతలనుండి లోకులు నీతినేర్చుకొనుటకైనను, సంస్కరణమునకైనను, భాషకైనను, హాస్యమునకైనను, చమత్కారమునకైనను అవకాశముండవలెను. కాని, వందినతల యొత్తకుండ ఒకరికొకరు చదివి వినిపించుకొనుటకుగాని ఏహ్యమైనవ్రాతల ముఖ్యోద్దేశమేమైయుండును?

ఈనకముగలవి ఏవోకొన్నిపత్రికలలోనే యుండిన వాటిని ఏవగించుకొనువారు ఆతట్టుమాడరు; కాని యిప్పుడు ఏపత్రిక పట్టిచూచిన అదిలేనిది మండుకేని

కానరాదు. పత్రికలైనచో వాటి కొకకారణమున్నది. "మేము డబ్బుకొరకు పత్రికలు ప్రకటించెదము. ఈమాదిరి తమాషాగా వ్రాసినచోగాని ఎక్కువ అమ్మబడవు. లోకుల నాకర్షింపవు" అని సమాధానములు వచ్చుచున్నవి. కాని కొందరు నవలలు వ్రాశాదురు. కొందరు చారిత్రక నవలలు వ్రాయుచున్నారు. కొందరు పద్యములు వ్రాయుచురు. వీటి నన్నిటిని పుస్తకములుగా నచ్చొత్తింతురు. వీరిపుస్తకములు అద్భుతము పట్టినచో ఏతరగతికైనను పఠించువు పుస్తకములుగా పెట్టవచ్చును; పెద్దపెద్దగ్రంథాలయములలో ఖరీదకములుగా మారవచ్చును. తరగతులలో ఈకాలపు, మనోబలములేని మనబాలబాలికలకు ఉపాధ్యాయుడు ఈబోధనలు బోధించిన వీ రెటుగంటిధిరు లవుదురు ముందు?

పూర్వపుకవులు స్త్రీలను వర్ణించినారనిన పూర్వకాలములోని మనతాతలు, తండ్రులు ఆవ్రతలను చదివి చలింపలేదు. వాటికి మనోబలము మైండ్లు. మరి యీకాలమునకు తగినవి యీకాలమునకు వ్రాయబడవలెనుగదా!

ఇటుప్రక్క మానవపత్రికలు, అటుప్రక్క గ్రంథాలయములలో నిదేమాదిరి పుస్తకములు, తరగతిలో ఉపాధ్యాయునిబోధనలు! అటురంటిదే ముఖ్యపుస్తకము (Text) అయినచో నీకతాబ్దపు బాలబాలికయి 'అంకుల్ షామ్' (Uncle Sham) అను పుస్తకములోని వ్యక్తులుగా మారరా?

కవులభావనలకు కొంత సరిహద్దు కావలయునని స్త్రీలోకము కవిమహాకయులను అధికారస్వరముతో ఆజ్ఞాపించకుండ, దాదిపెట్టినటుల అడుగకుండ, దీప్తస్వరముతో వేడుకొనుచున్నది గాన సోదరులు పాటించురుగాక!

గ్రహచారము

డా. పుట్టపర్తి శ్రీనివాసాచార్యులు

“నా గ్రహచార మట్లుంటే నేనేమిచేస్తాను.”

మన కేదైన దురదృష్టము సంభవించినయెడల ఈవిధముగ వనుకొనుట సర్వసామాన్యము. కాని చాల మందికి అట్లనగా నేమో విశదముగా తెలియదు. మన జీవితము చాలమట్టుకు నూర్కాదిగ్రహముల చారము పైననే ఆధారపడి యున్నదనియు, అట్టిచారమునండి కలుగు మంచిచెడ్డలు జన్మకాలమునందు ఈగ్రహములతో మనకుండు సంబంధమునుబట్టి మారుచుండుననియు జ్యోతిషులైన చెప్పుచున్నారు. కాని జ్యోతిషము వట్టిబూంక మనియు, జ్యోతిషశాస్త్రము తప్పులభిడకయనియు కొందరు మాపించుచుండ, జ్యోతిషమునే సంపూర్ణముగ నమ్మి ప్రయాణము మొదలుకొని కోట్లకొలది రూపాయలకుమించిన స్టాక్ ఎక్స్చేంజి (Stock Exchange) వ్యాపారములవరకును జీవితచర్యలనన్నిటిని సమగ్రముగనో, అసమగ్రముగనో జ్యోతిషముపైననే యాధారపడి నడుపుకొనువారు కోట్లకొలది జనము మనలోనే కాక పాశ్చాత్యులలో గూడ గలరు. ఇది సరియ, కాదా యనువిషయముతో మనకిం ప్రసక్తిలేదు. కాని గ్రహచారమువలన మన కేవిధముగనైనను మార్పులు కలుగునాయనిమాత్రము మనమందరమును యోచించవలసినదే. భూమిపైమన్న ప్రతియొక్కరికిని ఒక్కొక్కగ్రహముయొక్క చలనమువలన ఎట్టిమార్పులు కలుగుచున్నవో భౌతికశాస్త్రము తెలుపకాలదు. కాని గ్రహములకును భూమికిని ఎట్టిసంబంధ మున్నది, గ్రహముల చలనమువలన భూమిపై నెట్టిమార్పులు కలుగుచున్నవి మున్నగు విషయములుమాత్రము నక్షత్రశాస్త్రమునండియు, భౌతికశాస్త్రమునండియు తెలిసికొనవచ్చును.

కాన, గ్రహము లెవ్వి, ఇవి ఎట్లుదృశించెను, వీనికి భువభూమితో నెట్టిసంబంధ మున్నది మున్నగు విషయముల నిట చర్చింపము.

గ్రహము లెవ్వియని అడిగినయెడల ఏవిన్నిబాలకుడైనను సూర్యు, చంద్ర, అంగారక, బుధ, గురు, శుక్ర, కనులని నులభముగ జెప్పినచును, ఈఒక్కొక్క గ్రహముపేరనువారములో ఒక్కొక్కదినముపేరుండుట వలన ఈ ఏడుపేర్లును తెలియనివారుండరు. ఇంకను కొంచె మెరిగినవారి నడిగినయెడల గ్రహములు తొమ్మిదనియు, మిగిలిన రెండుగ్రహములు రాహు కేతువులనియు చెప్పుదురు. రాహు కేతువులు నిజముగ ఇతరగ్రహములవంటివిగావు. ఇవి చాయాగ్రహములనియు, వీనికి స్వతస్సిద్ధముగ కొంతయేకత్తిగలదనియు సుప్రసిద్ధము. కాన వీనిని గ్రహములక్రింద జేర్చు వీలు బడదు. పైజెప్పిన గ్రహములుమాత్రమే కాక ఇంకను రెండుగ్రహములు చాలమందికి తెలిసియేయుండును. వీనిని భౌతికశాస్త్రజ్ఞులు నెప్ట్యూన్ (Neptune) అనియు, యురేనస్ (Uranus) అనియు అందురు. వీనిని ఇంద్రుడనియు, వరుణుడనియుగూడ ఇటీవల కొందరు వ్యవహరించుచున్నారు. ప్లూటో (Pluto) అను ఇంకొకక్రొత్త గ్రహమునుగూడ ఇటీవలనే కనిపెట్టినట్లు వార్తాపత్రికలలో కొందరు చదివియేయుండురు. దీనినిగూడ జేర్చినయెడల గ్రహములసంఖ్య మొత్తము పదియైనది.

కాని కొంత యోచించినచో ఈజాబితా సరియైనదికాదని బోధపడగలదు. ఇందు సూర్యుచంద్రులను గైకొందము. సూర్యుడు గ్రహరాజు; అధిక శక్తితోనుండు; స్వతస్సిద్ధముగ ప్రకాశింపగలవాడు. ఇతర గ్రహములన్నియును సూర్యుని వెలుగుననే ప్రకాశించుచున్నవి. అట్టి సూర్యుని గూడ ఇతర గ్రహములతోపాటు లెక్కపెట్టుటకన్న స్వయంప్రకాశములగు నక్షత్రములలో జేర్చుటయే సమంజసము. ఇక చంద్రుడన్ననో, ఇతడు భూమిచుట్టును తిరుగుచు భూమిపైవనే యాధారపడియున్నవాడు. ఇట్లే బృహస్పతిచుట్టును, కనెక్చరుని చుట్టును తిరుగుచు వానిపైననే యాధారపడి

యందు చంద్రులుగూడ కొందరుగలరు. కాన చంద్రుని భూమితో జేర్చి లెక్కపెట్టవలసినదేకాని ఒక ప్రత్యేక గ్రహముగ లెక్కించ వలలేదు.

సూర్యచంద్రులను రెంటిని దీనివైచిననుగూడ మనజాబితా ఇంకను సరిగా లేదు. ఏలయన, మనభూమి నెందు జేర్చవలెను? చాలకాలమువరకును భూమి విశ్వమునం దొక స్థిరమైన మధ్యస్థానమునం దున్నదనియు, గ్రహములన్నియు భూమిచుట్టును తిరుగుచున్నవనియు తలంచిరి. కాని ఇప్పటికి కొన్నిమాల్ల సంవత్సరములకుపూర్వమే భూమిగూడ సూర్యునిచుట్టు తిరుగునొక గ్రహమేయని శాస్త్రజ్ఞులు నిర్ధరించిరి. సూలదృష్టికి మినుకుమినుకుమని కాన్పించు గురుకుగ్రులవలెనే భూమిగూడ యొక గ్రహ మనుట విచిత్రముగ నున్నను, మనము కుజగోళమునకో, లేక గురుగోళమునకో ఎగిరిపోయి అటునుండి మాచినచో భూమిగూడ మినుకుమినుకుమనుచు కొంచెము శ్యామవర్ణముతో నొక సాధారణమైన చుక్కవలెనే కాన్పించును. ఇతర గ్రహములతోపాటు సూర్యునిచుట్టును తిరుగుటయే కాక ఇతర గ్రహము లెట్టి మూలద్రవ్యముల (Elements) తో చేయబడియున్నవో భూమియు అట్టి మూలద్రవ్యములతోనే చేయబడి యున్నదని శాస్త్రజ్ఞులు యంత్రపరిశోధనలను జేసి కనుగొని యున్నారు. పై కారణములను బట్టియు, కొన్ని ఇతర కారణములను బట్టియు భూమియు నొక గ్రహమే యని లెక్కించవలసినదే.

గ్రహములను గూర్చియు, సూర్యునిగూర్చియు శాస్త్రజ్ఞులు ఏవిధముగ పరిశోధనచేతురు? అంత దూరమునకున్న వానినిగూర్చి ఏవిషయములపై నను ఎట్లు కనుగొనవగును? అను ప్రశ్నలకు కొంత సమాధానము కలిగినగాని శాస్త్రసిద్ధాంతములు గూడ పట్టకధలవలె దోచును. భూమి ఎట్టి మూలద్రవ్యములతో చేయబడినదో కనుగొనుట సుకరమే. రసాయన శాస్త్రము నెరిగినవా రెవ్వరైనను భూమియందున్న

వివిధపదార్థములను రసాయనశాస్త్ర రీత్యా విభజన (Analyse) చేసి భూమియందుండు మూలద్రవ్యము లెవ్వయో సులభముగ నిర్ధరించవచ్చును. కాని కొట్లా కొలది మైళ్లదూరమునం దున్న కుజగ్రహముగాని, కని గ్రహముగాని, సూర్యుడుగాని ఎట్టి మూలద్రవ్యములతో చేయబడియున్నవో ఎట్లు చెప్పవలెను?

ఇట్టి విచిత్రకార్యమును సాధించుట కొక చిన్న యంత్రము గలను. దీనిని స్పెక్ట్రోస్కోప్ (Spectroscope) అందురు. స్పెక్ట్రోస్కోప్ (వర్ణప్రదర్శకయంత్రము) అనగా స్పెక్ట్రమ్ (Spectrum)ను తయారు చేయుయంత్రమని యర్థము. స్పెక్ట్రమ్ అనగానేమి? సూర్యకాంతి తెలుపుగనున్నట్లు కంటికి కనబడుచున్నను తెలు పను నొక ప్రత్యేకవర్ణము లేదనియు, వివిధవర్ణములుగల కాంతులు కలసి తెల్లరంగుననియు, సూర్యకాంతి నిజముగ ఇంద్రధనుస్సునందు గోచరించు సప్తవర్ణముల సమాహారమే యనియు మనలో చాల మందికి తెలిసియే యుండును. కాని సప్తవర్ణ సమాహారమైన సూర్యకాంతి కొన్ని సందర్భములందు విభజనము (Analyse) చెంది సప్తవర్ణములును వేరువేరుగా నున్నట్లు కాన్పించును. ఇందునకు ఇంద్రధనుస్సే (Rainbow) ఒక ఉదాహరణము. మేఘములలోనుండు చిన్నచిన్న వర్ష బిందువులు సూర్యకాంతిని విభజించి సప్తవర్ణకాంతులను విడదీయుటవలననే ఇంద్రధనుస్సు గోచరించుచున్నది. త్రిభుజపట్టక (Prism) మను నొక ముక్కొకాకారపు గాజుముక్కతోగూడ సూర్యకాంతి నీవిధముగ విభజింపవచ్చును. అట్లు విభజనము చెందినపుడు ఏడువిధములగు కాంతులుగ (అనగా ఇంద్రధనుస్సువలె) కనపడుచానినే స్పెక్ట్రమ్ అని యందురు. సూర్యకాంతినేకాక మరి ఏకాంతినైనను త్రిభుజపట్టకముతో విభజించి దాని స్పెక్ట్రమ్ ను జూడవచ్చును. అట్లుజేసినచో వివిధవర్ణము లాక్రమించు పరిమాణము నందును, కొన్ని ఇతరవిషయములందును గూడ సూర్యకిరణముల స్పెక్ట్రమ్ నునకును ఇతరకాంతుల స్పెక్ట్రమ్ ను

గ. భారతి యువసంపత్నిర ఫాల్గున మాసపత్రికయందు ఈ విషయమునుగూర్చి ఇదివరకే కొంత తెల్పి యున్నాను.

కును భేదముండును. ఇతరకాంతులందుగూడ ఒకదాని స్పెక్ట్రమున్నట్లు ఇంకొకదాని స్పెక్ట్రముండదు. విద్యుద్దీపపు స్పెక్ట్రమున్నట్లు ఆముదపుదీపపు స్పెక్ట్రముండదు. ఇవి రెంటికిని భిన్నముగ కొలవిన స్పెక్ట్రముగాని, ఎఱ్ఱగా గాలిన ఇనుపముక్క స్పెక్ట్రముగాని, మందుచున్న మెగ్నీషియము (Magnesium) స్పెక్ట్రముగాని యుండును. ఇట్లే ప్రతిమూలద్రవ్యమునకును ఒక ప్రత్యేక స్పెక్ట్రముండునవలసిన స్పెక్ట్రమునుబట్టి మూలద్రవ్యపెట్టియొక్కరింపవచ్చును. కాన ఏగ్రహమైనను సరే దానియందేయే మూలద్రవ్యములున్నవో కనుగొనవలయునన్న స్పెక్ట్రోస్కోప్ యంత్రసహాయమువలన దాని స్పెక్ట్రమును పరీక్షజేసి చెప్పవచ్చును.

మనముగూడ జేసి స్పెక్ట్రముపైనను బాడవచ్చును. భౌతికశాస్త్రజ్ఞులవద్దను, నక్షత్రశాస్త్రజ్ఞులవద్దను ఉన్న స్పెక్ట్రోస్కోపులను కడు జాగ్రత్తతో చాల ధనమును వ్యయముజేసి తయారుజేసియుండుదురు. కాని స్పెక్ట్రము విశేషముగ గన్పడి దానియందలి విశేషములన్నియు సాధ్యమైనంత స్పష్టముగ గన్పడవలయుననునదొక్కటే వీనియన్నిటియందును ఉన్న విశేషము.

ఇట్టియంత్రముతో నూర్యుని పరీక్షించి నూర్యుని స్పెక్ట్రమునందు కలసియున్న నానావిధములైన స్పెక్ట్రములను విడదీసి యర్థముచేసికొని అందుగూడ ఇనుము, మెగ్నీషియము మొదలగు భూమియందున్న వస్తువులే ఎన్నియో కలసిని నిశ్చయించిరి. కాని శ్రీ. శ.

ఇందు



బృహస్పతి



శనిశుక్రము



నూర్యుడు



కొంచెముధనము వ్యయముజేసి మనముగూడ నొక స్పెక్ట్రోస్కోపు యంత్రమును తయారుజేసికొనవచ్చును. ఒక తిథిలకపట్టకము నొకచిన్నపెట్టెలోనుంచి అందు కొంచెము కాంతిమాత్రమే లోన ప్రవేశించుటకు వీలుండునట్లు పెట్టెయందొక చిన్నరంధ్రమునుమాత్రము జేసియుంచినచో దాని సహాయమున

గొలుతు వ సంవత్సరమున నూర్యుని స్పెక్ట్రమునందు అప్పటివఱకును ఎవరికిని తెలియని ఒక క్రొత్త మూలద్రవ్యము కనబడెను. వారికి తెలిసి నంతముట్టుకు భూమియందున్న ఏ వస్తువునకును ఇట్టి స్పెక్ట్రము లేనందున బహుశః ఇది నూర్యునియందు మాత్రమే యుండు ఒక క్రొత్తద్రవ్యమని తలచి పాశ్చాత్య

కాస్త్రోజ్జాలు తమకు గీర్వాణప్రాయమైన గ్రీకుభాష యందుండి హిలియస్ (Helios) అను నూర్యుని పేర ఈ మూలద్రవ్యమునకు హిలియమ్ (Helium) అని నామకరణముచేసిరి. కాని దీనితరువాత మూడు ౨౩-సంవత్సరములకు అనగా క్రీ. శ. ౧౮౯౫-వ సంవత్సరమునందు సర్ విలియమ్ రామ్సే (Sir William Ramsay) అను నొక గొప్పకాస్త్రోజ్జాడు యురేనియ వైట్ (Uranianite) అనునొక క్రొత్త ఖనిజమును పరిశోధించుచు హిలియమ్వంటి స్పెక్ట్రము ఇందు గూడ గాన్పించుటజూచి యాశ్చర్యచకితుడాయెను. ఇంకను కొన్ని పరిశోధనలు జరిగినపిమ్మట హిలియమ్ వైఖనిజములోనేకాక భూమిపైనున్న మరికొన్ని ఖనిజములలోగూడ నున్నదని స్పష్టమయెను. వాయువిమానములను (air-ships), బెల్లానులను (balloons) నింపుటకు హిలియము నేను విశేషముగ ఉపయోగపడుచున్నందున దీనిని తయారుచేయుట ఇష్టమగు సర్వసాధారణమైనది.

స్పెక్ట్రోస్కోప్ సహాయమువలన నూర్యునిలోను, ఇతరగ్రహములలోను ఉన్న మూలద్రవ్యములను పరీక్షింపగా ఇంతవరకు మనకు భూమియందున్నచే ఇందును కాన్పించుచున్నది. భూమియందున్న ౯౨ రకములగు మూలద్రవ్యములలో ౬౬ రకములు నూర్యునియందు గాన్పించుచున్నందున భూమియు, నూర్యుడును ఒక్కటేరకపు పదార్థములతో చేయబడియున్నారని విశదమయెను. గ్రహములన్నిటిలోగూడ ఇట్టి మూలద్రవ్యములే కాన్పించుచున్నందున నూర్యుడును, గ్రహములన్నియును ఒకటేరకపు పదార్థములచే చేయబడియున్నవనియు, ఒకటేటటుంబమునకు సంబంధించిన వనియు స్పష్టమయెను.

ఈస్పెక్ట్రోస్కోపు యంత్రముతో పరీక్షించి అత్యంత దూరముననున్న ఏగ్రహమైనను ఎంతటిచోరముతో ప్రయాణించుచున్నదో కనుగొనవచ్చును. స్పెక్ట్రోస్కోపును ఒకగ్రహముపై కేంద్రీకరించి దాని స్పెక్ట్రమును కడుజాగ్రత్తగ పరీక్షించినయెడల, అది

మెల్లగ కుడిప్రక్కలో, లేక ఎడమప్రక్కలో జరుగుచున్నట్లు తెలియును. దీనికి కారణము గ్రహము చలించుచుండుటయే. స్పెక్ట్రము ఊదారంగుండువైపునకు కదలినయెడల భూమిని సమీపించుచున్నదనియు, ఎరుపురంగుండువైపునకు కదలినయెడల భూమికి ఇంకను దూరముగా పోవుచున్నదనియుగర్థము. స్పెక్ట్రము నియతస్థానమునుండి ఎంతదూరము చలించినదో చూచి దానినిబట్టి గ్రహ మేవైపునకు ప్రయాణించుచున్నదియు, ఎంత వేగముగా ప్రయాణించుచున్నదియు తెల్పిచేసి తెలిసికొనవచ్చును.

స్పెక్ట్రోస్కోపు సహాయమున మనకు తెలియగల విషయముల నన్నిటిని ఇటు వివరింప సాధ్యముగాదు. కాని భౌతికకాస్త్రోజ్జాని కీసంపర్కమున అత్యంతోపయోగకరములగు మరి రెండు సాధనములనుగూర్చియు ఇటు తెలిసికొనవలయును. మొదటిది దూరదర్శినియంత్రము (Telescope); రెండవది ఫోటోలు (Photos) దీయు కామెరా (Camera). కామెరా ఉపయోగమునుగూర్చి మన కంఠరకును తెలిసియే యున్నది. కొన్ని సంవత్సరములందు మన కంటికి కనపడిన దానికన్న ఫోటోయందు ముద్రితమైన చిత్రమే గురుతరప్రమాణమని యెంచవచ్చును. ఇంతవరకు కంటితో జూచినదాని నట్లే జ్ఞాపకముంచుకొనుట కవ్వరికిని సాధ్యముగాదు. ఒక గ్రహముస్థానముగాని, గ్రహణములనుగాని, ఒక లోకచుక్క పరిమాణమునుగాని ఎంత గొప్ప కాస్త్రోజ్జానికైనను, చిత్రకారునికైనను కంటికి కనపడినట్లుగనే చిత్రించుటకు సాధ్యముగాదు. ఇట్టి విషయములందు ఏకొంచెము భేదము కలిగినను అది నిష్ప్రయోజన మగును. కాన ఉన్నదున్నట్లుగనే ముద్రించి భౌతికముగ నుంచుకొనుటకు కామెరా యంత్రమే అనమాన సాధనము.

కామెరా సహాయమే లేకున్నచో ఎంత శ్రేష్ఠమైన దూరదర్శిని యంత్రమున్నను కొన్ని కొన్నియంతములు తెలియకనేపోవచ్చును. ఫోటోచిత్ర మేవిధముగ తయారగునో తెలిసినవారికి ఈ విషయము ములభముగా

నర్థమగును. వెల్తురెక్కువగాలేని ఒక ఇంటిలోనో, లేక గుడిలోనో ఫోటోచిత్రమును దీయవలెనన్న మన మేమి చేతుము? ఫోటోదీయవలసిన వస్తువువైపు కామెరాను గుఱిజేసి, కామెరా ఏమాత్రమును కదలకుండ నుండునట్లు గుఱియజేసి కామెరాలెప్పు అద్దము (Lens) న కడ్డముగా నుండు మాత్రను దీసివైచి ఒకటి రెండు సెకండుల కాలము మాత్రముగాక కొన్ని నిమిషముల కాలము నట్లే ఉంచివైతుము. అట్లుచేసినచో లెన్సు అద్దమును తెరచియున్నంతకాలమును ఉన్న కొద్ది పాటి వెల్తురే మగలముల ఫోటోనెగటివు (Photo Negative) మీద చిత్రమును ముద్రించును, మొదట నస్పష్టముగనున్న చిత్రమును క్రమముగ గుప్పెట్టుముగ కనుపడునట్లుజేయును. తిరిగింతకాలవిరామ మొనంగి నచో గర్భగుడిగానున్న విగ్రహముకూడ మంచిఎంతలో నున్న విగ్రహముగ రిఫోటోయందు గుప్పెట్టుముగ గాన్పించును. ఈవిధముగనే కామెరాను దూరదర్శిని యంత్రమునకు సరిగాచేర్చి పెట్టి పరిశోధించవలసిన ఆకాశభాగమునకు దానిని గుఱిజేసి కొన్ని ఘంటల లోపలే వదిలివైచి నచో కంటి కలిమి-త్వముగను, సందిగ్ధముగను గనపడు నక్షత్రములుగాని, మరి ఇంకేవైననుగాని ఫోటోయందు చాల స్పష్టముగా దెలియును.

ఈసందర్భమున కామెరా కింకొకవిశేషప్రయోజనముగూడగలదు. ఆకాశమున గనపడుచున్న చుక్కలలో గ్రహము లెవ్వియనియు, నక్షత్రములెవ్వియనియు సంజేహము కలిగినపుడు కామెరా మనకెక్కువగ సహాయపడగలను. నక్షత్రములు మన కత్యంతదూరమున నున్నందున అవి వేగముగ ప్రయాణించుచున్నను భూమికి సంబంధించినంతవరకును అవి నిరచుగనున్నట్లే భావించవచ్చును. నక్షత్రములలో పొల్చి చూచినయెడల నూర్చుని కతిరూరముననున్న ప్లాటో గ్రహముకూడ సమీపముననే యున్నదని చెప్పవచ్చును. భూమికిని నూర్చునికిని నుమారు తొమ్మిదికొట్ల ముప్పదిలక్షలమైళ్ల దూర మున్నదని మనకందరికిని తెలియును. ఇది యధిక దూరమే, కాని మన కత్యంతసమీపముననున్న నిక్షత్రముగూడ ఇంతకంటె నుమారు రెండున్నరలక్షల రెట్లధిక

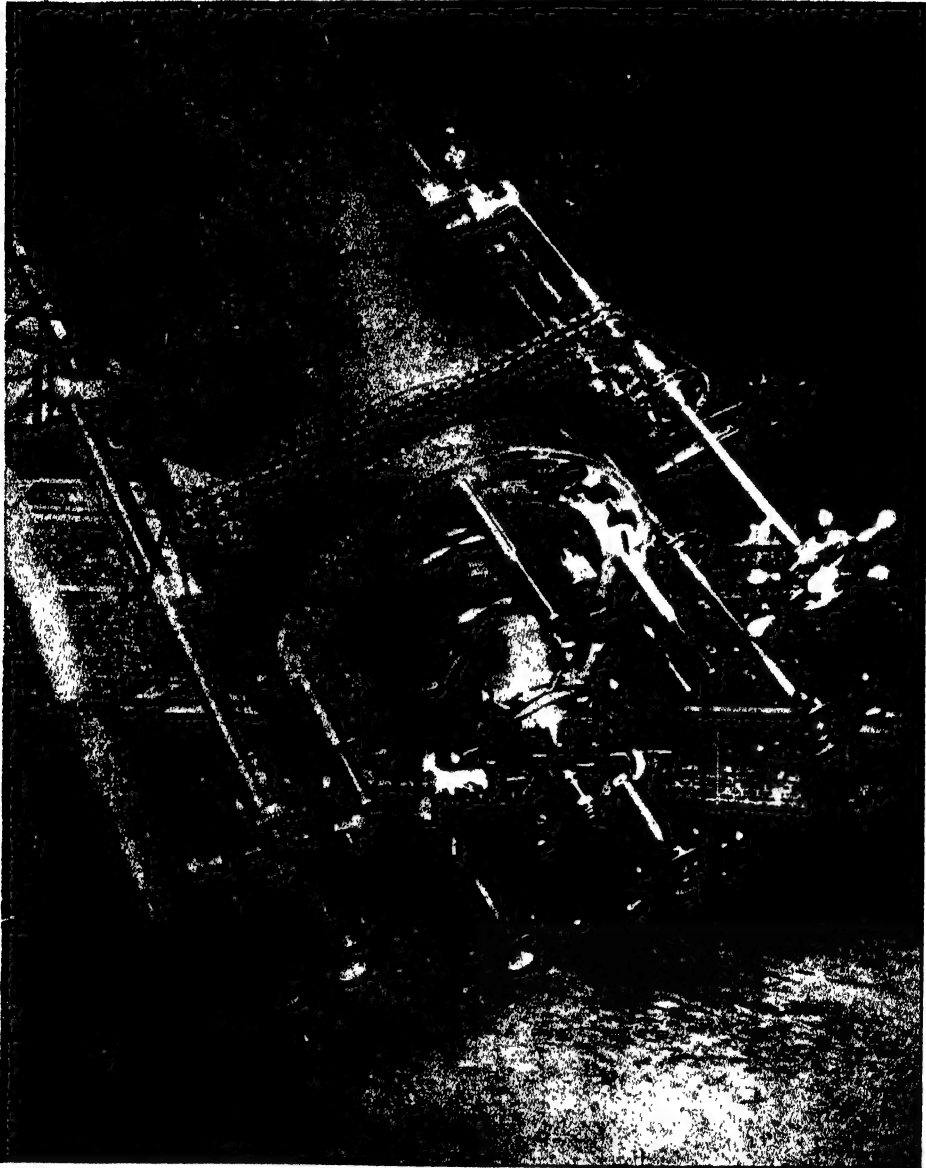
మగుదూరమున (అనగా నుమారు ఇరవైయైదులక్షల కొట్ల మైళ్లదూరమున) నున్నది. కాన సందిగ్ధముగనున్న చుక్కలవైపు దూరదర్శినియంత్రమునకు చేర్చిపెట్టిన కామెరాను కేంద్రీకరించి కొన్నిఘంటలకాల మట్లే ఉంచి వైచినయెడల ఫోటోయందు నక్షత్రములు ఏమాత్రమును కదలినట్లు గాన్పించక స్పష్టముగ గాన్పించును. గ్రహములు మాత్ర మట్లుగాక గీతలవర ఆస్పష్టముగ గాన్పించును. ఫోటోదీయించుకొనుటకు కూర్చున్నవారిగో ఎవరైనను పారబాటున కదలినయెడల ఫోటోయందు వారి యాకారము ఎల్లు గాన్పించునో మనకందరికిని తెలియును. అట్లే ఫోటోనుబట్టి ఏఏచుక్కలు చలించినవో, ఏవి చలించలేదో నిర్ధరించి చలించినవి గ్రహములనియు, మిగతవి నక్షత్రములనియు కనుగొనవచ్చును.

దూరదర్శినియంత్రమునుగూర్చి యధికముగ జెప్ప నక్కరయేలేదు ఎంతవర్ణించినను శరద్రాక్షులందు నీలాకాశమును ఒక్కమాత్రమను ఈ యంత్రముతో జూచినగాని దీని ప్రయోజనము బోధపడదు. ఇందు వలన గల్గు అనందము చెప్ప సా్యముగాదు. ఒకటే పర్యాయము మనకు సాధారణముగ ౨౫౦౦ నక్షత్రములకన్న నధికముగ గనబడవు. కాని 3 అంగుళముల కాంతిప్రవేశకద్యారము (Aperture) గల ఒక చిన్న దూరదర్శినియంత్రముతో జూచిననుగూడ ఇంతకంటె ఎన్నియోనూర్ల దృష్టిధికముగ నక్షత్రములు గనపడును. సాధారణదృష్టికి కనబడని నక్షత్రములుగూడ దీనివలన స్పష్టముగ వానికున్న రంగులతోపహా అసమానలాభణ్యముతో నొప్పారుచు దృగ్గోచరమగును. దూరదర్శిని యంత్రమే లేకున్నచో నేటికిని గ్రహములనుగూర్చి గాని, నక్షత్రములనుగూర్చిగాని, కడకు నూర్చుచంద్రులను గూర్చియైనను మనకు విశేషము లెవ్వియు తెలిసి యుండవు.

దూరదర్శినియంత్ర మొక రాక్షసికమునంటిది. చిన్నవానిని ప్రభూతములుగ కనుపడునట్లు చేయగల శక్తి (Magnifying)దీని కున్నను, ఆశక్తికంటె అధికకాంతిని ప్రోగుచేయగల శక్తియే ఈసందర్భమున అత్యంతప్రయోజనము. మనకంటిపాప (వెల్తురును చొరనిచ్చు రం

ద్రము) వడ్డముగ నొలచినచో ఒక అంగుళములలో విదవ భాగమును మించదు. కనుకనే మన కంటిపాపగుండా ప్రవేశించు నెట్లురు చాల అల్పము. ఒక అంగుళముచెడల్పు రంధ్రముగల దూరదర్శినీయంత్రముగూడ మన కంటిపాప

కంటే ఇరవై యైదురెట్లు అధికముగ కాంతిని ప్రోగుచేయ గలదు. రెండంగుళముల చెడల్పు రంధ్రముగల దూరదర్శినీ యంత్రము సుమారు నూరురెట్లు అధికముగ కాంతిని సేక రించును. అ మెరికాయందు విల్సన్ కొంపైనున్న దూర



యెర్క్స్ దూరదర్శినీయంత్రము (Yerkes Telescope) (ఈ యంత్రమున కాంతి ప్రవేశక ద్వారము 40 అంగుళముల చెడల్పుగలదు.)

దర్శినియంత్రమునందలి రంగ్రము సరిగా నూరంగుళముల వెడల్పు గలదు. సామాన్యముగ మన కంటిపాపగుండా పోవు వెలుతురు నకన్న దీనిగుండ సుమారు ౨౫ లక్షలరెట్లధికముగ వెలుతురు పోవును. ఇంతటి నూత్నత్రయంత్ర సహాయమున్నందుననే శాస్త్రజ్ఞులు సాధారణదృష్టికి గనపడని అత్యంత దూరముననున్న నక్షత్రములనుగూడ పరీక్షించుటయే కాక అంతకన్న దగ్గరగనున్న గ్రహములనుగూర్చి దినదినమును ఎన్నియో నూతనాంశములను గనిపెట్టుచున్నారు.

నక్షత్రశాస్త్రమునకు నూరనిర్వచితమును, స్పెక్ట్రోస్కోపు యంత్రమును ఎంత ఉపయోగకరములో ఇప్పటికి కొంత విశదమైనది. కాని అంతకన్నను మిన్నయైన సాధనము శాస్త్రజ్ఞుల బుద్ధిబలమే. బుద్ధిసూక్ష్మతచేతను, జాగ్రత్తతచేతను నూనపు డెట్టి యంత్రసహాయములేకయే యోచించి సిద్ధాంతీకరించిన అమూల్యవిషయము లెన్నియో యంత్రపరిశోధనలవలన నిజములని తేలినవి. నక్షత్రశాస్త్రాభివృద్ధియందు సంభవించిన ఇట్టి వింతలలో నొకటి రెండైన ఇటు పేర్కొనవలసినదే.

మొదటిది నెప్ట్యూన్ గ్రహమును కనుగొన్న విచిత్రవృత్తాంతము. గ్రహము లన్నియు నూర్పుని చుట్టును వలయాకారముగ నున్న ఒక నియతపథమున దిరుగుచుండునని మనకందరకును తెలిసిన విషయమే. ఈ ద్రుమణము నూర్పుని ఆకర్షణముపై ననుసరించి, సమీపమునందున్న పెద్ద పెద్ద గ్రహముల యాకర్షణముపై నను ఆధారపడియున్నది. కాన ఒక గ్రహమునకు సంబంధించిన ఆకర్షణప్రత్యాకర్షణముల నన్నిటిని లెక్కచేసి సమన్వయించి ఆగ్రహము నూర్పుని కెంతదూరమున, ఎట్టి పంథ నవలంబించి ప్రయాణముజేయునో దృఢముగ జెప్పవచ్చును. ఈ విధముగ లెక్కచేసి చూచి పిమ్మట యంత్రసహాయముచే గ్రహముల చారమును కన్నులార పరీక్షించి తమ సిద్ధాంతములకును, గ్రహములు నిజముగ అనుసరించుచున్న పంథకును వీలైన భేదమున్నదా, లేక రెండును ఒకటేనాయని పరీక్షించి చూడ

సిద్ధాంతము లన్నిటను సరిగా సరిపోవుచున్నయు లేనన్ గ్రహపంథముగూర్చి మాత్రము వ్యత్యాసము గల్గుచుండెను. యులేనన్ గ్రహమునకు సమీపమున నెప్ట్యూన్ గ్రహమునకు దొకటున్నదని, వారి కప్పటికి (అనగా సుమారు నూరేండ్లక్రితము) తెలియనందున వారి లెక్కలలో అప్పటివరకు వారికి తెలిసిన ఇతరగ్రహములును, నూర్పుడును యులేనన్ గ్రహముపై బలపు ఆకర్షక ప్రత్యాకర్షకశక్తులనుమాత్రమే వారు లెక్కించి వరుణ యులేనన్ గ్రహప్రయాణపథమును నిర్ధరించిరి. కాని ఎంత జాగ్రత్తగ లెక్కచేసిచూచినను తమ సిద్ధాంతమునకును, యంత్రపరిశోధనలనుండి తెలిసిన ఈగ్రహపు నిజమైన పథమునకును చాల వ్యత్యాస మున్నందున శాస్త్రజ్ఞుల కొక గొప్ప అనుమానము కలిగెను. ఒక్క యులేనన్ గ్రహమునందు మాత్రమే తమ లెక్కలేల తప్పులైయుండును? కాన ఇందున కేవల కారణముండవలయుననియు, బహుశః తమకు తెలియని క్రొత్తగ్రహమేదైన యులేనన్ గ్రహమునకు సమీపమున నుండి తన యాకర్షక శక్తిచే కొంతముట్టుకు వరుణగ్రహ పథమునందు మార్పులు కలిగించుచుండివలె ననియు, శాస్త్రజ్ఞులు సందేహపడజొచ్చిరి. డి. కె. గౌరెట్ వ సంవత్సరమునందు ఆడమ్ (Adam) అను ఒక శాస్త్రజ్ఞుడు, అల్పవయస్కుడైనను జ్ఞానైకరతుడై, ఈయూహలనే యాధారము చేసికొని ఇంతవ్యత్యాసము కలుగవలెనన్న ఈ గ్రహముపై ఎట్టి ఆకర్షక శక్తి ఎచ్చటినుండి ప్రసరించవలయును అను అంశమును లెక్కచేసి తీర్మానించుటకు పూనుకొనెను. ఈలెక్కల ఫలితముగ ఆకాశమునం దొక నిశ్చితప్రదేశమున నొక క్రొత్తగ్రహముండవలెనని తేలేను. అదేసమయమున లి వెర్రియర్ (Le Verrier) అను నొక ఫ్రెంచి శాస్త్రజ్ఞుడుకూడ విశేషపరిశ్రమ యొనర్చి ఆకాశమునం దొక క్రొత్తగ్రహముండవలెనని సిద్ధాంతముచేసియుండెను. ఇతని సిద్ధాంతమున ఈగ్రహమున కిచ్చిన స్థానమునకును, ఆడమ్స్ (Adams) నిశ్చయించిన స్థానమునకును స్వల్ప వ్యత్యాసమే యున్నందున కొంత పరిశ్రమ చేసి

కాస్త్రోలు వీరిద్దరి సిద్ధాంతములను సమన్వయించి ఆస్థానములను తమ యంత్రములతో పరీక్షింపగా సరిగా అచ్చటనే యొక చుక్క గాన్పించెను. దీని నిది వరకే వాడుచూచియున్నను లెక్కలేనన్ని నక్షత్రములలో నిదియు నొక్కటి యని తలచిరిగాని, ఇది యొక గ్రహమనియు, మన సూర్యకుటుంబములోనిదే యనియు అంతవరకును వారికి తెలియలేదు. ఇప్పుడది గ్రహమనియు, స్థావరమైన నక్షత్రము(Fixed Star) గాదనియు విశదమాయెను. దీనికి వెంట్రూన్ అని పేరిడిరి.

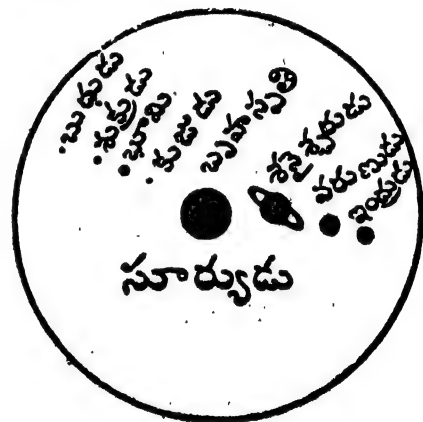
ఇప్పటికిని యురేనస్ గ్రహపథమునుగూర్చి తమ లెక్కలందు కొంతవ్యత్యాసము కలుగుచునే యుండెను. పైగాక్రొత్తిగా కనిపెట్టిన వెంట్రూన్ గ్రహపథమునందు గూడ తమ సిద్ధాంతములకును గ్రహమునుసరించిన పథమునకును వ్యత్యాసము గాన్పించజొచ్చెను. కడుబాగ్రత్తతో ఈ వ్యత్యాసములను, అందునకు తగిన సమాధానములను పరిశోధించి చూరెయొక నూతనగ్రహము గూడ అనవీషమునందే యుండవలెనని కాస్త్రోలు తీర్మానించిరి. పిమ్మట కొంతపరిశ్రమచేయగా ప్లాటో అను ఇంకొక క్రొత్తగ్రహముగూడ గాన్పించెను. ఈ గ్రహమును గనిపెట్టి ఇంకను ఆరుసంవత్సరములైనను గాలేదు.

ఇంకంటే విచిత్రము గలదా! మానవుడు కేవల మొక్క బుద్ధిబలముచేతనే, యంత్రములు మొదలగు మరి ఏ ఇతర సహాయములేకనే లెక్కలుచేసి అంతమాత్రముచేతనే “ఆకాశమునందు ఫలాశాస్త్రమునందు జూచినయెడల అక్కడ నొక చుక్కగనిపించును. అది ఒక గ్రహముగాని నక్షత్రముగాదు.” అని చెప్పి అగ్రహ మెంతతూకముగలదో, అది సూర్యుని కెంతదూరమున నున్నదో, సూర్యునిచుట్టు నొకమారు తిరుగుటకు ధాని కెంతకాలముపట్టునో మున్నగువిషయములను ముఖముగ చెప్పుగలడు.

ఇట్టి బుద్ధిబలముతో మానవు డింతవరకును సూర్యునిగూర్చియు, గ్రహములనుగూర్చియు ఏమేమి కనిపెట్టియున్నాడు? భూమికిప్పు ఇతరగ్రహము లేనైన

వాసయోగ్యములా? అందు జీవరాసు లేనైనగలవా? ఇతర గ్రహములయందుగూడ భూమియందువలెనే పగలు రాత్రి భేదములును, ఋతు భేదములును గలవా? అందును కొండలు, సముద్రములు, మేఘములు, గాలి మొదలగునవి గలవా? అనుప్రశ్న లెన్నియో బయలుదేరును. వీనినిగూర్చి కొన్ని ముఖ్యాంశము లిట తెలిసికొందము.

భూగోళకాస్త్రమును సుకరముగను, సమగ్రముగను పఠించవలెనన్న విశేషముగ ప్రయాణములు సల్పవలెను. మనము గ్రహములనుగూర్చి విశేషముగ తెలిసికొనగోరుచున్నాముగాన మనముగూడ నొక్కొక్క గ్రహమునకును ప్రయాణము జేతము. మనుషుండు సూర్యునికి సమీపమునందున్న బుధగ్రహమునకు బోదము.



ఈ గ్రహము సూర్యునికిని భూమికిని మధ్యనున్న యంతరాళమునందున్నది. సూర్యుని కత్యంత సమీపమున నుండుటచేత దీనిని విశదముగ పరీక్షించుటకు సాధ్యముగాదు. ఇది ఒక చిన్నగ్రహము. దీని వ్యాసము (diameter) భూమివ్యాసములో సగముండదు. సూర్యునికి అత్యంత సమీపమున నున్నందున ఇది అన్నిగ్రహములకన్నను కిక్కురుగ సూర్యునిచుట్టును తిరిగి ప్రదక్షిణము చేయగలదు. ఒకొకగ్రహమును సూర్యునిచుట్టు తిరిగి ఒకమారు ప్రదక్షిణముచేయుటకు పట్టుకాలమునే దానికొక సంవత్సరపుని మనము లెక్కించుచున్నందున





బుధగ్రహపు సంవత్సరము భూమియందలి కాలగణన శీతాశ్రమ దినములకు మించదు.

బుధగ్రహమనందు పగలు, రాత్రి యను విభేదమే యున్నట్లు గాన్పించదు. సూర్యునివైపు ఎల్లప్పుడును ఒక్కప్రక్కమాత్రమే తిప్పియుండుటచేత ఈగ్రహము సూర్యునిచుట్టు నొక్కమారు ప్రదక్షిణము చేయుటలో తనచుట్టునుగూడ తా నొకమారు తిరిగినట్లుగును. ఇందును గూడ భూమికిని ఈ గ్రహమునకును ఎంత భేదమున్నదో చూడును. భూమి తనచుట్టును తా నొకమారు సుమారు ౨౪ గంటలకాలములో తిరుగును. కాన భూమియందంత కాలమున కొకదినమని యంచుము. ఇట్లే బుధుని గూర్చియు లెక్కించినయెడల బుధుని సంవత్సరమునకును దినమునకును భేదమే లేదని చెప్పవలసివచ్చును. అసలు రాత్రి పగలు భేదమే లేదని ఇదివరకే తెలిసికొంటిమి. సూర్యునివైపున ఉన్న భాగమున సతతము పగలే. మిగిలిన యర్ధభాగమున ఎల్లప్పుడును రాత్రియే. ఋతుభేదముగూడ లేనందున ఒక యర్ధభాగమున కెల్లప్పుడును గ్రీష్మఋతువే, మిగత యర్ధభాగమునకు కెల్లప్పుడును శీతమంతఋతువే యని చెప్పవచ్చును. ఉష్ణముగలవండు వైపున నీసమునైనను కరిగించగల అత్యుష్ణము. భూమిపైకన్న ఈ గోళముపైఉష్ణము విదురెట్లుధికము. కాని శీతలముగ నుండు వైపున సతతమును అనిర్వచనీయముగ శీతలము, అంధకారమును. బుధగ్రహముచుట్టును తిరుగుటకు ఒకచంద్రుడైనను ఉన్నట్లు గాన్పించదు. కాని ఈవిషయమును గూర్చి దృఢముగ లెప్పవీలులేదు. ఒకొకమారు ఈ గ్రహము సూర్యునికి ఎక్కువదూరమున నుండును. అప్పుడే ఇది మనకు సూర్యోద్భయమునకు పూర్వము స్పష్టముగ గాన్పించును. కొన్నిమార్లు ఈగ్రహము సూర్యుని కడ్డముగ ప్రయాణించునట్లు మన కగుపడును. అత్యుజ్వలమైన సూర్యునిబింబమున కీచిన్నగ్రహ మడ్డమైనపుడు ఇది యొక నల్లని మచ్చవలె గాన్పించును. ఇంత కన్న నెక్కువగ ఈగ్రహమునుగూర్చి తెలియదు.

భూమికిని సూర్యునికిని మధ్యనున్న గ్రహములలో రెండవది శుక్రగ్రహము. ఇది భూమిపథమునకు లోపైపున భూమిప్రక్కనే యున్న గ్రహము. ఇది ఎల్లప్పుడును దట్టమైన మేఘములచే కప్పబడియున్నందున ఈగ్రహగోళపు వైభాగమైనను ఎల్లున్నదో పరీక్షించుటకును కడకు ఈగ్రహముపైనున్న వాయువు (Atmosphere) నందే మూలద్రవ్యము లున్నవోహాడ కనుగొనుటకును ఆస్పదములేదు. కాని శుక్రగ్రహమునందలి విశేషమేమన, ఈగ్రహమునందిప్పడన్న పరిస్థితులనుబట్టి చాలపూర్వకాలమున ఒకప్పుడు భూమియందలి పరిస్థితు లెట్లుండెనో తెలిసికొనవచ్చును. భూమిపైకన్న ఇంగు ఉష్ణము రెండురెట్లుధికముగ నుండును. కాని కొట్లకొలది సంవత్సరములకుపూర్వము భూమిగూడ ఇట్లుండినందున అప్పుడు భూమిమీద నెట్టి జీవరాసు లుండెనో నేను అట్టిజీవరాసులే ఇందును ఉండవచ్చునని కొందరు తలంచుచున్నారు. భూమిని వదలినయెడల ఒక్క కుజగ్రహమునందులేప్ప జీవరాసులు మరెచ్చటను లేవని కొందరు వాదించుచున్నను, బహుశా కుజగ్రహమునందుకన్న శుక్రనియందే జీవరాసు లున్నవేమో యని తలచుటకు ఎక్కువ ఆస్పదమున్నది.

శుక్రుని పరిమాణము సుమారు భూమియంతయే యుండును. సూర్యునిచుట్టును ఒకమారు తిరుగుటకు శుక్రునికి మనదినములు సుమారు ౨౨౦ పట్టును. భూమివలెనే శుక్రుడుగూడ తనచుట్టు తానే తిరుగుచుండును. కాని అట్లుచేయుట కంతకాలము పట్టునో మనకింకను చెలియదు. ఆకాశమునందన్నిటికన్నను శుక్రగోళమే చాల యందమైనది. భూమికిని సూర్యునికిని మధ్యనుండుటవలన బుధుని వలెనే శుక్రునికిని శ్రాభేదములు (Phases) సంభవించుచుండును. శుక్రుడు మనభూమికి సమీపమున నున్నపుడు ప్రకాశించినంత స్వచ్ఛమగ సూర్యుచంద్రులులేప్ప ఇంకేవియు ప్రకాశించవు. మనకు తెలిసి నంతవరకును శుక్రునిచుట్టును తిరుగు చంద్రులులేరు.

౧. అనగా చంద్రునికివలెనే కళలు చాచ్చుచు తగ్గుచునుండును.

మన మనుషరించుచున్న క్రమమునుబట్టి భూమియే మూడవ గ్రహము. ఇతర గ్రహములపైనుండి పరీక్షించి చూచినయెడల భూమి గూడ మినుకుమినుకుమని కొంచెము శ్యామవర్ణముతో ప్రకాశించుచున్నట్లు గాన్పించునని ఇదివరకే తెలిసికొంటిమి. భూమి దినమున కొకసారి తనయక్షము (axis) చుట్టును, 3౬౫ దినముల కొకతూరి నూర్చునిచుట్టును తిరుగుననిమాడ యందరికిని తెలిసిన విషయమే. భూమి అక్షము నూర్చుని వైపు ౬౬౫ డిగ్రీలు ముందునకు వంగియున్నందున భూమి నూర్చునిచుట్టును తిరుగునప్పుడు మొదలు వైభాగమునకును పిమ్మట ఆరునెలలకు క్రిందిభాగమునకును నూర్చునికిరణములు నూటిగా తగులును. అట్లు నూర్యకిరణములు తగులు భాగమున కప్పుడు గ్రీష్మఋతువని స్థిరరణముజేసి దానినుండి ఋతువిభాగము నేర్పరచియున్నారు. అంతకంటెను విశేషముగ భూమినిగూర్చి ఇటు వ్రాయనక్కరలేదు.

భూమిపథమునకు వెలిభాగముననున్న మొదటి గ్రహము కుజుడు. చాలకాలమునుండియు ఈగ్రహమును గూర్చి శాస్త్రజ్ఞులును, పామరులునుగూడ విశేషోత్సాహమును, శ్రద్ధయును గనుపఱచియున్నారు. ఇందుకు కారణము ఈగ్రహముపైన జీవరాసు లున్నవను నమ్మకమే. ఇట్టి నమ్మకమునకు ఒకటి రెండు చిన్న యాధారములుగూడగలవు. ఈగోళముపైన చక్కగ నిలువుగీతల వలెగాన్పించునవి బహుళఃసూక్ష్మబుద్ధిగల ఇందలి జంతువులు నిర్మించిన కాలువలేమో (Canals) యని శాస్త్రజ్ఞులతలచుచున్నారు. ప్రకృతియందుసాధారణముగ నిలువుగీతలు గానరావు. ఇంతిమాత్రమేకాక ఈ కాలువలు ఒకదానికొకటి నొకటి (Intersection) యుండుట వలన ఇవి స్వభావసిద్ధమైనవి గావను నూహ ఇంకను ప్రబలినది. భూమియందువలెనే ఇందును హిమరాశియుతములైన ధ్రువము (Polar caps of ice) లుండుటయు అందలి హిమరాసులు భూమియందువలెనే పెరుగుచు తరుగుచు నుండుటయు, దీని యక్షముకూడ వంగి యుండుటయు, ఋతుభేదమునుబట్టి చెట్లు చేమలు

ఇందుగూడ మారుచుండుటయు, అన్నిటికన్న ముఖ్యముగ ఈగ్రహముపైన గాలి (Atmosphere) యుండుటయు బట్టిమాడ బహుళః కుజగోళమున జీవరాసు లున్నవేమో యను అనుమానము స్థిరమగుచున్నది.

కాని కుజగోళమునందుండు గాలియందు తగినంత ప్రాణవాయువు (Oxygen) లేదనియు, భూమిపై నున్న వాయువుతో పోల్చి చూచినయెడల ఇందు ప్రాణవాయువు వేయిరెట్లు తక్కువగ నుండుననియు ఇటీవల తెలిసినది. కాన మనకు తెలిసినట్టి జీవరాసు లేవియు అందుండజాలవు. విను కాలక్రమముగ సంభవించిన అట్టి మార్పున కనుగుణముగ ఆతల్లి ప్రాణవాయువుపైననే ఆధారపడి జీవించగల జీవరాసులు అచ్చట నుండవచ్చును. చాల కాలమువరకును మహాసముద్రాగాధమునందు ఎట్టి జీవరాసులును ఉండజాలవని పామరజనమును, శాస్త్రజ్ఞులునుకూడ తలచిరి. నీటిలో అంశ యడుగున ఎట్టి వెల్తురును చూరలేదుగాన అం దెట్టి జీవరాసులును ఉండవను నమ్మక మప్పటికి సహేతుకముగనే యున్నట్లు గన్పట్టెను. కాని అట్టి క్లిప్తపరిస్థితులలోగూడ జీవించుటకు తగిన సౌకర్యముల నేర్పరచుకొని అనేక జీవరాసు లందు జీవించుచున్నవని నేడు మనకు తెలియుచున్నది. అట్టిచో కుజగ్రహమునందు గూడ ఆ పరిస్థితులకు తగినట్లు పరిణామము జెందిన జీవరాసు లుండవచ్చునని డా. హెన్రీ నార్సిస్ రసెల్ (Dr. Henry Norris Russel) మొదలగు శాస్త్రజ్ఞు లభిప్రాయపడి యున్నారు. మనము తంత్రీరహిత వార్తాహరణము (Wireless message) జేసినచో బహుళః ఈగోళము నందలి జీవులు దానిని అర్థముచేసికొని (మన యేదో తెల్ప ప్రయత్నించుచున్నామనియైన దలిసికొని) మన కేవిధముగనైన నొక ప్రత్యుత్తర మొసంగదరేమో యని చాలమంది రేడియో (Radio) యంత్రములతో నానా ప్రయత్నములను జేయుచున్నారు. కాని ఇంతవరకును ఇందువల్ల ఎట్టి ఫలితమును గలుగలేదు. ఇటీవల ఈ గ్రహము భూమి కత్యంతసమీపమునకు వచ్చెను. అప్పు

౨. అనగా ఉత్తరధ్రువమునుండి దక్షిణధ్రువము వరకును ఉన్నట్లు మనము భావించుకేళి.

దైననుగూడ మన కచ్చటినుండి ఎట్టి ప్రత్యుత్తరమును రాలేదు. కడ కెట్టి విశేషసంబంధమునుగూడ మన మిదివరకును ఈగ్రహముగో నేర్పరచలేమైతిమి.

కుజుని ఎరుపురంగు సుప్రసిద్ధము. కుజగోళము పైనున్న ఇనుము ప్రాణవాయువుతో జేరి ఐరన్ ఆక్సైడ్ (Iron-oxide) అను ఎరుపుపదార్థముగ మారి నందుననే గోళమున కంతటికిని ఈ ఎరుపురంగు కలిగిన దేమోయని తోచుచున్నది. అట్లయినచో పూర్వము ఇందు ప్రాణవాయువు అధికముగ నుండెనేమో!

బృహస్పతి:—ఈగ్రహము ఇతరగ్రహము లన్నిటి కన్నను పెద్దది. దీని వ్యాసము భూమివ్యాసమునకన్న ౧౧ రెట్లు అధికము. ఇతరగ్రహముల నన్నిటిని కలిపి మద్దజేసినను అది బృహస్పతిగ్రహమునకే పెద్దగ నుండ జాలదు. ఆకారమునకు తగినట్లుగనే దీనిచుట్టును తిరుగు చుండును తొమ్మండ్రు గలరు. వీరిలో నలుగురిని ఒక చిన్నదూరదర్శిని యంత్రముతోగాని, ఒక బైనాకులర్స్ (Binoculars) తోగాని చూడగలము. బృహస్పతి గోళమునట్లును వాతావరణమేఘములు (Atmospheric clouds) దట్టముగ నుట్టుకొనియున్నందున ఎట్టిసూక్ష్మమైన దూరదర్శినియంత్రముచేతనైనను వీటిని భేదించి లోభాగమును పరీక్షించుటకు సాధ్యముగాకున్నది. వీనికిలోన గోళమును చుట్టియుండు ద్రవరూపమున నున్న మేఘములలోన ఘనపదార్థ మేదైననున్నదో లేదోగూడ మనకు దృఢముగ దెలియదు. ఇప్పటికి తెలిసినంతవరకును ఇందు స్వతస్సిద్ధమైన (అనగా సూర్య రశ్మిపై నాధారపడని) ఉష్ణ మేషియు ఉన్నటుల గానించుదు. ఏని ఎట్టులున్నను ఈగోళముపైన మనకు దెలిసినట్టి ప్రాణిరాసు లేవియు నివసంపజాలవు. ఏల యన, దీనిచుట్టును అమ్మోనియా (Ammonia), మిథేన్ (Methane) అను విషవాయువులుదప్ప సాధారణపు

గాలి ఒకింతయు లేనందున ప్రాణిరాసు లేవియు వీనిని పీల్చి బ్రతుకజాలవు.

భూ, సూర్యులనడుమనున్న దూరమునకన్న బృహస్పతి సూర్యులనడుమనున్న దూరము సుమారు రైదిం తలెక్కువ. ఒకసారి సూర్యునిచుట్టును తిరిగివచ్చుటకు బృహస్పతికి సుమారు ౧౨ సంవత్సరములకాలము పట్టును. దీనినిబట్టియే పూర్వము బార్న్ హార్ట్లెయిన్ మన అబ్బసరిగణనము చేసినట్లు శాసనదృష్టాంతము గలదు. గుప్తవంశపురాజులును, కదంబవంశపు రాజులునుగూడ తమ దానకాలములను బార్న్ హార్ట్లెయిన్ మనముననే తెల్పిరి. ఐనను తనచుట్టును తాను ౧౦ గంటలలో నొక మారు తిరుగగలడు. భూమికన్న ఇంత పెద్దదగు గ్రహము ఇంతవేగముగ తనచుట్టు తాను తిరుగుకొను చుండుట ఒకవిశేషమే. బృహస్పతి సూర్యుని చుట్టి తిరుగు ౧౨ సంవత్సరములకాలములో నొక్కొక్కరాశి యందు ఒకసంవత్సరము చొప్పున నుండును. ఇతడుండు రాశినిబట్టి వివిధప్రవేశములందు పుష్కరప్రవేశము కలుగు చుండును. బృహస్పతి సింహరాశియందున్నప్పుడే గోదా వరి పుష్కరప్రవేశమును.

శనైశ్చరుడు:—శనైశ్చరుడును ఈ గ్రహము సూర్యునిచుట్టు నొక్కమారు తిరుగుటకు చాలకాలము పట్టునని వ్యక్తమును. బృహస్పతికంటె ఇది సూర్యునికి సుమారు రెండింతలదూరమునం దున్నందున దీనిప్రయాగ మార్గము చాలఅధికమైనది. దీని సంవత్సర మొక్కటిమన 3౦సంవత్సరములకు సరిపోవును. ఇంతదూరమున నున్నందున శనైశ్చరు చలి మిక్కుటము. బృహస్పతిపై నున్నట్లే ఇందును అమ్మోనియా, మిథేన్ విషవాయువులే యున్నందున ఎట్టిప్రాణిరాసులును ఇందు బ్రదుక జాలవు.

శనైశ్చరుని చుట్టును సరిగా గోళముమధ్యరేఖ (Equator) కెదురుగ ఒకచాని తరువాతి నొకటిగమూడు

౧. బైనాకులర్స్ అను యంత్రమునుండ జూచినచో దూరముననున్న వస్తువులు దగ్గరనున్నట్లు గానించును. కాని ఈ యంత్రము దూరదర్శినియంత్రమువలె చిన్నవిగ గన్పరచినవి పెద్దవిగ నున్నట్లు చూపలేదుగాన ఈ బైనాకులర్స్ యంత్రము శాస్త్రజ్ఞుల కంతగా ఉపయోగపడదు. కాని పాశ్చాత్యదేశములందు నటుల ముఖ్యైతిని, నాట్యమును పరీక్షించుటకు, గుఱ్ఱపుపందెములను జూచుటకు దీనినెక్కువ వాడుదురు.

కడియములు (Rings) ఉన్నవి. వీనిలో ఈ గోళము మధ్య రేఖకు కడుదగ్గరగనున్న కడియము ఆరేఖను 2000 మైళ్ల దూరముననున్నది. కడుదూరముననున్న కడియము వ్యాసము ఒకలక్ష డెబ్బదియొక్కవేల మైళ్లకు మించియుండును. అసంఖ్యాకములైన చిన్నచిన్న చంద్రులలో (Moonlets), లేక ఉల్కలలో (Meteors) చేరి ఈ కడియములరూపముగ గాన్పించుచున్నవి.

శనైశ్చరనికి తొమ్మిదిమందియో, లేకపదిమందియో చంద్రులుగలరు. బృహస్పతియంత పెద్దదిగానున్నను ఈగ్రహము భూమికన్న ఎన్నియోరెట్లు పెద్దదైనందున గాని ఈ గ్రహమున కిన్ని చంద్రులుండుట ఏమి విశేషము? వీరంచరిలో పెద్ద టైటన్ (Titan) సుమారు మన చంద్రునంత యుండును. బృహస్పతివలెనే నిజమేమోహచ్చాదితమైన ఈ గ్రహగోళమును గూర్చి మనకింతకంటె సెక్కుపగ తెలియదు.

రాత్రినేళ శనైశ్చరగోళమునందు చాల విచిత్రముగ నుండును. ఇంద్రధనుస్సువలె ఆకాశమునందు కడియములు సూర్యరశ్మిని ప్రతిఘటించుచుండును. ఒకటి చాలదన్నట్లు కొన్ని చంద్రబింబములు పన్నెల గాయచునేయుండును. కాని ఏమైనవేమి? ఈ గోళమెంతమాత్రమును ప్రాణివాసయోగ్యముగాదు.

యురేనస్, నెప్ట్యూన్, ప్లూటో గ్రహములను గూర్చి మనకంతగా తెలియదు. యూరేనస్, నెప్ట్యూన్ గ్రహములు భూమికన్న చాల పెద్దవి. వీని వ్యాసము సుమారు 30,000 మైళ్లుండును. కాని ప్లూటో బుధుని కన్న చిన్నగ్రహమని తోచుచున్నది. యూరేనస్కు నలుగురు చంద్రులును, నెప్ట్యూన్ కు ఒకచంద్రుడును మాత్రమున్నట్లు తెలియుచున్నది. ప్లూటోకు చంద్రుడేయున్నట్లు కనపడదు. ప్లూటో సూర్యున కత్యంత దూరమున నున్న గ్రహము. అనగా ఇది భూసూర్యులకు మధ్యనున్న దూరమునకన్న ౪౦ రెట్టిధికమగు దూరమున గలదు కాననే ఈ గ్రహము సూర్యునిచుట్టు నొకమారు ప్రదక్షిణము చేయుటకు ౨౫ సంవత్సరములకాలముపట్టును. ఈగ్రహ

మునం దెప్పుడును శీతలముగను, అంధకారముగను ఉండును.

ఇప్పటికి నవగ్రహములకును ప్రయాణముచేసినట్లయినది. కాని ఇంకను రెండు ముఖ్యప్రదేశములకు మనము ప్రయాణము చేయలేదు. అవి సూర్య, చంద్ర గోళములు. సూర్యుని ముందు నైకొందము. భూమిపై మన యానికి సూర్యుడే యాధారము. మన వెల్తురు నకును, ఉష్ణమునకును, ఆహారమునకును మనము సూర్యునిపైననే యాధారపడియున్నాము. సూర్యుని కంటెను దేదీప్యమానముగ ప్రకాశించున దేదియును లేనట్లు మనకు కనబడును. మనకు సూర్యుడే దైవము.

కాని వాస్తవ మరసిమాడగా రాత్రి మనకంటికి కనబడు రెక్కలేనన్ని నక్షత్రములలో సూర్యుడుగూడ నొక్కడే. సూర్యుడంత ప్రకాశవంతమైన నక్షత్రముగూడ గాదు. సాధారణముగ మనకంటికి లేటోవంతములుగ గనిపించు నక్షత్రములకున్న ప్రకాశములో నలభైభంబు నొకపాలు ప్రకాశముగూడ సూర్యునికి లేదు. ఐనను మనకు సూర్యుడే గొప్ప. ఇతరనక్షత్రములతో పోల్చిచూచినచో సూర్యుడంత పెద్దవస్తువుగా గాన్పించక పోవచ్చును, అంతదూరముగ నున్నట్లుగూడ దోచకపోవచ్చును. కాని భూమితో పోల్చి చూచినయెడల సూర్యుడెంతయో పెద్దగనున్నటులను, కడుదూరమున నున్నటులను విదితమాను. మన భూగోళమువంటి గోళములను సుమారు ౧3 లక్షలను జేర్చి ముద్దచేసినచో సూర్యగోళపు ప్రమాణముగల గోళమొక్కటి తయారవనేమా. సూర్యునిచుట్టును తిరుగు గ్రహములన్నిటిని గలిపి ముద్దచేసినను ఆముద్ద సూర్యునిలో ఏఅత్యంత స్వల్పభిన్నాంశముగనో కన్పడును.

ఇంతప్రాముఖ్యమైన సూర్యగోళమునకు ప్రయాణము చేయకలిచునా? కనుక దూరదర్శినియంత్రసహాయమున మానసికవిమానముపై సూర్యగోళమునకు ప్రయాణించును. నిజముగ మనప్రయాణము నిట్లుచేయుటయే డేమియు. లేకున్నచో భూగోళమును వదిలి కొంతకాల

౧. భూమివ్యాసము ౮,౦౦౦ మైళ్లు; శనైశ్చరని వ్యాసము ౩౪,౦౦౦ మైళ్లు.

ము ప్రయాణము చేయగనే నీరు మంచుగ మారుశీతలస్థితి కన్న అత్యంతశీతలమున పరిస్థితులలో మనము మోతముగ ఘనీభవించుము. పిమ్మట సూర్యుని సహించిన కొలదిని అనిర్వచనీయముగ ఉష్ణమున దహింపబడివాయు రూపమును జేందుచును. సూర్యగోళమునందలి ఉష్ణ పరిస్థితులను మన మాహించుకొనజాలము. సూర్యగోళము పైభాగమున సుమారు ౬౦౦౦ సెంటిగ్రేడు డిగ్రీల (Centigrade degrees) ఉష్ణమును, గోళము మధ్యము సుమారు రెండుకోట్ల పదిలక్షల సెంటిగ్రేడు డిగ్రీల ఉష్ణమును ఉండును.

ఎంత జ్వరమునచ్చినను మానవుని దేహమునందలి ఉష్ణము ౪౦ సెంటిగ్రేడు డిగ్రీలకు మించును. దీనికైన ఒకటి రెండు డిగ్రీల ఉష్ణ మధికమైనను మరణ మాసన్నమైనదని తలచుము. అట్టిదో మనము సూర్యగోళమున కెట్లు ప్రయాణము చేయగలము?

సూర్యగోళముమీద కొన్ని నల్ల నిమచ్చ (Sun-spots, లగుపడుచుండును, కొన్నిమారు లీమచ్చ లధికముగ నుండును. కవంగముల వలె (Funnel-shaped) గనపడు నీవిని సుడిగాలు లవచ్చును. సూర్య

గోళపు అంతర్భాగమున నున్న వాయువులు అందలి అత్యధికోష్ణముచే చెలరేగి తక్కువ యుష్ణముగల ఉపరిభాగమునకు వచ్చుటకు ప్రయత్నించుటచేత ఈవిధమున సుడిగాలులు కలుగుచున్నవి. ఇవి చాల యుష్ణముగ నున్నను ఇతర భాగములకన్న ౨౦౦౦ సెంటిగ్రేడు డిగ్రీల ఉష్ణముతక్కువగలవిగాన నల్లగ నున్నట్లు గాన్పించును ఇంతయు ద్రేకతో చెలరేగుచున్న ఉష్ణవాయువుపాను లందుండి సూర్యగ్రహణమునకు ప్రయాణము చేయనగునా?

సూర్యునియందుండు మచ్చలనుగూర్చి చాల కాలమునుండి పరిశోధన జరుగుచున్నను ఇప్పటికిని వాటినిగూర్చి పూర్తిగ తెలిసికొనుటకు సాధ్యముగా లేదు. శ్రీశంకరాచార్యులవారు ఈమచ్చలను జూచి నట్లు మనకు తెలియుచున్నది. అంతకు పూర్వమే ఎందరో వీని నెరింగియుండిరట. క్రీస్తుపూర్వము సుమారు మాడునాలుగువేల సంవత్సరములకు పూర్వమే చీనాదేశములు వీనినిజూచి వితర్కించినట్లు కొన్ని యాధారములు తెల్పుచున్నవి. ఈమచ్చ లధిక మగుటయం దొక క్రమపద్ధతి యున్నట్లు లోచ

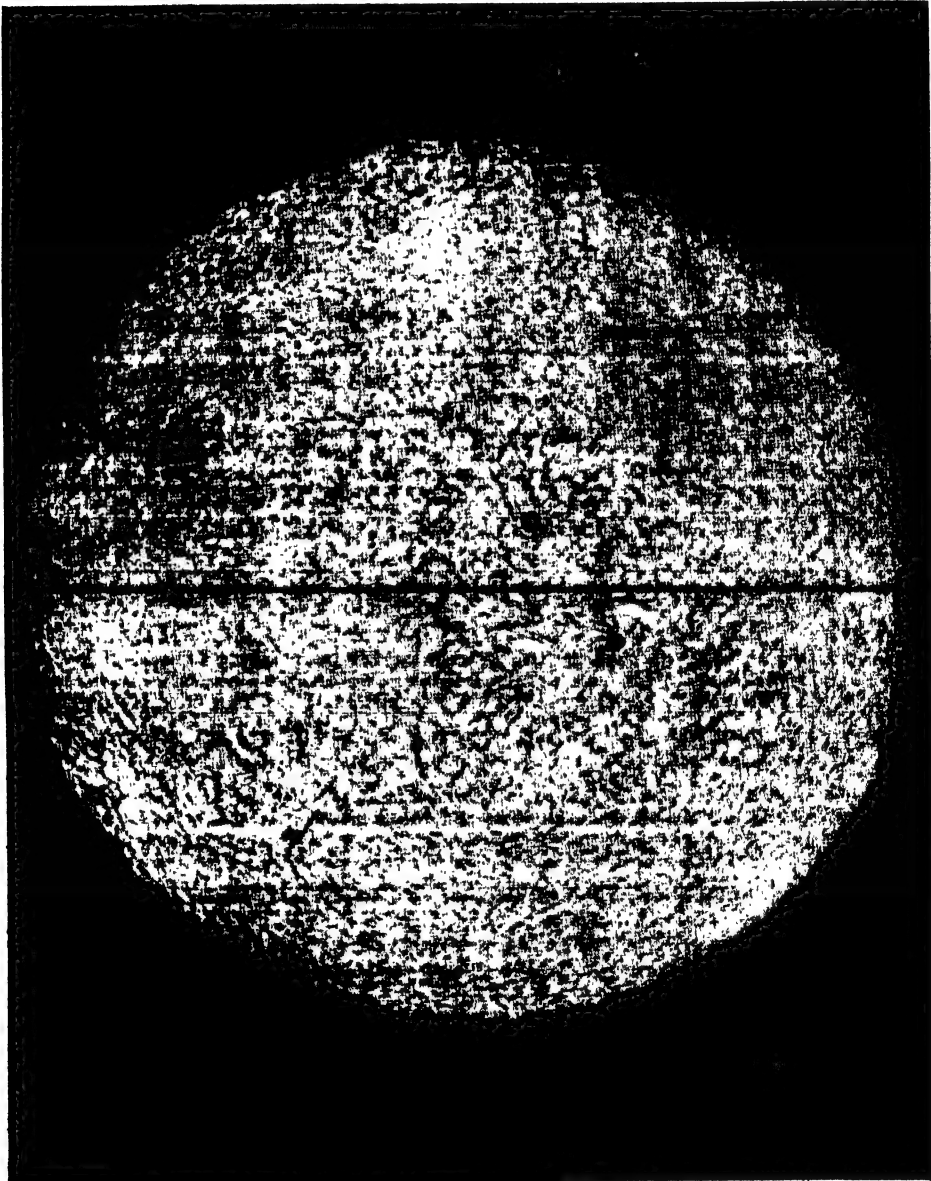
౧. సాధారణముగ నీటిని మంచునట్లు చేయు శీతలపరిస్థితిని ఆధారముగగాని దీనిని శూన్యముగలెక్కించి ఉష్ణ మధికముగ కొలదిని ఒకడిగ్రీడ్ వ్యాస నీరు కుతకుత యుడికి ఆవిరియగుస్థితిని ౧౦౦ డిగ్రీల ఉష్ణముని శాతకాస్త్రజ్ఞులు సెంటిగ్రేడు పద్ధతి ప్రకారము తలచుచున్నారు. కాని ఇంతకంటే నధికముగ ఉష్ణపరిస్థితులను, శీతల పరిస్థితులనుగూడ మనము దినమును జూడగలము. ఇచుమును కరగజేయుటకును, నీపమును కరగించుటకును ౧౦౦ సెంటిగ్రేడు డిగ్రీల ఉష్ణము చాలదు. అట్లే మంచునకు కొంతయువృద్ధిచేర్చినచో శూన్యమునకన్న తక్కువయుగ శీతలస్థితి సంభవించును. అట్టిస్థితి శూన్యమునకన్న తక్కువగాన-౧ మొదలుకొని క్రమముగ శీతల మధికముగ కొలదిని-౨౭౩ సెంటిగ్రేడు డిగ్రీల వరకును లెక్కింతురు. -౨౭౩° డిగ్రీలకన్న శీతలముగ స్థితియే ఉండ సాధ్యముగాదు. అట్టిస్థితికి రాకపూర్వమే అన్ని వాయు, ద్రవపదార్థములును ఘనీభవించును. అట్టిఘనస్థితిలో (Solidstate) కణముల వ్యాపారము (Molecular action and motion) ఇనుముంలేవనుఉండదు. కాస్త్రజ్ఞులు బహుప్రమాసపడి తమ యంత్రములతో ఇంతకు ఒకటిరెండు డిగ్రీలు మాత్రమధికముగ ఉష్ణముగల పరిస్థితులను సృష్టించగలిగియున్నారు.

౧. అసలు మానవదేహోష్ణమును కొలచు ధర్మామీటర్ యంత్రములు (Thermometers) ౪౩, లేక ౪౪ సెంటిగ్రేడు డిగ్రీలకు మించిన యుష్ణమును కొలచుట కవకాశము లేకుండునట్లు నిర్మించియున్నారు. కాని ఇందలి లెక్క సెంటిగ్రేడ్ పద్ధతినిగాక, ఫారన్ హీట్ (Fahrenheit) పద్ధతి ననుసరించినందున మన దేహమునందలి ఉష్ణము ౯౮.౪ డిగ్రీలని మనము సాధారణముగ జెప్పుచుము.

చున్నది. గరిష్ఠ సంవత్సరముల కొకమారు ఈమచ్చ లధికమై తగ్గిపోవుచుండును. ఈమచ్చ లధిక మైనపుడు మన భూమిపైనగూడ కొన్ని విశేషములు సంభవించు చున్నవి. వానినన్నిటిని ఇటు విశదీకరింప సాధ్యము గాదు. కాని ఈమచ్చలకును మన శీతోష్ణస్థితియందు

ఒక్కొక్కమారు కలుగు అత్యధికములైన మార్పులకును ఏదోసంబంధ మున్నటుల దోచుచున్నది.

సూర్యగోళము అంతర్భాగమునుండి అత్యధికోష్ణ ముతో కాగుచున్న పదార్థము ప్రైకల్ల ప్లూడునుబలముగ చిమ్ముచు కేయుండును. ఇట్లు చిమ్ము ఊటలనే సూర్య



సూర్యగోళము-అందరినుచ్చలు (Sun-Spots)

తుంగములు (Solar prominences) అని యందురు. ఈ సూర్యతుంగములు సూర్యబింబమునకు చాలదూరము (అనగా ఒక్కొక్కప్పుడు ౫ లక్షల మైళ్లదూరము) వరకును వ్యాపించగలవు. సూర్యునికి మనమింత దూరమున నున్నందున మన కెట్టిభయమును లేదు. లేకున్నచో ఒక్కమాత్రం ఈసూర్యతుంగములు భూమిపై బడినయెడల భూమియంతయు కుమ్మరికొలిమిలో నొక చిన్న సురిగింజవలె మారుమైపోవును.

ఈసూర్యతుంగములనుగూర్చియు, సూర్యబింబము చుట్టునుఉజ్జ్వలముగ ప్రకాశించుపరిశేషము (Corona) ను గూర్చియు ఏకేవముగ పరిశోధించుటకు అపరిమిత కాంతివలన సాధ్యముగాదు. సంపూర్ణ సూర్యగ్రహణము లందు సూర్యబింబమంతయుమరుగుపడుటవలన కాంతిత్వగి పీనినిశులభముగ పరిశోధింపనగును. కాని సంపూర్ణ సూర్య గ్రహణములు ఎన్నియో సంవత్సరములకొకకూరుగాని తలపించవు. అప్పుడు గూడ నవి కొన్ని నిమిషముల కధికముగా నుండువు. సాధారణముగ సంపూర్ణ సూర్యగ్రహణము కొన్ని సెకండుల కాలమునుండి ౮ నిమిషముల వరకును ఉండవచ్చును. అందువలన ఆధునిక శాస్త్రజ్ఞులు ఈ విషయమును పరిశోధించుటకు వారి కిదివరకును దొరకిన కాలమునంతయు చేర్చి చూచినను ఒక గంటకు మించదు. అందువలననే సంపూర్ణ సూర్య గ్రహణమనినయెడల శాస్త్రజ్ఞులు బహు ప్రయాసకొర్చి ఎన్నియో వేలమైళ్లు ప్రయాణముచేయుదురు.

చంద్రుడు:—సూర్యునికన్న చంద్రుడే మన ప్రయాణమునకు తగిన గమ్యము. హెచ్. జి. వెల్స్ (H. G. Wells) అను ఆంగ్ల సారస్వత ప్రపంచము నందలి మహామహుడు. చంద్రబింబమునకు ఇద్దరు మనుష్యులు ప్రయాణము చేసినట్లు ఒక విచిత్రకథను వ్రాసి యున్నాడు. నిజముగ అన్నిటికన్నను చంద్రునిపైననే మన కిష్టమెక్కడ. సౌమ్యముగను, ఉల్లాసకరముగను మనకు వెన్నెలగల్పించు ననుకారణముననో, లేక చంద్ర బింబముగూడ భూమినుండి వీడిపోయిన ఒక భాగమగుటచేత మనకు దానితోగల విశేష సంబంధముననో, ఏలకొగాని చంద్రుడు మనల నెక్కువగ ఆకర్షించు

చున్నాడు. కాని ఈ చుక్కలరేడు చూచుట కంత పెద్దగనున్నను నక్షత్రములతోగాని, గ్రహములతోగాని పోల్చుట కేమాత్రమును సాటిరాదు. భూచంద్రులకుగల సంబంధమునందలి విశేషమంతయు భూచంద్రుల సామీప్యముపైననే యాధారపడియున్నది. చంద్రుడు భూమికి నుమారు రెండులక్షల నలభైవేల మైళ్ల దూరమున నున్నాడు. భూమికింత దగ్గరగనున్నవింకేమియు లేనందున చంద్రునియాకర్షకశక్తి భూమిపై ఏవైపునకు ప్రసరించినయెడల ఆవైపు భూమియందలి నీరును, భూమియుగూడ ఆకృష్టమై సముద్రపుపోటు (High Tide) యాపముగ పరిణమించును. సముద్రపు జలరాశియేకాక భూభాగముగూడ ఈ యాకర్షణకు లోబడి సాగుచున్నదియు, అట్టి సాగుదల వలన న్యూయార్క్ (New York) నగరముననున్న ఎంపైర్ స్టేట్ బిల్డింగ్ (Empire State Building) అను గొప్పసౌధమునకును, పారిస్ (Paris) నగరమునందున్న ఐఫల్ టవర్ (Eiffel Tower) అను స్తంభమునకును సామాన్యముగనుండు దూరమునకన్న ౬౩ అడుగులు తగ్గుననియు శాస్త్రజ్ఞులు పరిశోధించి తెల్పియున్నారు. భూమి తన చుట్టును తాను ౨౪ గంటలకు ఒకమారు తిరుగునుగాన ఇంతయంతరమునందు భూమియందలి ఏప్రదేశమునందైనను రెండుమార్లు పోటు (High tide) కలుగును. వీనికి సరిగ మధ్యకాలమునందు పోటు (Low tides) కలుగును. భూమియక్షుములో పాతిక యక్షుముగల ఈచంద్రుడు (చంద్రునియక్షుము ౨,౧౦౦ మైళ్లు) భూమిపై నెంతకలత కలిగించునో చూచినయెడల ఇక ఇంతకన్న ఎన్నియోరెట్లు, పెద్దవిగనున్న గ్రహములును, నక్షత్రములును పొడబాటున మన భూమిని సమీపించినయెడల ఎంతటి యనర్థమునుచేయుగలవో యూహించుకొనవచ్చును.

వెల్సు నవలయందు వ్రాసినట్లు మనమునుండి గోళమునకు ప్రయాణము చేసితిమనుకొంటున్నట్లు అందేమున్నదో చూతము. కాని అచ్చటికి పోకమునుపే మనము ప్రాణవాయువును బుడ్డలోనో, మరి ఇంకే విధముగనైననో భద్రముచేసి వెంటగొనిపోవలెను. ఇం

ద్రునిపై గాలియే (Atmosphere) లేనందున మనము ఇచ్చటినుండి ప్రాణవాయువును సేకరించుకొనిపోవరియ్యడం ఊపిరిపీల్చుట కండేమియు లేక వెంటనే చనిపోవుదుము.

గాలిలేనందువలన అం దెట్టిధ్వనులును వినిపించవు. ధ్వనికరటములు గాలియందే ప్రయాణించగలవుగాన గాలిలేకున్నచో మన చెవియొద్దనే ఒకనగారా వాయించినను మన కేమియు వినబడదు. ఇద్దరు మనుష్యులు చంద్రగోళముపైన దిగి ఒకరితోనొకరు మాటలాడుకొనినట్లును, చప్పట్లు చరచినట్లును ఇంకెన్నియో విధముల ధ్వని కలిగించినట్లును వెల్లువదొర లేన నవలయందు వ్రాసియున్నాడు. కాని నిజముగ చంద్ర

గోళమునం దెట్టిదేమియు సంభవించదు. ఇంతేకాక గాలిలేనందువలన సూర్యకాంతి సర్వదిశలకును ప్రసరించుటకు (Diffuse) సాధ్యముగాదు. అందువలన సూర్యుడు ప్రకాశించుచున్నప్పుడుగూడ నల్లని యాకాశమునందు నక్షత్రములు స్పష్టముగను, ప్రకాశవంతముగను గాన్పించుచుండును. ధూమిచుట్టును గాలిచుట్టుకొని యున్నందున ధూమినుండి ఇంత ప్రకాశవంతముగ నెప్పటికిని నక్షత్రములు గానరావు.

ఒకవిషయమునందుమాత్రము వెల్లునవలయందలి మనుష్యులకువలె మనకును ఆత్మంతాత్పర్యము కలుగును. వెల్లునవలలో నొకడు తనప్రక్కనున్న ఒకచిన్న కాలువనో, లేక గోతినో చాటుటకై ఒకగండు వైచె

నట్లు. వెంటనే తా ననుకున్న బానికన్న ఆరురెట్లు దూర మధికముగ ఈవల వచ్చి పడెనట్లు. చంద్రగోళమునందు మనము ఆరింతలు తక్కువ బరువుందుము. ఇక్కడ ఒక మణువురాతి నెత్తిలేని వాడుగూడ అందు ఆరుమణువుల భారము నవలీలగ ఎత్తగలడు. స్థూలకాయులగు వారుతాము ఎత్తుగ నెగురు పండేమునందు (High jump) సమర్థులనిపించుకొనవలెనన్న చంద్రగోళమునకు బోయినయెడల చాలననుకూలముగ నుండును.

చంద్రునిపైన నాలుగడుగు లిడినంతనే అది మృతిచెందిన లోకమని ఒకబలమైన యభిప్రాయము కలుగును. చంద్రగోళమున నీళ్లులేవు ధ్వనులులేవు. ఎట్టి చెట్టు చేమలును లేవు. పీల్చుటకు గాలియైన లేదు. పైకి జూచిన నల్ల నియాకాశము మన యాకాశమువలె మనోహరముగ నింకెచ్చుట నైననుండునా? ఉపరితలముగూడ ఏదోతీవకళ నశించినదానివలె పొడి పొడిగ, చెప్పు ఇసు



చంద్రగోళము-ఉపరితలము.

౧. ఈవిషయమునుగూర్చి ఆంగ్లప్రతికభారతసంకల్పరాధిపంచికలో నా 'కర్ణపిఠాచి' వ్యాసమును చూడవగును. (పుటలు ౧౧౯-౧౨౨)

మంతయు లేకయుండును. అంతయు బీడుభూమి. ఎటువైపుచూచినను పచ్చిగడ్డిగాని, ఆకులములుగాని ఏమియు గనపడవు.

చంద్రునిపైన ఎత్తయినకొండలు గలవు. వీనిలో కొన్ని మనహిమాలయమంత (అనగా విదార మైట్ల) ఎత్తు గలవు. ఈ కొండలకు మధ్య మైదానములు. ఈమైదానములనే పూర్వీకులు సముద్రములని తలచి వీనికి ప్రశాంతసముద్రము (Sea of Tranquility), నుధుసముద్రము (Sea of Honey) మున్నగు పేర్లు పెట్టిరి. చంద్రుని యందు నీరేలేదని వారి కప్పటికి తెలియదు. చంద్రగోళమున మనము ముఖ్యముగ పరిశోధింపవలసిన యంశము అండలి అగ్నిపర్వతముఖములు (craters). ఇట్టి ముఖములు సుమారు ముప్పైవేలు ఇందుగలవు. ఇవి నిజముగ అగ్నిపర్వతములవలన నేర్పడినవా, లేక ఉల్కలు ఇందు విశేషముడ పడుటవలన సంభవించినవా యని శాస్త్రజ్ఞుల కొక తీగని సందేహ మిప్పటికిని గలదు. ఈ అగ్నిపర్వత ముఖములలో కొన్నికొన్ని చిన్నవి. కాని ౧౫౦ మైళ్లకు మించిన వ్యాసముగల పెద్దపెద్దవి గూడ ఇందు గలవు.

చంద్రులోక మొక విచిత్రలోకము. ఇందు నెల కొకతూరి నూర్వోదయమగును. అనగా మన కొక పక్షమంతకాలము చంద్రుని కొకరాత్రియే. నూర్యడు ప్రకాశించుచున్నప్పుడు ఇందు అమితోన్మము. నూర్యుడెంతమించగనే అమితశీతలము. ఋతువులులేవు. ఉష్ణములేదు. సంభారాగములేదు. నూర్వోదయాస్తమయములు భూమియందువలె క్రమక్రమముగ గాక హఠాత్తుగ సంభవించును. పైన గాలియుండినయెడల ఇట్లెప్పటికైనను జరుగునా?

చంద్రుడు భూమిచుట్టును ఒక్కమారు ప్రదక్షిణముచేయుటకు ౨౯ ౧/౨ దినములకాలము పట్టును. ఇంతకాల

ములో ఇతనికాంతి పెరుగుతగులకు లోనగుచు న్నది. దీనినే కళలుమారుటయనియందుము. భూమిచుట్టును తిరుగుటలో కొంతకాలము భూ-నూర్యులకు మధ్యగ చంద్రుడు ప్రయాణించవలసివచ్చును. సరిగా ఈ రెంటికిని మధ్యగనున్న దినమునందు ఉజ్జ్వలనూర్యప్రకాశము వలన ఇత డేమాత్రమును గనపడదు. అట్టిదినమునే యమావాస్యయని యందుము. కాని ఇతడు ప్రయాణము చేసినకొలదియు ఈ స్థలమునకు దూరమై సాయంత్రము మనకు కొంచెకొంచె మధికముగ కనబడుచువచ్చి పున్నమనాడు సరిగ భూమికి అవలంబకైన నుండుట వలన సంపూర్ణబింబముతో ప్రకాశించును. అనగా, చంద్రునికిగాని, ఇతరగ్రహములకుగాని స్వతస్సిద్ధమైన కాంతి ఏమాత్రమును లేదుగాన, బింబముపైన బడిన నూర్యకాంతియంతయు ప్రతిఫలన (reflect) మగుచున్నదని యర్థము.

ఇప్పటికి మన ప్రయాణము ముగిసినది. మనది యన దగు ఈ నూర్యమండలమున (ప్లాటోగ్రహ మున్నస్థలము వరకును నూర్యమండలమే), ఇంకను, జ్యోతిక (asteroids) లనియు, తోకచుక్క (comets) లనియు, ఉల్క (meteors) లనియు కొన్ని విశేషములు గలవు. కాని వానినన్నిటినిగూర్చి విశదముగ దెలిసికొనవలెనన్న నూర్యమండలమును దాటిపోయి నక్షత్రమండలములనుగూర్చియు ఆకాశద్వీపజగత్తు (island-universes) లనుగూర్చియు కొన్ని విషయములు మునుముందు తెలిసికొనవలెను. ఈ విషయములు సరిగా బోధపడినగాని అసలు ఈ గ్రహము లెట్లుద్భవించెనో కూడ అర్థముగాదు. వానినన్నిటినిగురించి రాబోవు సంచితకయందు వ్రాసెదను.



బాలెంత రాలు

—రామరావు.

నల్లపాంగులు

వి. దుర్గాప్రసాదరావు

“దీనా దీనా! అడమిచే ఆపుంజు పెట్ట నల్ల పాడుస్తోంది!” అని తార దినమణికి చూపించింది.

“నీసిగ్గుచిమిడిరికదే!” అని దీన తారబుగ్గలను పిడికిళ్లతో పాడుస్తూ అటునించి మాపుమరల్చి గుంభ నపు నవ్వు నవ్వింది.

తార తెల్లబోయి చూసింది. తార కేమీ అర్థమవలేదు. తల్లిచాటున పెరిగినపిల్ల కాదు. తండ్రిపోవడం, చాలానాళ్లవరకు తండ్రినితప్ప ఇతరలోకం ఎరుగదు. దీన కొత్తగావచ్చినపొరుగువారృపిల్ల. ఇద్దరూ ఒకేఈడు వాళ్లు. పొటికిరిస్తూన్న జవ్వనము. దీన స్త్రీప్రపంచములో పెరిగినపిల్ల. చిన్ననాటినుంచీ ఊహలు పెద్దవి. ప్రపంచమంతా ఊహించుకోగలకత్తిగలది. తాకో, అమాయకురాలు. ఆమె ప్రశ్నలో అమాయకత్వం తప్ప మరేమీ లేదు. చిన్ననాటినుంచీ తోటిపిల్లలు చెప్పేకథలూ, అవీ విన్నదీనకి తార తన్ను మించినజాతి అని పించింది. లేకపోతే అంతనిర్లక్షగా అడిగిఉండదు అనుకొంది. అమాయకత్వం అని ఎంతమాత్రమూ తోచలేదు.

“దీపాలెడుతున్నారు. నేపోతాను” అంది దీన.

“కొంచెం ఉండవే, మానాన్న ఇప్పుడే వస్తాడు. సరేకానీ. దీనాఎందుకే—”

“ఏం నంగనాదీనే!-నే పోవాలమ్మా, మాఅమ్మ తిడుతుంది” అంటూ దీన లెచి వెళ్లిపోయింది.

ప్రాద్దుగూకిందని తారకూడా లేచి కసరూడ్చి నీళ్లు చల్లి వీధిగుమ్మలకు ముగ్గుట్టి, ఇంట్లో దీపాలువెలిగించింది. ప్రాద్దున్న చాకతి తెచ్చినమడత కట్టి వంట ముగించుకొని తండ్రికోసం ఎదురుచూస్తూ గుమ్మంలో నిల్చుంది. ఎంతసేపటికీ తండ్రి రాలేదు. “అయ్యవచ్చాక భోంచేస్తాడు. ఆకలేస్తోంది”దని తనుపెట్టుకొనితిని, మళ్లీ

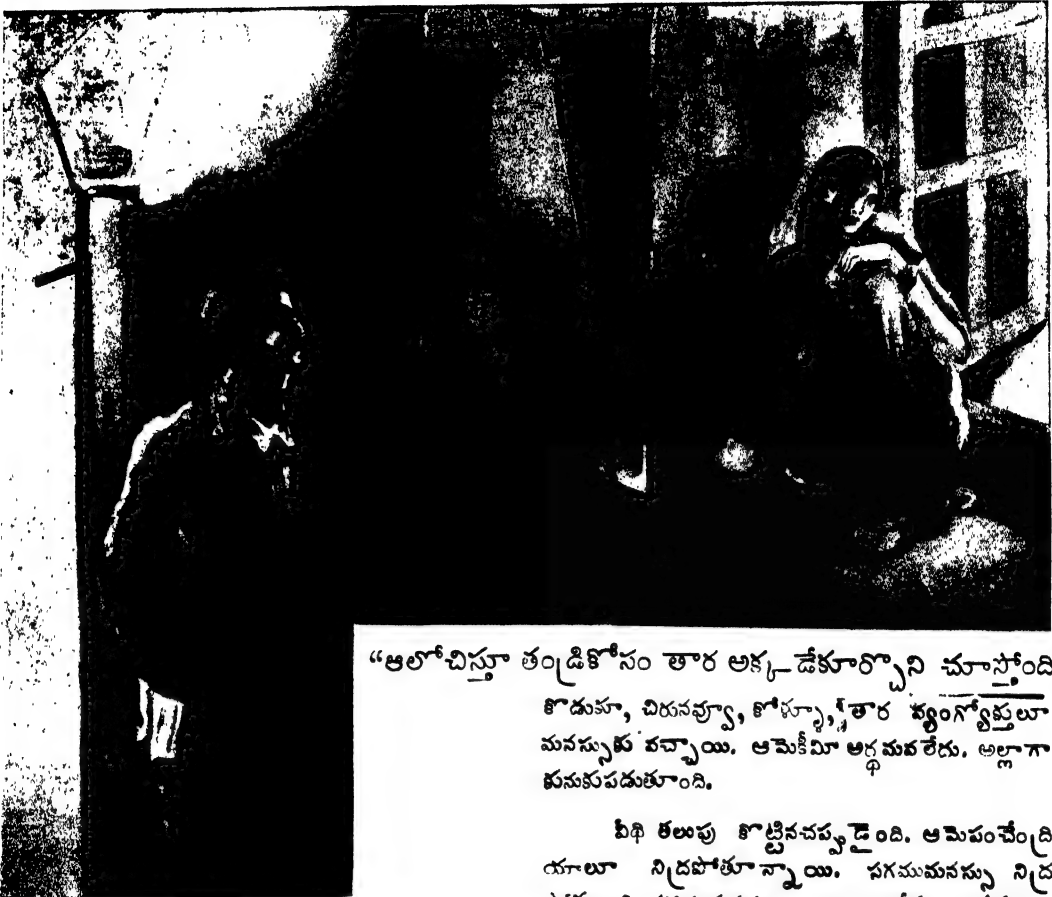
తండ్రికోసం వీధిగుమ్మంలో ఎదురుచూస్తూ నిలబడ్డది. మునుపు కొన్నిమాట్లు ఇలాగే ఆలస్యంగా వచ్చాడు తండ్రి. ఒక్కొక్కప్పుడర్ధరాత్రి అయేది.

నూరుగజాలలోపున ఇట్లులేవు. ఇళ్లవరుసకు కొంతఇవతలగా సందుమొగలో మ్యునిసిపల్ లాంతరొకటుంది. అదీపానికి కొద్దిదూరంలోనే తారాడుతూ ఉన్న ఒకవ్యక్తి. తార అతన్ని చూడలేదు. ఆలోచిస్తూ తండ్రికోసం తార అక్కడేహార్పొని చూస్తోంది.

తారకు మళ్లీ కొట్లు మనస్సుకు వచ్చాయి. పుంజు పెట్ట నెందుకు బాధపెట్టింది? ఆమాటడిగితే దీన అల్లా-ఎందుకు నవ్వింది? దీననవ్వులో స్పృహస్థము ఉన్నాయి. తార కేమీతోచలేదు. నాయననడిగితే! ఎందుకో తండ్రినడగకూడదని తార కనిపించింది. తల్లి ఉంటే తల్లి నడిగేది. తనతల్లి ఎలాఉండేదో తార సరిగ్గా ఎరుగదు. కాని తల్లిరూపం చిననా డెప్పడో తనకు తెలియకుండానే ఆమెచిత్రించుకొన్నది. రాను రాను అదే తల్లినిజరూపమని ఊహలో ఉన్నది. ఆ రూపవైజాన్ని ఆమెఎప్పుడూ ప్రశ్నించలేదు. ఆతిల్లి రూపమే ఆప్పుడామెను వ్యామోహితమగా చేసింది. తల్లిఉంటే ఎన్నో అడుగుదు ననుకొంది. దీనకు తల్లి ఉండబట్టే ఆసంగతి తెలుసు. దీనకు తప్పకుండా తెలుసు. లేకపోతే అలానవ్వదు. ...

దూరాన్న దీపంవరక చూస్తూ ఆలోచిస్తూన్న తారకు అకస్మాత్తుగా ఒకమొగము కనపడింది. తండ్రి మొగమేమో అని చూసింది. కాదు. కాని ఎవరో ఆమె చూచినమొగమే.

అకస్మాత్తుగా ఆమెకు జ్ఞప్తివచ్చింది. ప్రాద్దున్నదీనతో నీళ్ళకు పోయినపుడు బిందెలు క్రిందకు దించి ఇద్దరు రేవులో నవ్వుతూ మాట్లాడుకొంటూన్నారు. ఆమెప్రక్కకు తిరుగుండి దీన హాస్యాలకి నవ్వింది. దూ



“ఆలోచిస్తూ తండ్రికోసం తార అక్కడే కూర్చోని చూస్తోంది.”

కొడుమ, చిరునవ్వు, కోళ్ళూ, తార క్యంగ్లొక్కులూ మనస్సుకు వచ్చాయి. ఆమెకీమీ అర్థమవలేదు. అల్లాగా భనుకుపడుతూంది.

వీధి తలుపు కొట్టినచప్పుడైంది. ఆమెపంచేంద్రి యాలూ నిద్రపోతూన్నాయి. సగముమనస్సు నిద్ర పోతూంది. సగముమనస్సు అలవాటుచేత మెళకువగా ఉంది. ఆసగము మనస్సు ఆ చప్పుడువింది. నిద్రలో ఆమెవెళ్ళి తలుపు గడతీసి నిద్రపోతూనే మళ్ళీ వచ్చి పడుకొంది.

రాన్న ఈమనిషి నిలబడి మీసం పన్నగా దువ్వుతో మందహాసం చేశాడు. ఆమె హాసం ఆగిపోయింది. తొందరగా నీళ్లు నింపుకొని బయలుదేరి అతన్ని చాటి దూరంవచ్చాక “దీనా, ఆమనిషేవరే” అని అడిగింది “జమిందారుకొడుకు, చాలాచెడ్డవాడు.” తార ఊరికే “ఏంచంపుతాడా ఏమిటే” అంది పరాకుగా. “నీమొ హం! చంపడు! ముద్దెట్టుకొంటాడు; కాదు ముద్దులతో చంపుతాడు” అని నవ్వుటంమొదలుపెట్టింది. దీనమాటలు తార కర్ణమవలేదు. ప్రాద్దున్నా అవలేదు. సాయంత్రం అంతకంటేమేమ. తారకెందుకో ఒక్క గగుర్పొడిచింది. నిద్రపోతాననుకొని తలుపు గడవైచి పడుకొంది.

ఆమెకు కలవచ్చింది. ఆమె వక కోడిపెట్టయి నట్టు. ఒకపెద్దకోడిపుంజు ఆమెచుట్టూ తిరగడం మొదలు పెట్టింది. ఆమెకు తప్పకొనేందుకు ప్రోవ కనబడలేదు. అకస్మాత్తుగా ఆపుంజు ఆమెను తినరొక్కలతో ఆవరించింది. తనగోళ్ళతో ఆమెగుండెలను చీరటం మొదలుపెట్టింది. ముక్కుతో ఆమెమొగమంతా పొడవడం మొదలుపెట్టింది.

ఏవో ఆలోచనలతో నెమ్మది నెమ్మదిగా భనుకుపడుతూ ఉంది. ఎందుకో మళ్ళీమళ్ళీ జమిందారు

ఆమెకు ఇది కలఅన్నజ్ఞానము తప్పలేదు. కాని అజ్ఞానము, ఆమెలో మహాభయము కలిగించడం మాన

లేదు. ఆమె కళ్ళు తెరవటానికి ప్రయత్నం చేసింది. కాని కంటిరెప్పలు విప్పకోలేదు. గట్టిగా కేకవేయబోయింది. తనకేక తనకే వినబడదు. “ఇది చెడ్డకలము టుకే!” అని మనస్సుకు వైర్యం చెప్పకోటం మొదలు పెట్టింది. కాని ఆమెకు భయ మాగ లేదు.

ఆమెను ఆమెనింకా బిగ్గగా ఆవరించింది. ఆమె ఉచ్ఛ్వాసనిశ్వాసాలు వేగించాయి. ఆమెగుండె దడదడ కొట్టుకొంటూంది. రక్తమంతా ఆమెగుండెలకు ఆమెముఖానికి పోసింది. ఆమెవొళ్ళంతా అతిఆవేగంతో వొణికిపోయింది. ఈభయభయ తప్పించుకోటానికి అతి ప్రయత్నంతో ముగ్గురు పక్కకు తిప్పుకొంటూ అస్సుటంగా గొణుగుకొట్టింది. బలవంతాన కళ్ళు తెరచి మళ్ళీ కళ్ళుమూసుకొని కెవ్వన కేకవైచింది. ఆమెగుండె కొట్టుకోగలిగినంతవేగంగా కొట్టుకొని కొట్టుకోటం మునివేసింది. ఆమెఉచ్ఛ్వాసనిశ్వాసములు లేవు.

జమీందారుకొడుకు తెల్లబోయాడు. తననిండు కాగిలిలోనుంచి ఆమెను వదలేశాడు. ఆకరిరం బల్లగా బిగుసుకుపోయింది.

౨

జమీందారుకొడు క్రిందంతా యేమీ అర్థం కాలేదు. అతని కిది అపూర్వమధనము. అతని కాగిలిలో మును పెంతబలవంత పెట్టబడినస్త్రీమాదా చనిపోలేదు. అతనితల గిట్టుక తిరిగిపోయింది. అతనివ్యాపారాలలో ఇంతకుమున్నెప్పుడూ అతనికి చలనము కలగలేదు. నేడతనిమనస్సు తుంభిర మైపోయింది.

అతనికి నాటిచర్యంతా మనస్సులో గిట్టుక తిరిగింది. ఆమెను ప్రాద్దున్న నీలాటిరేవులో చూశాడు. పదారేండ్లజవ్వనము, మున్ననిచెక్కులు, అమాయకపుపెదవులు, ముద్దులగాని వర్ణించలేని కంతము. అతనికర్థంకాని జ్యోతు లీనేకళ్ళు. నవ్వుతో అతనివంక చూసింది. అతన్ని చూసి న వ్యాపేళింది. కాని జవ్వనిలక్షణం అది. విముఖత్వం అని కాముకు డనుకోడు. స్వర్ణప్రతిమలాంటి ఆమెరూపము తడిసినచీరలో సగముసగము కనబడి పూర్ణనగ్న స్వరూపంకన్న వేయిరేట్లు మోహితుణ్ణి చేసింది. తనకాముకత్వానికి ఇంతకుముందు అత నడ్డెరు

గడు. ఇప్పు డుండరచ్చునని తోచవైతేనా తోచలేదు. మును పెందలో అతనిసౌందర్యానికి దాసీలయ్యాడు. తరువాత కొందరు స్వచ్ఛమైనస్త్రీలను అతను బలవంతపెట్టిచేరిచాడు. ఆలాలసవృత్తి అతనిలో పెరిగిపోయింది. కాని పాపాపరణ మన్నునిధి అతని కెప్పుడూ తోచలేదు. తోచుటకు తీరిక కలుగలేదు. సహజంగా సౌందర్యమూర్తి; అంతకన్నా తనసౌందర్యాన్ని తనుకుర్చించినవాడు. అనేకమందిస్త్రీలచే నవమన్మథగూఢని పొగడబడ్డాడు. నే డొకపనివాల అతన్ని కాదంటుందా? అతనిరసికత్వ మంటేనా.

ఆమెచంట మారానపోయి ఆమెయిల్లు గుర్తుపట్టాడు. రెడ్డిమాకురు. రెడ్డి భయంకరుడు. అపాయంబారుడికామాన్ని వృద్ధిపరుస్తుంది. దానికొక డౌన్నత్యం కలిగిస్తుంది అతనిమనస్సులో.

రెడ్డి డొడ్డోలేవని తెలుసుకొన్నాడు. సాయంత్రం చీకటిపడ్డతర్వాత ఆయింటిసమీపాన కానేపు తారాడి, పిల్ల ఒక్కరిలేకుండాటం గ్రహించి, యింటివద్దకు వెళ్ళి మెల్లిగా తలుపుకొట్టాడు. ఆమెవచ్చి తలుపుతీసి వెంటనే చరాలున లోపలికి పోయింది. ప్రాథలనెరిగిన అతను, ఆమె తప్పుకుండా తన్ను మోహించిందనుకొన్నాడు. ఆమెపోయినద్రోవనే లోపలికి పోయాడు. ఆమెమంచంమీద పడుకొనినిద్రనటిస్తూంది. స్త్రీలు మునుపిట్టినటులు చూపించటం అతనెరుగును. కాని ఇంతబాగా మునుపెవరూ నటించలేదు. ఆమె జాగతనమును అభినందించుకొన్నాడు. నిద్రగొప్పగానటిస్తూంది. ఆమెనుదురు తీరసముద్రంలా గున్నది. ఆమె చెక్కులు పాలుకారుకున్నట్లనిపించాయి. నిద్రపోతూన్న సముద్రంమీద అల్లగు ఆమెపైట లేస్తూ పడుతూఉంది. బహుబాగ్రత్తగా ఆమెకు తెలేకుండా అత డామె నాచ్ఛాదితనుగా చేశాడు. గట్ల నెరుగని కామం అతనిలో వెల్లువలై పోయింది. రామాపు చంద్రునట్లు అత డామెను కప్పేశాడు. అతనిచేతు లామె నావరించాయి. అత డామె మొగమంతా ముద్దులతో నింపేశాడు. ఆమె అతనిముద్దు తప్పించుకొంటూ వద్దవద్దని గొణుగుతో పక్కకు తిరిగింది.

పూర్తిగాచెలరేగిన అతనికామాన్ని అతడే ఆపలేక పోయాడు. ఆమెను మరింత బిగ్గ కాగించుకొన్నాడు. ఆమె కళ్ళుతెరిచి మరల చూసికొని కెప్పున కేకవైచి బిగుసుకుపోయింది.

అతనికామము ఆక్షణము అతన్ని విడిచి పోయింది. విస్మయభరమంతో ఆమెను వదిలి అతను లేచాడు. ఆమె కదలలేదు. అట్లాగే బిగుసుకుపోయింది. మళ్ళీ ఆమె వత్తుముపై చేయిపెట్టి గుండె ఆడుతున్నదా అని చూశాడు. ఆచెయ్యి ఆక్షణాన కామము ఎరుగదు.

అతనిగుండె దడదడ కొట్టుకొన్నది. కామము వదిలిపోయిన కంకాళాన్ని భయము ఆవేళిందింది. అతని మోకాళ్లు బరువు లేక్కాయి. అంతరిస్పర్తవ అతని ప్లమా ఎరుగదు. అంతవరకు నిశ్చలంగా ఉన్న కిర

సనాయిలుబుడ్డిదీపము గంతులువేయడం మొదలుపెట్టింది. దీపంక్రీసీడలు గదిగోడలనిండా పిశాచీనృత్యాలు మొదలుపెట్టాయి.

ఆమెవంక చూస్తూ నిర్ఘాంతపోయి అతని నలాగే నిలుచున్నాడు. అంతవరకూ అతనినెరుగని ప్రకృతి ఒకటి అతనిలో బయలుదేరింది.

“పసిబాలను నీకామాంధతచే హత్యచేశావు” అని ప్రకృతి గట్టిగా అరవడం మొదలుపెట్టింది. అతిసుగట్టిగా చెవులుమూసికొన్నాడు. “హత్య! హత్య! పసిబాలను నీకామానికి బలియిచ్చావు” అంటూ అంతఃకరణ ఇంకాగట్టిగా అరవడం మొదలుపెట్టింది. అతను మూల్గుతూ “నేనుకాదు” అనిగట్టిగా అన్నాడు. “నేనుకాదు” అని ప్రతిధ్వని అతనికి గట్టిగా విసపడింది. అతను నలువంకలా చూశాడు. మళ్ళీ ఆమెముఖమువంక చూశాడు. ఆమెముఖములో ఆభీతి అట్లాగే చిత్రింపబడి ఉంది. “అయితే నేనే ఈహత్యచేశానా” అనిపెల్లగా అతను



“ఆమెవంక చూస్తూ నిర్ఘాంతపోయి అతని నలాగే నిలుచున్నాడు.”

కోదించాడు. “అ! ఔను!” అంటూ గట్టిగా అతని అంతఃకరణ జవాబు చెప్పింది. “అన్యాయము! అన్యాయము!” అని అతను సన్నగా విలపించాడు.

“ఆమె నావంక చూసి నవ్వింది. లేకపోతే నే నామెను మోహించను.”

“అబద్ధం! ఆమె నీవంక చూసి నవ్వాపేసింది. నిన్ను కామాంధకారం కప్పింది.”

“మరి ఆమె తలుపెందుకు తీసింది?”

“నువ్వెరుగుదువు. ఆమెతండ్రి అనుకొని తీసింది”

“లేదు! అంతా ఉత్తది. నామాహాన్ని ఆమె ప్రేరేపించింది. నాకాగిట మహాఉద్రిక్త అయింది.”

“మూఢుడా! ఉద్రిక్త కాదు. భయంచే ఆమె నాదులు, నరాలు ఉబికిపోయినవి. ఆమెరక్తవేగం నీ కామానికికాదు, భయంచేత. ఆమె నీకాగిలికి చచ్చి పోయింది.”

“అంతా అబద్ధం! అంతా అబద్ధం” అంటూ అతను లోపల ఏమ్యుమొదలుపెట్టాడు. కొంచెం పెద్ద గాలిచే కిక్కిరింపులు కలిగి చప్పుడయింది. ఆ గాలి చలికి దగ్గిరపాదలో గుడ్డగూబ కూతపెట్టింది. అతను మెరుగున్నాడు అప్పటికి. అతనికి పారిపోవాలని బుద్ధి కలిగింది. ఆ తిరువార ఆక్కడ నిలబడిన కఠినికీ ధైర్యం చాలలేదు. సుమ్మంచాకాపోయి వెనుకకు మారాడు. అతనిదృష్టి ఆమెఅనాచ్ఛానితదేహముమీదికి పోయింది. వెనుకకుపోయి, ఆమెచీరతో ఆమెఒళ్ళంతా కప్పేడు. ముఖమంక చూడకుండామని అతిప్రయత్నం చేశాడు. అతనికి తెలియకుండా అతనికళ్లు వాలుచూపులు చూచాయి. ఆ ముఖంలో “జాలి” అతన్ని వణికించేసింది. ఏముఖం అతన్ని ఆక్కడనుంచి లాక్కొచ్చిందో ఆ ముఖమే అతన్ని ఆక్కడనుంచి తరిమేసింది. మరల వెనుకకు తిరగకుండా వీధితిలుపు చేరవైచి అతను మెట్లు దిగాడు. ఒక్కసారిగా అతని కాళ్ళల్లోకి విపరీతమైనకత్తి వచ్చింది. అతను పరుగెత్తడం మొదలుపెట్టాడు. దీపస్తంభం వద్ద అతనికొక్కటిని రాచు

కొంటూ పోయాడు. ఆవ్యక్తి మొగం కొద్దిగా కనుపడ్డది. రెడ్డి.

ఎక్కడికో తెలియకుండా ఇంకా పరుగెత్తడం మొదలుపెట్టాడు. గుడ్డిఎద్దులాను తిరిగినపచ్చికలే గుండ్రంగా తిరగటం మొదలుపెట్టాడు. అతనితల గిట్టిన తిరుగుతోంది. అతనుచెరిపినస్త్రీలు అనేకరూపాలు దాల్చి అతనిముందర వికటాబ్జహాసాలు మొదలుపెట్టారు. అతనికి లోకంఅంతా తన్ను అన్యాయం చేస్తోందనిపించింది. తన్నాబాలప్రేరేపించినదని ఎన్నో మార్లు తనకు గట్టిగా చెప్పుకొన్నాడు. కాని అతనిలో ఆవేశప్రేరేపింపబడిననారతనప్రకృతి అంతఃకరణ అతని మాటలు వినలేదు. అతనిపూర్వకృత్యాలన్నిటికీ ఇప్పుడే అతన్ని ఈసడించటం మొదలుపెట్టింది. పశ్చాత్తాపము నేది అంతకుముందున్నమా అతని నెరుగడు. అందుచే ఈ కళ్ళలోము అడుకోలేకపోయాడు.

ఇంతలో ఎవరో వెనుకనుంచి దుడ్డుకట్టతో అతనినెత్తిమీద గట్టిగా కొట్టారు. అతనితల దిమ్మెత్తి పోయింది. అబ్బాఅంటూ అతను స్మృతిఎరుగకుండా పడిపోయాడు. అతన్ని అంతఃకరణ ఇక బాధించలేదు.

3

రెడ్డి యింటికివచ్చి తలుపువద్దగిరి “తారా!” అని కేకవేశాడు. బదులు లేదు. అతను తలుపుకొట్టబోయాడు. తలుపు తెరుచుకొంది. అతనిమనస్సు కేగోకిడుతట్టింది. నెమ్మదిగా లోపలప్రవేశించి “అమ్మాయీ! అమ్మాయీ!” అంటూ కేకవేస్తూ నలుదిక్కులా కలయచూశాడు. గదిలోపరుపుమీద పరుండివున్నది కూతురు. అతనికేదో భయము వేసింది. ఆమెముఖంలో భీతి అతనుగ్రహించలేకపోలేదు. “అమ్మాయీ” అంటూ జబ్బపట్టుకు లేవదీయబోయాడు. వక్కు చల్లగా కొయ్యబారిఉంది. అతనికి దుఃఖము పొంగుకొంటూ వచ్చింది. ఆపుకొని దగ్గిరఉన్న డాక్టరుదగ్గిరకు పరుగెత్తాడు. డాక్టరు వచ్చి చూసి పెదవిరిచాడు.

“అయ్యా, ప్రాద్దున్న కులాసాగానే ఉందంది. పురుగేమైనా ముట్టిందా” అని అలిదీనంగా అడిగాడు

రెడ్డి, దాక్టరు రెడ్డివంక చూసి “రెడ్డి, నువ్వు ధైర్యము గలవాడవు కనుక చెపుతున్నాను. ఈమె అకస్మాత్తుగా గుండె ఆగిపోవటంచేత పోయింది. ఈమెకు అసలు గుండె జబ్బున్నదనుకోను. ఒకమహాభయము ఈమెను కలిదిచేసింది.” అని నెమ్మదిగా “ఈమె నెవరో బలవంతము చేశారు. కామవృత్తి ఎరుగని ఈమె ఆ ఉద్రేకంచేత భయంచేత చనిపోయింది.”

రెడ్డి కకస్మాత్తుగా దీపంబిగిర తన్నుతోసికొని పరుగెత్తినవ్యక్తి జ్ఞప్తికివచ్చాడు. జమిందారుకొడుకు! ఇంతవరకూ ఏదోగా తనమనస్సు చెప్పతున్న సంగతి అతని కొక్కసారిగా వ్యక్తమయింది. తన ఏకపుత్రిని మానభంగము చేసి చంపినవారియొక్క ప్రతిహింస ఒక్కసారిగా ఆ

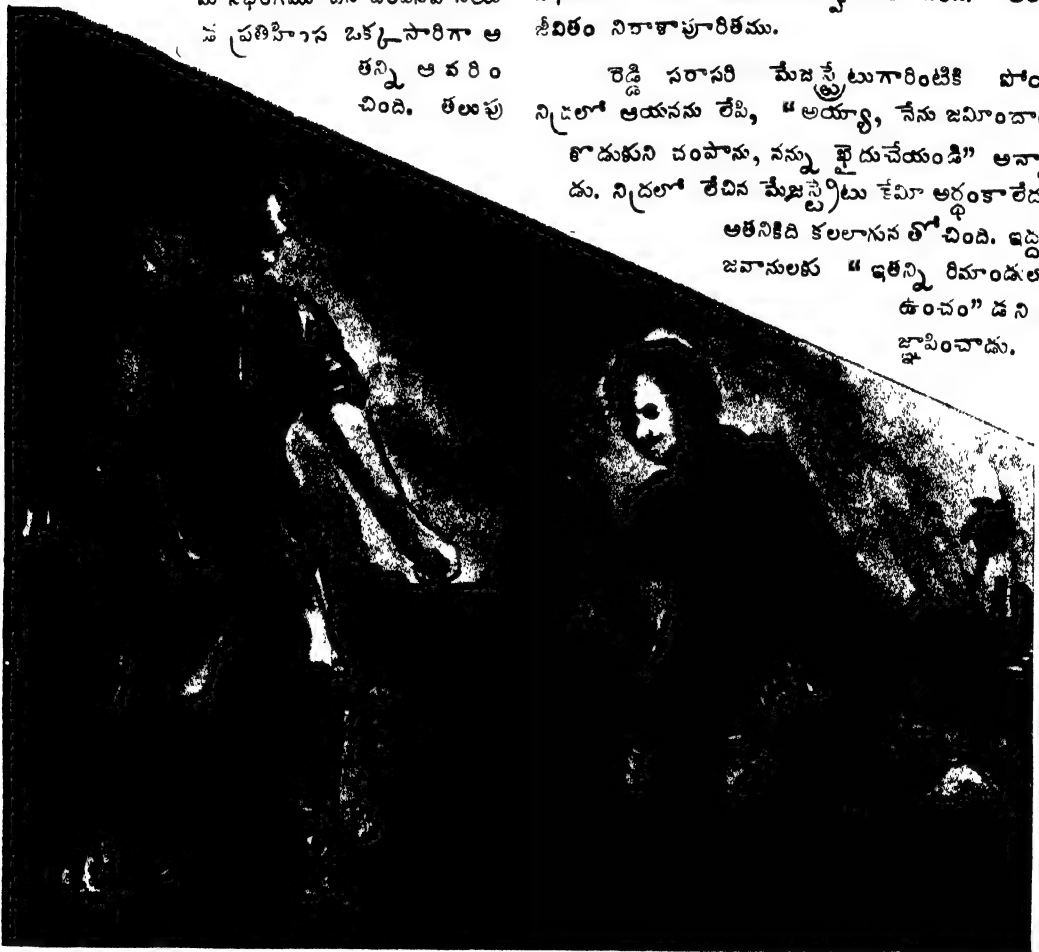
తన్ని ఆవరించింది. తలుపు

చాటునపెట్టిన దుడ్డుకట్ట పుచ్చుకొని వీధినిపడి జమిందారుకొడుకు పోయినత్రోవను పరుగెత్తాడు. జమిందారుకొడుకు పచ్చికబయలులో గుండ్రంగా తిరుగుతున్నాడు. వెనుకగా పోయి అతనితలమీద గట్టిగా మోదాడు. అతని తల పగిలింది. అబ్బాఅంటూ మొదలు నరికిన చెట్టులాగ అతను నేల కూలిపోయాడు.

రెడ్డికి తెలివవచ్చింది. నీటిచుక్కతో పాలు పొంగు చల్లార్తుంది. రక్తదృశ్యాన్నిగాని రక్తపుపొంగు చల్లార్చు. అతని రక్తోద్రేకం తగ్గాక అతనికృత్యం అతనికి కన్నులకట్టినట్లయింది. తనుచేసినపాత్యవల్ల తనగర్భశోకం ఏమాత్రమూ చల్లారలేదు. హింసకు ప్రతిహింస విధానము కాదని అతనికి అప్పుడు తోచింది. అతని జీవితం నిరాశాపూరితము.

రెడ్డి సరాసరి మేజస్ట్రేటుగారింటికి పోయి నిద్రలో ఆయనను లేపి, “అయ్యా, నేను జమిందారు కొడుకుని చంపాను, నన్ను ఖైదుచేయండి” అన్నాడు. నిద్రలో లేచిన మేజస్ట్రేటు కేమీ ఆర్థంకాలేదు.

అతనికిది కలలగున తోచింది. ఇద్దరు జవానులకు “ఇతన్ని రిమాండులో ఉంచు” డని ఆజ్ఞాపించాడు.



“అబ్బాఅంటూ మొదలునరికిన చెట్టులాగ అతను నేల కూలిపోయాడు.”

తీర్పులో ఆతనికి ఆజన్మకైదు విధించారు.

౪

పదిఏండ్లకు రాజుగారిజన్మదినోత్సవమున “మంచి నడతగల పాతకైదీలను వదిలేయమని” ఫర్మానా వచ్చింది. వార్డరు కైదీలను వదిలుతూ తనకుతోచిన నీతులు చెపుతూ సల్లాపాలాడుతూ వాళ్ళను విడుదల చేస్తున్నాడు

“ నెంబరు ౭౬ ”

ఒకవృద్ధుడు ఒకక్రోటనులో పూలమొక్కలోని సత్కత్రంలాంటి ఒకచిన్నపూవును అభిప్రేమతో తన వేళ్ల ఎముకలతో నివురుతున్నాడు. తనకన్నీటితో అత నామొక్కను పెంచాడు.

“ నెంబరు ౭౬ ”

వృద్ధుడు తలత్రిప్పి అతనివంక చూశాడు “ నిన్ను విడుదల చేశారు. నీకు కావలినై ఆమొక్క తీసుకు పోవచ్చును.” వార్డరుడి జాలిగుండె.

వృద్ధుడు లేచి బయటకు క్రోటను పట్టుకొని వెళ్లాడు.

వార్డరుకు అతనిచరిత్ర జ్ఞాపకమునకు వచ్చింది. “ పాపము ఇత నమాయకుడు, శిక్షకు తగడు.”

ముసలివా డామొక్కను పట్టుకొని మరల యథాస్థానమునకు వచ్చి కూర్చోన్నాడు!

“ మళ్ళీవచ్చావేం ” అన్నాడు వార్డరు ఆశ్చర్యంతో. ముసలివాడు మాటాడకుండా సిరంగా అక్కడే కూర్చొని, “ తారా ! ” అని ఆ పూవును ముద్దెట్టుకొని సాంధ్యాకాళమువంక చూశాడు.

ఆకాళవీధి వొంటరిగా మెరుస్తూన్న తార అతని వంక చూసి మురిసింది.

చిరకాలమునుండి బాధించుచున్న మూత్ర వ్యాధులకును శగ(గ నేరియా) వ్యాధికిని క్రొత్తగాకని పెట్టబడినదివ్యాపధము



కుత్రిమములు చూచి మోసపోకుడు. “ కోడి ” మార్కు గమనింపుడు.

గో నో కిల్లర్ (రిజిష్టర్డ్)

ఈ మూపధము ఇంగ్లీషుమందులను దేశీయదౌపధములను పుచ్చుకొనినను గుణముకలుగనియెడలను, యింజక్షనులవలనను వాక్వినులవలననుగూడ లాభము లేక పోయినయెడలను కడపటిప్రయత్నముగా మా గోనోకిల్లరునుగూడ పుచ్చుకొని చూడుడు. పెక్కుయెండ్లనుండియున్నను లేక క్రొత్తగా కలిగినను ఏరకము శగ సంకటమైనను మరెట్టి మూత్రవ్యాధులనైనను స్త్రీలకైనను పురుషులకైనను గోనో కిల్లరు తప్పక కుదుర్చును. మూత్రము ఝాగగా వెడలును. మూత్రముపోవుచున్న పుడు కలుగుమంట తగ్గిపోవును. మూత్రనాళమునందలివాపుతీసిపోవును. శగవ్యాధి (గోనోకోక్సు) వలన మూత్రముబొట్టుగా పడుట, మేహగోగమువలన మూత్రద్వారమునుండిపోవు తెలుపు, మూత్ర ద్వారముయొక్క వాపు, మూత్రద్వారముయొక్క చుట్టువుండు పోకయొక్క వాపు, మూత్రాశయముయొక్క వాపు లేక మూత్రతియొక్క వాపు, నరములజబ్బు, మున్నగువ్యాధులన్నియును స్త్రీలను పురుషులనుగూడ గోనో కిల్లరువలన కుదురును. వీర్యము (సెమను) పోవుట, మూత్రవ్యాధులు మున్నగునవిగూడ దీనివలన కుదురును. ఖరీదు 50 మాత్రలుగల సీసారు. 8-0-0. కృత్రిమములు చూచి భ్రమభేదవలదు. మా పుంజుమార్కు గమనింపుడు.

బి. పి. చార్జ్ ప్రత్యేకము అడ్రసు:—డాక్టరు డి. యస్. జస్సాని, గిర్గాను వెనుకరోడ్డు, బొంబాయి 4.
Dr. D. N. JASANI, Girgaon Back Road, Bombay, 4.
Madras Agents:—DADHA & Co., 52, Nainiappa Naick St., P. T. Madras



కాలక్షేపము

—పి. ఆర్. శర్మ.

‘మడిదున్నకబ్బతుకవచ్చుమహి’

పాలెస్టయిను

యూదులయు, అరబ్బులయు సంఘర్షణతో పాడు గోలకు దారిపట్టి ప్రపంచదృష్టికి కేంద్రమైన పాలెస్టయిను దేశము మహమ్మదీయులకు యాత్రాస్థలము. కేవల మొక్క మహమ్మదీయులకేకాదు, క్రైస్తవులకును నది పుణ్యధూమి. జెరూసలేము, బెత్లహేము లీ పరగణా లోనివే. ఒకప్పు డిది టర్కీ సామ్రాజ్యముననుండి మహా సంగ్రామకాలమున బ్రిటిషువారి యధికారములోనికి వచ్చినది. వారు దీనిని బాల్కన్ డిక్లరేషను ననుసరించి యూదులకు జన్మదేశముగా నిచ్చివైచి వారు. ఇక అది మెందలు. యూదుల సంఖ్య యేటేట నంగు పెరుగుచు వచ్చినది. వారి తెలివితేటలకును, విత్తబుమునకును ముందు అరబ్బులు పనికిరానివారయిరి. యూదుల ఆక్ర

మణి ఆ ప్రతిహతముగ ముందుకు సాగుచువచ్చినది. చివర క ‘బ్బులకు దేశభ్రష్టతమాడ కలుగునేమో యన్నంతవరకు ముదిరిపోయిన దాయాక్రమణ. భూములు వారివే. పంటలు వారివే. సరిశ్రమలు వారివే. తుదకు కూలినారి చేసుకొనుటతో తృప్తిపడియుండుట కైనను నరబ్బులకు వీలులేకపోయినది. ఇక ఉపేక్షించినచో లాభములేదని యరబ్బుల నాయకులకు తట్టినది. యూదుల యాక్రమణ నరికట్టిన సరియే, లేకున్న అనుగుబాటు తిరుగు బాటే యని యరబ్బులు నడుము కట్టినారు. తిరుగు బాట అవక్రవిక్రమముగ సాగుచున్నది. అల్లకల్లోలములు మెండుకొన్నవి.



కుడిచి కూర్చొని కాలక్షేపముచేయుచున్న అరబ్బులు (హులే సరోవరప్రాంతమున)



ఒళ్ళు విరుచుకొని పాటుపడుచున్న యూదులు



శండ్లతోటలకును, కాయగూరలతోటలకును! ఆస్పదమైన డాగ్‌నియాని వేశమున
టామాటో పొలములందు జర్మను యూదులు పనిచేయుట

అసలు అనాదిగ నీదేశమున నుండునది యరబ్బులు. వారి సంఖ్యయే యం దెక్కువ. క్రైస్తవులును, యూదులును బహు కొద్దిమంది. ఈ యల్లకల్లలములో క్రైస్తవులును అరబ్బులపక్షమే చేరుచున్నారు. జనసంఖ్యా ప్రాబల్యమునుబట్టి యరబ్బు నీ దేశమును తమదిగానే భావించుచున్నారు. అటు యూదులు బ్రిటిషువారి యధికార ప్రదానముతో దీనియందు స్వత్యము నాలోపించుచున్నారు. యూదుల ఈయాక్రమణ ధర్మసమ్మతమైనను కాకున్నను, వారి కత్తి సామర్థ్యములకు ఫలముగ నీదేశము వ్యావసాయికముగను, పారిశ్రామికముగనుగూడ అభివృద్ధి గాంచియున్నది.

పంటలు విపరీతమైనవి. పరిశ్రమ లతిశయిల్లినవి. ఇవ్వడది ప్రాత పాలెస్టయిననుకాదు. అంతయుకొత్త.

మొత్త మిప్పుడు పాలెస్టయినలో ౧౮౭ యూదుల నివేశములుగలవు. రామత్-హేల్ మొదలు మెటుల్లావరకు గల ఈపరిమిత ప్రదేశమున ౭౧ వేల యూదులు నెలకొనిపోయినారు. వారి సాగువలికి ౩౭౫౦౦౦ ఎకరములభూమి లోబడిపోయినది.

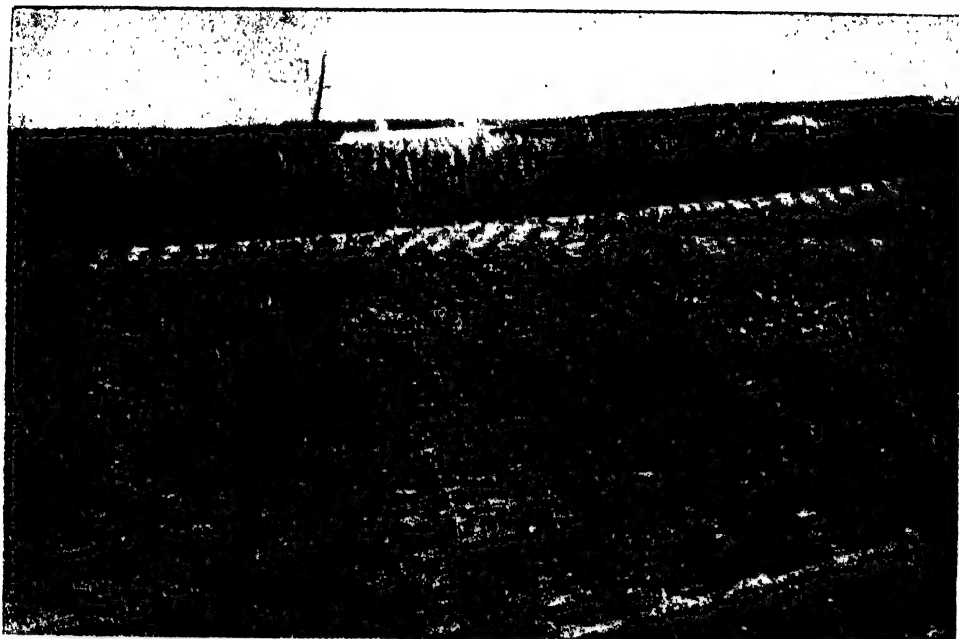
జాఫాకును హైఫాకును నడుమనుండు పైరు పచ్చలనివేశములందు నారెంజ, ద్రాక్షపండ్లు విశేషముగ పండుచున్నవి. జాఫానారెంజపండ్లు ప్రసిద్ధిచెందియున్నవి.



అయినోత్ వద్దగల వ్యవసాయశాలలలో బాలికల వ్యవసాయ కృత్యములు

ఈపాలెస్టీనానైకాల్యము లొమ్మిదివేల చదరపు మైళ్లు. జనాభా దాదాపు పదకొండులక్షలు. సాధనోపాయములులేక, చూచుకొను దిక్కుచూలి ఈదేశము పూర్వము కరవుకాటకములకును, వీరతనమునకును ఆస్పదమైయుండినది. భూమి సాగువలిలేక వీడువారియుండినది. యూదులరాకతో దాని కొక యపూర్వలేజ ముదయించినది. భూమి విశేషముగ సాగువలికి వచ్చినది.

వి. పలువిధములైన ధాన్యములును ఈ నివేశములందు పండింపబడుచున్నవి. యంత్రసామగ్రిని పీరు తమవ్యవసాయ, పారిశ్రామిక విధానములందు విరివిగ నుపయోగపరుచుకొనుచున్నారు. బాలబాలికలకు వ్యవసాయ వృత్తిని బోధపరచుట కందందు పాఠశాలలనుగూడ నేర్పరచియున్నారు. నీటిసరఫరాకును, విద్యుచ్ఛక్తి నిర్మాణమునకును బోర్డానునది వీరి కతిగ నుపయోగపడుచున్నది.



ఈ హా హోరేష్ లోని నారింజతోటలు



నారింజపండ్లను రకమువారీగా ఏర్పరచి ఎగుమతికి పెట్టెలలో పదిలపరచుట

స్త్రీ పురుషులు జాతివ్యత్యాసములేక అందుపాటుపడుచుందురు. వ్యవసాయ, పారిశ్రామిక కార్యములందేకాక గృహకృత్యములందును, పశువుల పెంపకమందును గూడ స్త్రీలు ఎంతో ఉత్సాహమును, నేర్పును చూపుచుందురు. పాటుపడినవారికి ఖలము చక్కననుటకు వీరి దృష్టాంతము చాలును. మొత్తముమీద వీరు దీనినొక వ్యవసాయ భూమిగా చేసివచ్చినారు. ఇందు పండుపండ్లు, ధాన్యములును ఇండ్లాండు మొదలగు దేశములకు విరివిగ నెగుమతియగుచున్నవి. అడవులను పెంచి తనూలముగగూడలాభము గాంచవలయునని పట్టుదలతో యూదులు నిరస్తపాదపములయిన పర్వతప్రాంతములందు సయితము శ్రమకోర్చి చెట్లనునాటి, పెంచి పెద్దయడవులనునిర్మించియున్నారు. దేశమున కెంతో సౌభాగ్యమును సమకూర్చియున్నారు. యూదుల ఈపట్టుదలకు, కార్యదీక్షకు, గొప్పదనమునకు భీతిలి యరబ్బులవ్వడవ్వడం యూదుల నివేశములమీదబడి యల్లర్లు చేయుచువచ్చిరిగాని యంతిమాత్రమున యూదులు వెనుకకు తగ్గలేదు. కార్యసూరులు వారు! సాయుధపాణులయి అల్లర్లు రా

కుండ తమనివేశములను కాపాడుకొనుచు చేపట్టిన కార్యవ్యవసాయమున ముందుల కురుకుచున్నారు. ఏటేట దేశదేశములనుండి యూదు లింకను వచ్చుచు వీరిసంఖ్యను మరింత వృద్ధిపరచుచున్నారు. తమకు హక్కుభుక్తముగ జన్మదేశముగ సంక్రమించిన ఈదేశమును బంగారుభూమినిచేసికొనవలయునని యూదులు పలుపాట్లు పడుచున్నారు. అరబ్బులను మాపోపమియు, స్వపతనాశంకయు నావహించినవి. తిరుగుబాటున కుపక్రమించినారు. యూదుల కార్యములను భంగపరుప యత్నించుచున్నారు. యూదుల ఈ దురాక్రమణమునుండి తమ్ము కాపాడవలయునని ప్రభుత్వమునకు మొరలిడుచున్నారు. కాని ప్రభుత్వము యూదుల తరపుననే యున్నది. అరబ్బుల నణచుటకు తీవ్రప్రయత్నములు చేయబడుచున్నవి.

దేశసౌభాగ్యమునకు పాటుపడుట లక్ష్యముగా గలవా రొకరు. అనాది సిద్ధమైన స్వత్యమును కాపాడుకొనగోరువారు మరియొకరు. ఎవరిగతి యెట్లున్నదో పరికింపవలయును.

‘ఆచార్య’





సౌందర్యపిపాస

—నానక్.

వెలిచెర్ల శాసనము

వంగోలు వెంకటరంగయ్య

వెలిచెర్ల నెల్లూరుజిల్లా కోవూరుతాలూకాలో నొక శ్రోత్రియగ్రామము. దీని నోడ్రదేశప్రభు వర్మ డను ప్రతాపరుద్రగజపతి శాలివాహన శకవర్షంబులు ౧౮౩౨ నకు సరియగు క్రీ. శ. ౧౮౧౦లో పులుగుల్ల నివాసి కొండయద్విజరాజునకు "అడిక్రయాది" యర్హుగ సమన్వితముగ దానముచేసినాడు. దానపాశువు శాసనమున నగపడలేదు. దానకాల మిక్రింది శ్లోకమున తెలుపబడియున్నది.

కరరామాబ్ధికితాంశు సంఖ్యాక శకవత్సరే,
ప్రమోదోదన్యబ్ధవరే మానే కాత్తికనామని
శుక్లత్రితియ్యాదివనే భాగ్యవస్థిత వాసరే

అనగా ప్రమోదూత నామసంవత్సర కార్తిక శుద్ధతృతీయా శుక్రవారమని తెలియుచున్నది. "ప్రమోదూత"కు "ప్రమోదోదన్యబ్ధవరే" అనియున్నది. సంవత్సర నామములవరుసలో "ప్రమోదోదప్రజాపతి" అనియున్నది. ప్రమోదూత అను రూపమెట్లు వచ్చినదో తెలియకున్నది. "ప్రమోదోద"యనుట "ప్రమోదూత"యొక్క వికారము కాబోలు. శకవర్షము కరరామాబ్ధికితాంశు సంఖ్యాకమయి యుండుటచే 'అంకానాం వామతో గతి' అను వ్యాయానుసారముగ నది శాలివాహన శకమున ౧౮౩౨ అగుచున్నది. దానకాలము క్రీస్తుశకమున ౧౮౧౦ అక్టోబరు ౮ది అగుచున్నది.

కర = ౨; రామ = ౩; అబ్ధి = ౪; కీతాంశు = ౧; మొత్తము ౨౩౮౧ దీనిని తలక్రిందుగు చదువు కోవలెను. అట్లు చదువగా ౧౮౩౨ అగుచున్నది.

క్రీ. శ. పదియారవ శతాబ్దిమధ్యకాలము వరకును ఓడ్రగజపతుల సామ్రాజ్యము ఉత్తరమున గొడచేశము మొదలు దక్షిణమున కాంచీమండలమువరకును వ్యాపించినట్లులున్నది. దానమియబడిన గ్రామముగు వెలిచెర్ల జలదంకిసోళమున పాంకనాండి సీమలోని

దిగ నున్నది. జలదంకి నెల్లూరుజిల్లా కావలితాలూకాలో నొక గ్రామము. అది ప్రాతకాలములో ప్రఖ్యాత గ్రామముగ నుండినది. నెల్లూరుజిల్లాలో కొంతభాగమునకు పాంకనాండు (పాకనాడు) అనువ్యవహార మనేకశాసనముల నగపడుచున్నది. ఈవెలిచెర్ల శ్రోత్రియ మిప్పటికిని దానమును పొందిన కొండయ్యగారి సంకీర్తి వారి కనుభవము జగుగురున్నది. వారిలో నొకరగు బ్రహ్మశ్రీ పులుగుల్ల వెంకటరమణయ్యగారు ప్రకటనకొర కీశాసనమును దయతోనిచ్చిరి.

ఈశాసనము మూడురాగిరేఖలపై నున్నది. ఒక్కొక్కరేఖను పరక (1/2) అంగుళము మందము, ఎనిమిదింబరక (8 1/2) అంగుళముల పొడవు, మూడుంబరక (8 1/2) అంగుళముల వెడల్పును గలిగి దృఢముగ నున్నది. ఈరేఖలను గూర్చి యుంచుటకై ఎడమతట్టున ముప్పాతిక అంగుళము పొడవుగల తొడిమలు గలవు. వానిలో నుండు రంగ్రముగుండ యుంగరముండినది కాబోలు. ఆయుంగరమిప్పుడులేదు. మూడవరేఖయొక్క తొడిమయు విరిగిపోయినది. మొదటిరేఖను, మూడవరేఖను శాసన గ్రంథమున కట్టలవలెనున్నవి. మొదటిరేఖ మొదటి ప్రక్కనను మూడవరేఖ రెండవప్రక్కనను ఏమియు న్రాతలేదు. శాసనము మొదటిరేఖ రెండవప్రక్కన మొదలిడి మూడవరేఖ మొదటిప్రక్కవరకు వ్యాపించి యున్నది. మొదటిరేఖన నొక పుట, రెండవరేఖన రెండు పుటలు, మూడవరేఖన నొక్కపుట మొత్తమున కీశాసనము నాలుగుపుటలపై నున్నది. మొదటిరేఖపై పండ్రెండుబంతులు గలవు. మిగిలినమాడింటిమీద పుటకు తొమ్మిదివంతుననున్నవి.

శాసనలిపి ప్రాయశముగ నిప్పటి తెలు గతురముల బోలియున్నది. కొన్నియక్షరములుమాత్రము కొంచెము భిన్నరూపములుగ నున్నవి. ఈ శాసనాక్ష

రములందు సాధారణముగ ద, డ, ట, అక్షరము లేక రూపముననున్నవి. సంపర్కమును బొల్లు అక్షరనిర్ణయము పొందుదు జేసికొనవలసియుండును. “శ” అను నక్షరము యిటులుండును. మొత్తముమీద తెలుగు జనున గలవారు దీనిని సులభముగ జదువగలరు.

దానమిబడిన గ్రామపుట్టెలు దలుపుమాటలు చప్ప మిగిలిన శాసనభాగమంతయు సంస్కృతమున నున్నది. అందునను నాల్గవపుటలోని “తస్య గ్రామస్య శిమాచిహ్నాని శిలాస్తంభై శివైశ్చయని” అను నక్షరములుచప్ప మిగిలినదంతయు ఇరువదిమూడు స్లోకములుగ నున్నది. మొదటిస్లోకము గణాశిపతి ప్రార్థన, రెండవది ఆదివరాహస్తతి, మాడవది దాత్రన్వయముల మన నాదిత్యస్తవము, నాలుగుమొదలు పదునాల్గువరకు దాత్రవంశ కీర్తనము, పదునైదవస్లోకము, పదునారెండు కొంతయు దానకాలబోధకములు. పది ముగిసందలి మిగిలినభాగమున, పదునేడును గ్రామనిర్దేశము, పదునెని మిదియు పందొంబదియు ప్రతిగ్రహీత్యవంశకధనము, ఇరువది ఇరువదియొకట దానవస్తువునం దాదాని స్వత్య స్సామ్యములు. ఇరువదిరెండు ఇరువదిమూడు అభిశాపక స్లోకములు. ((౨౨) ఏకైవభగినీలోకేత్యాది ౨౩ స్వత స్తాంపరదత్తాం వేత్యాది.)

శాసనపుటక్షరములుమాడ సాంపుగనున్నను వర్ణక్రమబోధము లనేకములున్నవి. వీనిలో గొన్ని వ్రాయసగాని తప్పులును కొన్నిశిల్పవిగ నుండగలవు. ఏత్త్వ ఓత్త్వముల పొల్లులు సాధారణముగ నగపడవు. అను స్వారమునకు పరముగ నుండు హల్లునకు ద్విత్యము గల్పించుట సర్వసామాన్యము: సంస్కర్త, అంబోధి, అంబుజాత, సుగంధ, ప్రఫుల్లంతి, కుంశాభి, పంచు వెంకట, కొండయ, యోగ్యంపు, దండ్లు, దత్తంవ్యా ఇత్యాదు లెన్నియేని గలవు. ఒకచోట విఘ్నాఘయ నుటకువి ఘ్నాఘయనియున్నది.

ఇంకొక విఘ్నగుతప్పలు—సప్తాన్న, దుగ్ధా, హరేంద్రక్షిణిలోచనం, సవ్యాం, కీర్తి, వర్తి ఇట్టివి వ్యాకరణదృష్టిచే తప్పులుగనున్నను వ్రాతగాం

డ్రకు సహజములుగ నున్నవి. వ్యాకరణశాస్త్ర మాయా లాగము లెస్సగ జదివిన యొక “వెంకుభట్టు”గారు చేవ్రాలు చేయవచ్చు నంతటికి “వెంకంబోట్లు” అని చేయుదురు. సుశబ్దాపశబ్ద వివేకము లేకగారు యిట్లు స్థాలిత్యము లేర్పడుట - వాడుకక్రింద పోవు చున్నవి. తప్పలకు సమగ్రమ మెన్నను తెలుగున కీదుర్గతి యనాదిగనున్నది. బ్రౌను ఈవిషయస్థితిని దిద్దు బాటుజేయ దలపెట్టక దీనినూర్జిత పరచినాడు.

ఇందలివ్రాతయం దింకొక విశేషమేమన రేఫ సంయోగము వచ్చినచోట్ల నంతయు వలపలిలక నె హర్షియున్నారు. “కర్త” యని యిపుడు వ్రాయు చోట “కర్తా” అనియేయుండును. ఇప్పటి వ్రాత వాడుకలో వలపలిలక మృగ్యముగ చున్నను తెలుగు వ్రైపురైటగుకు అక్షరముక్రింద నక్షరము చేర్చుటకంటె వలపలిలకయే వాటముగనుండును.

శాసనస్లోకములు రమ్యములుగ నున్నవి. రెండు స్థలములలో మాత్రాధిక్యము గనుపడుచున్నది. (౧) రెండవపుట ఎనిమిదవబంతి: పాత్రై: బేహరామహా పాత్రై:— ఇచట “బేహరా”యనుటకు బదులు “బేహ్రా”యని జదివిన సరిపోవును. (౨) మూడవపుట ౫-౬ బంశులలో:—“నారాయణయజ్ఞనః పాత్రాయ” యని యున్నది. ఇందు రెండక్షరము లధికముగనున్నవి. “నారాయణార్యపాత్రాయ” యనిచదివిన సరిపోవును. అట్లయిన వ్యయప్రయాసముల కోర్చి గడించిన “యజ్ఞ” బిరుదములోపించునని భీతిగలదు.

ఇవిగాక నాల్గవపుట ౧-౨ బంశులలో “తస్య గ్రామస్య శిమాచిహ్నాని శిలాస్తంభై శివైశ్చయని” యని యున్నది. ఈమాటలకు “ఈగ్రామముయొక్క పాలిమేరలగుర్తులు రాతిస్తంభములచే తెలిసికొనవగును.” అని స్థాలముగ నర్థము జేసికొనవచ్చును. పదవిభాగము జేసి యర్థముచెప్పటకు వలసగాకున్నది. అపశబ్దములుగ నున్నవి. బహుళః ఈ వాక్యము యిటు లుండవచ్చును:—

“తస్య గ్రామస్య సీమావిహ్నిని శిలా స్తంభై స్సిద్ధిః శ్చేయాని” అని. మరియు మొదటిపుట ౮-౯ బంతులలో

“జగ్రాహపశ్చాత్తెలుంగాణదుగ్గాణ్” అని యున్నది. “తెలుంగాణదుగ్గాణ్” అని యనుస్వార రహితముగ నున్న యెడల ఛందోభంగములేకుండ “నుప జాతి” కుదుగుచున్నది.

ఈ శాసనమువలన ఓడ్రగజపతుల ప్రాభవోన్నతులు తెలియగలవు. మాటపథ్యపురుషుడు కపిలేంద్రుడు దక్షిణభూమిపాలుర జయించినట్లున్నది. (సభాపతి దక్షిణభూమిపాలాణ్ విజిత్య పుట ౧, బంతులు ౭, ౮) అటులుగాకుండిన ఓడ్రదేశమునకు కడు దక్షిణమున నుండు వెలిచెర్ల గ్రామమును వీరిసంతతివారు దాన మిచ్చుట సంభవించియుండదు. అదిగాక ప్రతాపరుద్ర గజపతి పాంకనాండి చొక్కమండలనాయకత్వ బిరుదమునుగూడ వహించియుండినాడు. రెండవపుట ౧౬ బంతులలోని “పంచగోదాధినాయక” యను బిరుదము వలన నుత్తరమున గౌడదేశము వీరి యేలుబడికి లోబడి నదిగ నుండవలెను. మరియు పశ్చిమమున తెలుంగాణ దుర్గముల బట్టుకొనినవారని పుట ౧ బంతులు ౭-౯ లలో చెలియుచున్నది. తెలుంగాణ మనగా యిప్పటి హైదరాబాదు రాజ్యములోని తూర్పుభాగమంతయుని జెప్పనగును. దానకర్తయగు ప్రతాపరుద్రగజపతి మహారాజాగారి బిరుదములజూడ వీరి వీర్యశౌర్యప్రతాపములమేయములుగ నుండవలెను:—

- (౧) శ్రీమద్రాజాధిరాజేంద్రపంచగోదాధినాయక,
- (౨) వీరకేశవర,
- (౩) మానగోవిందలాంఛన
- (౪) విద్యానిధి
- (౫) పాంకనాండిచొక్కమండలనాయక
- (౯) త్రిభువనతోడరమల్ల
- (౭) రణబణిజార

ఇట్టి బిరుదములు శుక్లస్తావవాక్యములని నిర్లక్ష్యము జేయవలస గాదు.

ఈ బిరుదములలో “రణబణిజార” యనునది శాబ్దబోధప్రకరణమున నించుక స్పృహణీయమగుచున్నది.

ఇందలి మొదటి మూడక్షరములును వణిక్ - వాణిజ్య శబ్దముల జ్ఞాపకపరుచుచున్నవి. బియ్యములోనగు భోజన సామగ్రిల బండ్లమీదను, గంతయెద్దులమీదను వేసికొని గ్రామగ్రామాలకు సంచరించి వ్యాపారము చేయువర్తక జనమునకు “బణిజార” యని పేరైనటుల కొన్ని ఆధునిక నిఘంటువులవలన చెలియుచున్నది. ఇందలి కడ పటిభాగమున “అర” యనునది తస్మీలమును (వ్యాపార వీలమును) చెలుపు ప్రత్యయముగ నున్నది. పూజరి, పక్కరి, చదువరి, నేర్పరి, తీర్పరి, ఒంటరి ఇవ్యాదుల పోల్చుచును. ఒకపుడు వృత్తిగర్భమున కాశ్రయమైన ఈ పేరు కాలక్రమమున సామాన్యనామకమై (General Name) యుద్ధమే వ్యాపారముగ నుండువాడని రూఢియైయుండునా? ఆశ్చర్యవ్యవస్థ యెటులున్నను తెలుగు తెగలలోని “బలిజ” శబ్దమున కిది మూలముగ నుండునా? అన్ని వ్యాపారములు చేయువారు ఆతగలో నున్నారు. ఉష్ణబలిజలు, గాఢబలిజలు, పగడాల బలిజలు, ఇత్యాదులు. వారికి శైట్టిపట్టుముగలరు.

ఈ శాసనమున తెలుగువారి నాకర్షించు శబ్ద మింకొకటి కలదు—“తెలుంగాణ” యనునది. ఆంధ్ర బ్రాహ్మణులలో తెలుగాణెపు తెగవారు బహుజనమున్నారు. ఈ శాసనమున “జగ్రాహపశ్చాత్తెలుంగాణదుగ్గాణ్” (౧ పుట-౮-౯ బంతులు) అని యుండుటవలన ఇది యొకదేశభాగమై ప్రభుత్వసంపదయు గలిగి కోటలు పేటలుగల రాజ్యముగ నుండెనని స్ఫురించుచున్నది.

తెలిసికొనవలసిన విషయమింకొకటియు కలదు. ప్రతాపరుద్రగజపతి బిరుదులలో “పాంకనాండి చొక్కమండలనాయక” యను నొకటి గలదు. పాంకనాండిలో చొక్కమండల మేభాగమో?

ఈ శాసనము రెండవపుటలో నుండు “పాత్రైః బేహగా మహాపాత్రైః” అను మాటలు ఓడ్రదేశమున గౌరవవాచకములుగ నున్నవి. అనగా రావు, నాయుడు, మొదలీమారు, చౌదరి లోనగు పట్టపుపేర్లవంటివిగ నున్నవి. మహాపాత్రులు అను పట్టము ప్రాయశఃముగ ఓడ్రబ్రాహ్మణులకుమాత్ర మన్వయించునని తెలియుచున్నది.

ఈ శాసనాంతమున దాతయొక్క చేవ్రాలుండ వలసినచోట యీ చిహ్నమున్నది:—



ఈ చిహ్నముయొక్క వివరణము అనేకవిధము లుగ నూహింపబడగలదు:—

(౧) ఈ చిహ్నమున మొదటియక్షరము కవర్గము లోని రెండవయక్షరమగు “ఖ” యని యూహింపబడి నది. ఓడ్రదేశమునందలి వ్రాతయొక్క సంప్రదాయముల ననుసరించియు, భాషాసంప్రదాయముల ననుసరించియు ఫలానివారి చేవ్రాలు అనుటకు బహులు “ఖ” అను నక్షరమును వ్రాసి దానివరుసన పేర్లు వ్రాసికొనుటయు ఆచారమని అనేక సంవత్సరములు గంజాముస్లింలలోని ఓడ్రభూయిష్టములగు ప్రదేశములలో సబురీస్థానముండినవా రొకరు విశేషానుభవాలు దెలిపిరి. తెలుగు వారు “చేవ్రాలు” అనుమాటను స్వనామాంతమున జేర్చునటుల కొన్ని జాతులవారి వాడుకలలో “చేవ్రాలు” నకు సరియగు భాషాపదము స్వనామమునకు ముందు వ్రాయుట కలదు. మహమ్మదీయులు సాధారణముగ “దస్తఖత్” అనుమాటను ముందువ్రాసి దానిప్రక్కన తమతమ పేర్లను వ్రాయుదురు. ఈ యూహ సరియని అంగీకరించిన “ఖ” అను నక్షరమువలన నూచింప బడిన పూర్వశబ్ద మెద్దియోని విచారింపవలసియున్నది. “ఖత్” అనుమాటయొక్క మొదటి యక్షరముగ నుండునా? ఖత్ అనగా వ్రాత, బాబు ఇత్యాద్యర్థములు గలవనియు, ఇది పార్సీ (Persian) మాటయనియు ఉద్ఘాటించుటలలో నున్నది. క్రీ. శ. ౧౫౧౦ నాటికే పార్సీ భాషకు ఈ దేశమున నింత వ్యాప్తి కలిగినదా యని సంశయింప వచ్చునుగాని ఆ కాలమునకే మొగలాయి సామ్రాజ్యము ప్రబలియుండినదనియు ఓడ్రదేశమునకు నాతిమూరవర్తులగు కొన్ని మహమ్మదీయ రాజ్యములు వెలసియుండినవనియు జ్ఞప్తియంచుకొనిన ఈ సం దేహ నివారణము కాగలదు.

“ఖ” యను గుర్తు చేవ్రాలుకు సమానార్థక మని గ్రహించినను మిగిలిన భాగముయొక్క అర్థము రుస్సాధముగ నున్నది. ఈ భాగమునకు ఖడ్గాకారము

చెప్పవచ్చును. ఈ అనుమానమును అనింద్యముగ నుండ వచ్చును. దాతయొక్క బిరుదములను జూడ వాని శౌర్య ప్రతాపములకు ఖడ్గము (Sword) అనురూపముగు చిహ్నముగ నుండవచ్చును. అట్లయిన, ఈ కత్తిరూపము నకు మొదటనుండు మూడుసాగమున్నులు కత్తియొక్క పిడి (handle) గ నుండగలవు. మిగిలినభాగము కత్తియే. మూడవనున్నక్రింద నుండుగీత యేమిగ నుండునో? ఇది త్రాడుయొక్క ప్రతిరూపమా? అట్లయిన దీనియర్థ మేమిగ నుండునో. తరువాత, మూడునున్నలలోనుండు

౬ ౨ ౪ ౫ గుర్తులకును చుక్కలకును అర్థము తెలియవలసియున్నది. వైగుర్తులనుజూడ ఇవి నాగరములో ౮, ౬, ౫, ౪ అంకెలవలె నున్నవి. వీనిప్రయోజన మేమియో తెలియవలెను.

(౨) ఈ శాసనాంతచిహ్నమునుగూర్చిన యింకొకయూహ యేమనగా:—

ఈ చిహ్నముంతయు ఖడ్గాకృతియనియు, “ఖ” రూపము ఖడ్గముయొక్క సింహముఖమనియు (lion-head), దానిచెనుకనుండు మూడువృత్తాయతములు కత్తి పిడియనియు, మూడవనున్నక్రిందనుండిపోవు గీత ప్రతాపరుద్రగజపతియొక్క రణబిణిజారచిహ్నమనియు, శత్రురాజుల బంధించుత్రాడనియు ఓడ్రపరిబృథగణము లోనివారును, దేశచరిత్రజ్ఞులును, సాహితీ శేఖరులును, శాసనపరిశోధకులును, సంప్రదాయజ్ఞులునునగు శ్రీ విద్యానరసింహ్ దేవ్ బి. యల్. గారూహించిరి. సున్నల నడుమనుండు అంకముల యొక్కయు, చుక్కల యొక్కయు వివరణము ఇంకను నూచింపబడవలసియున్నది.

విజ్ఞానెవరయిన ఈ చిహ్నముయొక్క సంప్రాప్తతాత్పర్యమున, దెలిసిన వండుటగలదు.

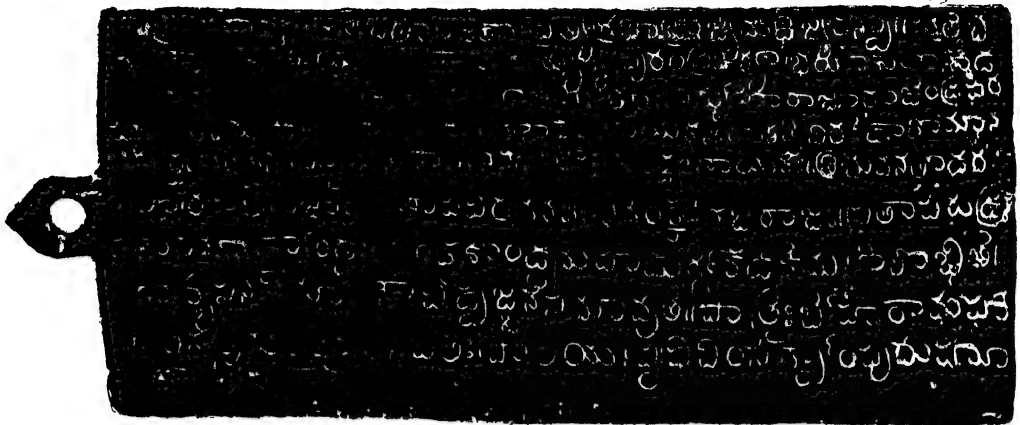
ఈ వెలిచెల్ల అగ్రహారీకులకును, గ్రామరైతులకును జరాయతిరైతుసాకుల విషయమై వివాదములు పొసగి కావలి డిస్ట్రిక్టుమునసలుకొర్రులో అగ్రహారీకులు ౧౯౧౩ సం॥ అసలు నె ౩౮౮ రు దావాచేసియుండిరి. ఆ దావాలో అగ్రహారీకు లీ శాసనమును ఆర్గుర్తు (Ex. k) గా దాఖలుచేసి జయమును బొందిరి.

మూ ల ము
మొదటిరేకు : రెండవప్రక్క



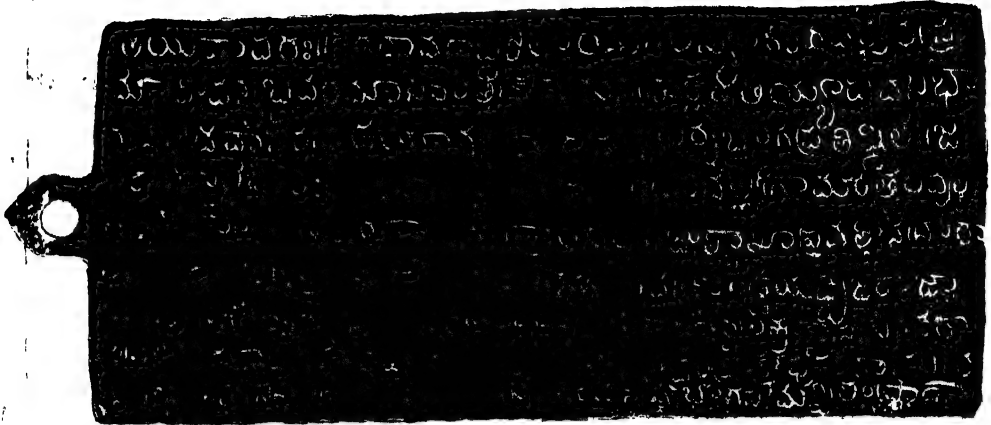
౧. గణానా మధిపః పాయాత్ గంధమత్తాలి నిస్వనై । భక్తసంక్షాత విఘ్నాభాః
వారయన్ వార
౨. గానసః ॥ పారావార విశ్వంఖిలొమ్మిఁపటలి పథ్యా నిమగ్నం భువం । దంష్ట్రా
గ్రేణ సము
౩. ధర్మ సపులన్ స్వేదోద్గమామాత్మనః । సంస్పర్గానుభవేన రోమపటలి లేవదాద
బిందూ
౪. నివ । క్రిడాక్రొడకళేబరోవతు సదా సప్తాన్నవీముద్వహన్ ॥ అస్తిత్రయీమూలమూ
౫. త్తిరాదిత్యోమహసాన్నిధి । అంభ్యాజినాంజివాతుహారేద్దక్షిణాచలం ॥ తద
౬. న్వయాద్వాప్రదభూన్మహాజాః । కళానిధిః శ్రీకపిలేంద్రనామా । యత్కిత్తిచంద్రద్విత
౭. యోరిభూభృత్ । కరాంబుజాతానినిమిలయంతి ॥ సభూపతిదక్షిణభూమిపా
౮. లాఽవిజిత్యవిగ్రాణసపారిజాతః । అనన్యసాధారణసాహసశ్రీ జగ్రాహపశ్చాత్యై
౯. టుంగాణదుర్గాన్ ॥ పుణ్యైస్తదియ్యైఃపురుషోత్తమాంశ్చా త్పుత్రోభవత్ శ్రీపురు
౧౦. షోత్తమేందః । సుగంధయః స్తత్కవితావిలాసా సంఖ్యావతాంకన్నరసాయనాని ॥
౧౧. దివానిశంతన్యమహీశ్వరన్య ప్రతాపభానోపరిదృశ్యమానః । నాకాపగాయాంసలినానిని
౧౨. త్యం నాతిప్రపుల్లంతినకుట్టలంతి ॥ పుత్రోభవత్తన్యగజేశ్వరన్య ప్రతాపరుద్రఃపరసైన్య

రెండవ రేకు : మొదటి ప్రక్క



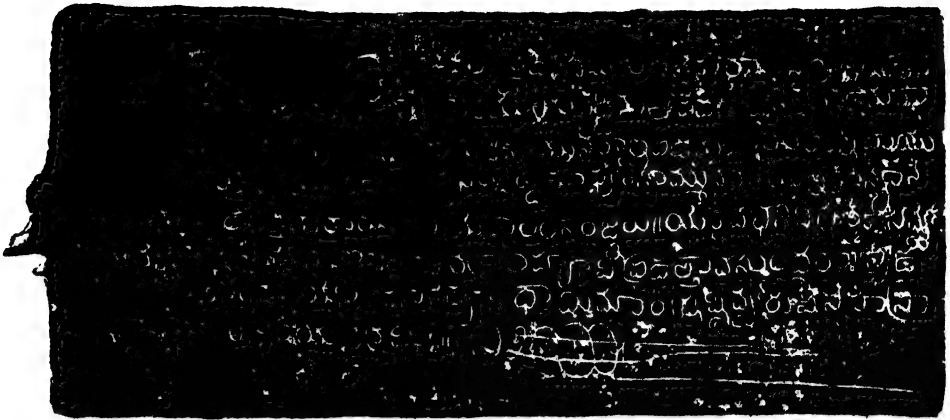
౧౩. రౌద్రః సగౌడరాజస్యబలానిజిత్వా । ప్రత్యగ్రహీద్రాజ్యమధిజ్యధన్వా ॥ మత్తైథ
 ౧౪. కుంభాసమరేషుయస్య । దృష్ట్యాకలాయస్యపురంప్రవిశ్య । భయాకులౌగాళ
 ౧౫. పతికదాపి । బిబ్బికుచౌనెక్కితుమిహతెన్మ ॥ సభూపతిమ్మహారాజౌరాజేంద్రపర
 ౧౬. మేశ్వరః । శ్రీమద్రాజాధిరాజేంద్రపంచ్చగౌడాధినాయకః ॥ యశశ్శివరకెదారోమా
 ౧౭. గోవిందలొంచ్చనః । విద్యానిధిఃపాంకనాండిచౌకమండలనాయకః ॥ త్రిభువనతోడర
 ౧౮. మల్లారణబణిజారఃప్రత పవీరవరః । శ్రీవెంక్కటగజరాజః ప్రతాపరుద్రః
 ౧౯. ప్రతాపమాత్రాండః ॥ పుండ్రకొండ్లమహదుగ్గకటకెమణిశోభితే ।
 ౨౦. సింహాసనెసమాసినౌవిద్యజ్ఞసమావృతే ॥ పాత్రైఃబేహరామహ
 ౨౧. పాత్రైస్సామంజైపరిసేవితః । పాలయన్ పృథివిసవ్వాంపురుహూ

రెండవరేకు : రెండవప్రక్క



౧౧. తయివాపరః || కరరామాభిశితాంశుసంఖ్యాకశకవత్సరే | ప్ర
౧౩. మోదోదన్యబ్రవరెమాసెకాత్తికనామని || శుక్లతితియ్యాదివసేభా
౧౪. గ్గవన్యచవాసరే | వుదయాచలదుగ్గన్యపూర్వభాగ్గెత్తిప్తితె || జ
౧౫. లదంక్కిన్థలెపాంకనాండిసిమ్మివిరాజితం | వెలిచెల్లగ్రామరిత్నంపులు
౧౬. గుల్లనివ్వాసినె || శ్రీభరద్వాజగోత్రాయయజుశ్శాఖాప్రవత్తికనె || నారా
౧౭. యణయజ్వనఃపౌత్రాయధమ్మయస్యాత్మసూనవె | కొండ్లయద్విజరాజా
౧౮. యసమస్తగుణశోభినె | సహిరణ్యోదకైద్ధానాపూర్వంకృత్యాసమాదరా
౧౯. త్ || పత్తింశదావెదనకరహితంనిరుపాధికంఆచంద్రాకాపుత్రపౌత్రపార
౩౦. ంపర్యానుశాసనం || ఆదిక్రయాదియోగ్యంచ్చసవ్వభోగసమన్వితం | ప్రాదా

మూడవ రేకు : మొదటి ప్రక్క



30. దుర్గాజగన్నాథసన్నిధౌదమ్మవృద్ధయే || తస్య గ్రామస్య శీమాచిహ్నానిశిలాస్తం
31. భైశిస్థైశ్చయాని || గ్రామంతూర్పునదండ్లుదోవనుగుంటనురానిని ఆశ్చర్యాన
33. చల్లొనువిడండ్లలోరానిదక్షిణాన చెముళ్లగుంటనుఆపడమటికట్టువనురా
34. ఇన్నినైరుతిమూలనురెవడిగుంటపడమటికొమ్మునరానిపడమటినిల్వురానివాయు
35. వ్యాననాంగుదండ్లరానిఉత్తరానపుష్పంజెర్వుతూర్పుంగొమ్మునరాయినిశాన్యాన
36. ముద్దులగుంటదండ్లనురాయినియెల్లపొలంసంజ్ఞలు || యెకైవభగినిలోకెనవ్వే
37. షామెవభూభజాం | సభౌజ్యానకరగ్రాంహ్యవిషదత్తావసుంధరా | స్వద
38. త్తాంపరదత్తాంవ్యాయోహరేద్వసుధామిమాం | పశ్చివ్వారుపసమాసా
39. నివిష్టాయాంజాయతేక్రిమిః ||

నక్షత్రమండలము

(ధాత్య సంవత్సర శ్రావణ, భాద్రపదమాసములు)

గొబ్బూరు వేంకటానందరాఘవరావు

ఉత్తరము



దక్షిణము

ఈపటమును తలమీదుగా ఆయాదిక్కులు సరిపడునట్లు చూచి పట్టుకొని ఖగోళమును పరిశీలించవలెను. ఇందు
 1986 ఆగష్టు నెల 8 తేదీని రాత్రి 8-55 గంటలకును, ఆగష్టు 29 తేదీని రాత్రి 7-31 గంటలకును } చూపబడినట్లు
 ,, 15 ,, ,, 8-27 ,, నవంబరు 6 ,, ,, 7-8 ,, } నక్షత్రాదులు
 ,, 23 ,, ,, 7-59 ,, } కనబడును.

“ఇదం స్వరిదమిదాననామ

మయం ప్రకాశా ఉర్వాంతరిక్షం.”

బుగ్వేదము X. ౧౨౪.౬

ఇదిగో! చూచితిరా? మన యీ భూలోకమునకు పైన అపారమైన అంతరిక్షము వ్యాపించియున్నది. ఆపయిదృశ్యము దివ్యమై ప్రకాశించుచున్నది! స్వర్గ సంబంధమైన తేజస్సుతో కూడుకొని ఆరంగము ఎంతో మనోహరమై ఒప్పుచున్నది.

ఈసంవత్సర శ్రావణబహుళవషి ౮-౮-౩౬ నుండి అధికభాద్రపద బహుళఆష్టమి ౮-౯-౩౬ వరకు ననుసాసముగో రాత్రి తొలిజామున నాకాశమున నగపడు భుగోళచారుల సందర్శములను పరిశీలింతము.

పాలవెల్లి (The milky way)

“నభోరమా వక్షోజవారణతిక” అని మన కవు

లచే వర్ణింపబడుచుండు నీధవళదృశ్యము ఈ మాసము నందు రాత్రి తొలిజామున ఉత్తరసమీపపు ఈశాన్య దిశనుండి దక్షిణ సమీపపు నైర్వతి దిక్కునకు యామ్యాత్తరరేఖను గడిచి ఆకాశమున కడ్డుగా వ్యాపించియున్నది. ఇట్లు విభాగింపబడిన ఆకాశపుటండుములు రెంపింటిలో తూర్పునైపున్న ఖండము చిన్నదిగానూ, పడమటి ప్రపున్నది పెద్దదిగాను కనబడుచున్నది. తెల్లని నురగవంటి యీ వెల్లువ మధ్య చిన్న శ్యామసీమలు రెండును, వాటికి దిగువగా నల్లని పట్టివంటి చామూపథమును చక్కగా పరికింపఁగలియున్నవి. ఈశాన్యమున కొంత విరివిగానున్న యీ తెలుపు మధ్యశ్యామసీమల కడ సన్నగిలినను గగనమధ్యమును సమీపించుపరికి మరల విస్తరించి వ్యాపించియున్నది. ముఖ్యముగా మూల, ఉత్తరాషాఢ ప్రాంతములందును, ఆ క్రింద వేదికా మండల ప్రాంతములందును తెలుపు దట్టముగా నున్నది. అగ్నివేదికనుండి వెడలు పొగయే ఇట్లు తెల్లనై ఆకాశమున లోచుచున్నదని పాశ్చాత్యగాఢులున్నవి.

First Magnitude stars

మిక్కిలి తేజోవంతములై నక్షత్రరాజములని చెప్పదగిన ఇరుగుదింటిలో ఈమాసమునందు ఆరునక్షత్రమే ఇతరులు కానవచ్చుచున్నవి.

అవి ఏవేని యనగా

౧. కన్యారాశిలో చిత్ర. (Spica in Virgo.)

౨. భూతేజమరుద్ధణములో స్వాతి (Arcturus in Bootes)

౩. వృశ్చికములో శ్రేష్ఠ (Antares in Scorpio)

౪. వీణామండలములో బ్రహ్మ (Vega in Lyra)

౫. గరుడమండలములో శ్రవణము (Altair in Aquila)

౬. ఇంద్రద్యుమ్నుడు (Fomalhaut in Pisis Astralis)

ఇట్టి మేలుచుక్కలు అతే కనబడుచున్నను, గ్రహములవలన కొంత తేజోవృద్ధి కనబడుచున్నది.

గ్రహములు

శుక్రము సూర్యాస్తమానముకాగానే ఆగష్టు ౮ తేదీనుండి పడమట ఉదయించుచుండును. ఈమాసాంతమున, అనగా సెప్టెంబరు ౬ వ తేదీ వాటికి మధ్య, పూర్వస్థాని, ఉత్తర నక్షత్రముల గడచి హస్తలో నగపడును. కావున మనవలమందు చూపుటకు వీలు తక్కువగానున్నది. గురుడు శ్రేష్ఠలో వక్రగతిమాని ఋజుగతి పొంది దివ్యముగా ప్రకాశించుచున్నాడు. మనమాసాంతమువఱకు శ్రేష్ఠలో ఋజుగతి కలిగి కనబడుచుండును. శని పూర్వాభాద్రలో కొంతవరకు ఋజుగతిని, సిమ్ముట వక్రగతిని పొందుచున్నాడు. మండుడగుచేత ఇంచుమించుగా ఉన్నచోటనేఉన్నట్లుగపడును. కుజుడిత్రుడు కానరాదు.

పడమటనుండి తూర్పునకు సూర్యాస్తమయ మైనప్పటినుండి తూర్పునకు వరుసగా శుక్రగ్రహము, చిత్రనక్షత్రము, శ్రేష్ఠనక్షత్రము, గురు గ్రహము, శనిగ్రహము మంచి కాంతితో మెరియుచుండ, ఉత్తరాకాశమున స్వాతి, బ్రహ్మ, శ్రవణ నక్షత్రములును, అగ్నియమున ఇంద్రద్యుమ్నుడును చక్కగా వెలుగుచు, ఆకాశరంగముయొక్క శోభను వృద్ధిచేయుచు రమ్యముగా లోచుట గమనింపఁగలియున్నది.

ఉత్తరాకాశమున

ధ్రువక్షితిలో, చిన్న ఎలుగుతోక చివరను గ్రువుడు మెలియుచున్నాడు; తోకలో కశ్యప, మహేంద్రులును, తోకమూల అగ్నియు, అగ్నికెదురుగ మిక్తుడును, వీరి కెదురుగా ధాతవిధాతలును అగ పడుచున్నారు.

నాయవ్యదిశను విఘ్నేశ్వరు డస్తమించినాడు. పెద్ద ఎలుగులో క్రతు, పులహ, పులస్త్య, ఆత్రి, ఆంగీరస్, వసిష్ఠ, మరీచి- అను సప్తబుధులును త్వరలో అస్తమింపబోవుచున్నారు. రెండు ఎలుగుల మధ్యను శరకాసురుడు ఘోరసర్పాకారముతో మెలికలు తిరిగి మెలియుచున్నాడు.

ఈకాశమున పాలనెల్లిలో నుద్భవించిన అప్పరసలు ఇప్పుడే బాగుగా ఉదయించి మెలియుచున్నాడు. ధ్రువక్షితినుండి వెలువడి ఊర్వశి పురూరవసులు పాలనెల్లిలోనికి వ్యాపించి మెలియుచున్నారు.

పడమట

మఘ, పూర్వఫల్గునీ నక్షత్రము లస్తమించినవి. ఉత్తర ఫల్గునీ నక్షత్రములు మాత్రము కనబడుచున్నవి. అందును దక్షిణమునకున్న చుక్క ఎక్కువ లేజస్యతో మెలియుచున్నది.

ఉత్తరఫల్గుని కెగువ హస్త నక్షత్రమునందలి చుక్కలు చక్కగా కానవచ్చుచున్నవి. హస్తచుక్కలు క్రాంతివృత్తముపైగాక ఆ క్రిందను దక్షిణముగానున్న వార్తికము (Corvus) చుక్కలని చాలమంది అభిప్రాయము కలిగియున్నట్లు కనబడుచున్నది. ఈ యంశము స్పష్టముచేయుటకు ఈ ప్రక్కను కన్యారాశియొక్క పెద్ద పటమును, ఆ సమీప నక్షత్రగణములయొక్క స్థానములను వివరముగా చూపుచు నిచ్చుచున్నాను. 'హస్తా పాణినాంపంచ' అను వర్ణనమును గమనించి, క్రాంతివృత్తసమీపముననే కాననగు నీ నక్షత్రసమూహము నిట పొందుపఱుచుచున్నాను. ఆ దిగువనున్న వార్తికపు (Corvus) - పక్షి వృకము నోటబడ

కుండ అశ్వినీదేవతలచే రక్షింపబడినట్లు పెక్కు ఋక్కులుగలవని ఈవలక మనము చూచియున్నాము. హస్త కువర్ణహస్తమువలె మెలియుచు సవిత్వదేవతాకమై బిప్పుటకూడ చూచియున్నాము. ఈ Corvus ఎప్పుడును హస్తకాశాలదనియు, హస్తరూపము పటములో నూచింపబడినట్లు ప్రత్యక్షగోచరమనియు నా చిన్న పము. మఱియు "కన్య" అగ్నికుండి సముద్భవ, అయోనిజ అని మన మనేకసార్లు ప్రశంసించియుంటిమి. తులారాశిలో ఇంద్రాగ్ని దైవత్యమై కులాల చక్రము వంటి గుండ్రని ఆకారముతో నొప్పు విశాఖ అను అగ్నికుండిమునుండి కన్య సముద్భవించుటకూడ ఈ పటమునందు చూడనగును. కన్య పరిసరమునగల భూలేశ, మరుద్గణములను (Bootes), కన్యయొక్క వేణీ యని చెప్పబడిన Coma Berenices వేణీమండలమును, దిగువ అహినహుమారులను కూడ ఈ పటమున చూడనగును.

దక్షిణాకాశమున

అశ్వతర మండలము కొంత అస్తమించినది. కొంతమాత్రము కాననగుచున్నది. అశ్వముల ఈటె పోటుచే మ్రుక్కిన వృకమును త్వరలో అస్తమింపనై యున్నది. బహు యజ్ఞములు చేసిన బలిచక్రవర్తి ఇంకను యజ్ఞవేదికపై హోమము చేయుచుండ దట్టముగ వెడలిన పొగయే యీ ధవళరూపమున వెడలెనా అని పించుచు, మూల, ఆషాఢా నక్షత్రప్రాంతముల నలిసాండ్రమై "పాలనెల్లి" లోచుచున్నది. ఆ ప్రక్కనే బలిగంశజాగును, మయూరచిహ్నము కలవాడును నగు బాణాసురు డున్నాడు.

తూర్పున

మీనరాశి రెండుచేపలలో నొకటి ఉదయమైనది. ఆదిగువ కుంభరాశిలో శని మెరయుచున్నాడు. అగ్నేయమున ఇంద్రద్యుమ్నుడును, కుంభమున శనియు జోడుగా వెలుగుచున్నారు. కుంభరాశి కధిపతియైన వరుణునిగూర్చిన ఈక్రింది క్షుతివాక్యము ఋగ్వేదము నుండి ఎత్తి వ్రాయుచున్నాను.



“కవిః కవిత్వాది విరూపమాన
జదప్రధాతీ వక్షణో నిరపః

సృజత్ తేమంకృత్వా.....” ౧౦-౧౨౪-౩.

“ఓవరుణుడా! కవి ఆకాశమునందు తన బుద్ధి
బలముచేత రూపము నిశ్చయించుచున్నాడు. ప్రచురము
లేకుండ తేమముగా జలములను ప్రవహింపనిమ్మ” —
వర్ష ఋతువున క్రాంత భాద్రపదమాసములలో, ఇప్పుటి
వరే ఉత్తరహిందూస్థానమున వర్షము లధికమై వరద
పొడిచి జలప్రళయమైనపుడు వేదఋషు లిట్టి ఋతుకు
లచే జలస్థానమున కధిపతియైన వరుణుని ప్రార్థించెడి
వారు

ఈశాన్యభాగమున పాలవల్లి కీవల ఇంద్రమద
ఇపుడే తోచుచున్నది. ఆప్రక్కనే పూర్వాభాద్ర,
ఉత్తరాభాద్ర నక్షత్రములతోమాడిన పెగసస్ చతుర

స్రము (Square of Pegasus) కలదు. దీనినే వేద
కాలమునాడు పేద్యమాశ్వ మనుచుండిరి.

ష ధ్య నక్షత్రములు

ఒకప్రక్క వాయుమూర్తి (స్వాతి) యును,
రెండవప్రక్క గరుడమూర్తి (క్రవణము)యు ను నేరింప
పాలసముద్రమున (Serpens శేషునిపై పవ్వలించిన శ్రీ
మహావిష్ణువు ఇపుడు గగనవిద్యరేఖధాటి పడమటికి
వ్రాలియున్నాడు. విష్ణుని నాభికమలసంజాతుడును,
వీణాధారిణియైన భార్య సరస్వతిని (Lyra) మఱి
మున నిడుకొన్నవాడుననున బ్రహ్మ గగనమధ్యరేఖను
సమీపించుచున్నాడు. ఈదంపతులకు వాహనముని
వర్ణింపబడు హంసము-రాజహంస Cygnus- పాలవల్లి
లో రేరియాడుచున్నది. భావశ్యమునుబట్టి కీరసముద్ర
ముగా భావించుకొనుచున్నను, ప్రాచీన వాఙ్మయమున

నిది స్వర్ణాపగ-ఆకాశగంగయనిమాడ వ్యవహరింపబడుచుండును. దివిజగంగాతరంగములలో నీరాజహంస చరించుటను గూర్చిన వర్ణన యొకటి ఋగ్వేదమునుండి యీ క్రింద చూడవగును:—

ఋగ్వేదము, X. ౧౨౪-౯.

“వీధత్సానం సయుజం హంసమాహు

రహం దివ్యానాం సఖ్యేచరంతం.

దివ్యాపగతో సఖ్యుచుచేరి చరించుచున్న రూపమును హంస అని చెప్పెను. ఆ హంస వీధత్స స్వరూపముగల జలములతో కలిసి చరించును.

ఈ హంస స్వరూపములో కానవచ్చు ముఖ్యమైన చుక్కలు ఒక శిలువమాదిరి రూపమును స్ఫురింపజేయుచు కావున పాశ్చాత్యులు వాటిని రాజహంస యొక్క శిలువచుక్కలు అని చెప్పచుందురు (Cross of Cygnus).

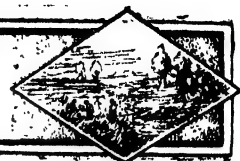
పాలనల్లికి తూర్పుగా నారదాదులును, శ్రవణమున కావల వసునేవతాత్మకమైన ధనిష్ఠచుక్కలును కలవు.



త్యాగరాజస్వామి దేవాలయ సరోవరమున తెప్పలు. తిరువారూరు. A. A.



కలగూరగంప



బొరంగజీబు—అతని అసామాన్యప్రేమ :

మరణ శాసనము

ఓం సంకల్పరాలు జీవించి, మొగలాయీ సామ్రాజ్యము గడగడలాడునట్లు పరిపాలించి, హిందూమత విధ్వంసమునకు కంకణము కట్టుకొని, మహమ్మదీయుల లోనే సున్నీతెగవారలను హింసించి, తన కుమారుల చేత గూడ ద్వేషింపబడి కష్టములనేకాని సుఖమెరుగని బొరంగజీబు చక్రవర్తి ౧౭౦౭ సం. మార్చి ౭ వనేదీన చనిపోయెను. ఇతనిలో సుగుణ, దుర్గుణములు అతిశయించినవి.

రాజ్యవ్యవహారములను ఇతడు స్వయముగా చేసేకొనువాడు; కటికేసేలను చాప పరుచుకొని పరుండువాడు. దినమునకు ౫ వేళలను నమాజుచేయువాడు. మద్యమును వాసనచూసి యెరుగడు. ప్రతిమహజరును స్వయముగా చదువుకొని ఉత్తరువులను తానే వ్రాయువాడు. మంత్రులకు, సేనాపతులకు ప్రతి స్వల్పవిషయమునను సలహా నిచ్చుచుండెడివాడు అతిదైర్యశాలి. దినమునకు మూడుగంటలు మాత్రము నిద్రచూయి, తిక్కిన కాల మంతయు సేదో ఒకకార్యమున నిమగ్నుడైయుండెడివాడు. రాజకీయములలోను, కట్టుబాటులలోను చాల శ్రద్ధ తీసుకొనువాడు. ఇన్ని సుగుణము లన్నను ఇతనికి దయ యనమాట లేదు. అన్నిప్రక్కలను ఇతని శత్రువులే. ఇతని ప్రతివానిని అనుమానించినట్లే ప్రతివాడును ఇతడనిన అసహ్యించుకొనువాడు. మత మిద్దమే కారణముగా, హింసామితమపై నితడు దాడి పెడటలు మొగలాయీ సామ్రాజ్యనాశనమునకు పునాదియైనది. దేనిని ఊతగాని అక్కరుచక్రవర్తి మహాసామ్రాజ్యమును నిర్మించెనో దానినే చెడగొట్టి యితడు సామ్రాజ్యనాశనమునకు కారకుడయ్యెను.

బొరంగజీబు తన ముగ్గురు సోదరుల చంపించి రక్తపు కాలువలను దాటి సింహాసన మెక్కినాడు. తన అయిదుగురు కుమారులలో నలుగురిని నివ్వడో జైలులో

నుంపించినాడు. తన మార్గమునకు ఆటంకముని తోచిన ప్రతివానిని హింసించి చంపినాడు. ఇరువజేండ్లవాడగు యితని పుత్రుడగు సుల్తానును చచ్చువరకును ఒకప్పడు జైలులో నుంపించినాడు.

ఇటువంటి విచిత్రస్వభావము, రాతివంటిగుండె గల్గిన, అగ్గురు బిడ్డలు పుట్టిన తరువాత, తన ముప్పది యైదవయేట—అతడప్పుడు దక్షిణదేశమునకు రాజప్రతినిధిగా నున్నాడు. అతని పినతల్లిగారి జనావాలోని యొకపాటకత్తను అసామాన్యముగా ప్రేమించెను. అది చాల విచిత్రము! ఈ విషయము చరిత్ర గ్రంథములందు పేర్కొనబడలేదు. అతి డోకసారి తన పినతల్లిగారి యింటికి వెళ్లుట సంభవించెను. హీరాబాయి యను నొక పాటకత్త తోటలో సమీపమున తిరుగుచున్న ఇతనిని గమనింపక పూలుగోయుచుండుట నితడు చూచెను. ఆమె రూపము, నడక, భావప్రకటనలకు అతనిమనసు పరిపూర్ణముగా వశమైనది. అత డామెను ప్రేమించెను. సిగ్గువిడిచి పట్టుచులతో అత డామెను తన పినతల్లిగారి జనానానుండి లేవదీసుకొనిపోయెను. ఇంద్రియనిగ్రహము నత డప్పుడు కనపరుచలేకపోయెను. ఆమె మద్యపాత్రను తీసుకొనివచ్చి త్రాగుమని చేతికందిస్త, అతడు నిరాకరించలేక మద్యమునెడ తనకు గల అసహ్యమునంతయు నడచుకొని దానిని త్రాగుటకు సిద్ధపడినాడు. కాని యామె ఆమద్యపాత్రను లాగుకొని క్రింద పడవైచి 'నా ఉద్దేశము మీ ప్రేమను పరీక్షించుటయే. హీయమగు ఈ మద్యముతో మీ పెదవులను కలుషితముచేయుట కాదు' అని చెప్పినది. ఈ విషయము 'వజీర్—ఉల్—ఉమా రా' అనుగ్రంథముందున్నది.

హీరాబాయి చాలలేతవయసులోనే చనిపోయినది. అత డామెకొరకు మిక్కిలి దుఃఖించెను.

రాజమహాలులోని పెక్కురు చనిపోయిరి. అతడు జీవించియుండెను. తన కుమారులే తనచావు నెదురుచూచుచుండ, బ్రతికిన ప్రతి నిమిషమును మొగలాయీ

సామ్రాజ్య వివాళమునకు కారణమగుచుండ నతడు జీవించెను.

అతడు చనిపోవునపుడు మొగలాయీ సామ్రాజ్యమును తన కుమారు లెట్లు పంచుకొనవలయునో నూచించుచు నొక కాగితమును వ్రాసి పెట్టుకొనెను. కాని వారు దానికి కట్టుబడియుండురా? ఏబదిసంవత్సరములకు పూర్వము హజహీను చక్రవర్తియే అట్లొనర్చిన యెడల ఔరంగజీబు దానికి కట్టుబడియుండెడివాడా?

౧౭౦౭ సం. మార్చి ౪ వ తేదీన ఈచక్రవర్తి చనిపోయెను. ఇత డొక మరణశాసనమును గూడ వ్రాసియుండెను. ఇతని స్వభావము తెలియుటకు అందలి సూచనలు కొన్ని ఈక్రింద నివ్వబడినవి.

ఒకటవది—సాపాత్యుడ నగు నావత్సమున పవిత్రుడగు ‘హసాత్’ గారి గోరిమీద నొకతెల్లని చలువ దుప్పటమును కప్పెడు, ఏలిన పాససమద్రములో మునిగినవారికి ఆతనిరక్షణమే శరణము.

రెండవది—నేను కట్టి, అమ్మిన టోపీల బాపతు ౪-౨-౦ మహల్దారు ఆలీబేగ్ వద్ద నున్నది. ఆధనమును నాకొరకు ఖర్చు పెట్టుడ. ఖురానను వ్రాసి అమ్మిసంపాదించినవి, ౩౦౫ రూపాయలున్నవి. వానిని ఫకీరులకు పంచిపెట్టుడు. ఆధనమును నాకొరకు ఖర్చు పెట్టవలదు. వీలైన ఖురానను వ్రాసి సంపాదించిన ధనము అన్యాయార్జితమని పియాలెగవారి నమ్మకము.

నాలుగవది—నాతలకు కుల్యాచిరేకుండా పూడ్చి పెట్టుడు. పాపాత్యులు ఉత్తరాలతో తనదగ్గరికి వచ్చినపుడు భగవంతుడు వారిని కరుణించును. నాశనపు కేటికపై తెల్లని ముతకదుప్పటమును కప్పడు. దానిపైన ఛత్రమును కట్టవద్దు. సంగీతము పాడవద్దు.

పదునొకండవది: ఎవరును మీకుమారులను నమ్మవద్దు. మీ జీవితములో నెప్పుడును వారిని గారాబముగా పెంచవద్దు. రాజులచిత్తములు చంచలము లను మాట మరువకుడు.

పండ్రెండవది: రాజ్యపరిపాలనమునకు మూలాధారము మంచిచేగు. ఒక్కతగ మేమరియుండిన కలుగు

నష్టమునకు జీవితపర్యంతము విచారించవలసియుండును. శివాజీ తప్పించుకొనిపోవుటకు నా అజాగ్రత్తయే కారణము. అది నాకు తీరనినష్టమును కలిగించినది.

ఈ ప్రైతిశములవలన ఔరంగజీబు చనిపోవునప్పటికి ఆతనియనుభవ మెట్టిదో స్పష్టముగా తెలియుచున్నది. అతడుచేసిన కొన్ని పొరపాటుల కతడు చాల విచారించినాడు. ఏమైనను మొగలాయీ సామ్రాజ్య నాశనమునకు కారణమితడే.

‘చక్రవర్తి’

రూఝరు వార్తాహర సంఘవృత్తాంతము

ఇది చాలవిచిత్రమైన వృత్తాంతము. ౧౭౫౫ సం. అక్టోబరునెలలో ఒకనాటి ఉదయము లండనులోని గొప్ప దినపత్రికలాగో నొకటగు ‘మార్నింగ్ ఎస్ట్రోటైజరు’ అను పత్రికా కార్యస్థానములోని సంపాదకుని గదిలోపలి కొక అపరిచితుడు ప్రవేశించెను. అతడు మృదువుగా ‘నాపేరు రూటరు; బహుశా మీరు దానిని వినియుండరు’ అనుచు సంపాదకునితో పరిచయము కలుగజేసికొనెను. సంపాదకునిని ‘గ్రాంటు’ మెల్లగా ‘అంతటి భాగ్యము నాకు పట్టలేదు’ అని బదులు సలికెను.

“నేను ప్రవృత్తు దోయునను. ఈ లండనులోని ఐరోపీయసంస్థలకు, కొన్ని సంవత్సరములనుండి వార్తా హరుడుగా పనిచేయుచున్నాను. అందువలన, పెక్కు ఐరోపీయ ప్రభుత్వములకు సంబంధించిన చాలమంది పెద్ద మనుష్యుల పరిచయము నాకు కలిగినది. విద్యుత్తంత్రుల సాహాయ్యమున సప్రమాణములగు వార్తలను ప్రస్తుతము మీ కందు వార్తలకంటె చాల త్వరగా అందజేయగలను. ముఖ్యముగు సంగతి చాల తక్కువ ప్రతిఫలమునకు. ఇక్కడకు వచ్చుటకు పూర్వము “టైమ్స్” పత్రిక సంపాదకునితో కూడ మాట్లాడితిని” అన్నాడు రూటరు.

“అత డేమనినాడు? ఆవిషయము నాకు కావలయును. ఏలనన, ‘టైమ్స్’ ఇంగ్లండులోనే కాక

యూరపుఖండమున కంతటికిని ప్రముఖమైనపత్రిక" అని నాడు గ్రాంటు. "అతడు సరిగా నేమియు చెప్పలేదు. తనపనిని తాను ఇతరులకన్న బాగుగా చేసుకొన గలుగుదు నన్నట్లు ఏమో చెప్పినాడు. అది నాకు అవసరము లేదన్నట్లు నాకు తోచినది." అన్నాడు రూటరు.

ఆరోజులలో విదేశీయ వార్తాగ్రహణమునకు 'మార్నింగ్ ఎడ్వర్డ్ టైజు'నకు నెలకు రం పానులు అగుచుండెడిది. రూటరు ప్రపరమామలైన వివిధములైన వార్తలను నమ్మకముగా ముప్పదిపానులకే అందజేయుటకు వొప్పకొనెను. నెలకు పదిపానుల ఆదా ఆరోజులలో అది సాధారణవిషయము కాదు. అయినను గ్రాంటు తటపటాయించుట చూసి, రూటరు 'నేను వొప్పకొనిన తక్కువప్రతిఫలము మీకు సమ్మతి కలిగించవచ్చును. అయినను ౧౫ దినములవరకు వార్తలను మీకు ఉచితముగా అందజేయుదును' అన్నాడు.

తరువాత ఇరువురును కలిసి ధేరమును సీరపరచుకొనిరి. ఈవిధముగానే లండనులోని 'డైలీ టెలిగ్రాఫ్', 'ప్రాండల్', 'మార్నింగ్ పోస్టు' మొదలగు అన్నివార్తాపత్రికలకును, ఒక్కటైయు తప్ప-అందజేయుటకు రూటరు ఒప్పదల జేసికొన్నాడు. కొంతకాలము గడచిన తర్వాత 'టైమ్స్'పత్రికా సంపాదకుడు రూటరు వార్తలను తీసుకొనుటకు తనంతతానే మనసు మార్చుకొనవలసివచ్చెను.

ఇది ఇప్పుడు ప్రపంచములోని అన్ని భాగముల నుండియు సరియగు వార్తలను విద్యుత్తంత్రముల మూలమున సకాలమునకు ప్రతి వార్తాపత్రికకును అందజేయుచున్న రూటరు వార్తాసంఘపు జన్మవృత్తాంతము.

ఇప్పుడు రూటరు సంఘమునకు ప్రతివగరమునను గ్రాంచి ఆఫీసులున్నవి. అందు పనిచేయు ఉద్యోగులకు ఎక్కువ జీతములు ముట్టుచున్నవి. రూటరువార్తాపాదులకు మహారాజులతోను, చక్రవర్తులతోను, గొప్ప గొప్ప దేశీయ నాయకులతోను మంచిపరిచయ మున్నది.

ఈసంఘపు అభివృద్ధి దినదినమునకు ఎక్కువగుచున్నది.

‘చక్రవర్తి’

లికలితుగో ప్రభువు

౧౯౩౬ సం. ఏప్రిలునెలలో లికలితుగో ప్రభువు ఇండియాకు రాజప్రతినిధిగా వచ్చినాడు. లికలితుగో ప్రభువు ఇంటి పేరు హోప్ (Hope). ప్రస్తుతపరిస్థితులనుండి విముక్త గాంచుటకు ఆశించుచున్న హిందూ దేశమునకు 'ఆశ' అనే యింటి పేరుతో రాజప్రతినిధి వచ్చుట కొంతవరకు ఆశకు కారణమే. కన్ట్రీవారివలె యింటి పేరేకాక లికలితుగో ప్రభువు స్వభావము, ఆశయును హిందూదేశ ప్రజలకొరకు తగినవిగా మన్నవి. ఆశయులను మనసులోను, వాగ్రూపమునను పూర్తి చేయుకుండ ఆచరణలో చూపించుటవలన భారతీయులకు లికలితుగో ప్రభువు పరిపాలన కాలములో కొంత మేలు జరుగుననెడి ఆశనూ జనించుచున్నది.

లికలితుగో ప్రభువు విజ్ఞానము మహారాజీగాని జూబిలీవత్సరమున ౧౮౮౭ లో జన్మించెను. బ్రిటిషు సామ్రాజ్య చక్రవర్తి ప్రతినిధిగా జాబ్బి చక్రవర్తిగాని జూబిలీవత్సరమున ౧౯౩౫ లో నియమింపబడెను.

లికలితుగో ప్రభువు స్కాట్లాండుదేశీయుడు. వీరి ౨౧ సంవత్సరమున, తండ్రి చనిపోగా ప్రభువు విరుదము, అస్తి అంతయు ఈయనకు చెందెను.

ఈయనకు చక్కని వ్యవహారజ్ఞానము గలదు. బ్యాంక్ ఆఫ్ స్కాట్లాండు మొదలగు అయిదారు కంపెనీలకు డైరెక్టరు. ౧౯౨౨-౨౪ వరకు ఎక్స్కైరాలిటీలో 'సివిల్' లార్డు యూనియనులిస్టుపార్టీకి డిప్యూటీచైర్మను. స్కాట్లాండులోని 'రాయల్ ఫ్రై ఆర్ట్స్ కమిషను'నకు సభ్యుడు. సైన్యములో పనిచేసినాడు. వ్యవసాయములో ఆసక్తిచేసినచేయి. లికలితుగో పైదనుదరి, యీ గవర్నరు జనరలుగారి పాలము, బ్రిటనులోని చక్కనిపాలములలో నొకటి.



సవితా దేవి



జీవాల్తా



జీవాల్తా సతి



వారిష్టకీశేట్రు ప్రేమిడెంటు, జీవాల్తా

ఈయనకు హిందూదేశపు వ్యవహారములను గురించి బాగుగా తెలియును. ఇండియన్ ఎగ్రికల్చరల్ కమిషనునకు చైర్మనుగా వచ్చినాడు. అంతేకాక హిందూదేశములో పనిచేసివెళ్లిన ప్రతి రాజప్రతినిధి తోను, ఇంగ్లండుకుపోయిన ప్రతి భారతదేశ సంద్ధా నాధిపతితోను సంప్రతించి హిందూదేశమును గురించి బాగుగా తెలిసికొనినాడు.

సర్ ఫ్రెడరిక్ మిల్నరుగారి కుమార్తెయగు లిక్లితుగ్ సతి తనదివాహమైన ౨౪ సంవత్సరముల లోను, ఒక్క దినమునుగూడ తనభర్త వృథాగా గడుపుట చూడలేదని చెప్పినది.

లిక్లితుగ్ ప్రభుని యిద్దరుకుమారులు, ఎరల్ ఆఫ్ హోప్ టౌన్ (Earl of Hopetown), ఆనరబిల్ జోన్. ఎ. హోప్ (Hon. John. A. Hope) ఇరువదినాలుగు సంవత్సరముల కవలలు. కుమార్తెలు ముగ్గరిలోను లేడీ ఆనీ (Lady Anne)కి ౨౧ సంవత్సరములు; లేడీ జోన్ (Lady John) నకు ౨౦ సంవత్సరములు; లేడీ డోరీస్ (Lady Doreen) నకు ౧౬ సంవత్సరములు వయస్సు.

లిక్లితుగ్ ప్రభువునకు వ్యవసాయ శిక్షమందు గల ప్రత్యేకాభిమానము పశుగణాభివృద్ధికొరకై ఆయన తీసుకొనుచున్న క్రద్ధవలన తెలియుచున్నది. అంబోతులకు అచ్చుపోసి వదలిపెట్టించుట, పిల్లలకు ఉచితముగా ఆవుపాలునిచ్చునట్లు మ్యూనిసిపలు సంఘమువారికి సలహాలవోసగుట ప్రశంసనీయము.

కీర్తి ౫ సంవత్సరముల కాలములోను తన కష్టనివారణము కలుగునని భారతదేశపు రైతు ఆశించుచున్నాడు.

‘చక్రవర్తి’

అండమాను దీవులు

అండమానుదీవులనగా భారతీయులు ద్వీపాంతరవాసమును అనుభవించు దీవులనుట ప్రసిద్ధిపడయము.



శిక్షలో నాదినుభాగము ననుభవించి
ఇక్కడి
అండమాను
దీవులు

'అండమాను' పదము 'మానుమాన్' పదమునుండి పుట్టినదని తలంపబడుచున్నది. అండమాను అదిమనివాసులు సంకరములేని ప్రాచీన మనుష్యజాతులలోనివారు. ఏషియా ఆఫ్ఝాన్ భాగమున శేడు నివసించు జాతులలో ప్రాచీనమగు జాతికంటె పూర్వమే నీ రక్కడ నున్నవారు. అప్పటిప్పటి జనాభా లెక్కలనుబట్టి యాజాతి క్రమముగా క్షీణించుచుండుట గోచరించుచున్నది. ఈ క్రమముననుసరించి యాజాతి యా శతాబ్ది యంతమునకు సామాన్య శేషము కాగలుగుననుట సంభావ్యము. ఈ దీపు



౨. వినాశోన్ముఖమగు అండమాను జాతికి చేరిన వ్యక్తి. లకు రాజధాని "పోర్ట్ బ్లెయిర్". ఇది కలకత్తాకు ౭౮౦ మైళ్ల దూరమున నున్నది. 'ఆక్రిబాల్లు బ్లెయిర్' అను నాతడు బంగాళాఖాతమున ఓడలగోపిడిని నివారించుటకు దీనిని ౧౭౮౯-వ సంవత్సరమున నిర్మించినాడు. ద్వీపాంతర వాసశిక్ష ననుభవించువారల కిది ౭౭ ఏండ్ల క్రిందట స్థానముగా చేయబడినది. ఇక్కడ సముద్రతీరమున మనోహరములగు పెంకాయతోట లున్నవి.

ఈ దీవులలో కొండలు, గుట్టలు చాల కలవు. లోయలు చాల యిరుకయినవి. అడవులు కారుకొని

యున్నవి. కావున కలప అత్యధికముగ నిచట దొరకుచున్నది. కోతకలప యిక్కడనుండి యూరపు, ఇండియా దేశములకు మిక్కిలిగా ఎగుమతిచేయబడుచున్నది. ఇచటి ప్రకృతిదృశ్యములు అత్యంతము రమణీయములు.

ఇక్కడ ప్రకృతము శిక్షితుల సంఖ్య - పూర్వము వారి సంఖ్యయే అధికము - చాల తగ్గిపోయినది. ద్వీపాంతరవాసశిక్ష ననుభవించుటకు శిక్షితుల నిక్కడకు పంపు పద్ధతి యిపుడు మానివేయబడుటయే యిందుకు కారణము. ఇపు డిక్కడనున్నవారిలో పూర్వశిక్షితులే అధికాంశము. క్రమముగా బర్మావారి సంఖ్య పెరుగవచ్చునను సూచనలు కలవు.

డి. శే. కావ్యకంఠ గణపతి శాస్త్రిగారు



వీరు సంస్కృత పండితులు; కవులు; శ్రీరమణ మహర్షికి శిష్యులు. సంఘ సంస్కారము నభిల

పించువారే కాక ఆచరణకును దెచ్చినవారని శ్రీరమణ మహర్షి శిష్యులగుటవలన స్పష్టమగుచున్నది.

పీ. శే. వావిలికొలను సుబ్బారావుగారు



సుప్రసిద్ధకవియూ, భక్తుడునుగు ఆంధ్రవాల్మీకి వావిలికొలను సుబ్బారావుగారు ఆగష్టునెల 1 తారీఖున స్వర్గస్థులైరి. వీరు 1868 సం॥ జనవరి 28 తారీఖున జననమందిరి. రామాయణాద్యనేక గ్రంథములను వీరు రచించికవులలో నగ్రస్థానము వహించిరి. వీరు వ్రాసిన ఆంధ్రవాల్మీకి రామాయణము ఉత్తమ గ్రంథములలో నొక్కటిగా ప్రసిద్ధిగాంచినది. భక్తిసంజీవనియను పత్రిక నొకదానిని వీరు నడుపుచుండిరి. వీరు వ్రాసిన కాలేజియందు పండితులుగా నుండి ఉపకారవేతనము గైకొనిరి. వీరు స్వగృహమును శ్రీరామ జయమందిరమున 78 యేట పరమపదము నొందిరి.

లండనులోని భారతీయ విద్యార్థులు

[లండనులోని భారతీయ విద్యార్థి సంఘము యొక్క పదునేడవ వార్షికోత్సవ సందర్భమున ప్రకటింపబడిన విషయాలు.]

౧. భారతీయవిద్యార్థి సమితి అని పిలువబడే యీ సంఘం భారతీయ జాతీయతను ప్రకటించే స్వచ్ఛమైన సంఘంకాదు. ఇది కేవలం భారతీయ విద్యార్థులను అదుపాజ్ఞలలో ఉంచుటకు ఏర్పడ్డది. యమ్. సి. ఎ. వారి నిర్బంధము క్రిందనే భారతీయ విద్యార్థులు జాతీయతతో కూడిన యితర విద్యార్థి సంఘాల్లో చేరకుండా ఉండడానికి యెత్తిన పన్నుగడ.

౨. ఈ సమితిని పరిపాలించుట కేర్పడ్డ సంఘంలో పెక్కుమంది సభ్యులు ఆంగ్లేయులు. వారికి బ్రిటిష్ దేశంలో నివసించే భారతీయుల కష్టసుఖాలు తెలియనే తెలియవు.

౩. పరిపాలనవర్గంలోని నిరంకుశసభ్యులు దృష్టిజౌమ్మవంటి భారతీయ కార్యదర్శియొక్క సలహాలతో (కేవలం నామకం) పరిపాలిస్తారు. ఆదృష్టిజౌమ్మ విద్యార్థిసహాయసమితి అని పేరూ ఊరూలేని మఱియొక సమితి సహాయంతో చిన్న చిన్నపనులు నెమ్మదిగా చేస్తాడు.

౪. ఎవరైనా స్వాతంత్ర్యబుద్ధితో ఏదైనా న్యాయవిషయంలో కార్యసిద్ధి అభిప్రాయానికి వ్యతిరేకంగా ప్రసంగిస్తే యావత్పరిపాలకవర్గము అతనికి ఎదురుతిరుగుతుంది. (ఆంగ్లేయ సభ్యుల మెజారిటీ)

౫. బర్మా, చైనా, ఆఫ్రికా, యూరప్ విద్యార్థులు అసంఖ్యాకములగు యువజనవిద్యార్థి సంఘాలలో విచ్ఛలవిడిగా పూనికతో ప్రపంచ విషయాలను గూర్చి చర్చించుకొనుచుండ ఒక జిస్తులమారి పద్ధతి మూలాన్ని భారతీయుల కట్టి యవకాశాల్ని చిక్కనిచ్చుటలేదు. మీదుమిక్కిలి ౫౦౦ భారతీయ విద్యార్థులు ఈ సంఘంలో సభ్యులుగా ఉండి సాలుసరికి ప్రతి సభ్యుడు ఒక పాను, ఎదు పిల్లలగుల చొప్పున చందా నిస్తున్నారు.

౬. కాబట్టి భారతీయ విద్యార్థుల కనుకూలంగా వుండే ప్రత్యేకసంఘాన్ని ఏర్పాటుచేసి దానికి ప్రయత్నం చేయాలి. (మే-జూన్ ౬౦డియన్ పత్రికనుండి) ఆ. సూ.

రావిక చటర్జి



౬౩ గంటలనేపు విడువకుండ నీటియందు ఈదిన వారు. ఈదునపుడు వీరిచేతులు కట్టబడియుండినవి. ప్రపంచమున వీరికంటె ఎక్కువకాలము ఈదినవారిప్పటి కింకనెవ్వరు కానరాదు.

స వి తా దే వి

ప్రబంధకవుల వర్ణనలకు సరిపాడయ్యే రూపం గల ఈ సవితాదేవి ౧౯౧౩ సంవత్సరంలో, కలకత్తాలో

గౌరవముగల ఆంగ్లంబియన్ కుటుంబంలో పుట్టింది. బాల్యంలో ఆంగ్లవిద్య బాగా అభ్యసించింది. దాంతో పాటు హిందీ, వంగభాషలనుకూడా ఘట్టంగా నేర్చుకుంది. తన ౧౭ వ ఏట సినిమారంగం ప్రవేశించి 'Flesh and flame' అనే మూవీలో నటించింది. అదే ఆమెనటించిన మొదటిచిత్రం. తరువాతనూ కొన్ని మూవీల్లో నటించింది.

టాకీలువచ్చాక సవితాదేవి సాగర్ మూవీస్ వారి చిత్రాల్లోనే స్థిరంగా నటించుతోంది. హిందీ ముద్దోచ్చేట్టుగా గడగడా మాట్లాడుతుంది. భావప్రకటనలో ముగ్ధత్వం ఎక్కువగా కనబడుతుంది. ఒక్క విచారంతప్ప తక్కినభావాలన్నీ అతివమత్కారంగానూ, మిక్కిలి నేర్పుతోనూ ప్రదర్శిస్తుంది.

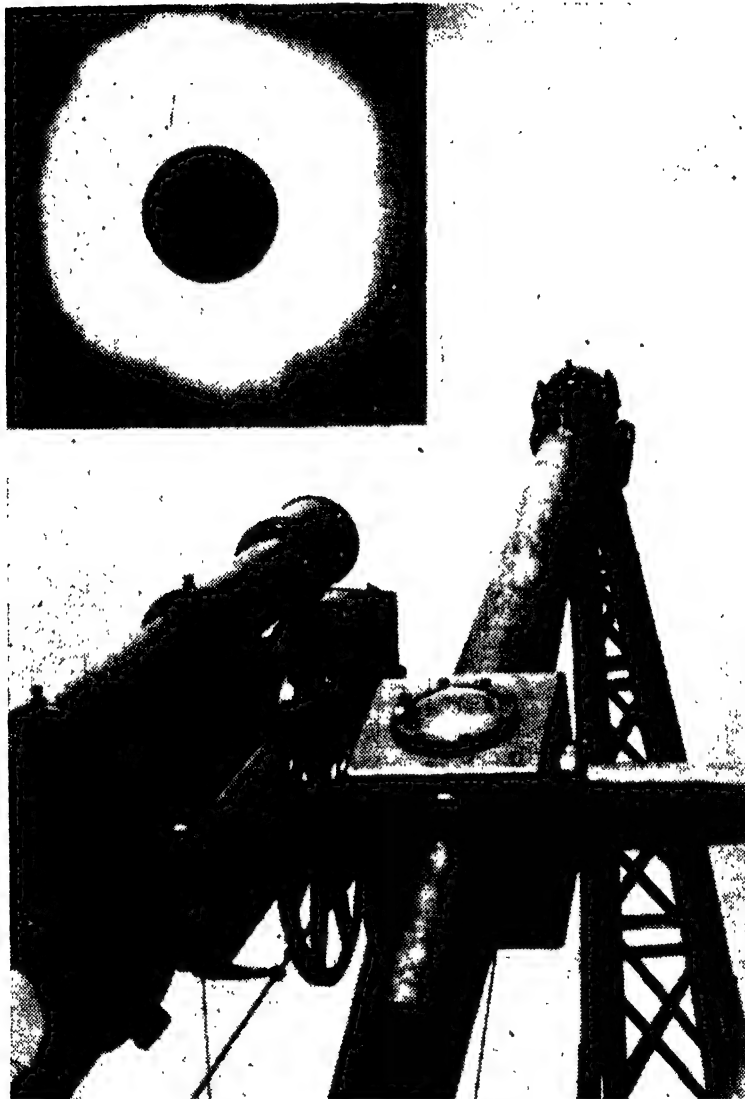
ఇంతవరకు సవితాదేవి కొన్ని చిత్రాల్లో మాత్రమే నటించింది. అవి 'సిల్వర్ కింగ్', 'బ్యూర్ ఆఫ్ ది సిటీ', 'వెంజన్స్ యాజ్ మైన్', 'ఎవ్వుకేటెడ్ వైఫ్', 'ఫర్ బిడెన్ బ్రైడ్', 'డాక్టరు మధురికా', 'జీవనలత'లు.

'డాక్టరు మధురికా' అనేచిత్రం బొంబాయిలో వరుసగా ౧౩ వారాలూ, కలకత్తాలో ౯ వారాలూ ప్రదర్శింపబడింది. ఆమె నటించిన చిత్రాల్లోకల్లా 'డాక్టరు మధురికా' చాలాబాగుందని మెప్పుపొందింది. ఆమెకూ ఆమెతోపాటు ఆఫీంలో నటించిన మోతీలాలుకూ ఉజ్జీ సరిపోయింది. వాళ్ళిద్దరి సంభాషణా, భావప్రకటనా, చిత్రంలో చాలా సాంపుగావుంటాయి. వాళ్ళిద్దరినీ ఫీంలోమాస్తే ముచ్చటేస్తుంది. ప్రస్తుతం సవితాదేవికి జీతం ౨,౦౦౦ రూపాయలకు పైన. ఆమెకు సంగీతంలో అంతనేర్పు లేకపోయినా పాటా, కంఠమూ మధురంగా వుంటాయి.

ఇటీవల మనదేశానికివచ్చిన చార్లీ చాప్లిన్ తమ్ముడు ఆమెను హాళివుద్దురు రమ్మని అవ్వనించినట్టు, ఆమె అందుకు అంగీకరించినట్టుా పుకారు.

'కళావిన్సోది'

సంపూర్ణ సూర్యగ్రహణము



మొనమొన్నటి సూర్యగ్రహణము జపానులోచక్కగా కనుపడినది. దాని నచటి ప్రజానీకులు ఫోటో తీసిరి. ఆ చిత్రమును, దానినితీసిన కామెరాయను ఇందున్నది.

మెక్ మే హన్

ఈ మెక్ మేహన్ మొన్న మొన్న (౧౬-౧-౧౯౩౬) ఇంగ్లండులో ఎడ్వర్డురాజుగారు హైదు పార్కునుండి మెరవడిలో గుఱ్ఱము నెక్కివచ్చుచుండగా నెల్లింగ్టును ఆర్పివద్ద వారివైపునకు రివాల్యరును విసిరి వైచెనను నేరమునకు గుఱియైన స్కాట్లెండుదేశీయుడు. ఇతడు జర్నలిస్టు. రివాల్యరు రాజుగారి గుఱ్ఱము వెనుకకారికి తగిలినదట. తనకు జరిగిన అవమానరూపమును న్యాయమునకు పరిహారమును గోరుచు ఇతడు



౧. మెక్ మేహన్.

అందరికీన విన్న పములు బ్రిటిషు ప్రభుత్వాధికారులచే తీరస్కరింపబడినవట. అంగువలన నత డా విషయమును రాజుగారి చిత్తమునకు దెచ్చి న్యాయమును బడయు సంకల్పముతో, మార్గాంతరము గానక ఈ యుపాయమును పన్నినాడట. కాని రాజుగారి కపాయమును గలిగించవలెనని కాదట. పాపము! రివాల్యరు

మొదటి గోళమున గుండులేదట. కావున నది ప్రేలజాలదట. అయినను ఈచేత తనకు ప్రాణములమీదికి దెచ్చి పెట్టునట్టిది. దీనికి సాహసించినాడు మెక్ మేహన్.



౨. పోలీసులు ఆరెట్టుచేసి కొంతవేళున్న మెక్ మేహన్.

ప్రాణమునకన్న మానము విలువహెచ్చు అను నాలోచిత్తి కిది నిదర్శనము. ప్రజావమానము నయిన సహింప నగునుకాని ప్రజల ధన మాన ప్రాణముల పంరక్షణమున కని నియమింపబడిన రాజపురుషులచే నయ్యెడు నవ మానమును సహించుటకు శక్యము కామినిది తెల్లము చేయుచున్నది.

భారతి చందాదార్లకు హెచ్చరిక

ఈక్రింద కనబరచిన నెంబర్లవారికి ఈనెల (1936 సం. సెప్టెంబరు)లో ఇదివరకు చెల్లించిన చందా పూర్తి యగుచున్నది. తిరిగి ఇంకొక సంవత్సరమున కను చందా మాకు చేరునట్లు ఈ నెలాఖరులోగా మనియార్డరు చేసినచో తెంపులేకుండ పత్రికను పంపుచుందుము. అట్లు తమయొద్దనుండి 30-వ లేదా లోపుగ సామ్మరానిచో సహజ భిక్షాభిమాను లగు తాము తిరిగి ఇంకొక సంవత్సరము వఱకు చందాదారులుగ నుండురను నమ్మకముతో అక్టోబరు 10-వ లేదని రూపు 6-4-0 లకు వి. పి. పంపుచున్నాము. గావున తా మెప్పటివలెనే పత్రికయం దభిమాన ముంచి సామ్మరు చెల్లించి వి. పి. ని గైకొన బ్రార్థితులు. ఒకవేళ తమ కి పత్రిక ప్రస్తుత మనవసర ముగ దోచినచో మా కావిషయము నెంటునే తెలియజేసినయెడల వి. పి. పంపుట నావును.

A 1, 2. B 2, 10. H 39, 41, 43, 44. J 9, 14, 15, 16, 28. M 3. N 20.
P 23, 25, 36. R 1, 7, 28. S 58, 124, 125, 127, 129, 133, 138, 251. V 31.

“గుప్తమంత్రము”

రు 100 లు బహుమతి

లక్షలకొలది ధనము ఖర్చుచేసినను నెరవేరనిపనులు ఈ మంత్రమును 7 సార్లు జపించినయెడల కార్యసిద్ధియగును. దీనికై విశేషముగా కష్టపడనవసరములేదు. ఇది వశీకరణమంత్రము. దీనితో ఎటువంటివారిపైనను వశీకరణ మొనర్చుకొన వచ్చును. దీనిచే మీకు అద్భుతము కలుగును. ఉద్యోగము దొరకును. వ్యాజ్యములలో గెలువవచ్చును. వ్యాపారములో లాభముకలుగును. సరిగా మంత్రము పారలేదని రుజువుచేసినచో రు 100 లు బహుమతి యివ్వబడును.

పోస్టేజితో ఖరీదు రు. 2-7-0 లు.

జాబులు యింగ్లీషులో వ్రాయుడు.

Siddh Mantra Ashram.

No 15/2 P. O. Katrisarai, (Gaya).

వి శ య సూ చి క

అంద్రవాగ్దేవి—మల్లాది సూర్యనారాయణశాస్త్రిగారు	౩౦౫
తెనుగు కైత—కొమాండూరి పీరరాఘవాచారిగారు	౩౦౬
భవభూతి ద్విజేంద్రులు—చర్ల గణపతిశాస్త్రిగారు	౩౦౭
శ్రీ రాధామాధవము—బులుసు వేంకటరమణయ్యగారు	౩౨౦
సాంఖ్యదర్శనము—‘చైతన్య’	౩౨౭
వెన్నెల పరుగులు—వెంవటి నాగభూషణంగారు	౩౩౫
మహారాష్ట్రవజ్రాస్వాతంత్ర్యసమరము—మొసలికంటి సంజీవరావుగారు	౩౪౫
బృందావనం—బుర్రా వెంకటసుబ్రహ్మణ్యంగారు	౩౫౫
నా మహారాష్ట్ర యాత్ర ౬—జొన్నలగడ్డ సత్యనారాయణమూర్తిగారు	౩౬౭
నూతన భారతరాజ్యాంగప్రకాశిక—గో. వెం. కృష్ణరావుగారు	౩౮౩
తబిసివస్తాదు—జి. జాషువగారు	౩౮౯
“ఆరోగ్యశాస్త్రము”—వి. కుటుంబరావుగారు	౩౯౦
మొండలీయము-రక్తస్పర్శ—యం. యం. వేణుగారు	౩౯౭
అంద్రగంధములపట్టిక—	౪౦౭
నక్షత్రమండలము—గొబ్బారు వెంకటానందరాఘవరావుగారు	౪౦౭
చెంజిదుర్గము	౪౦౫
కయ్య-కాలువ—‘కరుణకుమార’	౪౨౩
నూతనరాజ్యాంగము-చెన్నరాష్ట్రము—మోచెర్ల కృష్ణమూర్తిగారు	౪౩౯
భారతీయ మహిళామండలి—శ్రీమతి సుందరమ్మళ్, యం. ఏ;	
మిస్ పీరీసు పుజిత్ ఆలీ, యం. ఇ. ఎస్; శ్రీమతి అన్నాప్రగడ	
చెన్నగంటమ్మ. యం. ఏ.	౪౪౪
లోకాస్సమస్తా స్సఖినోభవంతు - కపిలకాశీపతిగారు	౪౪౫
మోటారుకారు సువర్ణోత్సవము	౪౫౦
సాభిప్రాయ విశేషములు	౪౫౦

చి త్ర ము లు

త్రివర్ణచిత్రములు:—మాచిట్టికి ఎంత ఆకలో!; శివభక్తమాహాత్మ్యమున కిరాతాఖ్యానమున నొకరంగము.

సాధారణచిత్రములు:—చెంజిదుర్గ చిత్రములు; ప్రౌఢ; ముగ; ఇతర చిత్రములును.

